



# 980 XE

## Ładowarka kołowa

## Dane techniczne

Niektóre rozwiązania są dostępne jedynie w określonych regionach. Dostępność konkretnych konfiguracji dla danego regionu można sprawdzić u dealera Cat®.

### Spis treści

|                                                                         |           |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Specyfikacje</b>                                                     | <b>2</b>  |
| Silnik                                                                  | 2         |
| Łyżki                                                                   | 2         |
| Masa                                                                    | 2         |
| Specyfikacje robocze                                                    | 2         |
| Przekładnia                                                             | 2         |
| Układ hydrauliczny                                                      | 3         |
| Hamulce                                                                 | 3         |
| Osie                                                                    | 3         |
| Objętości płynów eksploatacyjnych                                       | 3         |
| Kabina                                                                  | 3         |
| Emisja hałasu                                                           | 3         |
| Układ klimatyzacji                                                      | 3         |
| Wymiary                                                                 | 4         |
| Opcje opon                                                              | 5         |
| Przewodnik doboru i współczynników napętnienia łyżek                    | 7         |
| Specyfikacje robocze – łyżki                                            | 9         |
| Specyfikacje wideł                                                      | 27        |
| Wyposażenie standardowe i dodatkowe                                     | 67        |
| <b>Deklaracja środowiskowa 980 XE</b>                                   | <b>69</b> |
| <b>Konfiguracja modelu 980 XE do prac na wysypiskach i złomowiskach</b> | <b>70</b> |
| Najważniejsze cechy i zalety                                            | 70        |
| Opcje opon                                                              | 72        |
| Specyfikacje robocze – łyżki                                            | 74        |
| Specyfikacje wideł                                                      | 84        |
| <b>Konfiguracja maszyny 980 XE do prac leśnych</b>                      | <b>98</b> |
| Najważniejsze cechy i zalety                                            | 98        |
| Opcje opon                                                              | 100       |
| Specyfikacje wideł                                                      | 101       |

# Ładowarka kołowa 980 XE Specyfikacje

## Silnik – EPA Tier 4 Final (USA)/Stage V (UE)

|                                                                                 |                    |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|
| Model silnika                                                                   | Cat C13            |                     |
| Moc silnika przy 1700 obr/min<br>ISO 14396:2002                                 | 313 kW             | 420 hp              |
| ISO 14396:2002 (DIN)                                                            | 426 hp (metryczne) |                     |
| Moc maksymalna przy 1700 obr/min<br>SAE J1995:2014                              | 317 kW             | 425 hp              |
| SAE J1995:2014 (DIN)                                                            | 431 hp (metryczne) |                     |
| Moc użyteczna przy 1700 obr/min<br>ISO 9249:2007, SAE J1349:2011                | 293 kW             | 393 hp              |
| ISO 9249:2007, SAE J1349:2011 (DIN)                                             | 398 hp (metryczne) |                     |
| Moment obrotowy silnika przy<br>1200 obr/min ISO 14396:2002                     | 2185 N·m           | 1,612 lb·f          |
| Maksymalny moment obrotowy przy<br>1200 obr/min SAE J1995:2014                  | 2206 N·m           | 1,627 lb·f          |
| Użyteczny moment obrotowy przy<br>1100 obr/min ISO 9249:2007,<br>SAE J1349:2011 | 2086 N·m           | 1,539 lb·f          |
| Średnica cylindra                                                               | 130 mm             | 5,12 in             |
| Skok tłoka                                                                      | 157 mm             | 6,18 in             |
| Pojemność skokowa                                                               | 12,5 l             | 763 in <sup>3</sup> |

- Silnik Cat spełnia wymogi norm emisji spalin EPA Tier 4 Final (USA), Stage V (UE), Stage V (Korea) oraz japońskiej normy emisji spalin z 2014 roku.
- Podana moc użyteczna jest mocą zmierzoną na kole zamachowym silnika wyposażonego w wentylator, alternator, filtr powietrza i układ oczyszczania spalin.
- W silnikach wysokoprężnych Cat należy stosować paliwo typu ULSD (olej napędowy o ultraniskiej zawartości siarki wynoszącej 15 ppm lub mniej) lub mieszankę paliwa ULSD z następującymi paliwami o zmniejszonej emisji dwutlenku węgla, w stosunku maksymalnym:
  - biodiesel FAME (ester metylowy kwasu tłuszczowego)\* w stężeniu do 20%
  - 100% oleju napędowego ze źródeł odnawialnych, HVO (uwodorniony olej roślinny) i paliwa typu GTL (paliwo syntetyczne uzyskiwane z gazu ziemnego)

Patrz wytyczne dotyczące prawidłowego stosowania. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat lub znaleźć w rekomendacjach stosowania płynów w maszynach Caterpillar (SEBU6250).

\* W silnikach bez układów oczyszczania spalin można używać mieszanek o zawartości do 100% paliwa biodiesel.

## Łyzki

|                  |                         |                               |
|------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Pojemności łyżek | 4,0-14,5 m <sup>3</sup> | 5,25–19,0 jardów <sup>3</sup> |
|------------------|-------------------------|-------------------------------|

## Masa

|                     |           |           |
|---------------------|-----------|-----------|
| Masa eksploatacyjna | 30 344 kg | 66,877 lb |
|---------------------|-----------|-----------|

- Masa dla maszyny w konfiguracji z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, całkowicie napełnionymi układami, operatorem, standardową przeciwwagą, układem kontroli komfortu jazdy, pakietem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach, systemem Product Link™, osiami (przednią/tylną) z otwartymi mechanizmami różnicowymi, awaryjnym układem kierowniczym, pakietem wyciszającym i łyżką ogólnego przeznaczenia 5,4 m<sup>3</sup> (7,1 jarda<sup>3</sup>) z przykręcaną krawędzią tnącą BOCE.

## Specyfikacje robocze

Statyczne obciążenie destabilizujące – przy pełnym skręcie pod kątem 40°

|                        |           |            |
|------------------------|-----------|------------|
| Z odkształceniem opon  | 19 706 kg | 43 432 lb  |
| Bez odkształcenia opon | 20 965 kg | 46 208 lb  |
| Siła odspajania        | 227 kN    | 51 008 lbf |

- Dotyczy maszyny w konfiguracji podanej w części „Masa”.
- Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

## Przekładnia

|                          |             |             |
|--------------------------|-------------|-------------|
| 1. bieg do jazdy w przód | 7,0 km/h    | 4,4 mili/h  |
| 2. bieg do jazdy w przód | 13,6 km/h   | 8,4 mili/h  |
| 3. bieg do jazdy w przód | 24,0 km/h   | 14,9 mili/h |
| 4. bieg do jazdy w przód | 39,5 km/h   | 24,5 mili/h |
| 1. bieg do jazdy w tył   | 8,1 km/h    | 5,0 mili/h  |
| 2. bieg do jazdy w tył   | 15,5 km/h   | 9,6 mili/h  |
| 3. bieg do jazdy w tył   | 29,5 km/h   | 18,3 mili/h |
| 4. bieg do jazdy w tył   | Nie dotyczy | Nie dotyczy |

- Maksymalna prędkość jazdy maszyny standardowej z pustą łyżką i standardowymi oponami L4 o promieniu toczenia 935 mm (37 cali).

## Układ hydrauliczny

|                                                                               |                                                                  |             |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------|
| Typ pompy osprzętu                                                            | Pompa tłokowa o zmiennym wydatku, sterowana elektrohydraulicznie |             |
| Układ osprzętu roboczego:                                                     |                                                                  |             |
| Maksymalna wydajność pompy przy 1400 obr./min                                 | 457 l/min                                                        | 121 gal/min |
| Maksymalne ciśnienie robocze                                                  | 34 300 kPa                                                       | 4,975 psi   |
| Maksymalny przepływ dla opcjonalnej trzeciej funkcji                          | 240 l/min                                                        | 63 gal/min  |
| Maksymalne ciśnienie dla opcjonalnej trzeciej funkcji przy osprzęcie roboczym | 20 684 kPa                                                       | 3,000 psi   |
| Czas trwania cyklu pracy układu hydraulicznego przy znamionowym obciążeniu:   |                                                                  |             |
| Podnoszenie z położenia transportowego                                        | 5,3 s                                                            |             |
| Zrzut przy maksymalnej wysokości                                              | 1,7 s                                                            |             |
| Opuszczanie, bez ładunku, swobodnie na podłoże                                | 3,1 s                                                            |             |
| Łącznie                                                                       | 10,1 s                                                           |             |

## Hamulce

|         |                                                   |
|---------|---------------------------------------------------|
| Hamulce | Układ hamulcowy jest zgodny z normą ISO 3450:2011 |
|---------|---------------------------------------------------|

## Osie

|       |                                         |
|-------|-----------------------------------------|
| Przód | Nieruchoma, otwarty mechanizm różnicowy |
| Tył   | Wahliwa, otwarty mechanizm różnicowy    |

## Objętości płynów eksploatacyjnych

|                                         |       |           |
|-----------------------------------------|-------|-----------|
| Zbiornik paliwa                         | 426 l | 112,5 gal |
| Zbiornik DEF                            | 21 l  | 5,5 gal   |
| Układ chłodzenia                        | 52 l  | 13,7 gal  |
| Skrzynia korbową                        | 37 l  | 9,8 gal   |
| Przekładnia                             | 77 l  | 20,3 gal  |
| Mechanizmy różnicowe i zwolnice – przód | 84 l  | 22,2 gal  |
| Mechanizmy różnicowe i zwolnice – tył   | 84 l  | 22,2 gal  |
| Zbiornik oleju hydraulicznego           | 153 l | 40,4 gal  |

## Kabina

|                       |                                                                                                       |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konstrukcja ROPS/FOPS | Konstrukcje ROPS/FOPS spełniają wymagania określone normami ISO 3471:2008 oraz ISO 3449:2005 Level II |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Poziom hałasu

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora (ISO 6396:2008) | 70 dB(A)  |
| Poziom hałasu na zewnątrz (ISO 6395:2008)                             | 110 dB(A) |
| Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora (ISO 6396:2008) | 70 dB(A)  |
| Poziom hałasu na zewnątrz (ISO 6395:2008)**                           | 107 dB(A) |

\*Dotyczy krajów, które przyjęły Dyrektywę UE lub brytyjskie.

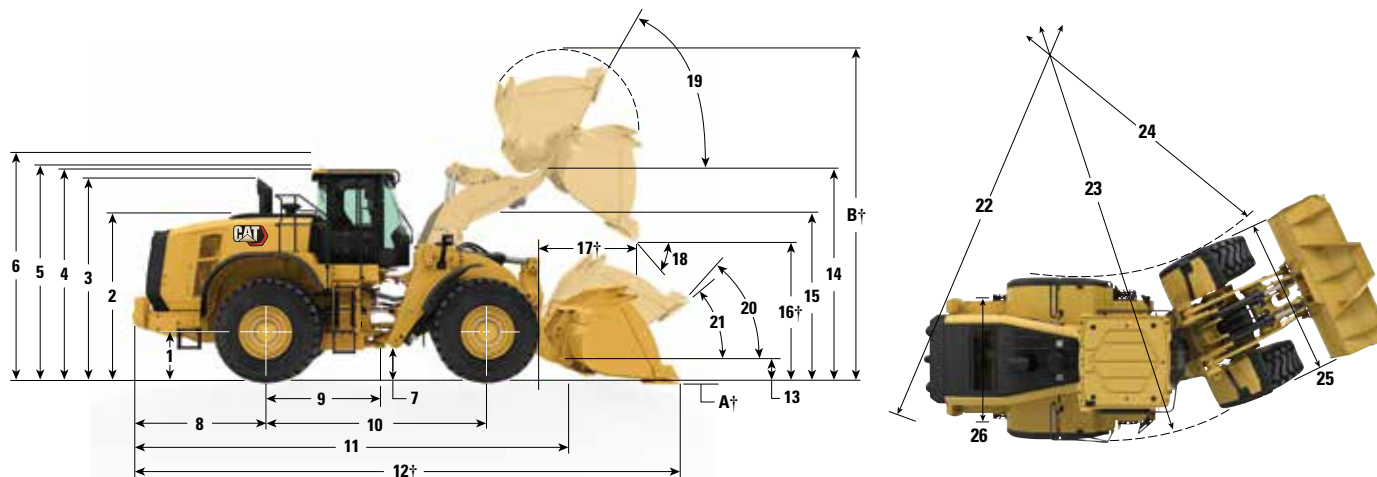
\*\*Dyrektywa Unii Europejskiej 2000/14/WE i brytyjskie przepisy UK Noise Regulation 2001 No. 1701

## Układ klimatyzacji

- Układ klimatyzacji w maszynie zawiera fluorowany gaz cieplarniany R134a (potencjał tworzenia efektu cieplarnianego — 1430). Układ zawiera 1,6 kg (3,52 funta) czynnika chłodniczego, co odpowiada 2,288 tonom metrycznym (2,522 tonom) CO<sub>2</sub>.

## Wymiary

Wszystkie wymiary są orientacyjne.



|                                                                                    | Standardowa wysokość podnoszenia |        | Zwiększona wysokość podnoszenia |       |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------|---------------------------------|-------|
| 1 Wysokość do linii środkowej osi                                                  | 899 mm                           | 2'11"  | 899 mm                          | 2'11" |
| 2 Wysokość do szczytu pokrywy komory silnika                                       | 3064 mm                          | 10'1"  | 3064 mm                         | 10'1" |
| 3 Wysokość do szczytu rury wydechowej                                              | 3764 mm                          | 12'5"  | 3764 mm                         | 12'5" |
| 4 Wysokość do szczytu konstrukcji ROPS                                             | 3829 mm                          | 12'7"  | 3829 mm                         | 12'7" |
| 5 Wysokość do szczytu anteny systemu Product Link                                  | 3835 mm                          | 12'7"  | 3835 mm                         | 12'7" |
| 6 Wysokość do szczytu obrotowego światła ostrzegawczego                            | 4108 mm                          | 13'6"  | 4108 mm                         | 13'6" |
| 7 Prześwit                                                                         | 456 mm                           | 1'5"   | 456 mm                          | 1'5"  |
| 8 Odległość od środka osi tylnej do krawędzi przeciwwagi                           | 2661 mm                          | 8'9"   | 2661 mm                         | 8'9"  |
| 9 Odległość od środka osi tylnej do przegubu                                       | 1900 mm                          | 6'3"   | 1900 mm                         | 6'3"  |
| 10 Rozstaw osi                                                                     | 3800 mm                          | 12'6"  | 3800 mm                         | 12'6" |
| 11 Długość całkowita (bez łyżki)                                                   | 8155 mm                          | 26'10" | 8355 mm                         | 27'5" |
| 12 Długość transportowa (łyżka płasko na podłożu)*†                                | 9673 mm                          | 31'9"  | 9875 mm                         | 32'5" |
| 13 Wysokość sworznia przegubu łyżki w położeniu transportowym                      | 632 mm                           | 2'0"   | 682 mm                          | 2'2"  |
| 14 Wysokość sworznia przegubu łyżki przy maksymalnej wysokości podnoszenia         | 4554 mm                          | 14'11" | 4775 mm                         | 15'7" |
| 15 Prześwit ramienia podnoszenia przy maksymalnej wysokości podnoszenia            | 3881 mm                          | 12'8"  | 4125 mm                         | 13'6" |
| 16 Prześwit zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°*†     | 3287 mm                          | 10'9"  | 3508 mm                         | 11'6" |
| 17 Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°*†              | 1481 mm                          | 4'10"  | 1484 mm                         | 4'10" |
| 18 Kąt zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i zrzutu (na ogranicznikach)* | 52 stopni                        |        | 55 stopni                       |       |
| 19 Kąt odchylenia przy maksymalnej wysokości podnoszenia*                          | 61 stopni                        |        | 61 stopni                       |       |
| 20 Kąt odchylenia w położeniu transportowym*                                       | 48 stopni                        |        | 50 stopni                       |       |
| 21 Kąt odchylenia na poziomie podłoża*                                             | 40 stopni                        |        | 40 stopni                       |       |
| 22 Średnica skrętu do przeciwwagi                                                  | 13 692 mm                        | 45'0"  | 13 692 mm                       | 45'0" |
| 23 Średnica skrętu do zewnętrznej krawędzi opon                                    | 13 700 mm                        | 45'0"  | 13 700 mm                       | 45'0" |
| 24 Średnica skrętu do wewnętrznej krawędzi opon                                    | 7180 mm                          | 23'7"  | 7180 mm                         | 23'7" |
| 25 Szerokość nad oponami (bez obciążenia)                                          | 3240 mm                          | 10'8"  | 3240 mm                         | 10'8" |
| Maksymalna szerokość nad oponami (z obciążeniem)                                   | 3260 mm                          | 10'9"  | 3260 mm                         | 10'9" |
| 26 Szerokość bieżni                                                                | 2440 mm                          | 8'0"   | 2440 mm                         | 8'0"  |

†Wymiary określone w tabeli Specyfikacje robocze.

Wszystkie wymiary związane z wysokością i kołami zostały podane dla konfiguracji z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4 (więcej informacji na temat innych opon można znaleźć w tabeli opon opcjonalnych). „Szerokość ponad oponami” to szerokość w najszerszej części opon z uwzględnieniem zmiany kształtu.

• Wszystkie wymiary są przybliżone i dotyczą maszyny wyposażonej w łyżkę ogólnego przeznaczenia o pojemności 5,4 m³ (7,1 jarda³) z przykręcaną krawędzią tnącą BOCE i oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4. (więcej informacji na temat innych modeli łyżek można znaleźć w części Specyfikacje robocze)

## Opcje opon

| Marka opon                                                                  | Bridgestone      | Michelin           | Michelin          | Michelin           | Bridgestone          | Michelin             |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|-------------------|--------------------|----------------------|----------------------|
| Rozmiar opon                                                                | 29.5R25          | 29.5R25            | 29.5R25           | 29.5R25            | 29.5R25              | 29.5R25              |
| Rodzaj bieżnika opony                                                       | L-4              | L-4                | L-5               | L-5                | L-3                  | L-3                  |
| Wzór bieżnika                                                               | VSNT             | XLDD1              | XLDD2             | XMINED2            | VJT                  | XHA2                 |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (bez obciążenia)*                        | 3240 mm<br>10'8" | 3258 mm<br>10'9"   | 3256 mm<br>10'9"  | 3275 mm<br>10'9"   | 3263 mm<br>10'9"     | 3270 mm<br>10'9"     |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (z obciążeniem)*                         | 3260 mm<br>10'9" | 3302 mm<br>10'10"  | 3296 mm<br>10'10" | 3294 mm<br>10'10"  | 3289 mm<br>10'10"    | 3296 mm<br>10'10"    |
| Zmiana wymiarów pionowych (wartość uśredniona z przodu i z tyłu)            |                  | -7 mm<br>-0.3"     | -6 mm<br>-0.2"    | 5 mm<br>0.2"       | -23 mm<br>-0.9"      | -40 mm<br>-1.6"      |
| Zmiana zasięgu poziomego                                                    |                  | -1 mm<br>0"        | 3 mm<br>0.1"      | 3 mm<br>0.1"       | 20 mm<br>0.8"        | 23 mm<br>0.9"        |
| Zmiana średnicy skrętu do zewnętrznej krawędzi opon                         |                  | 42 mm<br>1.7"      | 36 mm<br>1.4"     | 34 mm<br>1.3"      | 29 mm<br>1.1"        | 36 mm<br>1.4"        |
| Zmiana średnicy skrętu do wewnętrznej krawędzi opon                         |                  | -42 mm<br>-1.7"    | -36 mm<br>-1.4"   | -34 mm<br>-1.3"    | -29 mm<br>-1.1"      | -36 mm<br>-1.4"      |
| Zmiana masy eksploatacyjnej (maszyna bez dociążenia)                        |                  | -156 kg<br>-344 lb | 208 kg<br>459 lb  | 532 kg<br>1,173 lb | -684 kg<br>-1,508 lb | -700 kg<br>-1,544 lb |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy ustawieniu na wprost |                  | -119 kg<br>-262 lb | 158 kg<br>349 lb  | 405 kg<br>892 lb   | -520 kg<br>-1147 lb  | -532 kg<br>-1174 lb  |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy skręconym przegubie  |                  | -103 kg<br>-228 lb | 138 kg<br>304 lb  | 352 kg<br>777 lb   | -453 kg<br>-998 lb   | -463 kg<br>-1022 lb  |
| Kąt wychylenia tylnej osi                                                   | ±13 stopni       | ±13 stopni         | ±13 stopni        | ±13 stopni         | ±13 stopni           | ±13 stopni           |
| Maksymalny zakres ruchu jednego koła w płaszczyźnie pionowej                | 549 mm<br>1'10"  | 549 mm<br>1'10"    | 549 mm<br>1'10"   | 549 mm<br>1'10"    | 549 mm<br>1'10"      | 549 mm<br>1'10"      |

\*Szerokość w najszerszej części opon z uwzględnieniem zmiany kształtu.

| Marka opon                                                                  | Bridgestone        | Bridgestone        | Maxam                | Maxam              | Maxam             | Brawler              |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|----------------------|--------------------|-------------------|----------------------|
| Rozmiar opon                                                                | 29.5R25            | 29.5R25            | 29.5R25              | 29.5R25            | 29.5R25           | 29.5-25              |
| Rodzaj bieżnika opony                                                       | L-5                | L-5                | L-3                  | L-4                | L-5               | Opony lite           |
| Wzór bieżnika                                                               | VSOT               | VSDL               | MS302                | MS405DX            | MS503             | Trakcyjny/gładki     |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (bez obciążenia)*                        | 3272 mm<br>10'9"   | 3250 mm<br>10'8"   | 3270 mm<br>10'9"     | 3256 mm<br>10'9"   | 3268 mm<br>10'9"  | 3227 mm<br>10'8"     |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (z obciążeniem)*                         | 3301 mm<br>10'10"  | 3275 mm<br>10'9"   | 3290 mm<br>10'10"    | 3282 mm<br>10'10"  | 3304 mm<br>10'11" | 3230 mm<br>10'8"     |
| Zmiana wymiarów pionowych (wartość uśredniona z przodu i z tyłu)            | 4 mm<br>0.1"       | 20 mm<br>0.8"      | -19 mm<br>-0.8"      | -33 mm<br>-1.3"    | -6 mm<br>-0.2"    | 9 mm<br>0.4"         |
| Zmiana zasięgu poziomego                                                    | 0 mm<br>0"         | -10 mm<br>-0.4"    | 6 mm<br>0.2"         | 19 mm<br>0.7"      | -3 mm<br>-0.1"    | 30 mm<br>1.2"        |
| Zmiana średnicy skrętu do zewnętrznej krawędzi opon                         | 41 mm<br>1.6"      | 15 mm<br>0.6"      | 30 mm<br>1.2"        | 22 mm<br>0.9"      | 44 mm<br>1.7"     | -30 mm<br>-1.2"      |
| Zmiana średnicy skrętu do wewnętrznej krawędzi opon                         | -41 mm<br>-1.6"    | -15 mm<br>-0.6"    | -30 mm<br>-1.2"      | -22 mm<br>-0.9"    | -44 mm<br>-1.7"   | 30 mm<br>1.2"        |
| Zmiana masy eksploatacyjnej (maszyna bez dociążenia)                        | 500 kg<br>1,103 lb | 708 kg<br>1,561 lb | -528 kg<br>-1,164 lb | -388 kg<br>-856 lb | 252 kg<br>556 lb  | 5772 kg<br>12,727 lb |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy ustawieniu na wprost | 380 kg<br>838 lb   | 538 kg<br>1,187 lb | -402 kg<br>-885 lb   | -295 kg<br>-651 lb | 192 kg<br>423 lb  | 4390 kg<br>9,679 lb  |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy skręconym przegubie  | 331 kg<br>730 lb   | 469 kg<br>1,033 lb | -350 kg<br>-771 lb   | -257 kg<br>-566 lb | 167 kg<br>368 lb  | 3821 kg<br>8,425 lb  |
| Kąt wychylenia tylnej osi                                                   | ±13 stopni         | ±13 stopni         | ±13 stopni           | ±13 stopni         | ±13 stopni        | ±8 stopni            |
| Maksymalny zakres ruchu jednego koła w płaszczyźnie pionowej                | 549 mm<br>1'10"    | 549 mm<br>1'10"    | 549 mm<br>1'10"      | 549 mm<br>1'10"    | 549 mm<br>1'10"   | 340 mm<br>1'1"       |

\*Szerokość w najszerszej części opon z uwzględnieniem zmiany kształtu.

## Opcje opon

| Marka opon                                                                  | Michelin         | Bridgestone      | Bridgestone      | Maxam            |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Rozmiar opon                                                                | 875/65R29        | 875/65R29        | 875/65R29        | 875/65R29        |
| Rodzaj bieżnika opony                                                       | L-3              | L-3              | L-4              | L-4              |
| Wzór bieżnika                                                               | XHA2             | VTS              | VLTS             | MS405DX          |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (bez obciążenia)*                        | 3373 mm<br>11'1" | 3341 mm<br>11'0" | 3344 mm<br>11'0" | 3357 mm<br>11'1" |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (z obciążeniem)*                         | 3384 mm<br>11'2" | 3359 mm<br>11'1" | 3366 mm<br>11'1" | 3382 mm<br>11'2" |
| Zmiana wymiarów pionowych<br>(wartość uśredniona z przodu i z tyłu)         | -25 mm<br>-1"    | -19 mm<br>-0,8"  | -16 mm<br>-0,6"  | -34 mm<br>-1,3"  |
| Zmiana zasięgu poziomego                                                    | 18 mm<br>0,7"    | 20 mm<br>0,8"    | 19 mm<br>0,7"    | 19 mm<br>0,7"    |
| Zmiana średnicy skrętu do zewnętrznej krawędzi opon                         | 124 mm<br>4,9"   | 99 mm<br>3,9"    | 106 mm<br>4,2"   | 122 mm<br>4,8"   |
| Zmiana średnicy skrętu do wewnętrznej krawędzi opon                         | -124 mm<br>-4,9" | -99 mm<br>-3,9"  | -106 mm<br>-4,2" | -122 mm<br>-4,8" |
| Zmiana masy eksploatacyjnej (maszyna bez dociążenia)                        | -40 kg<br>-88 lb | 240 kg<br>529 lb | 316 kg<br>697 lb | 308 kg<br>679 lb |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy ustawieniu na wprost | -30 kg<br>-67 lb | 183 kg<br>402 lb | 240 kg<br>530 lb | 234 kg<br>516 lb |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy skręconym przegubie  | -26 kg<br>-58 lb | 159 kg<br>350 lb | 209 kg<br>461 lb | 204 kg<br>450 lb |
| Kąt wychylenia tylnej osi                                                   | ±8 stopni        | ±8 stopni        | ±8 stopni        | ±8 stopni        |
| Maksymalny zakres ruchu jednego koła w płaszczyźnie pionowej                | 340 mm<br>1'1"   | 340 mm<br>1'1"   | 340 mm<br>1'1"   | 340 mm<br>1'1"   |

\*Szerokość w najszerszej części opon z uwzględnieniem zmiany kształtu.

## Przewodnik doboru i współczynników napełnienia łyżek

Rozmiar łyżki należy dobrać do gęstości materiału oraz oczekiwanego współczynnika napełnienia. Łyżki z serii Cat Performance mają dłuższe dno, większe otwarcie łyżki, zwiększony kąt komory łyżki, zaokrąglone burty boczne oraz zintegrowaną osłonę zapobiegającą rozsypywaniu materiału, dzięki czemu mają wyższy współczynnik napełnienia od łyżek Cat poprzedniej generacji oraz łyżek innych firm. W efekcie faktyczna ilość materiału przemieszczanego przez maszynę jest często większa, niż wynika to z podanej pojemności znamionowej.

| Materiał sypki |                         | Współczynnik napełnienia (%)* | Masa właściwa materiału |
|----------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| Ziemia/gлина   |                         | 115                           | 1,5 – 1,7               |
| Piasek i żwir  |                         | 115                           | 1,5 – 1,7               |
| Kruszywo:      | 25-76 mm (1–3 in)       | 110                           | 1,6 – 1,7               |
|                | 19 mm (0,75 in) i mniej | 105                           | 1,8                     |
| Skala:         | 76 mm (3 in) i więcej   | 100                           | 1,6                     |

\*Wyrażone jako % objętości znamionowej wg normy ISO 7546:1983

**Uwaga:** Uzyskiwane w praktyce współczynniki napełnienia zależą również od tego, czy materiał jest wilgotny czy suchy.

| Masa właściwa materiału                                   |                       |                        | kg/m³                                                              |  | 900  | 1000 | 1100                 | 1200                   | 1300                   | 1400                   | 1500                | 1600                   | 1700                   | 1800                   | 1900               | 2000               | 2100 | 2200 | 2300 | 2400 |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------|--|------|------|----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|---------------------|------------------------|------------------------|------------------------|--------------------|--------------------|------|------|------|------|
| Standardowy układ zawieszania                             | Mocowanie sworznikowe | Ogólnego przeznaczenia | 5,4 m³ (7 jardów³)                                                 |  |      |      |                      |                        |                        |                        |                     | 6,2 m³ (8 jardów³)     | <div><div></div></div> |                        | 5,4 m³ (7 jardów³) |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 5,7 m³ (7,5 jarða³)                                                |  |      |      |                      |                        | 6,6 m³ (8,5 jarða³)    | <div><div></div></div> |                     | 5,7 m³ (7,5 jarða³)    |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 6 m³ (7,75 jarða³)                                                 |  |      |      |                      | 6,9 m³ (9 jardów³)     | <div><div></div></div> |                        | 6 m³ (7,75 jarða³)  |                        |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 6,4 m³ (8,25 jarða³)                                               |  |      |      | 7,4 m³ (9,75 jarða³) | <div><div></div></div> |                        | 6,4 m³ (8,25 jarða³)   |                     |                        |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           | Mocowanie hakowe      | Ogólnego przeznaczenia | 5,4 m³ (7 jardów³)                                                 |  |      |      |                      |                        | 6,2 m³ (8 jardów³)     | <div><div></div></div> |                     | 5,4 m³ (7 jardów³)     |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 5,7 m³ (7,5 jarða³)                                                |  |      |      |                      | 6,6 m³ (8,5 jarða³)    | <div><div></div></div> |                        | 5,7 m³ (7,5 jarða³) |                        |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        |                                                                    |  |      |      |                      |                        |                        |                        |                     |                        |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        |                                                                    |  |      |      |                      |                        |                        |                        |                     |                        |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
| Zwiększona wysokość podnoszenia                           | Mocowanie sworznikowe | Ogólnego przeznaczenia | 5,4 m³ (7 jardów³)                                                 |  |      |      |                      |                        |                        |                        | 6,2 m³ (8 jardów³)  | <div><div></div></div> |                        | 5,4 m³ (7 jardów³)     |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 5,7 m³ (7,5 jarða³)                                                |  |      |      |                      |                        | 6,6 m³ (8,5 jarða³)    | <div><div></div></div> |                     | 5,7 m³ (7,5 jarða³)    |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 6 m³ (7,75 jarða³)                                                 |  |      |      |                      | 6,9 m³ (9 jardów³)     | <div><div></div></div> |                        | 6 m³ (7,75 jarða³)  |                        |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 6,4 m³ (8,25 jarða³)                                               |  |      |      | 7,4 m³ (9,75 jarða³) | <div><div></div></div> |                        | 6,4 m³ (8,25 jarða³)   |                     |                        |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           | Mocowanie sworznikowe | Ogólnego przeznaczenia | 5,4 m³ (7 jardów³)                                                 |  |      |      |                      |                        |                        |                        | 6,2 m³ (8 jardów³)  | <div><div></div></div> |                        | 5,4 m³ (7 jardów³)     |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 5,7 m³ (7,5 jarða³)                                                |  |      |      |                      |                        | 6,6 m³ (8,5 jarða³)    | <div><div></div></div> |                     | 5,7 m³ (7,5 jarða³)    |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 6 m³ (7,75 jarða³)                                                 |  |      |      |                      | 6,9 m³ (9 jardów³)     | <div><div></div></div> |                        | 6 m³ (7,75 jarða³)  |                        |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 6,4 m³ (8,25 jarða³)                                               |  |      |      | 7,4 m³ (9,75 jarða³) | <div><div></div></div> |                        | 6,4 m³ (8,25 jarða³)   |                     |                        |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
| Pakiet do transportu i przeładunku kruszywa               | Mocowanie sworznikowe | Ogólnego przeznaczenia | 5,4 m³ (7 jardów³)                                                 |  |      |      |                      |                        |                        |                        |                     | 6,2 m³ (8 jardów³)     | <div><div></div></div> |                        | 5,4 m³ (7 jardów³) |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 5,7 m³ (7,5 jarða³)                                                |  |      |      |                      |                        | 6,6 m³ (8,5 jarða³)    | <div><div></div></div> |                     | 5,7 m³ (7,5 jarða³)    |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 6 m³ (7,75 jarða³)                                                 |  |      |      |                      | 6,9 m³ (9 jardów³)     | <div><div></div></div> |                        | 6 m³ (7,75 jarða³)  |                        |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 6,4 m³ (8,25 jarða³)                                               |  |      |      | 7,4 m³ (9,75 jarða³) | <div><div></div></div> |                        | 6,4 m³ (8,25 jarða³)   |                     |                        |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           | Mocowanie sworznikowe | Ogólnego przeznaczenia | 5,4 m³ (7 jardów³)                                                 |  |      |      |                      |                        |                        |                        |                     |                        | 6,2 m³ (8 jardów³)     | <div><div></div></div> |                    | 5,4 m³ (7 jardów³) |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 5,7 m³ (7,5 jarða³)                                                |  |      |      |                      |                        | 6,6 m³ (8,5 jarða³)    | <div><div></div></div> |                     | 5,7 m³ (7,5 jarða³)    |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 6 m³ (7,75 jarða³)                                                 |  |      |      |                      | 6,9 m³ (9 jardów³)     | <div><div></div></div> |                        | 6 m³ (7,75 jarða³)  |                        |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
|                                                           |                       |                        | 6,4 m³ (8,25 jarða³)                                               |  |      |      | 7,4 m³ (9,75 jarða³) | <div><div></div></div> |                        | 6,4 m³ (8,25 jarða³)   |                     |                        |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |
| Masa właściwa materiału                                   |                       |                        | lb/jard³                                                           |  | 1517 | 1685 | 1854                 | 2022                   | 2191                   | 2359                   | 2528                | 2696                   | 2865                   | 3033                   | 3202               | 3370               | 3539 | 3707 | 3876 | 4044 |
| Współczynnik napełnienia łyżki<br>115% 110% 105% 100% 95% |                       |                        | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> |  |      |      |                      |                        |                        |                        |                     |                        |                        |                        |                    |                    |      |      |      |      |

**Uwaga:** Wszystkie łyżki pokazano z przykręcanymi krawędziami.

Przewodnik doboru i współczynników napełnienia łyżek

Rozmiar łyżki należy dobrać do gęstości materiału oraz oczekiwanego współczynnika napełnienia. Łyżki z serii Cat Performance mają dłuższe dno, większe otwarcie łyżki, zwiększony kąt komory łyżki, zaokrąglone burty boczne oraz zintegrowaną osłonę zapobiegającą rozsypywaniu materiału, dzięki czemu mają wyższy współczynnik napełnienia od łyżek Cat poprzedniej generacji oraz łyżek innych firm. W efekcie faktyczna ilość materiału przemieszczanego przez maszynę jest często większa, niż wynika to z podanej pojemności znamionowej.

| Materiał sypki |                         | Współczynnik napełnienia (%)* | Masa właściwa materiału |
|----------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| Ziemia/gлина   |                         | 115                           | 1,5 – 1,7               |
| Piasek i żwir  |                         | 115                           | 1,5 – 1,7               |
| Kruszywo:      | 25-76 mm (1–3 in)       | 110                           | 1,6 – 1,7               |
|                | 19 mm (0,75 in) i mniej | 105                           | 1,8                     |
| Skala:         | 76 mm (3 in) i więcej   | 100                           | 1,6                     |

\*Wyrażone jako % objętości znamionowej wg normy ISO 7546:1983  
**Uwaga:** Uzyskiwane w praktyce współczynniki napełnienia zależą również od tego, czy materiał jest wilgotny czy suchy.

| Masa właściwa materiału                                   |                      |                                  | kg/m³                  | 300                                                                | 400 | 500                    | 600                  | 700  | 800  | 900                    | 1000                 | 1100 | 1200 | 1300                  | 1400 | 1500                 | 1600                 | 1700                 | 1800 | 1900 | 2000 | 2100                | 2200               | 2300 |
|-----------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----|------------------------|----------------------|------|------|------------------------|----------------------|------|------|-----------------------|------|----------------------|----------------------|----------------------|------|------|------|---------------------|--------------------|------|
| Standardowy układ zawieszania                             | Mocowanie sworzniowe | Łopata do skał                   | 4,2 m³ (5,5 jarda³)    |                                                                    |     |                        |                      |      |      |                        |                      |      |      |                       |      |                      |                      | 4,8 m³ (6,25 jarda³) |      |      |      |                     | 4 m³ (5,25 jarda³) |      |
|                                                           |                      |                                  | 4,5 m³ (6 jardów²)     |                                                                    |     |                        |                      |      |      |                        |                      |      |      |                       |      |                      | 5,2 m³ (6,75 jarda³) |                      |      |      |      | 4,3 m³ (5,5 jarda³) |                    |      |
|                                                           |                      | Węgiel                           | 8,2 m³ (10,75 jarda³)  |                                                                    |     |                        |                      |      |      | 9,4 m³ (12,25 jarda³)  |                      |      |      | 8,2 m³ (10,75 jarda³) |      |                      |                      |                      |      |      |      |                     |                    |      |
|                                                           |                      | Prace na wysypiskach             | 10,7 m³ (14 jardów²)   |                                                                    |     |                        | 12,3 m³ (16 jardów²) |      |      |                        | 10,7 m³ (14 jardów²) |      |      |                       |      |                      |                      |                      |      |      |      |                     |                    |      |
|                                                           | Mocowanie hakowe     | Do wiórów drzewnych              | 14,5 m³ (19 jardów³)   |                                                                    |     | 16,7 m³ (21,75 yd³)    |                      |      |      | 14,5 m³ (19 jardów³)   |                      |      |      |                       |      |                      |                      |                      |      |      |      |                     |                    |      |
|                                                           |                      |                                  | 14,3 m³ (18,75 jarda³) |                                                                    |     | 16,45 m³ (21,5 jarda³) |                      |      |      | 14,3 m³ (18,75 jarda³) |                      |      |      |                       |      |                      |                      |                      |      |      |      |                     |                    |      |
| Zwiększona wysokość podnoszenia                           | Mocowanie sworzniowe | Przy kopaniu w gruncie skalistym | 4 m³ (5,25 jarda³)     |                                                                    |     |                        |                      |      |      |                        |                      |      |      |                       |      |                      |                      | 4,6 m³ (6 jardów³)   |      |      |      |                     | 3,8 m³ (5 jardów³) |      |
|                                                           |                      | Łopata do skał                   | 4,2 m³ (5,5 jarda³)    |                                                                    |     |                        |                      |      |      |                        |                      |      |      |                       |      |                      |                      | 4,8 m³ (6,25 jarda³) |      |      |      |                     | 4 m³ (5,25 jarda³) |      |
|                                                           |                      |                                  | 4,5 m³ (6 jardów²)     |                                                                    |     |                        |                      |      |      |                        |                      |      |      |                       |      | 5,2 m³ (6,75 jarda³) |                      |                      |      |      |      | 4,3 m³ (5,5 jarda³) |                    |      |
|                                                           |                      | Węgiel                           | 8,2 m³ (10,75 jarda³)  |                                                                    |     |                        |                      |      |      | 7,4 m³ (9,75 jarda³)   |                      |      |      | 8,2 m³ (10,75 jarda³) |      |                      |                      |                      |      |      |      |                     |                    |      |
|                                                           | Prace na wysypiskach | 10,7 m³ (14 jardów²)             |                        |                                                                    |     | 12,3 m³ (16 jardów²)   |                      |      |      | 10,7 m³ (14 jardów²)   |                      |      |      |                       |      |                      |                      |                      |      |      |      |                     |                    |      |
|                                                           |                      | Do wiórów drzewnych              | 14,5 m³ (19 jardów³)   |                                                                    |     | 16,7 m³ (21,75 yd³)    |                      |      |      | 12 m³ (15,75 jarda³)   |                      |      |      |                       |      |                      |                      |                      |      |      |      |                     |                    |      |
| Pakiet do transportu i przeładunku kruszywa               | Mocowanie sworzniowe | Węgiel                           | 8,2 m³ (10,75 jarda³)  |                                                                    |     |                        |                      |      |      | 9,4 m³ (12,25 jarda³)  |                      |      |      | 8,2 m³ (10,75 jarda³) |      |                      |                      |                      |      |      |      |                     |                    |      |
|                                                           |                      | Prace na wysypiskach             | 10,7 m³ (14 jardów³)   |                                                                    |     |                        | 12,3 m³ (16 jardów³) |      |      |                        | 10,7 m³ (14 jardów³) |      |      |                       |      |                      |                      |                      |      |      |      |                     |                    |      |
|                                                           |                      | Do wiórów drzewnych              | 14,5 m³ (19 jardów³)   |                                                                    |     | 16,7 m³ (21,75 yd³)    |                      |      |      | 12 m³ (15,75 jarda³)   |                      |      |      |                       |      |                      |                      |                      |      |      |      |                     |                    |      |
| Masa właściwa materiału                                   |                      |                                  | lb/jard³               | 506                                                                | 674 | 843                    | 1011                 | 1180 | 1348 | 1517                   | 1685                 | 1854 | 2022 | 2191                  | 2359 | 2528                 | 2696                 | 2865                 | 3033 | 3202 | 3370 | 3539                | 3707               | 3876 |
| Współczynnik napelnienia łyżki<br>115% 110% 105% 100% 95% |                      |                                  |                        | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> |     |                        |                      |      |      |                        |                      |      |      |                       |      |                      |                      |                      |      |      |      |                     |                    |      |

Uwaga: Wszystkie łyżki pokazano z przykręcanymi krawędziami.



## Specyfikacje robocze – łyżki

| Układ zawieszenia osprzętu                                                           |                    |                             | Standardowy układ zawieszenia    |        |                             |                 |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|----------------------------------|--------|-----------------------------|-----------------|--------|
| Typ łyżki                                                                            |                    |                             | Ogólnego przeznaczenia – sworzeń |        |                             |                 |        |
| Typ krawędzi                                                                         |                    | Przykręcane krawędzie tnące | Zęby i segmenty                  | Zęby   | Przykręcane krawędzie tnące | Zęby i segmenty | Zęby   |
| Pojemność — znamionowa                                                               | m <sup>3</sup>     | 5,40                        | 5,40                             | 5,00   | 5,70                        | 5,70            | 5,30   |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 7,00                        | 7,00                             | 6,50   | 7,50                        | 7,50            | 7,00   |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                            | m <sup>3</sup>     | 5,90                        | 5,90                             | 5,50   | 6,30                        | 6,30            | 5,80   |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 7,75                        | 7,75                             | 7,25   | 8,25                        | 8,25            | 7,50   |
| Szerokość                                                                            | mm                 | 3447                        | 3535                             | 3535   | 3447                        | 3535            | 3535   |
|                                                                                      | ft/in              | 11'3"                       | 11'7"                            | 11'7"  | 11'3"                       | 11'7"           | 11'7"  |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45° | mm                 | 3287                        | 3121                             | 3121   | 3219                        | 3051            | 3051   |
|                                                                                      | ft/in              | 10'9"                       | 10'2"                            | 10'2"  | 10'6"                       | 10'0"           | 10'0"  |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°          | mm                 | 1481                        | 1618                             | 1618   | 1529                        | 1664            | 1664   |
|                                                                                      | ft/in              | 4'10"                       | 5'3"                             | 5'3"   | 5'0"                        | 5'5"            | 5'5"   |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                           | mm                 | 2966                        | 3177                             | 3177   | 3050                        | 3261            | 3261   |
|                                                                                      | ft/in              | 9'8"                        | 10'5"                            | 10'5"  | 10'0"                       | 10'8"           | 10'8"  |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                          | mm                 | 88                          | 88                               | 53     | 88                          | 88              | 53     |
|                                                                                      | in                 | 3,4"                        | 3,4"                             | 2,1"   | 3,4"                        | 3,4"            | 2,1"   |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                         | mm                 | 9673                        | 9915                             | 9915   | 9757                        | 9999            | 9999   |
|                                                                                      | ft/in              | 31'9"                       | 32'7"                            | 32'7"  | 32'1"                       | 32'10"          | 32'10" |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                         | mm                 | 6435                        | 6435                             | 6435   | 6258                        | 6258            | 6258   |
|                                                                                      | ft/in              | 21'2"                       | 21'2"                            | 21'2"  | 20'7"                       | 20'7"           | 20'7"  |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym     | mm                 | 7612                        | 7725                             | 7725   | 7635                        | 7749            | 7749   |
|                                                                                      | ft/in              | 25'0"                       | 25'5"                            | 25'5"  | 25'1"                       | 25'6"           | 25'6"  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*                   | kg                 | 22 809                      | 22 623                           | 23 066 | 22 564                      | 22 377          | 22 817 |
|                                                                                      | lb                 | 50 271                      | 49 861                           | 50 839 | 49 732                      | 49 321          | 50 288 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*           | kg                 | 24 219                      | 24 032                           | 24 493 | 23 977                      | 23 788          | 24 245 |
|                                                                                      | lb                 | 53 380                      | 52 967                           | 53 984 | 52 845                      | 52 429          | 53 436 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*                 | kg                 | 19 706                      | 19 520                           | 19 936 | 19 478                      | 19 291          | 19 703 |
|                                                                                      | lb                 | 43 432                      | 43 022                           | 43 939 | 42 931                      | 42 518          | 43 427 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*         | kg                 | 20 965                      | 20 777                           | 21 209 | 20 740                      | 20 552          | 20 979 |
|                                                                                      | lb                 | 46 208                      | 45 794                           | 46 745 | 45 713                      | 45 296          | 46 239 |
| Siła odpajania (§)                                                                   | kN                 | 227                         | 224                              | 242    | 214                         | 211             | 227    |
|                                                                                      | lbf                | 51 008                      | 50 477                           | 54 405 | 48 132                      | 47 613          | 51 158 |
| Masa eksploatacyjna*                                                                 | kg                 | 30 344                      | 30 482                           | 30 307 | 30 427                      | 30 565          | 30 390 |
|                                                                                      | lb                 | 66 877                      | 67 182                           | 66 795 | 67 060                      | 67 365          | 66 978 |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, standardową przeciwwagą, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

\*\*\* Specyfikacje wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§) Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Opna sztywna) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                           |                    |                             | Standardowy układ zawieszenia    |        |                             |                 |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|----------------------------------|--------|-----------------------------|-----------------|--------|
| Typ łyżki                                                                            |                    |                             | Ogólnego przeznaczenia – sworzeń |        |                             |                 |        |
| Typ krawędzi                                                                         |                    | Przykręcane krawędzie tnące | Zęby i segmenty                  | Zęby   | Przykręcane krawędzie tnące | Zęby i segmenty | Zęby   |
| Pojemność — znamionowa                                                               | m <sup>3</sup>     | 6,00                        | 6,00                             | 5,80   | 6,40                        | 6,40            | 6,10   |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 7,75                        | 7,75                             | 7,50   | 8,25                        | 8,25            | 8,00   |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                            | m <sup>3</sup>     | 6,60                        | 6,60                             | 6,40   | 7,00                        | 7,00            | 6,70   |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 8,75                        | 8,75                             | 8,25   | 9,25                        | 9,25            | 8,75   |
| Szerokość                                                                            | mm                 | 3447                        | 3535                             | 3535   | 3447                        | 3535            | 3535   |
|                                                                                      | ft/in              | 11'3"                       | 11'7"                            | 11'7"  | 11'3"                       | 11'7"           | 11'7"  |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45° | mm                 | 3201                        | 3034                             | 3034   | 3145                        | 2977            | 2977   |
|                                                                                      | ft/in              | 10'6"                       | 9'11"                            | 9'11"  | 10'3"                       | 9'9"            | 9'9"   |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°          | mm                 | 1551                        | 1686                             | 1686   | 1603                        | 1737            | 1737   |
|                                                                                      | ft/in              | 5'1"                        | 5'6"                             | 5'6"   | 5'3"                        | 5'8"            | 5'8"   |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                           | mm                 | 3078                        | 3289                             | 3289   | 3155                        | 3366            | 3366   |
|                                                                                      | ft/in              | 10'1"                       | 10'9"                            | 10'9"  | 10'4"                       | 11'0"           | 11'0"  |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                          | mm                 | 88                          | 88                               | 53     | 88                          | 88              | 53     |
|                                                                                      | in                 | 3.4"                        | 3.4"                             | 2.1"   | 3.4"                        | 3.4"            | 2.1"   |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                         | mm                 | 9785                        | 10 027                           | 10027  | 9862                        | 10 104          | 10 104 |
|                                                                                      | ft/in              | 32'2"                       | 32'11"                           | 32'11" | 32'5"                       | 33'2"           | 33'2"  |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                         | mm                 | 6284                        | 6284                             | 6284   | 6604                        | 6604            | 6604   |
|                                                                                      | ft/in              | 20'8"                       | 20'8"                            | 20'8"  | 21'8"                       | 21'8"           | 21'8"  |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym     | mm                 | 7643                        | 7757                             | 7757   | 7664                        | 7779            | 7779   |
|                                                                                      | ft/in              | 25'1"                       | 25'6"                            | 25'6"  | 25'2"                       | 25'7"           | 25'7"  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*                   | kg                 | 22 424                      | 22 237                           | 22 672 | 22 253                      | 22 064          | 22 530 |
|                                                                                      | lb                 | 49 423                      | 49 011                           | 49 970 | 49 046                      | 48 631          | 49 657 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*           | kg                 | 23 839                      | 23 649                           | 24 103 | 23 676                      | 23 485          | 23 969 |
|                                                                                      | lb                 | 52 541                      | 52 124                           | 53 123 | 52 182                      | 51 762          | 52 829 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*                 | kg                 | 19 343                      | 19 155                           | 19 564 | 19 183                      | 18 994          | 19 429 |
|                                                                                      | lb                 | 42 632                      | 42 219                           | 43 119 | 42 280                      | 41 864          | 42 822 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*         | kg                 | 20 608                      | 20 418                           | 20 843 | 20 457                      | 20 266          | 20 717 |
|                                                                                      | lb                 | 45 420                      | 45 002                           | 45 938 | 45 087                      | 44 667          | 45 661 |
| Siła odpajania (§)                                                                   | kN                 | 210                         | 207                              | 222    | 199                         | 197             | 211    |
|                                                                                      | lbf                | 47 182                      | 46 666                           | 50 092 | 44 880                      | 44 374          | 47 515 |
| Masa eksploatacyjna*                                                                 | kg                 | 30 523                      | 30 661                           | 30 486 | 30 585                      | 30 723          | 30 548 |
|                                                                                      | lb                 | 67 272                      | 67,577                           | 67 190 | 67 408                      | 67 713          | 67 326 |

\*Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, standardową przeciwwagą, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

\*\*\*Specyfikacje wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§)Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§)Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Opna sztywne) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                           |                    |                                 | Standardowy układ zawieszenia              |                                   |                |                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------|----------------|---------------------------------------------|
| Typ łyżki                                                                            |                    | Mocowanie sworzniowe – do węgla | Mocowanie sworzniowe – do wiórów drzewnych | Mocowanie sworzniowe – do odpadów |                | Mocowanie sworzniowe – do spychania odpadów |
| Typ krawędzi                                                                         |                    | Przykręcane krawędzie tnące     | Przykręcane krawędzie tnące                | Przykręcane krawędzie tnące       | Krawędź gumowa | Przykręcane krawędzie tnące                 |
| Pojemność — znamionowa                                                               | m <sup>3</sup>     | 8,20                            | 14,50                                      | 10,70                             | 10,70          | 9,90                                        |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 10,75                           | 19,00                                      | 14,00                             | 14,00          | 13,00                                       |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                            | m <sup>3</sup>     | 9,00                            | 16,00                                      | 11,80                             | 11,80          | 10,90                                       |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 11,75                           | 21,00                                      | 15,50                             | 15,50          | 14,25                                       |
| Szerokość                                                                            | mm                 | 3638                            | 4434                                       | 3882                              | 3882           | 3882                                        |
|                                                                                      | ft/in              | 11'11"                          | 14'6"                                      | 12'8"                             | 12'8"          | 12'8"                                       |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45° | mm                 | 2931                            | 2739                                       | 2834                              | 2755           | 3067                                        |
|                                                                                      | ft/in              | 9'7"                            | 8'11"                                      | 9'3"                              | 9'0"           | 10'0"                                       |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°          | mm                 | 1625                            | 1802                                       | 1693                              | 1620           | 1460                                        |
|                                                                                      | ft/in              | 5'4"                            | 5'10"                                      | 5'6"                              | 5'3"           | 4'9"                                        |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                           | mm                 | 3336                            | 3597                                       | 3453                              | 3457           | 3123                                        |
|                                                                                      | ft/in              | 10'11"                          | 11'9"                                      | 11'3"                             | 11'4"          | 10'2"                                       |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                          | mm                 | 93                              | 104                                        | 74                                | 74             | 114                                         |
|                                                                                      | in                 | 3,6"                            | 4,1"                                       | 2,9"                              | 2,9"           | 4,5"                                        |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                         | mm                 | 10 047                          | 10 317                                     | 10 181                            | 10 265         | 9851                                        |
|                                                                                      | ft/in              | 33'0"                           | 33'11"                                     | 33'5"                             | 33'9"          | 32'4"                                       |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                         | mm                 | 6551                            | 7047                                       | 6958                              | 6958           | 7130                                        |
|                                                                                      | ft/in              | 21'6"                           | 23'2"                                      | 22'10"                            | 22'10"         | 23'5"                                       |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym     | mm                 | 7805                            | 8243                                       | 7956                              | 7995           | 7863                                        |
|                                                                                      | ft/in              | 25'8"                           | 27'1"                                      | 26'2"                             | 26'3"          | 25'10"                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*                   | kg                 | 21 810                          | 21 013                                     | 20 785                            | 20 918         | 23 001                                      |
|                                                                                      | lb                 | 48 069                          | 46 314                                     | 45 810                            | 46 103         | 50 695                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*           | kg                 | 23 281                          | 22 640                                     | 22 296                            | 22 432         | 24 756                                      |
|                                                                                      | lb                 | 51 313                          | 49 898                                     | 49 141                            | 49 441         | 54 563                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*                 | kg                 | 18 738                          | 17 862                                     | 17 728                            | 17 861         | 19 707                                      |
|                                                                                      | lb                 | 41 300                          | 39 368                                     | 39 072                            | 39 366         | 43 436                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*         | kg                 | 20 060                          | 19 328                                     | 19 089                            | 19 225         | 21 287                                      |
|                                                                                      | lb                 | 44 213                          | 42 600                                     | 42 073                            | 42 373         | 46 917                                      |
| Siła odpajania (§)                                                                   | kN                 | 177                             | 151                                        | 172                               | 170            | 204                                         |
|                                                                                      | lbf                | 39 906                          | 33 932                                     | 38 687                            | 38 377         | 45 993                                      |
| Masa eksploatacyjna*                                                                 | kg                 | 30 931                          | 32 192                                     | 31 817                            | 31 733         | 31 581                                      |
|                                                                                      | lb                 | 68 171                          | 70 951                                     | 70 124                            | 69 939         | 69 605                                      |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, standardową przeciwwagą, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

\*\*\*Specyfikacje wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§)Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§)Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Opna sztywna) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                       |        |        | Standardowy układ zawieszenia      |                 |        |                                             |                                          |                                                            |                                      |                                       |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|------------------------------------|-----------------|--------|---------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                                  |        |        | Płaskie dno – mocowanie sworzniowe |                 |        | Płaskie dno – mocowanie sworzniowe – HD BGE | Płaskie dno – mocowanie sworzniowe – BGE | Płaskie dno – mocowanie sworzniowe – do materiałów lekkich |                                      |                                       |                                      |
| Typ łyżki                                                                        |        |        |                                    |                 |        |                                             |                                          |                                                            |                                      |                                       |                                      |
| Typ krawędzi                                                                     |        |        | Przykręcane krawędzie tnące        | Zęby i segmenty | Zęby   | Końcówki wpuszczane                         | Końcówki wpuszczane                      | Przykręcane krawędzie tnące (stalowe)                      | Przykręcane krawędzie tnące (gumowe) | Przykręcane krawędzie tnące (stalowe) | Przykręcane krawędzie tnące (gumowe) |
| Pojemność — znamionowa                                                           | m³     | 5,70   | 5,70                               | 5,50            | 5,60   | 5,70                                        | 9,90                                     | 9,90                                                       | 10,70                                | 10,70                                 |                                      |
|                                                                                  | jardy³ | 7,50   | 7,50                               | 7,25            | 7,25   | 7,50                                        | 13,00                                    | 13,00                                                      | 14,00                                | 14,00                                 |                                      |
| Pojemność — współczynnik napęlnienia 110%                                        | m³     | 6,30   | 6,30                               | 6,10            | 6,20   | 6,30                                        | 10,90                                    | 10,90                                                      | 11,80                                | 11,80                                 |                                      |
|                                                                                  | jardy³ | 8,25   | 8,25                               | 8,00            | 8,00   | 8,25                                        | 14,25                                    | 14,25                                                      | 15,50                                | 15,50                                 |                                      |
| Szerokość                                                                        | mm     | 3447   | 3535                               | 3535            | 3580   | 3580                                        | 3882                                     | 3882                                                       | 3882                                 | 3882                                  |                                      |
|                                                                                  | ft/in  | 11'3"  | 11'7"                              | 11'7"           | 11'8"  | 11'8"                                       | 12'8"                                    | 12'8"                                                      | 12'8"                                | 12'8"                                 |                                      |
| 16† Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°    | mm     | 3120   | 2943                               | 2943            | 3216   | 2976                                        | 3067                                     | 2989                                                       | 2834                                 | 2755                                  |                                      |
|                                                                                  | ft/in  | 10'2"  | 9'7"                               | 9'7"            | 10'6"  | 9'9"                                        | 10'0"                                    | 9'9"                                                       | 9'3"                                 | 9'0"                                  |                                      |
| 17† Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°             | mm     | 1444   | 1566                               | 1566            | 1389   | 1627                                        | 1460                                     | 1387                                                       | 1693                                 | 1620                                  |                                      |
|                                                                                  | ft/in  | 4'8"   | 5'1"                               | 5'1"            | 4'6"   | 5'4"                                        | 4'9"                                     | 4'6"                                                       | 5'6"                                 | 5'3"                                  |                                      |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                       | mm     | 3075   | 3286                               | 3286            | 2968   | 3306                                        | 3123                                     | 3127                                                       | 3453                                 | 3457                                  |                                      |
|                                                                                  | ft/in  | 10'1"  | 10'9"                              | 10'9"           | 9'8"   | 10'10"                                      | 10'2"                                    | 10'3"                                                      | 11'3"                                | 11'4"                                 |                                      |
| A† Głębokość kopania                                                             | mm     | 88     | 88                                 | 53              | 59     | 59                                          | 74                                       | 74                                                         | 74                                   | 74                                    |                                      |
|                                                                                  | in     | 3,4"   | 3,4"                               | 2,1"            | 2,3"   | 2,3"                                        | 2,9"                                     | 2,9"                                                       | 2,9"                                 | 2,9"                                  |                                      |
| 12† Długość całkowita                                                            | mm     | 9782   | 10 024                             | 10 024          | 9652   | 9991                                        | 9851                                     | 9935                                                       | 10 181                               | 10 265                                |                                      |
|                                                                                  | ft/in  | 32'2"  | 32'11"                             | 32'11"          | 31'8"  | 32'10"                                      | 32'4"                                    | 32'8"                                                      | 33'5"                                | 33'9"                                 |                                      |
| B† Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                            | mm     | 6257   | 6257                               | 6257            | 6500   | 6493                                        | 7169                                     | 7169                                                       | 6946                                 | 6946                                  |                                      |
|                                                                                  | ft/in  | 20'7"  | 20'7"                              | 20'7"           | 21'4"  | 21'4"                                       | 23'7"                                    | 23'7"                                                      | 22'10"                               | 22'10"                                |                                      |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym | mm     | 7642   | 7756                               | 7756            | 7662   | 7757                                        | 7863                                     | 7904                                                       | 7956                                 | 7995                                  |                                      |
|                                                                                  | ft/in  | 25'1"  | 25'6"                              | 25'6"           | 25'2"  | 25'6"                                       | 25'10"                                   | 25'12"                                                     | 26'2"                                | 26'3"                                 |                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*               | kg     | 22 062 | 21 878                             | 22 298          | 21 379 | 21 422                                      | 23 032                                   | 23 164                                                     | 20 900                               | 21 030                                |                                      |
|                                                                                  | lb     | 48 626 | 48 220                             | 49 146          | 47,120 | 47 215                                      | 50 762                                   | 51 054                                                     | 46 065                               | 46 350                                |                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*       | kg     | 23 432 | 23 246                             | 23 682          | 22 749 | 22 792                                      | 24 808                                   | 24 944                                                     | 22 413                               | 22 545                                |                                      |
|                                                                                  | lb     | 51 644 | 51 234                             | 52 195          | 50,139 | 50 234                                      | 54 677                                   | 54 978                                                     | 49 398                               | 49 689                                |                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*             | kg     | 19 030 | 18 846                             | 19 241          | 18 321 | 18 365                                      | 19 728                                   | 19 860                                                     | 17 843                               | 17 972                                |                                      |
|                                                                                  | lb     | 41 943 | 41 536                             | 42 407          | 40,380 | 40 476                                      | 43 481                                   | 43 773                                                     | 39 327                               | 39 612                                |                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*     | kg     | 20 254 | 20 068                             | 20 477          | 19 543 | 19 586                                      | 21 330                                   | 21 466                                                     | 19 206                               | 19 338                                |                                      |
|                                                                                  | lb     | 44 640 | 44 230                             | 45 132          | 43,074 | 43 169                                      | 47 011                                   | 47 312                                                     | 42 330                               | 42 622                                |                                      |
| Siła odpajania (§)                                                               | kN     | 210    | 208                                | 223             | 222    | 222                                         | 213                                      | 211                                                        | 172                                  | 171                                   |                                      |
|                                                                                  | lbf    | 47 288 | 46 772                             | 50 212          | 50,021 | 50 063                                      | 47 906                                   | 47 479                                                     | 38 805                               | 38 491                                |                                      |
| Masa eksploatacyjna*                                                             | kg     | 30 552 | 30 690                             | 30 515          | 31 363 | 31 311                                      | 31 478                                   | 31 396                                                     | 31 706                               | 31 623                                |                                      |
|                                                                                  | lb     | 67 336 | 67 641                             | 67 254          | 69,123 | 69 010                                      | 69 377                                   | 69 196                                                     | 69 879                               | 69 696                                |                                      |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, standardową przeciwwagą, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

\*\*\* Specyfikacje wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§) Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Opna sztywna) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                           |                    |                                          | Standardowy układ zawieszenia |        |                 |                                             |                 |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------|-------------------------------|--------|-----------------|---------------------------------------------|-----------------|--|
| Typ łyżki                                                                            |                    | Łopata do skał*** — mocowanie sworzniowe |                               |        |                 | Łopata do skał HD*** — mocowanie sworzniowe |                 |  |
| Typ krawędzi                                                                         |                    | Zęby                                     | Zęby i segmenty               | Zęby   | Zęby i segmenty | Zęby                                        | Zęby i segmenty |  |
| Pojemność — znamionowa                                                               | m <sup>3</sup>     | 4,20                                     | 4,40                          | 4,50   | 4,70            | 4,20                                        | 4,30            |  |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 5,50                                     | 5,75                          | 6,00   | 6,25            | 5,50                                        | 5,50            |  |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                            | m <sup>3</sup>     | 4,60                                     | 4,80                          | 5,00   | 5,20            | 4,60                                        | 4,70            |  |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 6,00                                     | 6,25                          | 6,50   | 6,75            | 6,00                                        | 6,25            |  |
| Szerokość                                                                            | mm                 | 3524                                     | 3524                          | 3524   | 3524            | 3546                                        | 3546            |  |
|                                                                                      | ft/in              | 11'6"                                    | 11'6"                         | 11'6"  | 11'6"           | 11'7"                                       | 11'7"           |  |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45° | mm                 | 3132                                     | 3132                          | 3133   | 3133            | 3223                                        | 3223            |  |
|                                                                                      | ft/in              | 10'3"                                    | 10'3"                         | 10'3"  | 10'3"           | 10'6"                                       | 10'6"           |  |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°          | mm                 | 1768                                     | 1768                          | 1767   | 1767            | 1724                                        | 1724            |  |
|                                                                                      | ft/in              | 5'9"                                     | 5'9"                          | 5'9"   | 5'9"            | 5'7"                                        | 5'7"            |  |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                           | mm                 | 3279                                     | 3279                          | 3278   | 3278            | 3184                                        | 3184            |  |
|                                                                                      | ft/in              | 10'9"                                    | 10'9"                         | 10'9"  | 10'9"           | 10'5"                                       | 10'5"           |  |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                          | mm                 | 48                                       | 83                            | 48     | 83              | 40                                          | 75              |  |
|                                                                                      | in                 | 1,9"                                     | 3,2"                          | 1,9"   | 3,2"            | 1,5"                                        | 2,9"            |  |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                         | mm                 | 9992                                     | 9992                          | 9991   | 9991            | 9894                                        | 9894            |  |
|                                                                                      | ft/in              | 32'10"                                   | 32'10"                        | 32'10" | 32'10"          | 32'6"                                       | 32'6"           |  |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                         | mm                 | 6202                                     | 6202                          | 6193   | 6193            | 6415                                        | 6415            |  |
|                                                                                      | ft/in              | 20'5"                                    | 20'5"                         | 20'4"  | 20'4"           | 21'1"                                       | 21'1"           |  |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym     | mm                 | 7740                                     | 7740                          | 7739   | 7739            | 7721                                        | 7721            |  |
|                                                                                      | ft/in              | 25'5"                                    | 25'5"                         | 25'5"  | 25'5"           | 25'4"                                       | 25'4"           |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*                   | kg                 | 23 913                                   | 23 435                        | 23 543 | 23 050          | 23 696                                      | 23 246          |  |
|                                                                                      | lb                 | 52 705                                   | 51 651                        | 51 890 | 50 804          | 52,226                                      | 51 235          |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*           | kg                 | 25 353                                   | 24 871                        | 24 986 | 24 489          | 25 210                                      | 24 750          |  |
|                                                                                      | lb                 | 55 879                                   | 54 817                        | 55 070 | 53 974          | 55 564                                      | 54 550          |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*                 | kg                 | 20 702                                   | 20 232                        | 20 347 | 19 866          | 20 430                                      | 19 986          |  |
|                                                                                      | lb                 | 45 628                                   | 44 593                        | 44 846 | 43 784          | 45 027                                      | 44 050          |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*         | kg                 | 21 985                                   | 21 513                        | 21 635 | 21 149          | 21 781                                      | 21 328          |  |
|                                                                                      | lb                 | 48 456                                   | 47 415                        | 47 683 | 46 613          | 48 006                                      | 47 007          |  |
| Siła odspajania (§)                                                                  | kN                 | 230                                      | 213                           | 229    | 212             | 248                                         | 228             |  |
|                                                                                      | lbf                | 51 746                                   | 47 885                        | 51 543 | 47 693          | 55 815                                      | 51 417          |  |
| Masa eksploatacyjna*                                                                 | kg                 | 30 729                                   | 31 030                        | 31 025 | 31 327          | 31 266                                      | 31 567          |  |
|                                                                                      | lb                 | 67 725                                   | 68 390                        | 68 378 | 69 043          | 68 909                                      | 69 574          |  |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, standardową przeciwwagą, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

\*\*\*Specyfikacje wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§)Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§)Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Opna sztywna) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                       |        |                             | Standardowy układ zawieszenia                       |        |                             |                 |        |                             | Mocowanie hakowe – Fusion – do wiórów drzewnych |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------|-----------------------------------------------------|--------|-----------------------------|-----------------|--------|-----------------------------|-------------------------------------------------|
| Typ łyżki                                                                        |        |                             | Mocowanie hakowe – Fusion™ – ogólnego przeznaczenia |        |                             |                 |        |                             |                                                 |
| Typ krawędzi                                                                     |        | Przykręcane krawędzie tnące | Zęby i segmenty                                     | Zęby   | Przykręcane krawędzie tnące | Zęby i segmenty | Zęby   | Przykręcane krawędzie tnące |                                                 |
| Pojemność — znamionowa                                                           | m³     | 5,40                        | 5,40                                                | 5,00   | 5,70                        | 5,70            | 5,30   | 14,50                       |                                                 |
|                                                                                  | jardy³ | 7,00                        | 7,00                                                | 6,50   | 7,50                        | 7,50            | 7,00   | 19,00                       |                                                 |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                        | m³     | 5,90                        | 5,90                                                | 5,50   | 6,30                        | 6,30            | 5,80   | 16,00                       |                                                 |
|                                                                                  | jardy³ | 7,75                        | 7,75                                                | 7,25   | 8,25                        | 8,25            | 7,50   | 21,00                       |                                                 |
| Szerokość                                                                        | mm     | 3447                        | 3535                                                | 3535   | 3447                        | 3535            | 3535   | 4433.4                      |                                                 |
|                                                                                  | ft/in  | 11'3"                       | 11'7"                                               | 11'7"  | 11'3"                       | 11'7"           | 11'7"  | 14'6"                       |                                                 |
| 16† Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°    | mm     | 3183                        | 3017                                                | 3017   | 3117                        | 2950            | 2950   | 2668                        |                                                 |
|                                                                                  | ft/in  | 10'5"                       | 9'10"                                               | 9'10"  | 10'2"                       | 9'8"            | 9'8"   | 8'9"                        |                                                 |
| 17† Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°             | mm     | 1588                        | 1724                                                | 1724   | 1640                        | 1775            | 1775   | 1915                        |                                                 |
|                                                                                  | ft/in  | 5'2"                        | 5'7"                                                | 5'7"   | 5'4"                        | 5'9"            | 5'9"   | 6'3"                        |                                                 |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                       | mm     | 3116                        | 3327                                                | 3327   | 3200                        | 3411            | 3411   | 3727                        |                                                 |
|                                                                                  | ft/in  | 10'2"                       | 10'11"                                              | 10'11" | 10'6"                       | 11'2"           | 11'2"  | 12'2"                       |                                                 |
| A† Głębokość kopania                                                             | mm     | 93                          | 93                                                  | 58     | 93                          | 93              | 58     | 75                          |                                                 |
|                                                                                  | in     | 3,6"                        | 3,6"                                                | 2,3"   | 3,6"                        | 3,6"            | 2,3"   | 2,9"                        |                                                 |
| 12† Długość całkowita                                                            | mm     | 9827                        | 10 069                                              | 10 069 | 9911                        | 10 153          | 10 153 | 10 423                      |                                                 |
|                                                                                  | ft/in  | 32'3"                       | 33'1"                                               | 33'1"  | 32'7"                       | 33'4"           | 33'4"  | 34'3"                       |                                                 |
| B† Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                            | mm     | 6532                        | 6532                                                | 6532   | 6599                        | 6599            | 6599   | 7172                        |                                                 |
|                                                                                  | ft/in  | 21'6"                       | 21'6"                                               | 21'6"  | 21'8"                       | 21'8"           | 21'8"  | 23'7"                       |                                                 |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym | mm     | 7694                        | 7817                                                | 7817   | 7721                        | 7845            | 7845   | 8395                        |                                                 |
|                                                                                  | ft/in  | 25'3"                       | 25'8"                                               | 25'8"  | 25'4"                       | 25'9"           | 25'9"  | 27'7"                       |                                                 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*               | kg     | 21 361                      | 21 177                                              | 21 611 | 21 136                      | 20 950          | 21 367 | 18 903                      |                                                 |
|                                                                                  | lb     | 47 080                      | 46 674                                              | 47 631 | 46 584                      | 46 175          | 47 094 | 41 662                      |                                                 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*       | kg     | 22 728                      | 22 542                                              | 22 996 | 22 511                      | 22 324          | 22 757 | 20 315                      |                                                 |
|                                                                                  | lb     | 50 092                      | 49 682                                              | 50 685 | 49 615                      | 49 202          | 50 157 | 44 774                      |                                                 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*             | kg     | 18 354                      | 18 169                                              | 18 575 | 18 140                      | 17 954          | 18 346 | 15 989                      |                                                 |
|                                                                                  | lb     | 40 452                      | 40 046                                              | 40 941 | 39 981                      | 39 572          | 40 436 | 35 240                      |                                                 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*     | kg     | 19 576                      | 19 390                                              | 19 815 | 19 372                      | 19 185          | 19 591 | 17 262                      |                                                 |
|                                                                                  | lb     | 43 147                      | 42 737                                              | 43 673 | 42 697                      | 42 284          | 43 179 | 38 046                      |                                                 |
| Siła odpajania (§)                                                               | kN     | 203                         | 201                                                 | 216    | 193                         | 190             | 204    | 141                         |                                                 |
|                                                                                  | lbf    | 45 829                      | 45 315                                              | 48 584 | 43 399                      | 42 894          | 45 873 | 31 880                      |                                                 |
| Masa eksploatacyjna*                                                             | kg     | 31 086                      | 31 224                                              | 31 049 | 31 196                      | 31 334          | 31 159 | 32 572                      |                                                 |
|                                                                                  | lb     | 68 513                      | 68 817                                              | 68 431 | 68 755                      | 69 060          | 68 673 | 71 789                      |                                                 |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, standardową przeciwwagą, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

\*\*\*Specyfikacje wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§) Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Opna sztywna) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                           |                    |                             | Układ zawieszenia o zwiększonej wysokości |        |                             |                 |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|-------------------------------------------|--------|-----------------------------|-----------------|--------|
| Typ łyżki                                                                            |                    |                             | Ogólnego przeznaczenia – sworzeń          |        |                             |                 |        |
| Typ krawędzi                                                                         |                    | Przykręcane krawędzie tnące | Zęby i segmenty                           | Zęby   | Przykręcane krawędzie tnące | Zęby i segmenty | Zęby   |
| Pojemność — znamionowa                                                               | m <sup>3</sup>     | 5,40                        | 5,40                                      | 5,00   | 5,70                        | 5,70            | 5,30   |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 7,00                        | 7,00                                      | 6,50   | 7,50                        | 7,50            | 7,00   |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                            | m <sup>3</sup>     | 5,90                        | 5,90                                      | 5,50   | 6,30                        | 6,30            | 5,80   |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 7,75                        | 7,75                                      | 7,25   | 8,25                        | 8,25            | 7,50   |
| Szerokość                                                                            | mm                 | 3447                        | 3535                                      | 3535   | 3447                        | 3535            | 3535   |
|                                                                                      | ft/in              | 11'3"                       | 11'7"                                     | 11'7"  | 11'3"                       | 11'7"           | 11'7"  |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45° | mm                 | 3508                        | 3342                                      | 3342   | 3439                        | 3272            | 3272   |
|                                                                                      | ft/in              | 11'6"                       | 10'11"                                    | 10'11" | 11'3"                       | 10'8"           | 10'8"  |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°          | mm                 | 1484                        | 1621                                      | 1621   | 1532                        | 1667            | 1667   |
|                                                                                      | ft/in              | 4'10"                       | 5'3"                                      | 5'3"   | 5'0"                        | 5'5"            | 5'5"   |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                           | mm                 | 3126                        | 3337                                      | 3337   | 3210                        | 3421            | 3421   |
|                                                                                      | ft/in              | 10'3"                       | 10'11"                                    | 10'11" | 10'6"                       | 11'2"           | 11'2"  |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                          | mm                 | 86                          | 86                                        | 51     | 86                          | 86              | 51     |
|                                                                                      | in                 | 3,4"                        | 3,4"                                      | 2"     | 3,4"                        | 3,4"            | 2"     |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                         | mm                 | 9875                        | 10 114                                    | 10 114 | 9959                        | 10 198          | 10 198 |
|                                                                                      | ft/in              | 32'5"                       | 33'3"                                     | 33'3"  | 32'9"                       | 33'6"           | 33'6"  |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                         | mm                 | 6656                        | 6656                                      | 6656   | 6478                        | 6478            | 6478   |
|                                                                                      | ft/in              | 21'11"                      | 21'11"                                    | 21'11" | 21'4"                       | 21'4"           | 21'4"  |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym     | mm                 | 8114                        | 8226                                      | 8226   | 8137                        | 8250            | 8250   |
|                                                                                      | ft/in              | 26'8"                       | 27'0"                                     | 27'0"  | 26'9"                       | 27'1"           | 27'1"  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*                   | kg                 | 20 833                      | 20 650                                    | 21 063 | 20 603                      | 20 419          | 20 828 |
|                                                                                      | lb                 | 45 917                      | 45 513                                    | 46 424 | 45 410                      | 45 004          | 45 906 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*           | kg                 | 22 033                      | 21 849                                    | 22 276 | 21 805                      | 21 619          | 22 043 |
|                                                                                      | lb                 | 48 562                      | 48 156                                    | 49 098 | 48 058                      | 47 649          | 48 583 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*                 | kg                 | 18 354                      | 18 171                                    | 18 563 | 18 137                      | 17 953          | 18 342 |
|                                                                                      | lb                 | 40 453                      | 40 049                                    | 40 914 | 39 975                      | 39 569          | 40 426 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*         | kg                 | 19 430                      | 19 245                                    | 19 650 | 19 215                      | 19 029          | 19 431 |
|                                                                                      | lb                 | 42 823                      | 42 416                                    | 43 309 | 42 351                      | 41 941          | 42 826 |
| Siła odpajania (§)                                                                   | kN                 | 230                         | 228                                       | 245    | 217                         | 215             | 231    |
|                                                                                      | lbf                | 51 775                      | 51 273                                    | 55 258 | 48 860                      | 48 369          | 51 964 |
| Masa eksploatacyjna*                                                                 | kg                 | 30 477                      | 30 616                                    | 30 440 | 30 560                      | 30 699          | 30 523 |
|                                                                                      | lb                 | 67 171                      | 67 476                                    | 67 089 | 67 354                      | 67 659          | 67 272 |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, standardową przeciwwagą, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

\*\*\*Specyfikacje wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§)Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§)Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Opna sztywna) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.



## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                           |                    |                             | Układ zawieszenia o zwiększonej wysokości |        |                             |                 |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|-------------------------------------------|--------|-----------------------------|-----------------|--------|
| Typ łyżki                                                                            |                    |                             | Ogólnego przeznaczenia – sworzeń          |        |                             |                 |        |
| Typ krawędzi                                                                         |                    | Przykręcane krawędzie tnące | Zęby i segmenty                           | Zęby   | Przykręcane krawędzie tnące | Zęby i segmenty | Zęby   |
| Pojemność — znamionowa                                                               | m <sup>3</sup>     | 6,00                        | 6,00                                      | 5,80   | 6,40                        | 6,40            | 6,10   |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 7,75                        | 7,75                                      | 7,50   | 8,25                        | 8,25            | 8,00   |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                            | m <sup>3</sup>     | 6,60                        | 6,60                                      | 6,40   | 7,00                        | 7,00            | 6,70   |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 8,75                        | 8,75                                      | 8,25   | 9,25                        | 9,25            | 8,75   |
| Szerokość                                                                            | mm                 | 3447                        | 3535                                      | 3535   | 3447                        | 3535            | 3535   |
|                                                                                      | ft/in              | 11'3"                       | 11'7"                                     | 11'7"  | 11'3"                       | 11'7"           | 11'7"  |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45° | mm                 | 3421                        | 3254                                      | 3254   | 3366                        | 3198            | 3198   |
|                                                                                      | ft/in              | 11'2"                       | 10'8"                                     | 10'8"  | 11'0"                       | 10'5"           | 10'5"  |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°          | mm                 | 1554                        | 1688                                      | 1688   | 1606                        | 1740            | 1740   |
|                                                                                      | ft/in              | 5'1"                        | 5'6"                                      | 5'6"   | 5'3"                        | 5'8"            | 5'8"   |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                           | mm                 | 3238                        | 3449                                      | 3449   | 3315                        | 3526            | 3526   |
|                                                                                      | ft/in              | 10'7"                       | 11'3"                                     | 11'3"  | 10'10"                      | 11'6"           | 11'6"  |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                          | mm                 | 86                          | 86                                        | 51     | 86                          | 86              | 51     |
|                                                                                      | in                 | 3,4"                        | 3,4"                                      | 2"     | 3,4"                        | 3,4"            | 2"     |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                         | mm                 | 9987                        | 10 226                                    | 10 226 | 10 064                      | 10 303          | 10 303 |
|                                                                                      | ft/in              | 32'10"                      | 33'7"                                     | 33'7"  | 33'1"                       | 33'10"          | 33'10" |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                         | mm                 | 6504                        | 6504                                      | 6504   | 6824                        | 6824            | 6824   |
|                                                                                      | ft/in              | 21'5"                       | 21'5"                                     | 21'5"  | 22'5"                       | 22'5"           | 22'5"  |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym     | mm                 | 8144                        | 8258                                      | 8258   | 8166                        | 8279            | 8279   |
|                                                                                      | ft/in              | 26'9"                       | 27'2"                                     | 27'2"  | 26'10"                      | 27'2"           | 27'2"  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*                   | kg                 | 20 466                      | 20 282                                    | 20 688 | 20 302                      | 20 117          | 20 550 |
|                                                                                      | lb                 | 45 108                      | 44 702                                    | 45 596 | 44 747                      | 44 338          | 45 293 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*           | kg                 | 21 669                      | 21 483                                    | 21 904 | 21 512                      | 21 324          | 21 773 |
|                                                                                      | lb                 | 47 760                      | 47 350                                    | 48 276 | 47 413                      | 47 000          | 47 988 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*                 | kg                 | 18 004                      | 17 820                                    | 18 205 | 17 850                      | 17 664          | 18 074 |
|                                                                                      | lb                 | 39 682                      | 39 275                                    | 40 125 | 39 342                      | 38 932          | 39 835 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*         | kg                 | 19 084                      | 18 898                                    | 19 296 | 18 937                      | 18 749          | 19 172 |
|                                                                                      | lb                 | 42 062                      | 41 651                                    | 42 530 | 41 737                      | 41 323          | 42 255 |
| Siła odpajania (§)                                                                   | kN                 | 213                         | 211                                       | 226    | 202                         | 200             | 214    |
|                                                                                      | lbf                | 47 897                      | 47 409                                    | 50 884 | 45 564                      | 45 084          | 48 270 |
| Masa eksploatacyjna*                                                                 | kg                 | 30 656                      | 30 795                                    | 30 619 | 30 718                      | 30 857          | 30 681 |
|                                                                                      | lb                 | 67 566                      | 67 871                                    | 67 484 | 67 703                      | 68 007          | 67 621 |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, standardową przeciwwagą, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

\*\*\*Specyfikacje wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§)Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§)Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Opna sztywna) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.



## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                       |                    | Układ zawieszenia o zwiększonej wysokości                       |                 |        |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|--------|
| Typ łyżki                                                                        |                    | Ogólnego przeznaczenia – mocowanie sworzniowe – do przecierania |                 |        |
| Typ krawędzi                                                                     |                    | Przykręcane krawędzie tnące                                     | Zęby i segmenty | Zęby   |
| Pojemność — znamionowa                                                           | m <sup>3</sup>     | 6,00                                                            | 6,00            | 5,70   |
|                                                                                  | jardy <sup>3</sup> | 7,75                                                            | 7,75            | 7,50   |
| Pojemność — współczynnik napelnienia 110%                                        | m <sup>3</sup>     | 6,60                                                            | 6,60            | 6,30   |
|                                                                                  | jardy <sup>3</sup> | 8,75                                                            | 8,75            | 8,25   |
| Szerokość                                                                        | mm                 | 3447                                                            | 3546            | 3546   |
|                                                                                  | ft/in              | 11'3"                                                           | 11'7"           | 11'7"  |
| 16† Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°    | mm                 | 3422                                                            | 3258            | 3258   |
|                                                                                  | ft/in              | 11'2"                                                           | 10'8"           | 10'8"  |
| 17† Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°             | mm                 | 1553                                                            | 1688            | 1688   |
|                                                                                  | ft/in              | 5'1"                                                            | 5'6"            | 5'6"   |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                       | mm                 | 3237                                                            | 3446            | 3446   |
|                                                                                  | ft/in              | 10'7"                                                           | 11'3"           | 11'3"  |
| A† Głębokość kopania                                                             | mm                 | 86                                                              | 86              | 51     |
|                                                                                  | in                 | 3,4"                                                            | 3,4"            | 2"     |
| 12† Długość całkowita                                                            | mm                 | 9986                                                            | 10 221          | 10 221 |
|                                                                                  | ft/in              | 32'10"                                                          | 33'7"           | 33'7"  |
| B† Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                            | mm                 | 6744                                                            | 6744            | 6744   |
|                                                                                  | ft/in              | 22'2"                                                           | 22'2"           | 22'2"  |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym | mm                 | 8144                                                            | 8261            | 8261   |
|                                                                                  | ft/in              | 26'9"                                                           | 27' 2"          | 27'2"  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*               | kg                 | 20 403                                                          | 20 245          | 20 663 |
|                                                                                  | lb                 | 44 968                                                          | 44 621          | 45 541 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*       | kg                 | 21 598                                                          | 21 439          | 21 872 |
|                                                                                  | lb                 | 47 604                                                          | 47 253          | 48 206 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*             | kg                 | 17 949                                                          | 17 791          | 18 187 |
|                                                                                  | lb                 | 39 560                                                          | 39 212          | 40 086 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*     | kg                 | 19 022                                                          | 18 862          | 19 272 |
|                                                                                  | lb                 | 41 924                                                          | 41 573          | 42,476 |
| Siła odspajania (§)                                                              | kN                 | 213                                                             | 211             | 226    |
|                                                                                  | lbf                | 47 914                                                          | 47 479          | 50 911 |
| Masa eksploatacyjna*                                                             | kg                 | 30 655                                                          | 30 773          | 30 593 |
|                                                                                  | lb                 | 67 563                                                          | 67 822          | 67 427 |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, standardową przeciwwagą, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

\*\*\*Specyfikacje wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§) Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Opna sztywna) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                       |        |                                    |                 |        | Układ zawieszenia o zwiększonej wysokości   |                                          |                                       |                                      |                                       |                                      |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------|-----------------|--------|---------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|--|
|                                                                                  |        |                                    |                 |        | Mocowanie sworzniowe – płaskie dno – HD BGE | Mocowanie sworzniowe – płaskie dno – BGE | Mocowanie sworzniowe – płaskie dno    |                                      |                                       |                                      |  |
| Typ łyżki                                                                        |        | Mocowanie sworzniowe – płaskie dno |                 |        |                                             |                                          |                                       |                                      |                                       |                                      |  |
| Typ krawędzi                                                                     |        | Przykręcane krawędzie tnące        | Zęby i segmenty | Zęby   | Końcówki wpuszczone                         | Końcówki wpuszczone                      | Przykręcane krawędzie tnące (stalowe) | Przykręcane krawędzie tnące (gumowe) | Przykręcane krawędzie tnące (stalowe) | Przykręcane krawędzie tnące (gumowe) |  |
| Pojemność — znamionowa                                                           | m³     | 5,70                               | 5,70            | 5,50   | 5,60                                        | 5,70                                     | 9,94                                  | 9,94                                 | 10,70                                 | 10,70                                |  |
|                                                                                  | jardy³ | 7,50                               | 7,50            | 7,25   | 7,25                                        | 7,50                                     | 13,00                                 | 13,00                                | 14,00                                 | 14,00                                |  |
| Pojemność — współczynnik napęlnienia 110%                                        | m³     | 6,30                               | 6,30            | 6,10   | 6,20                                        | 6,30                                     | 10,90                                 | 10,90                                | 11,80                                 | 11,80                                |  |
|                                                                                  | jardy³ | 8,25                               | 8,25            | 8,00   | 8,00                                        | 8,25                                     | 14,25                                 | 14,25                                | 15,50                                 | 15,50                                |  |
| Szerokość                                                                        | mm     | 3447                               | 3535            | 3535   | 3580                                        | 3580                                     | 3882                                  | 3882                                 | 3882                                  | 3882                                 |  |
|                                                                                  | ft/in  | 11'3"                              | 11'7"           | 11'7"  | 11'8"                                       | 11'8"                                    | 12'8"                                 | 12'8"                                | 12'8"                                 | 12'8"                                |  |
| 16† Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°    | mm     | 3340                               | 3163            | 3163   | 3436                                        | 3196                                     | 3288                                  | 3209                                 | 3054                                  | 2976                                 |  |
|                                                                                  | ft/in  | 10'11"                             | 10'4"           | 10'4"  | 11'3"                                       | 10'5"                                    | 10'9"                                 | 10'6"                                | 10'0"                                 | 9'9"                                 |  |
| 17† Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°             | mm     | 1447                               | 1569            | 1569   | 1392                                        | 1630                                     | 1463                                  | 1390                                 | 1696                                  | 1623                                 |  |
|                                                                                  | ft/in  | 4'8"                               | 5'1"            | 5'1"   | 4'6"                                        | 5'4"                                     | 4'9"                                  | 4'6"                                 | 5'6"                                  | 5'3"                                 |  |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                       | mm     | 3235                               | 3446            | 3446   | 3128                                        | 3466                                     | 3283                                  | 3287                                 | 3613                                  | 3617                                 |  |
|                                                                                  | ft/in  | 10'7"                              | 11'3"           | 11'3"  | 10'3"                                       | 11'4"                                    | 10'9"                                 | 10'9"                                | 11'10"                                | 11'10"                               |  |
| A† Głębokość kopania                                                             | mm     | 86                                 | 86              | 51     | 57                                          | 57                                       | 72                                    | 72                                   | 72                                    | 72                                   |  |
|                                                                                  | in     | 3,4"                               | 3,4"            | 2"     | 2,2"                                        | 2,2"                                     | 2,8"                                  | 2,8"                                 | 2,8"                                  | 2,8"                                 |  |
| 12† Długość całkowita                                                            | mm     | 9984                               | 10 223          | 10 223 | 9855                                        | 10 194                                   | 10 051                                | 10 129                               | 10 381                                | 10 459                               |  |
|                                                                                  | ft/in  | 32'10"                             | 33'7"           | 33'7"  | 32'4"                                       | 33'6"                                    | 33'0"                                 | 33'3"                                | 34'1"                                 | 34'4"                                |  |
| B† Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                            | mm     | 6477                               | 6477            | 6477   | 6721                                        | 6714                                     | 7389                                  | 7389                                 | 7167                                  | 7167                                 |  |
|                                                                                  | ft/in  | 21'3"                              | 21'3"           | 21'3"  | 22'1"                                       | 22'1"                                    | 24'3"                                 | 24'3"                                | 23'7"                                 | 23'7"                                |  |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym | mm     | 8143                               | 8257            | 8257   | 8164                                        | 8259                                     | 8364                                  | 8404                                 | 8456                                  | 8494                                 |  |
|                                                                                  | ft/in  | 26'9"                              | 27'2"           | 27'2"  | 26'10"                                      | 27'2"                                    | 27'6"                                 | 27'7"                                | 27'9"                                 | 27'11"                               |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*               | kg     | 20 155                             | 19 973          | 20 366 | 19 456                                      | 19 500                                   | 20 794                                | 20 923                               | 18 938                                | 19 065                               |  |
|                                                                                  | lb     | 44 423                             | 44 022          | 44 888 | 42 882                                      | 42 979                                   | 45 831                                | 46 114                               | 41 741                                | 42 020                               |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*       | kg     | 21 323                             | 21 140          | 21 546 | 20 623                                      | 20 666                                   | 22 274                                | 22 406                               | 20 216                                | 20 345                               |  |
|                                                                                  | lb     | 46 996                             | 46 592          | 47 487 | 45 453                                      | 45 549                                   | 49 093                                | 49 384                               | 44 556                                | 44 840                               |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*             | kg     | 17 730                             | 17 548          | 17 922 | 17 011                                      | 17 055                                   | 18 173                                | 18 302                               | 16 501                                | 16 627                               |  |
|                                                                                  | lb     | 39 077                             | 38 677          | 39 501 | 37 494                                      | 37 590                                   | 40 055                                | 40 338                               | 36 368                                | 36 647                               |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*     | kg     | 18 777                             | 18 594          | 18 979 | 18 056                                      | 18 099                                   | 19 514                                | 19 646                               | 17 656                                | 17 784                               |  |
|                                                                                  | lb     | 41 386                             | 40 982          | 41 831 | 39 796                                      | 39 891                                   | 43 009                                | 43 301                               | 38 914                                | 39 198                               |  |
| Siła odspajania (§)                                                              | kN     | 213                                | 211             | 227    | 225                                         | 226                                      | 216                                   | 215                                  | 175                                   | 174                                  |  |
|                                                                                  | lbf    | 48 005                             | 47 516          | 51 005 | 50 767                                      | 50 810                                   | 48 670                                | 48 327                               | 39 438                                | 39 194                               |  |
| Masa eksploatacyjna*                                                             | kg     | 30 685                             | 30 824          | 30 648 | 31 496                                      | 31 445                                   | 31 611                                | 31 529                               | 31 839                                | 31 756                               |  |
|                                                                                  | lb     | 67 630                             | 67 935          | 67 548 | 69 418                                      | 69 304                                   | 69 671                                | 69 490                               | 70 174                                | 69 991                               |  |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, standardową przeciwwagą, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

\*\*\* Specyfikacje wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§) Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Opna sztywna) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                           |                    | Układ zawieszenia o zwiększonej wysokości |                                              |                                   |                |                                             |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|----------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|
| Typ łyżki                                                                            |                    | Mocowanie sworzniowe – do węgla           | Mocowanie sworzniowe – do wiórów drewnianych | Mocowanie sworzniowe – do odpadów |                | Mocowanie sworzniowe – do spychania odpadów | Mocowanie sworzniowe – do skał HD*** |
| Typ krawędzi                                                                         |                    | Przykręcane krawędzie tnące               | Przykręcane krawędzie tnące                  | Przykręcane krawędzie tnące       | Krawędź gumowa | Przykręcane krawędzie tnące                 | Przykręcane krawędzie tnące          |
| Pojemność — znamionowa                                                               | m <sup>3</sup>     | 8,20                                      | 14,50                                        | 10,70                             | 10,70          | 9,90                                        | 4,00                                 |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 10,75                                     | 19,00                                        | 14,00                             | 14,00          | 13,00                                       | 5,25                                 |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                            | m <sup>3</sup>     | 9,00                                      | 16,00                                        | 11,80                             | 11,80          | 10,90                                       | 4,40                                 |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 11,75                                     | 21,00                                        | 15,50                             | 15,50          | 14,25                                       | 5,75                                 |
| Szerokość                                                                            | mm                 | 3638                                      | 4434                                         | 3882                              | 3882           | 3882                                        | 3405                                 |
|                                                                                      | ft/in              | 11'11"                                    | 14'6"                                        | 12'8"                             | 12'8"          | 12'8"                                       | 11'2"                                |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45° | mm                 | 3152                                      | 2960                                         | 3054                              | 2976           | 3288                                        | 3710                                 |
|                                                                                      | ft/in              | 10'4"                                     | 9'8"                                         | 10'0"                             | 9'9"           | 10'9"                                       | 12'2"                                |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°          | mm                 | 1628                                      | 1805                                         | 1696                              | 1623           | 1463                                        | 1224                                 |
|                                                                                      | ft/in              | 5'4"                                      | 5'11"                                        | 5'6"                              | 5'3"           | 4'9"                                        | 4'0"                                 |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                           | mm                 | 3496                                      | 3757                                         | 3613                              | 3617           | 3283                                        | 2798                                 |
|                                                                                      | ft/in              | 11'5"                                     | 12'3"                                        | 11'10"                            | 11'10"         | 10'9"                                       | 9'2"                                 |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                          | mm                 | 91                                        | 102                                          | 72                                | 72             | 112                                         | 107                                  |
|                                                                                      | in                 | 3,6"                                      | 4"                                           | 2,8"                              | 2,8"           | 4,4"                                        | 4,2"                                 |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                         | mm                 | 10 248                                    | 10 517                                       | 10 381                            | 10 459         | 10 051                                      | 9562                                 |
|                                                                                      | ft/in              | 33'8"                                     | 34'7"                                        | 34'1"                             | 34'4"          | 33'0"                                       | 31'5"                                |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                         | mm                 | 6771                                      | 7267                                         | 7179                              | 7179           | 7351                                        | 6156                                 |
|                                                                                      | ft/in              | 22'3"                                     | 23'11"                                       | 23'7"                             | 23'7"          | 24'2"                                       | 20'3"                                |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym     | mm                 | 8305                                      | 8742                                         | 8456                              | 8494           | 8364                                        | 8018                                 |
|                                                                                      | ft/in              | 27'3"                                     | 28'9"                                        | 27'9"                             | 27'11"         | 27'6"                                       | 26'4"                                |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*                   | kg                 | 19 848                                    | 18 950                                       | 18 824                            | 18 954         | 20 772                                      | 21 333                               |
|                                                                                      | lb                 | 43 745                                    | 41 766                                       | 41 488                            | 41 774         | 45 782                                      | 47 019                               |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*           | kg                 | 21 095                                    | 20 313                                       | 20 100                            | 20 232         | 22 234                                      | 22 514                               |
|                                                                                      | lb                 | 46 494                                    | 44 770                                       | 44 301                            | 44 593         | 49 005                                      | 49 622                               |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*                 | kg                 | 17 397                                    | 16 443                                       | 16 386                            | 16 516         | 18 159                                      | 18 799                               |
|                                                                                      | lb                 | 38 343                                    | 36 242                                       | 36 116                            | 36 402         | 40 022                                      | 41 433                               |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*         | kg                 | 18 521                                    | 17 677                                       | 17 540                            | 17 672         | 19 481                                      | 19 852                               |
|                                                                                      | lb                 | 40 820                                    | 38 961                                       | 38 658                            | 38 950         | 42 936                                      | 43 755                               |
| Siła odpajania (§)                                                                   | kN                 | 180                                       | 153                                          | 175                               | 173            | 207                                         | 295                                  |
|                                                                                      | lbf                | 40 529                                    | 34 486                                       | 39 320                            | 39 080         | 46 707                                      | 66 366                               |
| Masa eksploatacyjna*                                                                 | kg                 | 31 064                                    | 32 325                                       | 31 950                            | 31 866         | 31 715                                      | 31 130                               |
|                                                                                      | lb                 | 68 465                                    | 71 245                                       | 70 418                            | 70 233         | 69 899                                      | 68 610                               |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, standardową przeciwwagą, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

\*\*\* Specyfikacje wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§) Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Opna sztywne) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                           |                    |                                          | Układ zawieszenia o zwiększonej wysokości |        |                 |                                             |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|--------|-----------------|---------------------------------------------|-----------------|
| Typ łyżki                                                                            |                    | Mocowanie sworzniowe – łopata do skał*** |                                           |        |                 | Mocowanie sworzniowe – łopata do skał HD*** |                 |
| Typ krawędzi                                                                         |                    | Zęby                                     | Zęby i segmenty                           | Zęby   | Zęby i segmenty | Zęby                                        | Zęby i segmenty |
| Pojemność — znamionowa                                                               | m <sup>3</sup>     | 4,20                                     | 4,40                                      | 4,50   | 4,70            | 4,20                                        | 4,30            |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 5,50                                     | 5,75                                      | 6,00   | 6,25            | 5,50                                        | 5,50            |
| Pojemność — współczynnik napelnienia 110%                                            | m <sup>3</sup>     | 4,60                                     | 4,80                                      | 5,00   | 5,20            | 4,60                                        | 4,70            |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 6,00                                     | 6,25                                      | 6,50   | 6,75            | 6,00                                        | 6,25            |
| Szerokość                                                                            | mm                 | 3524                                     | 3524                                      | 3524   | 3524            | 3546                                        | 3546            |
|                                                                                      | ft/in              | 11'6"                                    | 11'6"                                     | 11'6"  | 11'6"           | 11'7"                                       | 11'7"           |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45° | mm                 | 3353                                     | 3353                                      | 3354   | 3354            | 3443                                        | 3443            |
|                                                                                      | ft/in              | 11'0"                                    | 11'0"                                     | 11'0"  | 11'0"           | 11'3"                                       | 11'3"           |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°          | mm                 | 1770                                     | 1770                                      | 1770   | 1770            | 1727                                        | 1727            |
|                                                                                      | ft/in              | 5'9"                                     | 5'9"                                      | 5'9"   | 5'9"            | 5'8"                                        | 5'8"            |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                           | mm                 | 3439                                     | 3439                                      | 3438   | 3438            | 3344                                        | 3344            |
|                                                                                      | ft/in              | 11'3"                                    | 11'3"                                     | 11'3"  | 11'3"           | 10'11"                                      | 10'11"          |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                          | mm                 | 46                                       | 81                                        | 46     | 81              | 38                                          | 73              |
|                                                                                      | in                 | 1,8"                                     | 3,2"                                      | 1,8"   | 3,2"            | 1,5"                                        | 2,8"            |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                         | mm                 | 10 194                                   | 10 194                                    | 10 192 | 10 192          | 10 095                                      | 10 095          |
|                                                                                      | ft/in              | 33'6"                                    | 33'6"                                     | 33'6"  | 33'6"           | 33'2"                                       | 33'2"           |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                         | mm                 | 6422                                     | 6422                                      | 6414   | 6414            | 6636                                        | 6636            |
|                                                                                      | ft/in              | 21'1"                                    | 21'1"                                     | 21'1"  | 21'1"           | 21'10"                                      | 21'10"          |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym     | mm                 | 8240                                     | 8240                                      | 8240   | 8240            | 8222                                        | 8222            |
|                                                                                      | ft/in              | 27'1"                                    | 27'1"                                     | 27'1"  | 27'1"           | 27'0"                                       | 27'0"           |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*                   | kg                 | 21 867                                   | 21 403                                    | 21 507 | 21 030          | 21 589                                      | 21 153          |
|                                                                                      | lb                 | 48 196                                   | 47 172                                    | 47 402 | 46 351          | 47 582                                      | 46 621          |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*           | kg                 | 23 094                                   | 22 626                                    | 22 736 | 22 254          | 22 872                                      | 22 427          |
|                                                                                      | lb                 | 50 899                                   | 49 867                                    | 50 110 | 49 049          | 50 410                                      | 49 429          |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*                 | kg                 | 19 302                                   | 18 844                                    | 18 953 | 18 485          | 18 984                                      | 18 552          |
|                                                                                      | lb                 | 42 542                                   | 41 533                                    | 41 774 | 40 741          | 41 840                                      | 40 890          |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*         | kg                 | 20 399                                   | 19 938                                    | 20 053 | 19 581          | 20 133                                      | 19 693          |
|                                                                                      | lb                 | 44 959                                   | 43 944                                    | 44 198 | 43 158          | 44 374                                      | 43 404          |
| Siła odspajania (§)                                                                  | kN                 | 233                                      | 216                                       | 232    | 215             | 252                                         | 232             |
|                                                                                      | lbf                | 52 526                                   | 48 615                                    | 52 323 | 48 423          | 56 658                                      | 52 202          |
| Masa eksploatacyjna*                                                                 | kg                 | 30 862                                   | 31 164                                    | 31 158 | 31 460          | 31 399                                      | 31 701          |
|                                                                                      | lb                 | 68 020                                   | 68 685                                    | 68 673 | 69 337          | 69 203                                      | 69 868          |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, standardową przeciwwagą, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

\*\*\*Specyfikacje wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§)Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§)Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Opna sztywne) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                           |                    |                                | Układ zawieszenia osprzętu do ładowarki kruszywa |        |                                |                 |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|--------|--------------------------------|-----------------|--------|
| Typ łyżki                                                                            |                    |                                | Ogólnego przeznaczenia – sworzeń                 |        |                                |                 |        |
| Typ krawędzi                                                                         |                    | Przykręcane<br>krawędzie tnące | Zęby i segmenty                                  | Zęby   | Przykręcane<br>krawędzie tnące | Zęby i segmenty | Zęby   |
| Pojemność — znamionowa                                                               | m <sup>3</sup>     | 5,40                           | 5,40                                             | 5,00   | 5,70                           | 5,70            | 5,30   |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 7,00                           | 7,00                                             | 6,50   | 7,50                           | 7,50            | 7,00   |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                            | m <sup>3</sup>     | 5,90                           | 5,90                                             | 5,50   | 6,30                           | 6,30            | 5,80   |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 7,75                           | 7,75                                             | 7,25   | 8,25                           | 8,25            | 7,50   |
| Szerokość                                                                            | mm                 | 3447                           | 3535                                             | 3535   | 3447                           | 3535            | 3535   |
|                                                                                      | ft/in              | 11'3"                          | 11'7"                                            | 11'7"  | 11'3"                          | 11'7"           | 11'7"  |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45° | mm                 | 3287                           | 3121                                             | 3121   | 3219                           | 3051            | 3051   |
|                                                                                      | ft/in              | 10'9"                          | 10'2"                                            | 10'2"  | 10'6"                          | 10'0"           | 10'0"  |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°          | mm                 | 1481                           | 1618                                             | 1618   | 1529                           | 1664            | 1664   |
|                                                                                      | ft/in              | 4'10"                          | 5'3"                                             | 5'3"   | 5'0"                           | 5'5"            | 5'5"   |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                           | mm                 | 2966                           | 3177                                             | 3177   | 3050                           | 3261            | 3261   |
|                                                                                      | ft/in              | 9'8"                           | 10'5"                                            | 10'5"  | 10'0"                          | 10'8"           | 10'8"  |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                          | mm                 | 88                             | 88                                               | 53     | 88                             | 88              | 53     |
|                                                                                      | in                 | 3,4"                           | 3,4"                                             | 2,1"   | 3,4"                           | 3,4"            | 2,1"   |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                         | mm                 | 9677                           | 9919                                             | 9919   | 9761                           | 10 003          | 10 003 |
|                                                                                      | ft/in              | 31'9"                          | 32'7"                                            | 32'7"  | 32'1"                          | 32'10"          | 32'10" |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                         | mm                 | 6435                           | 6435                                             | 6435   | 6258                           | 6258            | 6258   |
|                                                                                      | ft/in              | 21'2"                          | 21'2"                                            | 21'2"  | 20'7"                          | 20'7"           | 20'7"  |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym     | mm                 | 7612                           | 7725                                             | 7725   | 7635                           | 7749            | 7749   |
|                                                                                      | ft/in              | 25'0"                          | 25'5"                                            | 25'5"  | 25'1"                          | 25'6"           | 25'6"  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*                   | kg                 | 24 404                         | 24 218                                           | 24 676 | 24 149                         | 23 963          | 24 416 |
|                                                                                      | lb                 | 53 786                         | 53 377                                           | 54 386 | 53 226                         | 52 814          | 53 812 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*           | kg                 | 25 939                         | 25 752                                           | 26 229 | 25 687                         | 25 498          | 25 971 |
|                                                                                      | lb                 | 57 171                         | 56 758                                           | 57 809 | 56 615                         | 56 199          | 57 240 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*                 | kg                 | 21 012                         | 20 826                                           | 21 254 | 20 776                         | 20 589          | 21 013 |
|                                                                                      | lb                 | 46 312                         | 45 902                                           | 46 845 | 45 792                         | 45 380          | 46 313 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*         | kg                 | 22 406                         | 22 218                                           | 22 663 | 22 173                         | 21 984          | 22 425 |
|                                                                                      | lb                 | 49 383                         | 48 969                                           | 49 949 | 48 870                         | 48 454          | 49 425 |
| Siła odpajania (§)                                                                   | kN                 | 227                            | 224                                              | 242    | 214                            | 211             | 227    |
|                                                                                      | lbf                | 51 008                         | 50 477                                           | 54 405 | 48 132                         | 47 613          | 51 158 |
| Masa eksploatacyjna*                                                                 | kg                 | 30 985                         | 31 123                                           | 30 948 | 31 068                         | 31 206          | 31 031 |
|                                                                                      | lb                 | 68 290                         | 68 595                                           | 68 208 | 68 473                         | 68 778          | 68 391 |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, przeciwwagą do kruszywa, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

\*\* Konfiguracja w wersji do kruszywa nie jest kompatybilna z łyżkami skalnymi ani z układem o zwiększonej wysokości podnoszenia.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§) Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Pełne opony) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, części od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                           |                    |                             | Układ zawieszenia osprzętu do ładowarki kruszywa |        |                             |                 |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------|--------|-----------------------------|-----------------|--------|
| Typ łyżki                                                                            |                    |                             | Ogólnego przeznaczenia – sworzeń                 |        |                             |                 |        |
| Typ krawędzi                                                                         |                    | Przykręcane krawędzie tnące | Zęby i segmenty                                  | Zęby   | Przykręcane krawędzie tnące | Zęby i segmenty | Zęby   |
| Pojemność — znamionowa                                                               | m <sup>3</sup>     | 6,00                        | 6,00                                             | 5,80   | 6,40                        | 6,40            | 6,10   |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 7,75                        | 7,75                                             | 7,50   | 8,25                        | 8,25            | 8,00   |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                            | m <sup>3</sup>     | 6,60                        | 6,60                                             | 6,40   | 7,00                        | 7,00            | 6,70   |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 8,75                        | 8,75                                             | 8,25   | 9,25                        | 9,25            | 8,75   |
| Szerokość                                                                            | mm                 | 3447                        | 3535                                             | 3535   | 3447                        | 3535            | 3535   |
|                                                                                      | ft/in              | 11'3"                       | 11'7"                                            | 11'7"  | 11'3"                       | 11'7"           | 11'7"  |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45° | mm                 | 3201                        | 3034                                             | 3034   | 3145                        | 2977            | 2977   |
|                                                                                      | ft/in              | 10'6"                       | 9'11"                                            | 9'11"  | 10'3"                       | 9'9"            | 9'9"   |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°          | mm                 | 1551                        | 1686                                             | 1686   | 1603                        | 1737            | 1737   |
|                                                                                      | ft/in              | 5'1"                        | 5'6"                                             | 5'6"   | 5'3"                        | 5'8"            | 5'8"   |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                           | mm                 | 3078                        | 3289                                             | 3289   | 3155                        | 3366            | 3366   |
|                                                                                      | ft/in              | 10'1"                       | 10'9"                                            | 10'9"  | 10'4"                       | 11'0"           | 11'0"  |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                          | mm                 | 88                          | 88                                               | 53     | 88                          | 88              | 53     |
|                                                                                      | in                 | 3,4"                        | 3,4"                                             | 2,1"   | 3,4"                        | 3,4"            | 2,1"   |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                         | mm                 | 9789                        | 10 031                                           | 10 031 | 9866                        | 10 108          | 10 108 |
|                                                                                      | ft/in              | 32'2"                       | 32'11"                                           | 32'11" | 32'5"                       | 33'2"           | 33'2"  |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                         | mm                 | 6284                        | 6284                                             | 6284   | 6604                        | 6604            | 6604   |
|                                                                                      | ft/in              | 20'8"                       | 20'8"                                            | 20'8"  | 21'8"                       | 21'8"           | 21'8"  |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym     | mm                 | 7643                        | 7757                                             | 7757   | 7664                        | 7779            | 7779   |
|                                                                                      | ft/in              | 25'1"                       | 25'6"                                            | 25'6"  | 25'2"                       | 25'7"           | 25'7"  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*                   | kg                 | 24 006                      | 23 819                                           | 24 268 | 23 828                      | 23 639          | 24 121 |
|                                                                                      | lb                 | 52 910                      | 52 498                                           | 53 487 | 52 517                      | 52 102          | 53 163 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*           | kg                 | 25 547                      | 25 357                                           | 25 826 | 25 377                      | 25 186          | 25 688 |
|                                                                                      | lb                 | 56 305                      | 55 888                                           | 56 920 | 55 932                      | 55 512          | 56 618 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*                 | kg                 | 20 638                      | 20 451                                           | 20 871 | 20 472                      | 20 283          | 20 732 |
|                                                                                      | lb                 | 45 488                      | 45 074                                           | 46 000 | 45 121                      | 44 705          | 45 693 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*         | kg                 | 22 038                      | 21 849                                           | 22 286 | 21 882                      | 21 691          | 22 157 |
|                                                                                      | lb                 | 48 572                      | 48 155                                           | 49 118 | 48 228                      | 47 807          | 48 834 |
| Siła odpajania (§)                                                                   | kN                 | 210                         | 207                                              | 222    | 199                         | 197             | 211    |
|                                                                                      | lbf                | 47 182                      | 46 666                                           | 50 092 | 44 880                      | 44 374          | 47 515 |
| Masa eksploatacyjna*                                                                 | kg                 | 31 164                      | 31 302                                           | 31 127 | 31 226                      | 31 364          | 31 189 |
|                                                                                      | lb                 | 68 685                      | 68 990                                           | 68 603 | 68 822                      | 69 126          | 68 740 |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, przeciwwagą do kruszywa, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

\*\* Konfiguracja w wersji do kruszywa nie jest kompatybilna z łyżkami skalnymi ani z układem o zwiększonej wysokości podnoszenia.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§) Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Pełne opony) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, części od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                       |        |        | Układ zawieszenia osprzętu do ładowarki kruszywa |                 |        |                                             |                                          |                                       |                                      |                                       |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------------------------------------------------|-----------------|--------|---------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                                  |        |        | Mocowanie sworzniowe – płaskie dno               |                 |        | Mocowanie sworzniowe – płaskie dno – HD BGE | Mocowanie sworzniowe – płaskie dno – BGE | Mocowanie sworzniowe – płaskie dno    |                                      |                                       |                                      |
| Typ łyżki                                                                        |        |        |                                                  |                 |        |                                             |                                          |                                       |                                      |                                       |                                      |
| Typ krawędzi                                                                     |        |        | Przykręcane krawędzie tnące                      | Zęby i segmenty | Zęby   | Końcówki wypuszczone                        | Końcówki wypuszczone                     | Przykręcane krawędzie tnące (stałowe) | Przykręcane krawędzie tnące (gumowe) | Przykręcane krawędzie tnące (stałowe) | Przykręcane krawędzie tnące (gumowe) |
| Pojemność — znamionowa                                                           | m³     | 5,70   | 5,70                                             | 5,50            | 5,60   | 5,70                                        | 9,90                                     | 9,90                                  | 10,70                                | 10,70                                 |                                      |
|                                                                                  | jardy³ | 7,50   | 7,50                                             | 7,25            | 7,25   | 7,50                                        | 13,00                                    | 13,00                                 | 14,00                                | 14,00                                 |                                      |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                        | m³     | 6,30   | 6,30                                             | 6,10            | 6,20   | 6,30                                        | 10,90                                    | 10,90                                 | 11,80                                | 11,80                                 |                                      |
|                                                                                  | jardy³ | 8,25   | 8,25                                             | 8,00            | 8,00   | 8,25                                        | 14,25                                    | 14,25                                 | 15,50                                | 15,50                                 |                                      |
| Szerokość                                                                        | mm     | 3447   | 3535                                             | 3535            | 3580   | 3580                                        | 3882                                     | 3882                                  | 3882                                 | 3882                                  |                                      |
|                                                                                  | ft/in  | 11'3"  | 11'7"                                            | 11'7"           | 11'8"  | 11'8"                                       | 12'8"                                    | 12'8"                                 | 12'8"                                | 12'8"                                 |                                      |
| 16† Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°    | mm     | 3120   | 2943                                             | 2943            | 3216   | 2976                                        | 3067                                     | 2989                                  | 2834                                 | 2755                                  |                                      |
|                                                                                  | ft/in  | 10'2"  | 9'7"                                             | 9'7"            | 10'6"  | 9'9"                                        | 10'0"                                    | 9'9"                                  | 9'3"                                 | 9'0"                                  |                                      |
| 17† Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°             | mm     | 1444   | 1566                                             | 1566            | 1389   | 1627                                        | 1460                                     | 1387                                  | 1693                                 | 1620                                  |                                      |
|                                                                                  | ft/in  | 4'8"   | 5'1"                                             | 5'1"            | 4'6"   | 5'4"                                        | 4'9"                                     | 4'6"                                  | 5'6"                                 | 5'3"                                  |                                      |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                       | mm     | 3075   | 3286                                             | 3286            | 2968   | 3306                                        | 3123                                     | 3127                                  | 3453                                 | 3457                                  |                                      |
|                                                                                  | ft/in  | 10'1"  | 10'9"                                            | 10'9"           | 9'8"   | 10'10"                                      | 10'2"                                    | 10'3"                                 | 11'3"                                | 11'4"                                 |                                      |
| A† Głębokość kopania                                                             | mm     | 88     | 88                                               | 53              | 59     | 59                                          | 74                                       | 74                                    | 74                                   | 74                                    |                                      |
|                                                                                  | in     | 3,4"   | 3,4"                                             | 2,1"            | 2,3"   | 2,3"                                        | 2,9"                                     | 2,9"                                  | 2,9"                                 | 2,9"                                  |                                      |
| 12† Długość całkowita                                                            | mm     | 9786   | 10 028                                           | 10 028          | 9656   | 9995                                        | 9854                                     | 9939                                  | 10 184                               | 10 269                                |                                      |
|                                                                                  | ft/in  | 32'2"  | 32'11"                                           | 32'11"          | 31'9"  | 32'10"                                      | 32'4"                                    | 32'8"                                 | 33'5"                                | 33'9"                                 |                                      |
| B† Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                            | mm     | 6257   | 6257                                             | 6257            | 6500   | 6493                                        | 7169                                     | 7169                                  | 6946                                 | 6946                                  |                                      |
|                                                                                  | ft/in  | 20'7"  | 20'7"                                            | 20'7"           | 21'4"  | 21'4"                                       | 23'7"                                    | 23'7"                                 | 22'10"                               | 22'10"                                |                                      |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym | mm     | 7642   | 7756                                             | 7756            | 7662   | 7757                                        | 7863                                     | 7904                                  | 7956                                 | 7995                                  |                                      |
|                                                                                  | ft/in  | 25'1"  | 25'6"                                            | 25'6"           | 25'2"  | 25'6"                                       | 25'10"                                   | 26'0"                                 | 26'2"                                | 26'3"                                 |                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*               | kg     | 23 621 | 23 437                                           | 23 870          | 22 951 | 22 995                                      | 24 706                                   | 24 839                                | 22 458                               | 22 587                                |                                      |
|                                                                                  | lb     | 52 061 | 51 655                                           | 52 609          | 50 585 | 50 681                                      | 54 453                                   | 54 745                                | 49 498                               | 49 782                                |                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*       | kg     | 25 111 | 24 925                                           | 25 376          | 24 443 | 24 486                                      | 26 646                                   | 26 783                                | 24 108                               | 24 240                                |                                      |
|                                                                                  | lb     | 55 346 | 54 936                                           | 55 928          | 53 874 | 53 968                                      | 58 729                                   | 59 030                                | 53 134                               | 53 425                                |                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*             | kg     | 20 307 | 20 122                                           | 20 528          | 19 609 | 19 653                                      | 21 095                                   | 21 227                                | 19 116                               | 19 245                                |                                      |
|                                                                                  | lb     | 44 757 | 44 350                                           | 45 244          | 43 219 | 43 315                                      | 46 493                                   | 46 785                                | 42 132                               | 42 417                                |                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*     | kg     | 21 661 | 21 475                                           | 21 896          | 20 962 | 21 005                                      | 22 869                                   | 23 006                                | 20 625                               | 20 758                                |                                      |
|                                                                                  | lb     | 47 741 | 47 330                                           | 48 259          | 46 202 | 46 296                                      | 50 405                                   | 50 705                                | 45 459                               | 45 750                                |                                      |
| Siła odspajania (§)                                                              | kN     | 210    | 208                                              | 223             | 222    | 222                                         | 213                                      | 211                                   | 172                                  | 171                                   |                                      |
|                                                                                  | lbf    | 47 288 | 46 772                                           | 50 212          | 50 021 | 50 063                                      | 47 906                                   | 47 479                                | 38 805                               | 38 491                                |                                      |
| Masa eksploatacyjna*                                                             | kg     | 31 193 | 31 331                                           | 31 156          | 32 004 | 31 953                                      | 32 119                                   | 32 037                                | 32 347                               | 32 264                                |                                      |
|                                                                                  | lb     | 68 749 | 69 054                                           | 68 667          | 70 537 | 70 423                                      | 70 790                                   | 70 609                                | 71 293                               | 71 110                                |                                      |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, przeciwwagą do kruszywa, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

\*\* Konfiguracja w wersji do kruszywa nie jest kompatybilna z łyżkami skalnymi ani z układem o zwiększonej wysokości podnoszenia.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§) Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Pełne opony) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, części od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.



## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                           |                    |                                 | Układ zawieszenia osprzętu do ładowarki kruszywa |                                   |                  |                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------|---------------------------------------------|
| Typ łyżki                                                                            |                    | Mocowanie sworzniowe – do węgla | Mocowanie sworzniowe – do wiórów drzewnych       | Mocowanie sworzniowe – do odpadów |                  | Mocowanie sworzniowe – do spychania odpadów |
| Typ krawędzi                                                                         |                    | Przykręcane krawędzie tnące     | Przykręcane krawędzie tnące                      | Przykręcane krawędzie tnące       | Gumowe krawędzie | Przykręcane krawędzie tnące                 |
| Pojemność — znamionowa                                                               | m <sup>3</sup>     | 8,20                            | 14,50                                            | 10,70                             | 10,70            | 9,90                                        |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 10,75                           | 19,00                                            | 14,00                             | 14,00            | 13,00                                       |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                            | m <sup>3</sup>     | 9,00                            | 16,00                                            | 11,80                             | 11,80            | 10,90                                       |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 11,75                           | 21,00                                            | 15,50                             | 15,50            | 14,25                                       |
| Szerokość                                                                            | mm                 | 3638                            | 4434                                             | 3882                              | 3882             | 3882                                        |
|                                                                                      | ft/in              | 11'11"                          | 14'6"                                            | 12'8"                             | 12'8"            | 12'8"                                       |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45° | mm                 | 2931                            | 2739                                             | 2834                              | 2755             | 3067                                        |
|                                                                                      | ft/in              | 9'7"                            | 8'11"                                            | 9'3"                              | 9'0"             | 10'0"                                       |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°          | mm                 | 1625                            | 1802                                             | 1693                              | 1620             | 1460                                        |
|                                                                                      | ft/in              | 5'4"                            | 5'10"                                            | 5'6"                              | 5'3"             | 4'9"                                        |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                           | mm                 | 3336                            | 3597                                             | 3453                              | 3457             | 3123                                        |
|                                                                                      | ft/in              | 10'11"                          | 11'9"                                            | 11'3"                             | 11'4"            | 10'2"                                       |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                          | mm                 | 93                              | 104                                              | 74                                | 74               | 114                                         |
|                                                                                      | in                 | 3,6"                            | 4,1"                                             | 2,9"                              | 2,9"             | 4,5"                                        |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                         | mm                 | 10 051                          | 10 321                                           | 10 184                            | 10 269           | 9854                                        |
|                                                                                      | ft/in              | 33'0"                           | 33'11"                                           | 33'5"                             | 33'9"            | 32'4"                                       |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                         | mm                 | 6551                            | 7047                                             | 6958                              | 6958             | 7130                                        |
|                                                                                      | ft/in              | 21'6"                           | 23'2"                                            | 22'10"                            | 22'10"           | 23'5"                                       |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym     | mm                 | 7805                            | 8243                                             | 7956                              | 7995             | 7863                                        |
|                                                                                      | ft/in              | 25'8"                           | 27'1"                                            | 26'2"                             | 26'3"            | 25'10"                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*                   | kg                 | 23 380                          | 22 613                                           | 22 342                            | 22 475           | 24 672                                      |
|                                                                                      | lb                 | 51 530                          | 49 840                                           | 49 243                            | 49 536           | 54 378                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*           | kg                 | 24 984                          | 24 390                                           | 23 991                            | 24 127           | 26 590                                      |
|                                                                                      | lb                 | 55 065                          | 53 756                                           | 52 876                            | 53 176           | 58 604                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*                 | kg                 | 20 023                          | 19 168                                           | 19 000                            | 19 133           | 21 072                                      |
|                                                                                      | lb                 | 44 131                          | 42 248                                           | 41 878                            | 42 171           | 46 443                                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*         | kg                 | 21 486                          | 20 794                                           | 20 509                            | 20 645           | 22 823                                      |
|                                                                                      | lb                 | 47 356                          | 45 831                                           | 45 202                            | 45 502           | 50 302                                      |
| Siła odpajania (§)                                                                   | kN                 | 177                             | 151                                              | 172                               | 170              | 204                                         |
|                                                                                      | lbf                | 39 906                          | 33 932                                           | 38 687                            | 38 377           | 45 993                                      |
| Masa eksploatacyjna*                                                                 | kg                 | 31 572                          | 32 833                                           | 32 458                            | 32 374           | 32 223                                      |
|                                                                                      | lb                 | 69 584                          | 72 364                                           | 71 537                            | 71 352           | 71 018                                      |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, przeciwwagą do kruszywa, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

\*\* Konfiguracja w wersji do kruszywa nie jest kompatybilna z łyżkami skalnymi ani z układem o zwiększonej wysokości podnoszenia.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§) Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Pełne opony) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, części od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                           |                    |                             | Układ zawieszenia osprzętu do ładowarki kruszywa   |        |                             |                 |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------|--------|-----------------------------|-----------------|--------|
| Typ łyżki                                                                            |                    |                             | Mocowanie hakowe – Fusion – ogólnego przeznaczenia |        |                             |                 |        |
| Typ krawędzi                                                                         |                    | Przykręcane krawędzie tnące | Zęby i segmenty                                    | Zęby   | Przykręcane krawędzie tnące | Zęby i segmenty | Zęby   |
| Pojemność — znamionowa                                                               | m <sup>3</sup>     | 5,40                        | 5,40                                               | 5,00   | 5,70                        | 5,70            | 5,30   |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 7,00                        | 7,00                                               | 6,50   | 7,50                        | 7,50            | 7,00   |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                            | m <sup>3</sup>     | 5,90                        | 5,90                                               | 5,50   | 6,30                        | 6,30            | 5,80   |
|                                                                                      | jardy <sup>3</sup> | 7,75                        | 7,75                                               | 7,25   | 8,25                        | 8,25            | 7,50   |
| Szerokość                                                                            | mm                 | 3447                        | 3535                                               | 3535   | 3447                        | 3535            | 3535   |
|                                                                                      | ft/in              | 11'3"                       | 11'7"                                              | 11'7"  | 11'3"                       | 11'7"           | 11'7"  |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45° | mm                 | 3183                        | 3017                                               | 3017   | 3117                        | 2950            | 2950   |
|                                                                                      | ft/in              | 10'5"                       | 9'10"                                              | 9'10"  | 10'2"                       | 9'8"            | 9'8"   |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°          | mm                 | 1588                        | 1724                                               | 1724   | 1640                        | 1775            | 1775   |
|                                                                                      | ft/in              | 5'2"                        | 5'7"                                               | 5'7"   | 5'4"                        | 5'9"            | 5'9"   |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                           | mm                 | 3116                        | 3327                                               | 3327   | 3200                        | 3411            | 3411   |
|                                                                                      | ft/in              | 10'2"                       | 10'11"                                             | 10'11" | 10'6"                       | 11'2"           | 11'2"  |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                          | mm                 | 93                          | 93                                                 | 58     | 93                          | 93              | 58     |
|                                                                                      | in                 | 3,6"                        | 3,6"                                               | 2,3"   | 3,6"                        | 3,6"            | 2,3"   |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                         | mm                 | 9831                        | 10 072                                             | 10 072 | 9915                        | 10 156          | 10 156 |
|                                                                                      | ft/in              | 32'4"                       | 33'1"                                              | 33'1"  | 32'7"                       | 33'4"           | 33'4"  |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                         | mm                 | 6532                        | 6532                                               | 6532   | 6599                        | 6599            | 6599   |
|                                                                                      | ft/in              | 21'6"                       | 21'6"                                              | 21'6"  | 21'8"                       | 21'8"           | 21'8"  |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym     | mm                 | 7694                        | 7817                                               | 7817   | 7721                        | 7845            | 7845   |
|                                                                                      | ft/in              | 25'3"                       | 25'8"                                              | 25'8"  | 25'4"                       | 25'9"           | 25'9"  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*                   | kg                 | 22 905                      | 22 721                                             | 23 169 | 22 672                      | 22 487          | 22 917 |
|                                                                                      | lb                 | 50 483                      | 50 078                                             | 51 065 | 49 970                      | 49 561          | 50 509 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*           | kg                 | 24 393                      | 24 207                                             | 24 678 | 24 170                      | 23 983          | 24 431 |
|                                                                                      | lb                 | 53 763                      | 53 353                                             | 54 391 | 53 271                      | 52 858          | 53 845 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*                 | kg                 | 19 618                      | 19 434                                             | 19 851 | 19 398                      | 19 212          | 19 615 |
|                                                                                      | lb                 | 43 239                      | 42 833                                             | 43 753 | 42 753                      | 42 344          | 43 232 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*         | kg                 | 20 971                      | 20 785                                             | 21 223 | 20 762                      | 20 574          | 20 993 |
|                                                                                      | lb                 | 46 221                      | 45 812                                             | 46 777 | 45 759                      | 45 346          | 46 268 |
| Siła odpajania (§)                                                                   | kN                 | 203                         | 201                                                | 216    | 193                         | 190             | 204    |
|                                                                                      | lbf                | 45 829                      | 45 315                                             | 48 584 | 43 399                      | 42 894          | 45 873 |
| Masa eksploatacyjna*                                                                 | kg                 | 31 727                      | 31 865                                             | 31 690 | 31 837                      | 31 975          | 31 800 |
|                                                                                      | lb                 | 69 926                      | 70 231                                             | 69 844 | 70 168                      | 70 473          | 70 086 |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, przeciwwagą do kruszywa, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

\*\* Konfiguracja w wersji do kruszywa nie jest kompatybilna z łyżkami skalnymi ani z układem o zwiększonej wysokości podnoszenia.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§) Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Pełne opony) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, części od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki (ciąg dalszy)

| Układ zawieszenia osprzętu                                                       |                    | Układ zawieszenia osprzętu do ładowarki kruszywa |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------|
| Typ łyżki                                                                        |                    | Mocowanie hakowe – Fusion – do wiórów drzewnych  |
| Typ krawędzi                                                                     |                    | Przykręcane krawędzie tnące                      |
| Pojemność — znamionowa                                                           | m <sup>3</sup>     | 14,50                                            |
|                                                                                  | jardy <sup>3</sup> | 19,00                                            |
| Pojemność — współczynnik napelnienia 110%                                        | m <sup>3</sup>     | 16,00                                            |
|                                                                                  | jardy <sup>3</sup> | 21,00                                            |
| Szerokość                                                                        | mm                 | 4433                                             |
|                                                                                  | ft/in              | 14'6"                                            |
| 16† Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°    | mm                 | 2668                                             |
|                                                                                  | ft/in              | 8'9"                                             |
| 17† Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°             | mm                 | 1915                                             |
|                                                                                  | ft/in              | 6'3"                                             |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                       | mm                 | 3727                                             |
|                                                                                  | ft/in              | 12'2"                                            |
| A† Głębokość kopania                                                             | mm                 | 75                                               |
|                                                                                  | in                 | 2,9"                                             |
| 12† Długość całkowita                                                            | mm                 | 10 427                                           |
|                                                                                  | ft/in              | 34'3"                                            |
| B† Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                            | mm                 | 7172                                             |
|                                                                                  | ft/in              | 23'7"                                            |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym | mm                 | 8395                                             |
|                                                                                  | ft/in              | 27'7"                                            |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (ISO)*               | kg                 | 20 387                                           |
|                                                                                  | lb                 | 44 935                                           |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (pełne opony)*       | kg                 | 21 928                                           |
|                                                                                  | lb                 | 48 331                                           |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (ISO)*             | kg                 | 17 202                                           |
|                                                                                  | lb                 | 37 913                                           |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (pełne opony)*     | kg                 | 18 613                                           |
|                                                                                  | lb                 | 41 024                                           |
| Siła odpajania (§)                                                               | kN                 | 141                                              |
|                                                                                  | lbf                | 31 880                                           |
| Masa eksploatacyjna*                                                             | kg                 | 33 214                                           |
|                                                                                  | lb                 | 73 202                                           |

\* Podane statyczne obciążenie destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami radialnymi Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, operatorem, przeciwwagą do kruszywa, układem kontroli komfortu jazdy, układem wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, błotnikami do jazdy po drogach publicznych, osłoną układu napędowego, awaryjnym układem kierowniczym i pakietem wyciszającym.

\*\* Konfiguracja w wersji do kruszywa nie jest kompatybilna z łyżkami skalnymi ani z układem o zwiększonej wysokości podnoszenia.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Mierzone w odległości 102 mm (4 cale) za końcówką krawędzi tnącej, przy sworzniu przegubu łyżki odpowiadającym osi obrotu, zgodnie z normą SAE J732C.

(§) Specyfikacje i wartości znamionowe są zgodne ze wszystkimi właściwymi normami, zalecanymi przez amerykańskie Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society for Automotive Engineers, SAE), w tym z normą SAE J732C regulującą zagadnienia związane z parametrami znamionowymi ładowarki.

(ISO) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(Pełne opony) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, części od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1524   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 60,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 762    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 30,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 16 284 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 35 891 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 14 214 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 31 329 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7107   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 664 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8529   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 797 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 9398   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 20 714 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 136 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 399,0  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1199   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 47,2   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -151   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1809   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 71,2   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 883    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,7   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2024   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79,7   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4292   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 169,0  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5067   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 199,5  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2893   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 113,9  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 45     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2217   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 87,3   |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 840    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,1   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2070   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 81,5   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 470    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 18,5   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 150,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 5,9    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 65,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 2,6    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 6300   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 13 885 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 034 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 63 990 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

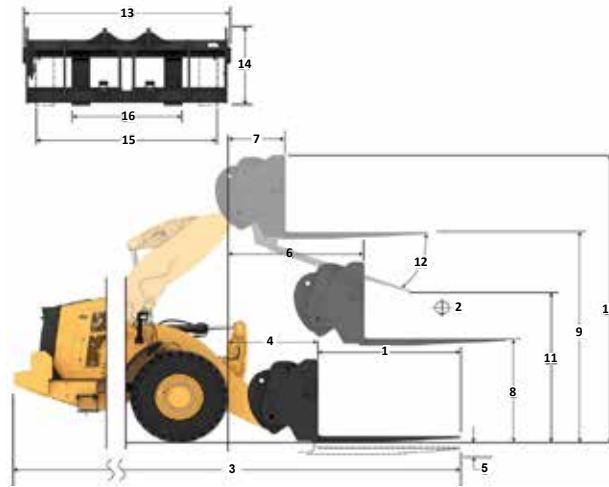
### 980 STD

Widły paletowe, FUSION

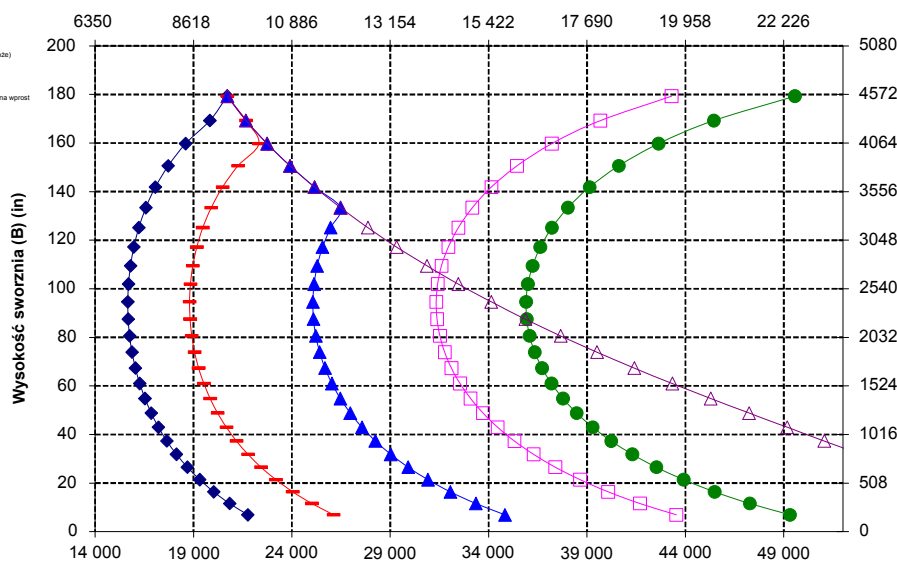
Uchwyt 87 cali Ramię 60 cali

530-1861

548-3265



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone® VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

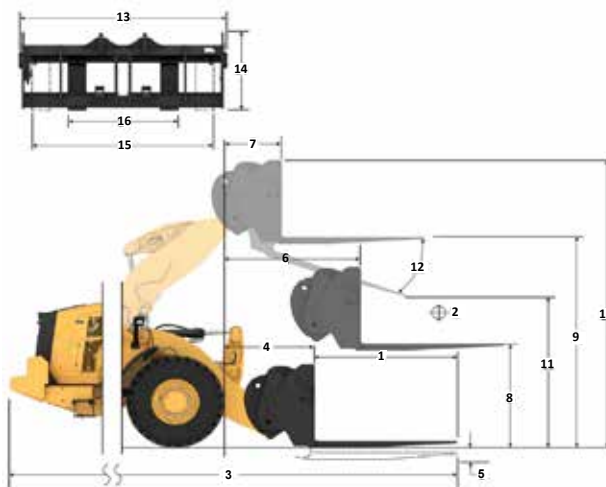
|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1830   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72.0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 915    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36.0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 15 570 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 316 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 13 586 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 29 943 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6793   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 971 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8151   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 966 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8327   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 352 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 442 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 411.1  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1199   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 47.2   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -151   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5.9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1809   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 71.2   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 883    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34.7   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2024   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79.7   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4292   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 169.0  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5067   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 199.5  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2676   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 105.4  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 45     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2217   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 87.3   |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 840    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33.1   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2070   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 81.5   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 470    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 18.5   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 150.0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 5.9    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 65.0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 2.6    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 5246   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 11 562 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 081 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 64 093 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 STD

Widły paletowe, FUSION

Uchwyt 87 cali    Ramię 72 cale  
530-1861    530-1869



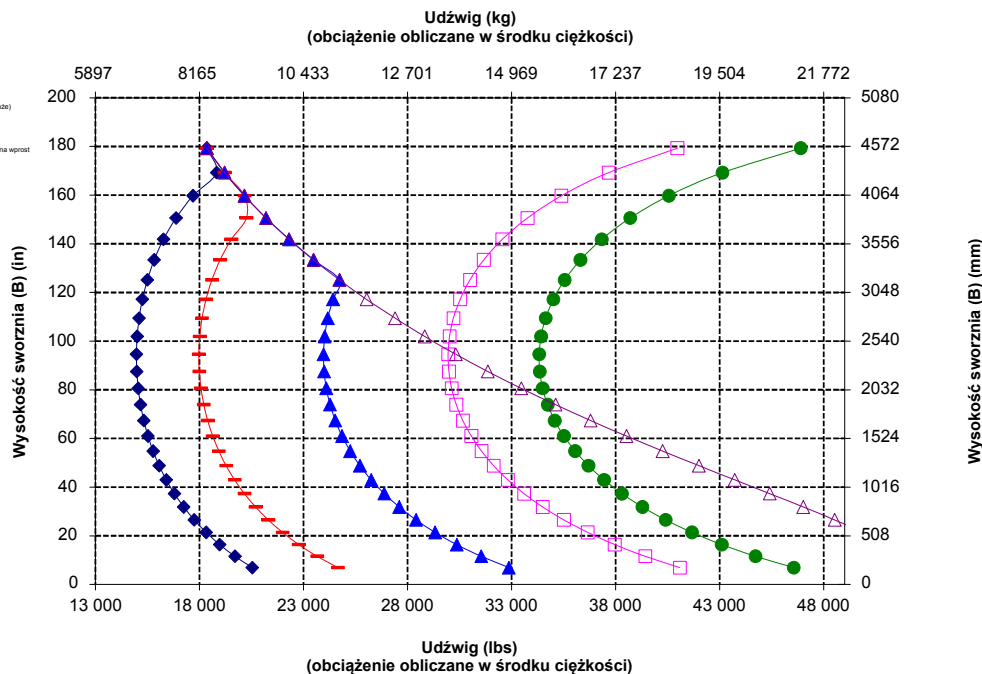
**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone® VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwieg roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłębieniu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłębieniu na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłębieniu na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 610    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 24,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 16 793 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 37 011 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 14 622 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 32 226 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7311   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 113 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8773   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 337 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 11 289 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 24 881 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 9773   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 384,8  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1141   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -65    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2,5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1797   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 870    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 173,4  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5443   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 214,3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 3074   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 121,0  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2493   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 98,1   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23,2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 180,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7,1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 22 200 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 48 929 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 396 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 64 788 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 STD

Uchwyt 108 cali Ramię 48 cali

Widły budowlane, złącze Fusion

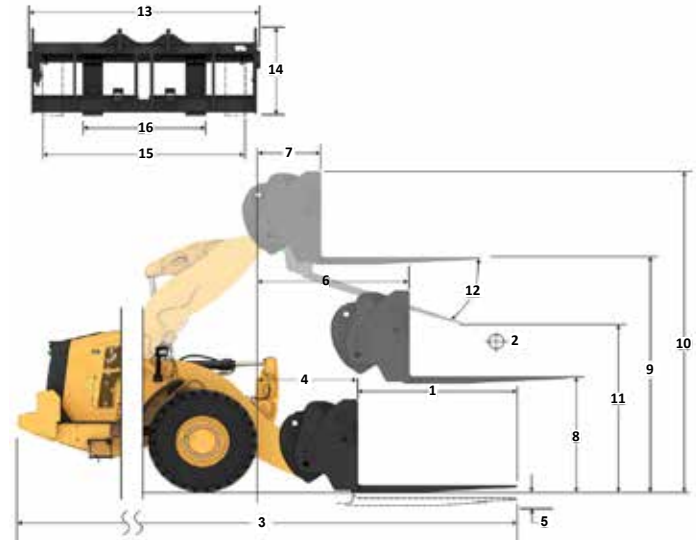
520-7968

520-7985

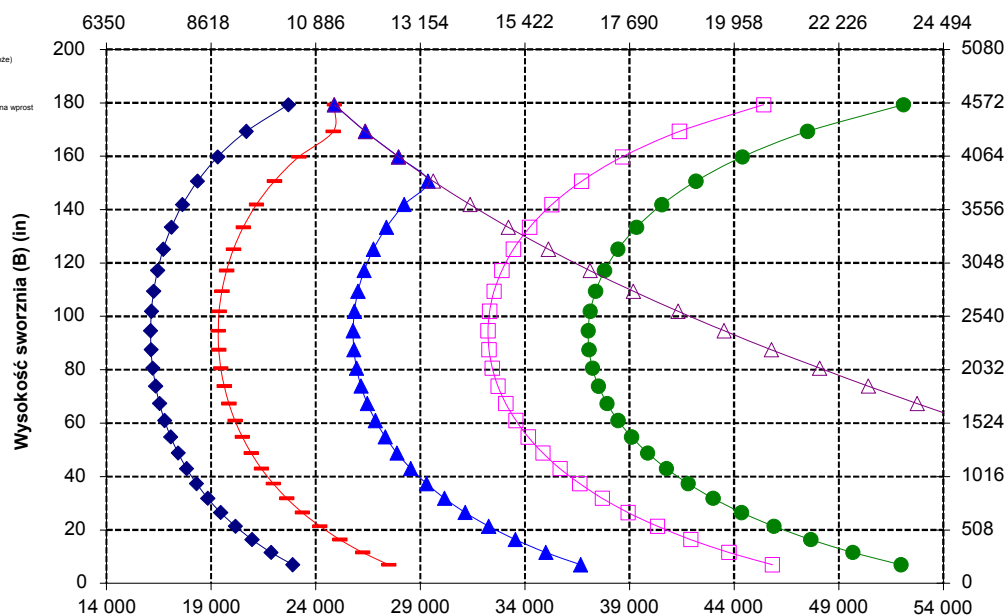
\*Konstrukcja 14A

\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

\*Konfiguracja do podnoszenia standardowych ładunków



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1524   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 60,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 762    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 30,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 16 014 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 35 295 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 13 936 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 30 714 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6968   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 357 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8361   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 429 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 9839   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 21 685 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 078 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 396,8  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1141   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -65    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2,5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1797   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 870    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 173,4  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5443   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 214,3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2835   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,6  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2483   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 97,8   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23,2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 180,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7,1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 17 800 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 39 231 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 458 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 64 924 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 STD

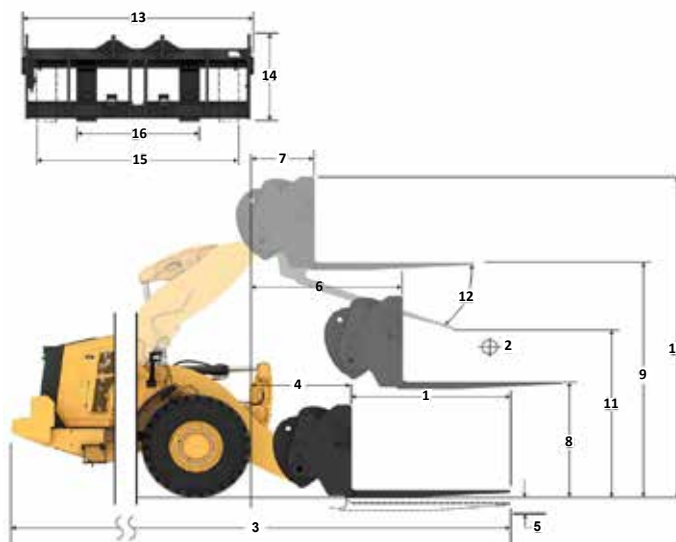
Uchwyt 108 cali Ramię 60 cali

Widły budowlane, złącze Fusion

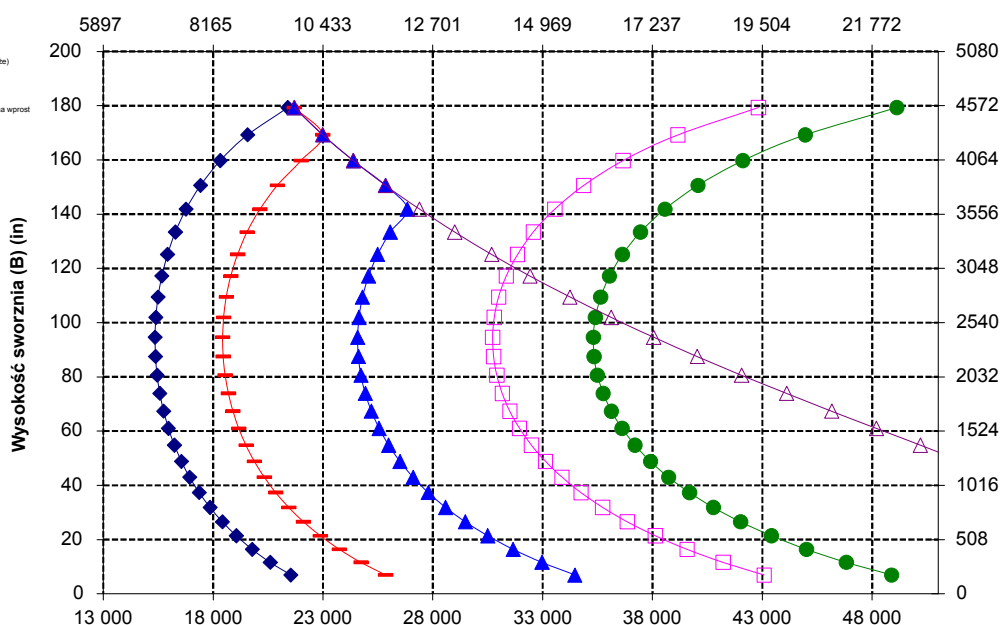
520-7968

520-7980

\*Konstrukcja 14A  
\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”  
\*Konfiguracja do podnoszenia standardowych ładunków



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1829   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 915    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 15 292 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 33 703 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 13 299 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 29 312 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6650   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 656 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7980   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 587 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8691   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 155 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 388 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 408,8  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1141   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -65    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2,5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1797   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 870    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 173,4  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5443   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 214,3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2597   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 102,3  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2483   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 97,8   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23,2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 180,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7,1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 14 800 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 32 619 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 520 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 65 061 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 STD

Uchwyt 108 cali Ramię 72 cale

Widły budowlane, złącze Fusion

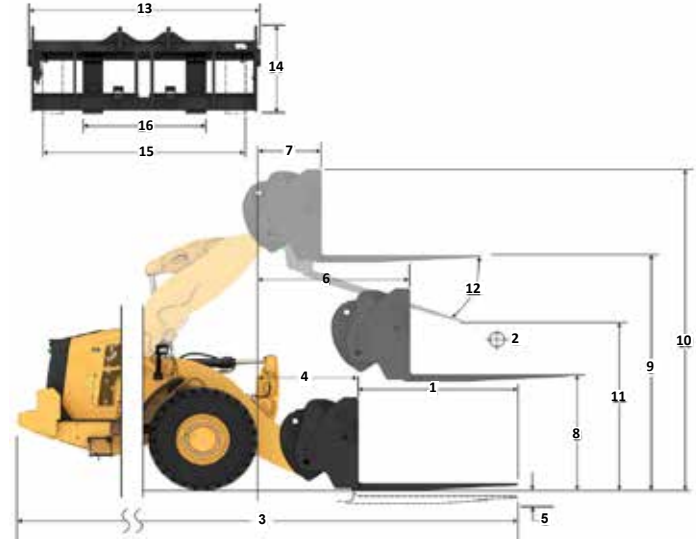
520-7968

520-7979

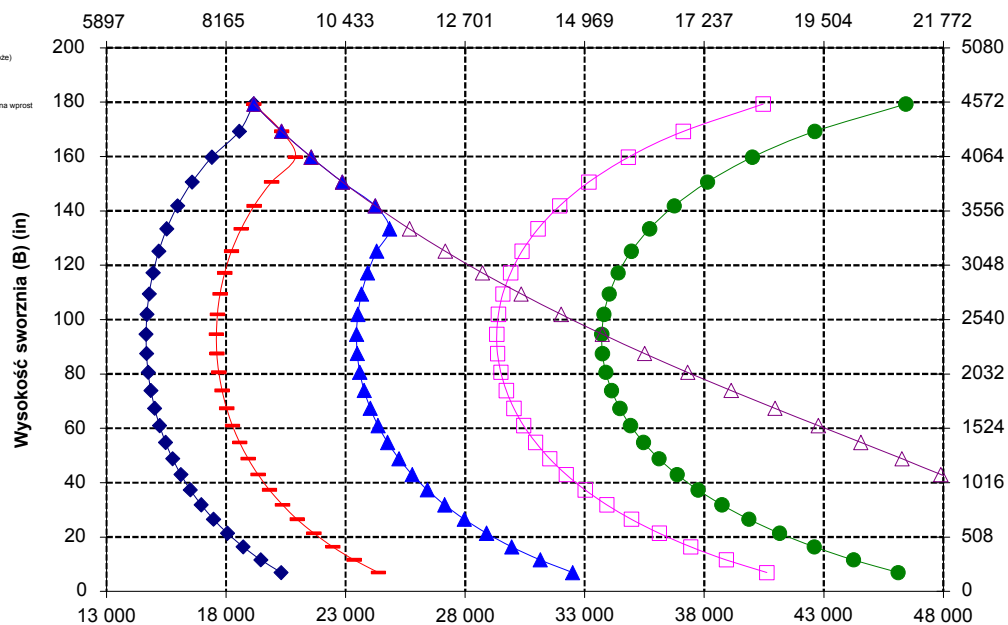
\*Konstrukcja 14A

\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

\*Konfiguracja do podnoszenia standardowych ładunków



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)

|           |                                                                                                                                              |         |        |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| <b>1</b>  | Długość ramienia                                                                                                                             | mm      | 2134   |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 84,0   |
| <b>2</b>  | Środek ciężkości                                                                                                                             | mm      | 1067   |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 42,0   |
|           | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                        | kg      | 14 622 |
|           |                                                                                                                                              | lbs     | 32 227 |
|           | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                      | kg      | 12 709 |
|           |                                                                                                                                              | lbs     | 28 010 |
|           | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                | kg      | 6354   |
|           |                                                                                                                                              | lbs     | 14 005 |
|           | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                        | kg      | 7625   |
|           |                                                                                                                                              | lbs     | 16 806 |
|           | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                | kg      | 7759   |
|           |                                                                                                                                              | lbs     | 17 102 |
| <b>3</b>  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                 | mm      | 10 688 |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 420,8  |
| <b>4</b>  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                          | mm      | 1141   |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 44,9   |
| <b>5</b>  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion wideł przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko           | mm      | -65    |
|           |                                                                                                                                              | cale    | -2,5   |
| <b>6</b>  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                       | mm      | 1797   |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 70,7   |
| <b>7</b>  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                     | mm      | 870    |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 34,2   |
| <b>8</b>  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion wideł przy ramionach ładunków ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 84,0   |
| <b>9</b>  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion wideł przy ramionach ładunków na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 173,4  |
| <b>10</b> | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                     | mm      | 5443   |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 214,3  |
| <b>11</b> | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                               | mm      | 2359   |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 92,9   |
| <b>12</b> | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                       | stopnie | 51     |
| <b>13</b> | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                  | mm      | 2833   |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 111,5  |
| <b>14</b> | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 1130   |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 44,5   |
| <b>15</b> | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                   | mm      | 2483   |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 97,8   |
| <b>16</b> | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 590    |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 23,2   |
|           | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                             | mm      | 180,0  |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 7,1    |
|           | Grubość zębów                                                                                                                                | mm      | 90,0   |
|           |                                                                                                                                              | cale    | 3,5    |
|           | Pojemność ramienia                                                                                                                           | kg      | 12 700 |
|           |                                                                                                                                              | lbs     | 27 991 |
|           | Masa eksploatacyjna                                                                                                                          | kg      | 29 582 |
|           |                                                                                                                                              | lbs     | 65 199 |

**980 STD**

**Uchwyt 108 cali    Ramię 84 cale**

## Widły budowlane, złącze Fusion

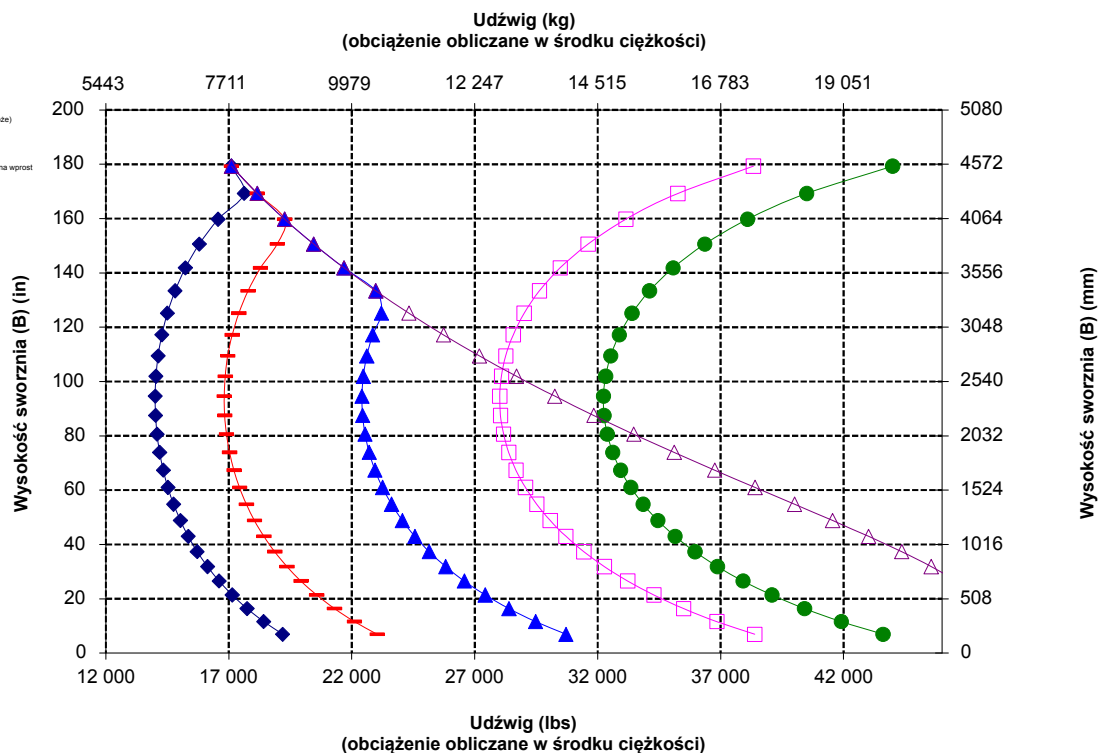
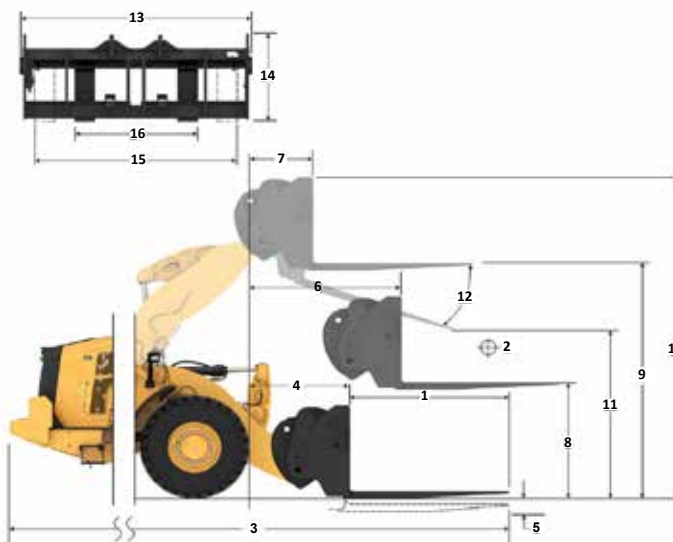
**520-7968**

**520-7986**

\*Konstrukcja 14A

\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

\*Konfiguracja do podnoszenia standardowych ładunków



\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów  
Samochodowych (Society of Automotive  
Engineers)  
\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny  
(European Committee for Standardization)

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                                 |         |        |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                                | mm      | 2438   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 96,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                                | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 48,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                           | kg      | 13 999 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 30 855 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 12 159 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 26 799 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                   | kg      | 6080   |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 13 399 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                           | kg      | 6988   |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 15 401 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                   | kg      | 6988   |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 15 401 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                    | mm      | 10 992 |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 432,8  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                             | mm      | 1141   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 44,9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko              | mm      | -65    |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | -2,5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                          | mm      | 1797   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 70,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                        | mm      | 870    |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 34,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                  | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 84,0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ustawionych na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 173,4  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                        | mm      | 5443   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 214,3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                  | mm      | 2122   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 83,5   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                          | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                     | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 111,5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                      | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 44,5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                      | mm      | 2483   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 97,8   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                       | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 23,2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                                | mm      | 180,0  |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 7,1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                   | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                              | kg      | 11 300 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 24 905 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                             | kg      | 29 645 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 65 336 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 STD

Uchwyt 108 cali Ramię 96 cali

Widły budowlane, złącze Fusion

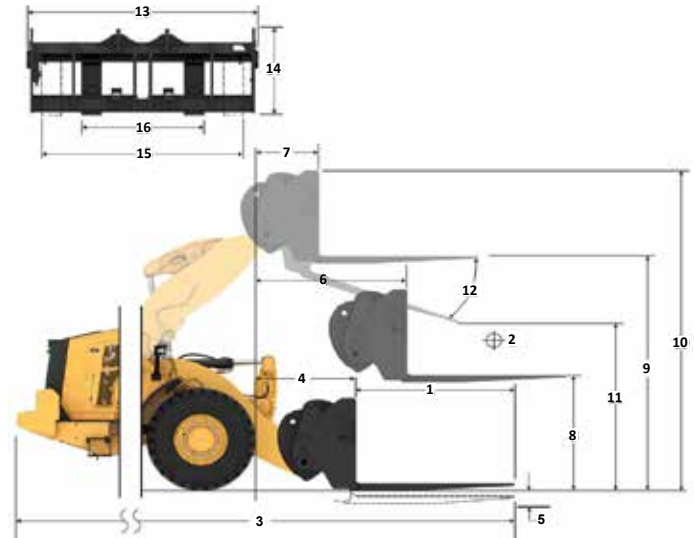
520-7968

520-7981

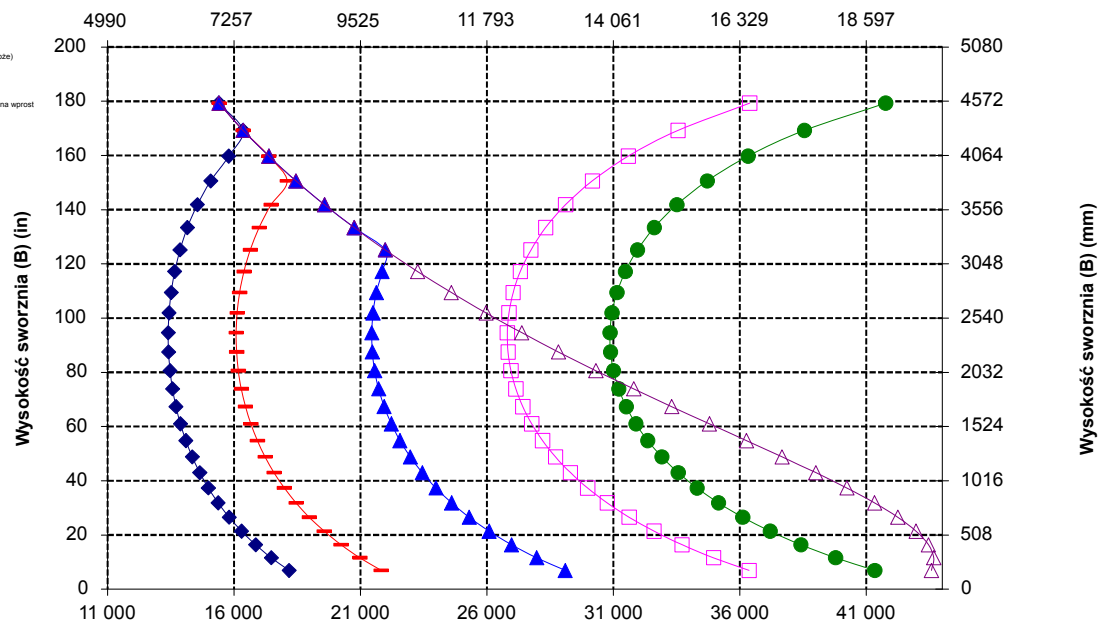
\*Konstrukcja 14A

\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

\*Konfiguracja do podnoszenia standardowych ładunków



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)  
\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)

Udźwig (lbs)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1829   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 914    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 14 965 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 32 984 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 12 974 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 28 595 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6487   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 298 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7785   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 157 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8905   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 627 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 404 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 409,6  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1162   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 45,8   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -99    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3,9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1796   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 869    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2095   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82,5   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4364   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 171,8  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5407   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 212,9  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2498   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 98,3   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 55     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1129   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunieciu)                                                                                    | mm      | 2627   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103,4  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunieciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 250,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9,8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 85,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,3    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 18 700 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 41 215 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 958 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 026 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

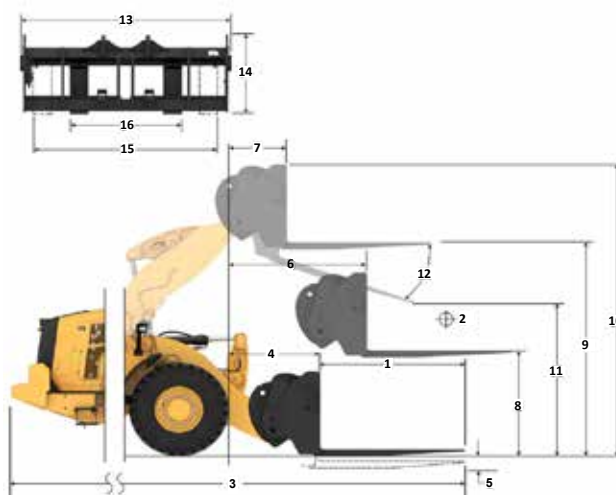
### 980 STD

Uchwyt 108 cali Ramię 72 cale

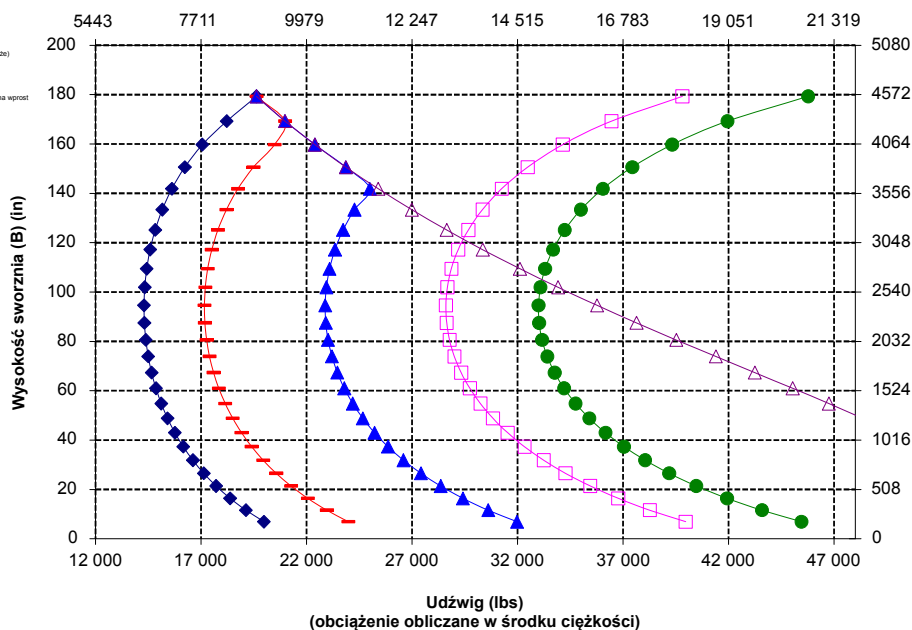
Widły budowlane, HD, złącze FUSION

523-4199

523-4200



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2134   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1067   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 42,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 14 267 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 31 445 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skrótnym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                        | kg      | 12 355 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 27 231 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6178   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 13 615 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7413   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 338 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 7914   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 442 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 713 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 421,8  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1166   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 45,9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -99    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3,9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1796   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 869    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2100   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82,7   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4369   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 172,0  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5407   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 212,9  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2247   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 88,5   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 55     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 1129   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2627   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103,4  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 250,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9,8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 17 729 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 39 075 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 060 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 251 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

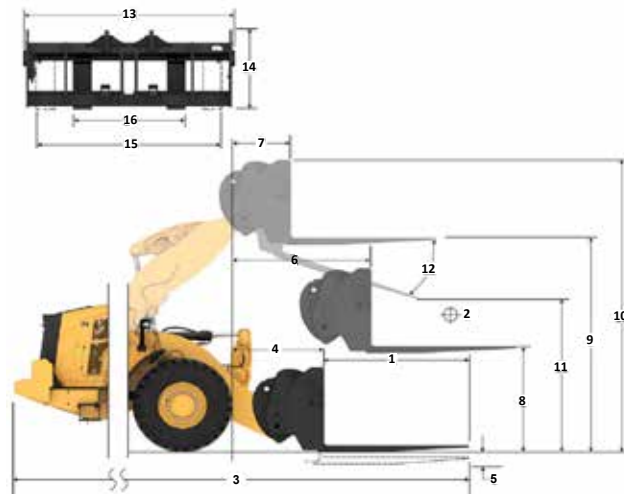
### 980 STD

Uchwyt 108 cali Ramię 84 cale

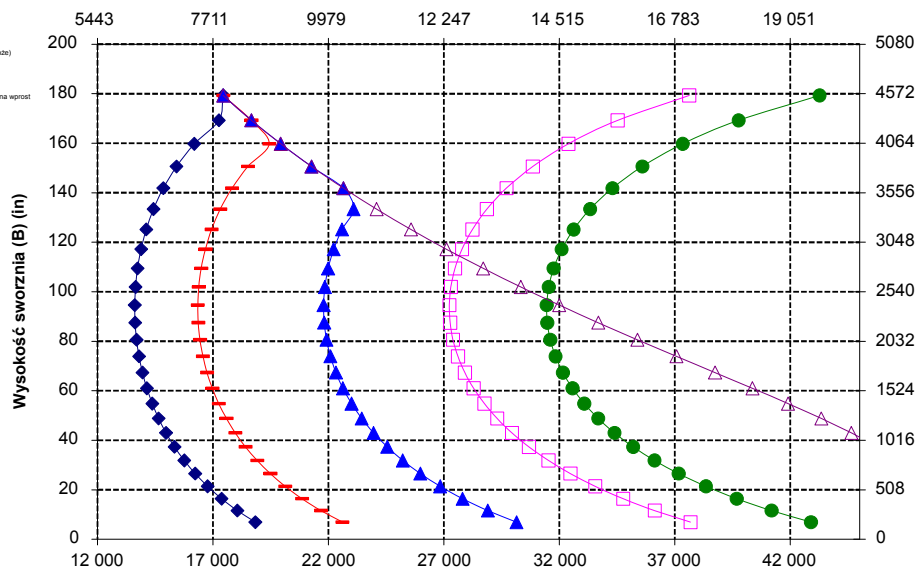
Widły budowlane, HD, złącze FUSION

523-4199

523-4201



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



Udźwig (lbs)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)

**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone® VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.



## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2438   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 96,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 13 562 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 29 890 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 11 724 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 25 839 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 5862   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 12 920 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7034   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 504 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 7041   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 518 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 11 021 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 433,9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1170   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 46,1   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -98    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3,8   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1801   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70,9   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 874    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,4   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2102   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82,7   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4370   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 172,1  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5407   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 212,9  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 1994   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 78,5   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 55     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1127   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2629   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103,5  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 250,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9,8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 15 750 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 713 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 211 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 584 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

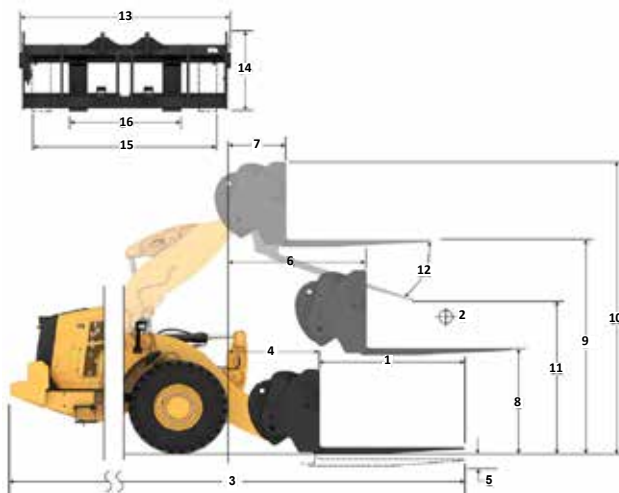
### 980 STD

Uchwyt 108 cali Ramię 96 cali

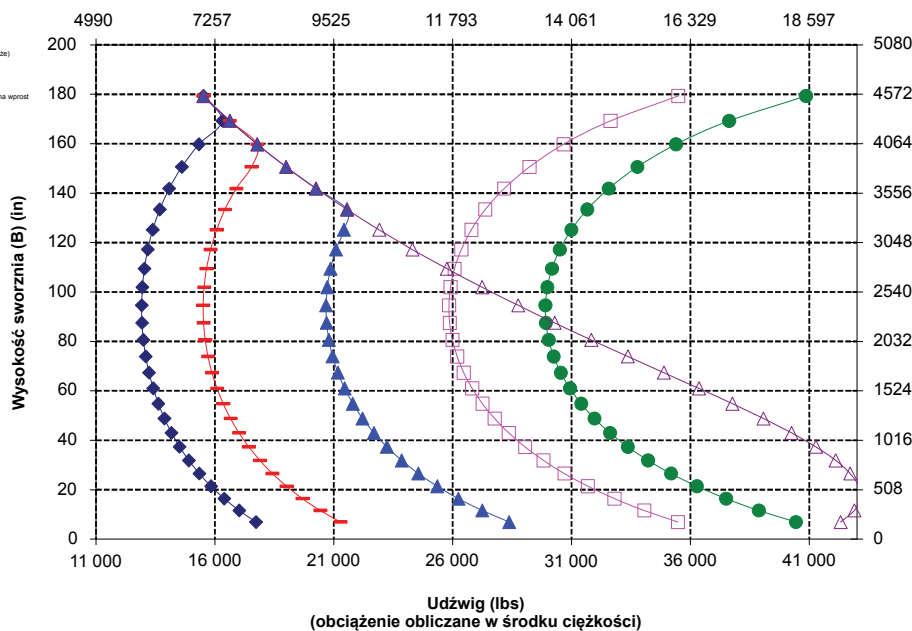
Widły budowlane, HD, złącze FUSION

523-4199

523-4202



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1524   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 60,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 762    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 30,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 15 314 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 33 752 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 13 619 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 30 017 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6810   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 008 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8172   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 010 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8989   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 811 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10344  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 407,2  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1407   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 55,4   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -149   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1982   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 78,0   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 898    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 35,4   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2023   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79,6   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4512   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 177,7  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5287   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 208,2  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 3066   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 120,7  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 47     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2217   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 87,3   |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 840    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,1   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2070   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 81,5   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 470    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 18,5   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 150,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 5,9    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 65,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 2,6    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 6300   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 13 885 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 171 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 64 293 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

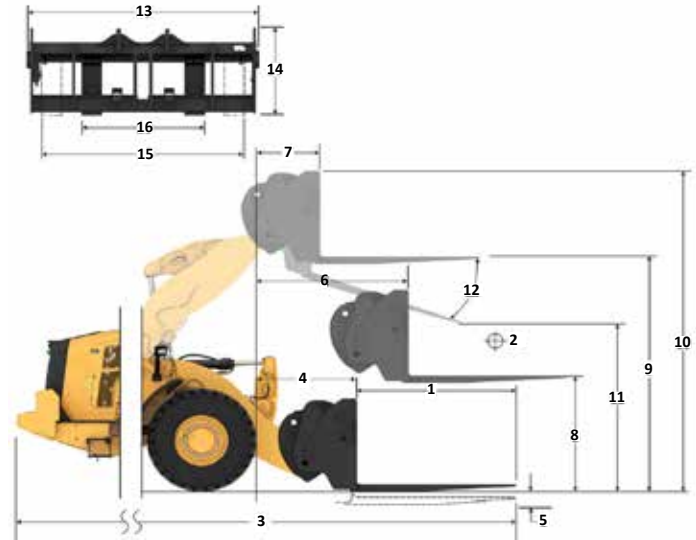
### 980 HL

Widły paletowe, FUSION

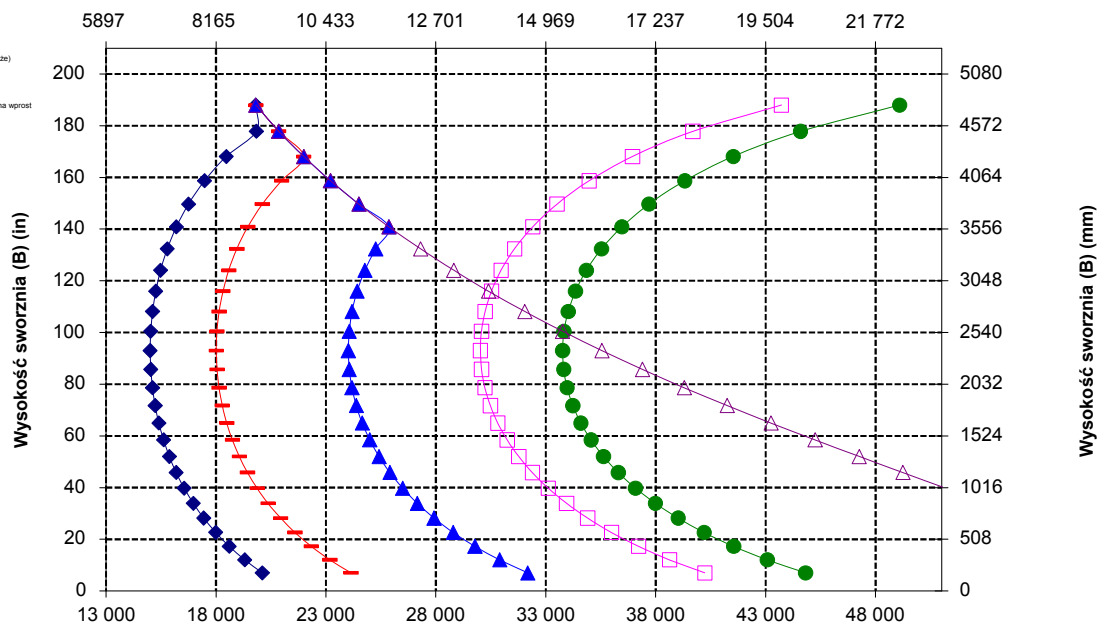
Uchwyt 87 cali Ramię 60 cali

530-1861

548-3265



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1830   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72.0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 915    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36.0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 14 666 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 32 325 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 13 039 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 28 737 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6519   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 369 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7823   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 242 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 7970   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 566 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 650 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 419.3  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1407   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 55.4   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -149   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5.9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1982   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 78.0   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 898    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 35.4   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2023   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79.6   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4512   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 177.7  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5287   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 208.2  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2842   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111.9  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 47     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2217   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 87.3   |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 840    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33.1   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2070   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 81.5   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 470    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 18.5   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 150.0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 5.9    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 65.0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 2.6    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 5246   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 11 562 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 218 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 64 396 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

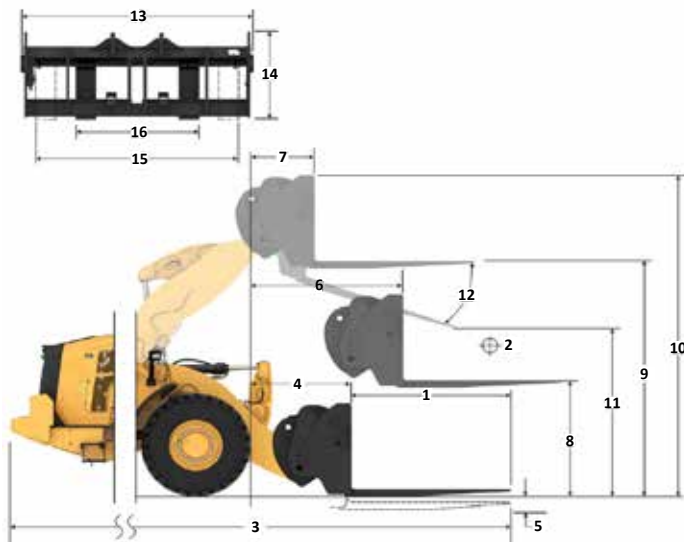
### 980 HL

Widły paletowe, FUSION

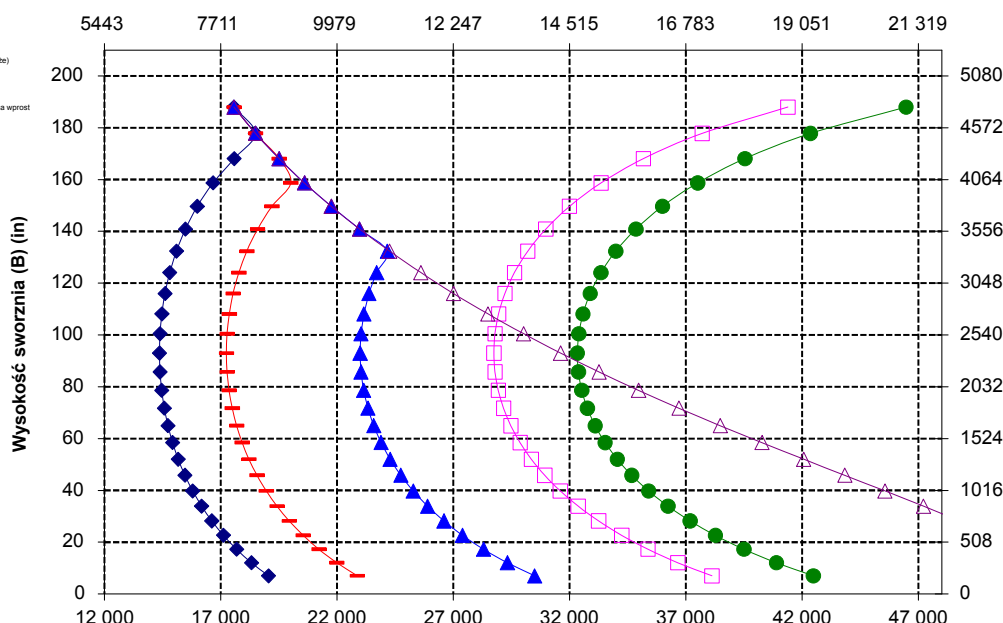
Uchwyt 87 cali Ramię 72 cale

530-1861

530-1869



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 610    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 24,0   |
|    | Styczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                           | kg      | 15 737 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 684 |
|    | Styczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 13 963 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 30 775 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6982   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 388 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8378   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 465 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 10 837 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 23 884 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 9963   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 393,0  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1351   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 53,2   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -62    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2,4   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1970   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 77,5   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 885    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,9   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,1   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4625   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 182,1  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5665   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 223,0  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 3256   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 128,2  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 53     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2493   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 98,1   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23,2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 180,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7,1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 22 200 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 48 929 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 533 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 65 091 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 HL

Uchwyt 108 cali Ramię 48 cali

Widły budowlane, złącze Fusion

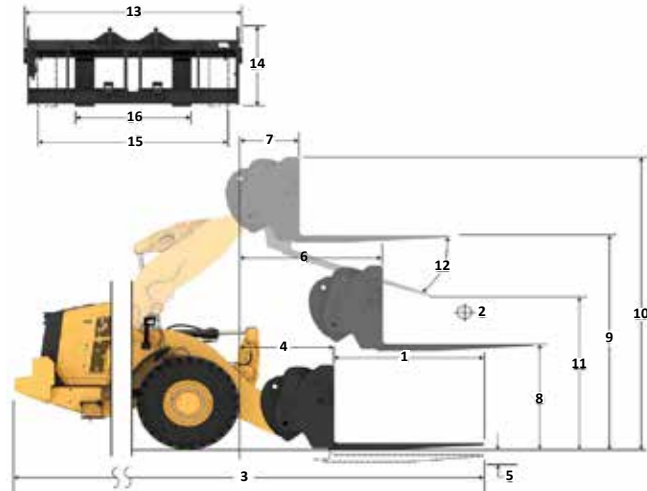
520-7968

520-7985

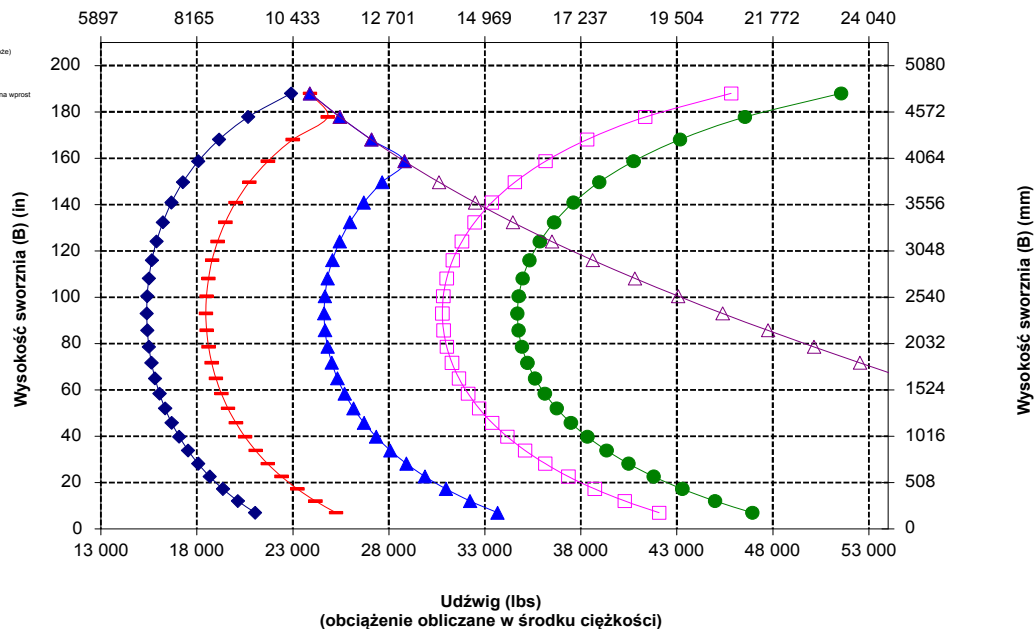
\*Konstrukcja 14A

\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

\*Konfiguracja o zwiększonej wysokości podnoszenia.



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1524   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 60,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 762    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 30,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 15 033 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 33 133 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 13 332 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 29 384 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6666   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 692 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7999   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 630 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 9455   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 20 840 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 288 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 405,0  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1351   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 53,2   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -62    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2,4   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1970   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 77,5   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 885    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,9   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,1   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4625   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 182,1  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5665   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 223,0  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 3012   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 118,6  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 53     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2483   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 97,8   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23,2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 180,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7,1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 17 800 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 39 231 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 595 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 65 227 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

## 980 HL

Uchwyt 108 cali Ramię 60 cali

Widły budowlane, złącze Fusion

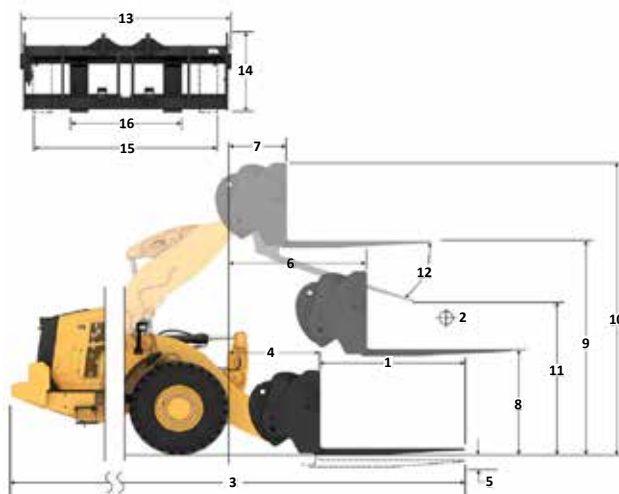
520-7968

520-7980

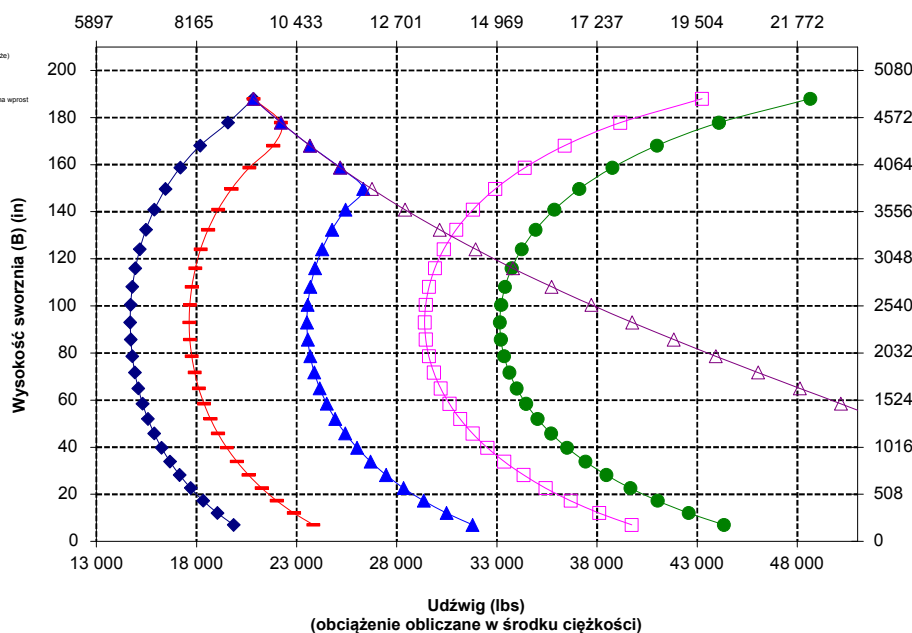
\*Konstrukcja 14A

\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

\*Konfiguracja o zwiększonej wysokości podnoszenia.



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1829   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 915    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 14 378 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 31 689 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skrócnym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                        | kg      | 12 744 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 28 088 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6372   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 044 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7646   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 853 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8359   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 422 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 593 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 417,1  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1351   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 53,2   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -62    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2,4   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1970   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 77,5   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 886    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,9   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,1   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4625   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 182,1  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5665   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 223,0  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2768   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 109,0  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 53     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2483   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 97,8   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23,2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 180,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7,1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 14 800 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 32 619 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 657 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 65 364 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 HL

Uchwyt 108 cali Ramię 72 cale

Widły budowlane, złącze Fusion

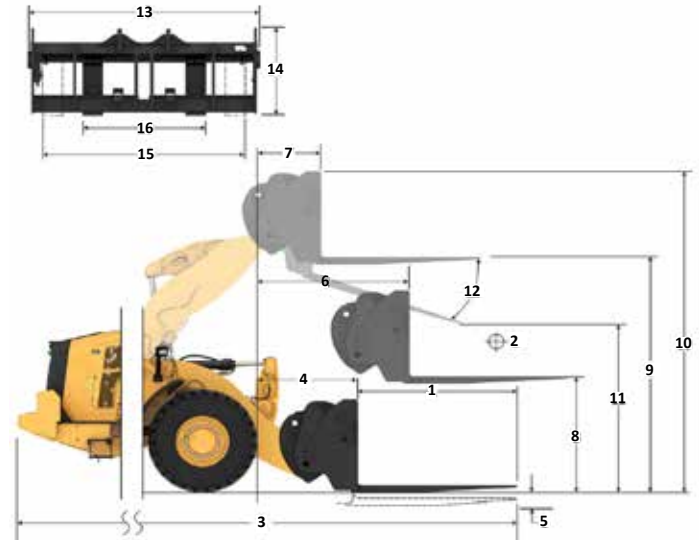
520-7968

520-7979

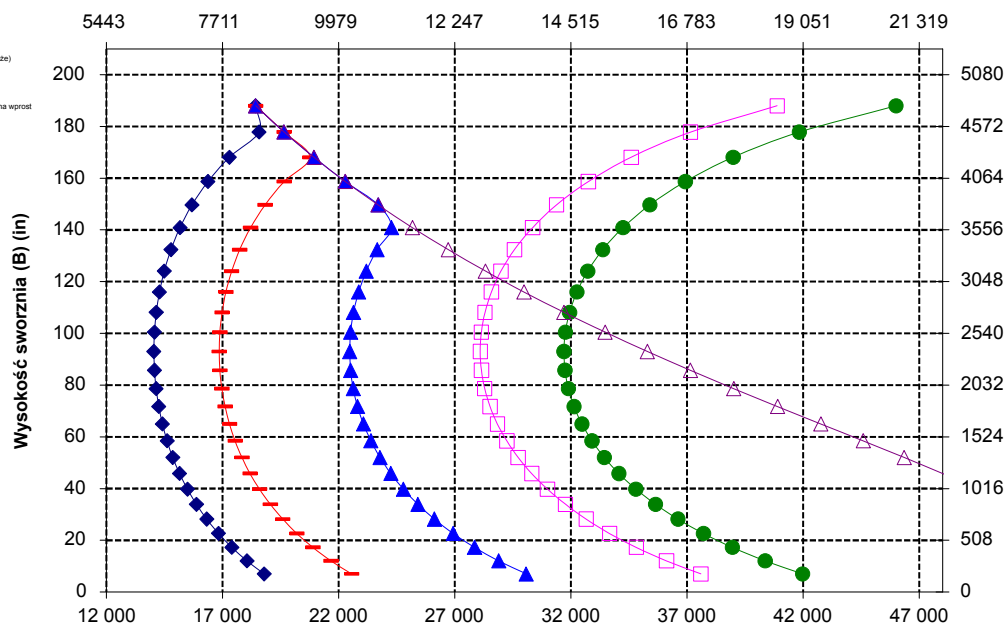
\*Konstrukcja 14A

\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

\*Konfiguracja o zwiększonej wysokości podnoszenia.



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                                 |         |        |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                                | mm      | 2134   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 84,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                                | mm      | 1067   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 42,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                           | kg      | 13 768 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 30 345 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 12 196 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 26 880 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                   | kg      | 6098   |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 13 441 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                           | kg      | 7318   |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 16 128 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                   | kg      | 7467   |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 16 457 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                    | mm      | 10 898 |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 429,1  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                             | mm      | 1351   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 53,2   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko              | mm      | -62    |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | -2,4   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                          | mm      | 1970   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 77,5   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                        | mm      | 886    |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 34,9   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                  | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 84,1   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ustawionych na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4625   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 182,1  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                        | mm      | 5665   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 223,0  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                  | mm      | 2524   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 99,4   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                          | stopnie | 53     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                     | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 111,5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                      | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 44,5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                      | mm      | 2483   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 97,8   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                       | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 23,2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                                | mm      | 180,0  |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 7,1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                   | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                              | kg      | 12 700 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 27 991 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                             | kg      | 29 719 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 65 501 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

## 980 HL

Uchwyt 108 cali Ramię 84 cale

Widły budowlane, złącze Fusion

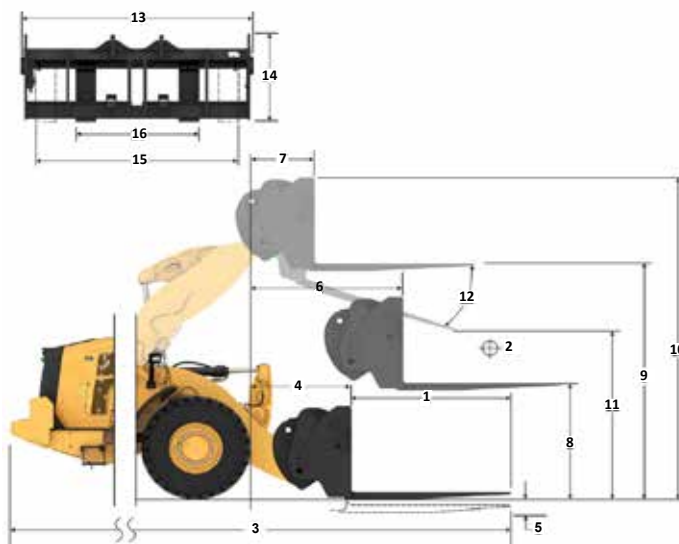
520-7968

520-7986

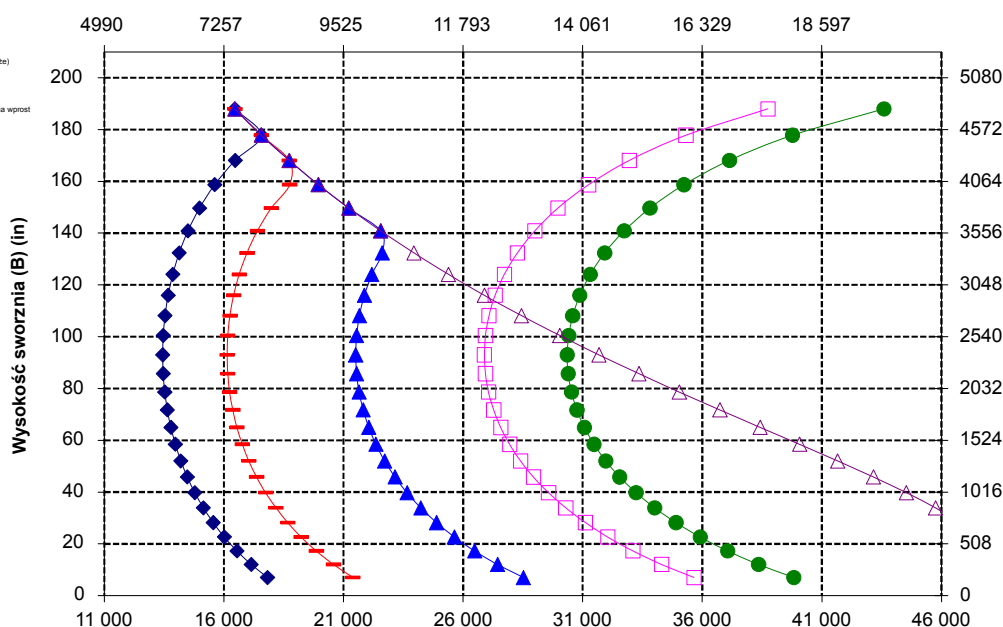
\*Konstrukcja 14A

\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

\*Konfiguracja o zwiększonej wysokości podnoszenia.



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



Udźwig (lbs)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)

**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)







## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

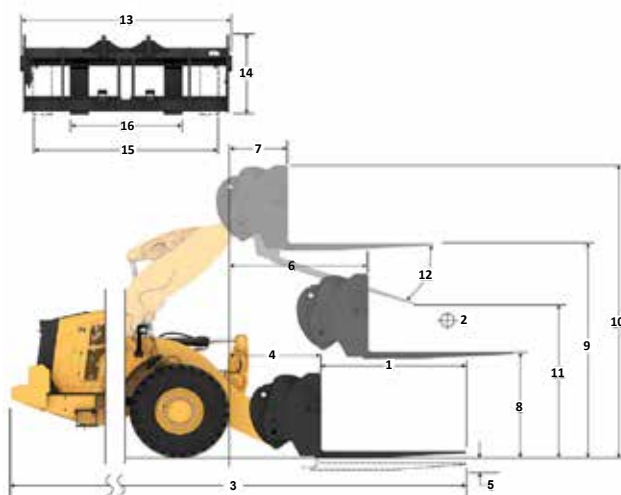
|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1829   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 914    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 14 048 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 30 961 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 12 414 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 27 362 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6207   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 13 681 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7449   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 417 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8586   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 924 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 612 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 417,8  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1371   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 54,0   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -96    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3,8   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1969   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 77,5   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 885    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,8   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2097   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82,5   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4586   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 180,5  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5630   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 221,6  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2674   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 105,3  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 57     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1129   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunieciu)                                                                                    | mm      | 2627   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103,4  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunieciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramie)                                                                                                              | mm      | 250,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9,8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 85,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,3    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 18 700 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 41 215 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 095 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 329 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

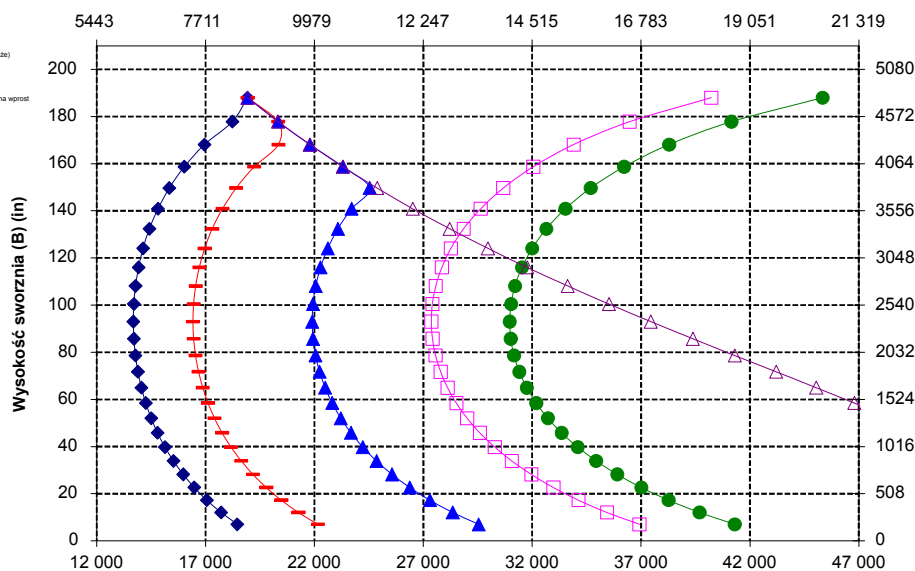
### 980 HL

Uchwyt 108 cali Ramię 72 cale

Widły budowlane, HD, złącze FUSION 523-4199 523-4200



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

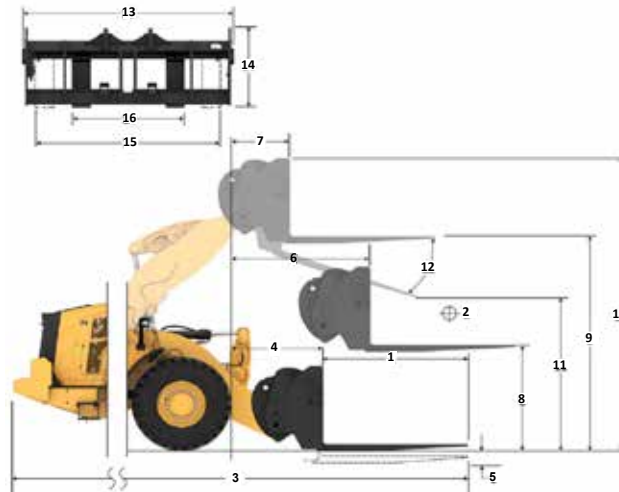
|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2134   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1067   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 42,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 13 409 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 29 553 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 11 838 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 26 090 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 5919   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 13 045 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7103   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 654 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 7633   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 824 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 921 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 429,9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1374   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 54,1   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -96    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3,8   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1969   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 77,5   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 885    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,8   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2102   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82,7   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4591   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 180,7  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5630   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 221,6  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2418   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 95,2   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 57     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1129   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2627   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103,4  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 250,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9,8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 17 729 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 39 075 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 197 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 554 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

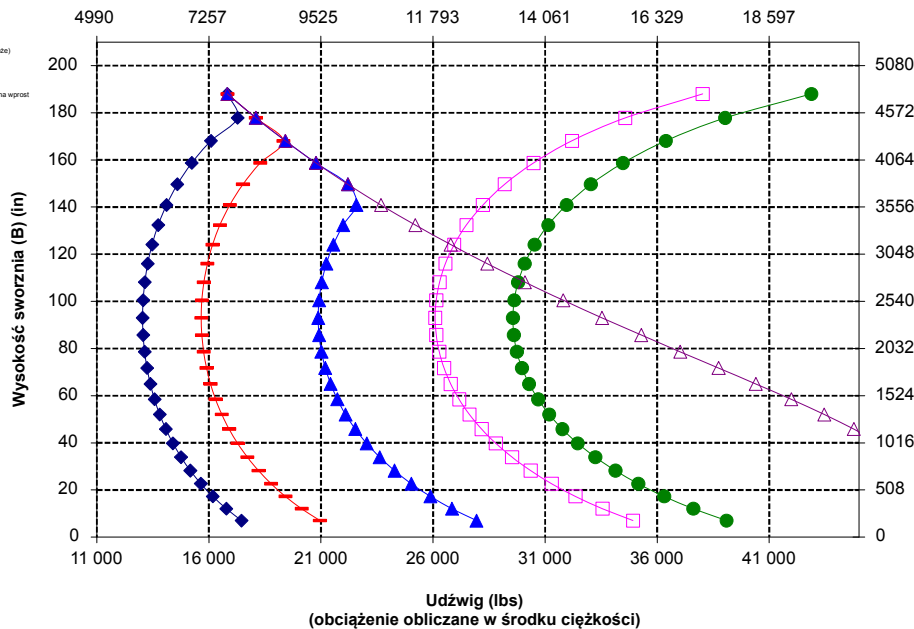
### 980 HL

Uchwyt 108 cali Ramię 84 cale

Widły budowlane, HD, złącze FUSION 523-4199 523-4201



### Udźwig (kg) (obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone, \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE J1197, ISO 14397-1, CEN EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)  
\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2438   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 96,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 12 757 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 28 117 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 11 245 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 24 783 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 5622   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 12 392 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 6747   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 870 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 6791   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 967 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 11 229 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 442,1  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1378   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 54,2   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -94    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3,7   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1974   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 77,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 890    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 35,0   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2103   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82,8   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4593   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 180,8  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5630   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 221,6  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2159   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 85,0   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 57     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1127   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunieniu)                                                                                    | mm      | 2629   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103,5  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunieniu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 250,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9,8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 15 750 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 713 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 348 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 887 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

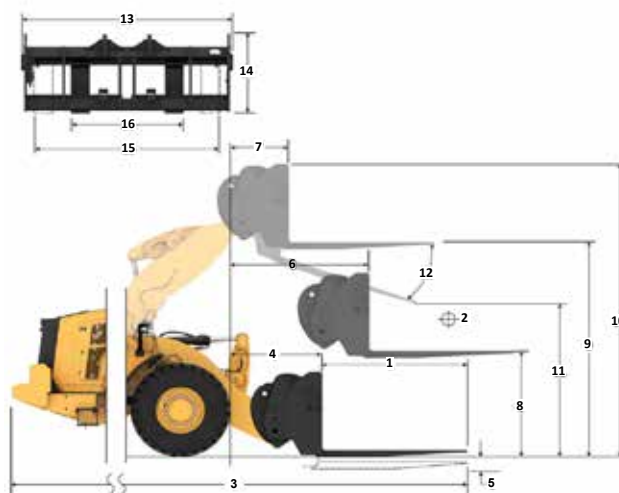
### 980 HL

Uchwyt 108 cali Ramię 96 cali

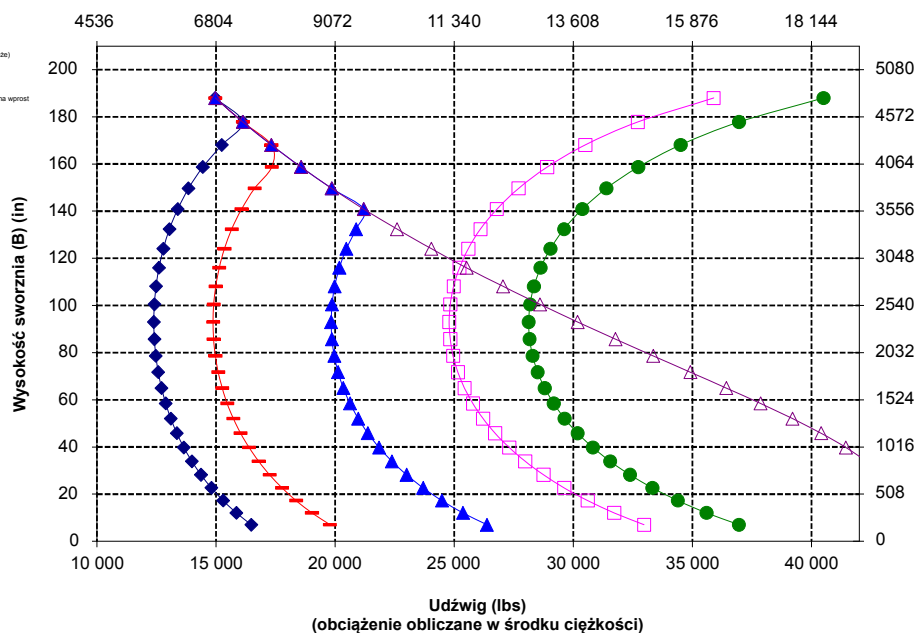
Widły budowlane, HD, złącze FUSION

523-4199

523-4202



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1524   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 60,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 762    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 30,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 17 381 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 38 307 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 15 118 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 33 321 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7559   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 660 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 9071   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 992 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 9398   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 20 714 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 139 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 399,2  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1199   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 47,2   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -151   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1809   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 71,2   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 883    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,7   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2024   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79,7   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4292   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 169,0  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5067   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 199,5  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2893   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 113,9  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 45     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2217   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 87,3   |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 840    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,1   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2070   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 81,5   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 470    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 18,5   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 150,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 5,9    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 65,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 2,6    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 6300   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 13 885 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 675 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 65 403 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG

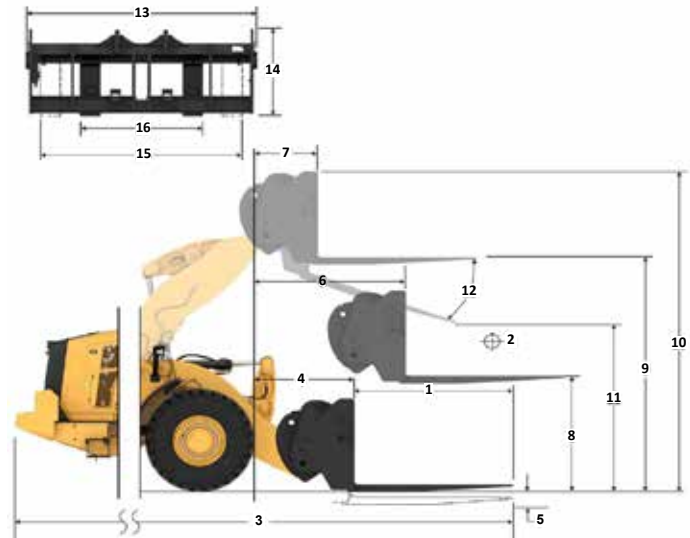
Widły paletowe, FUSION

2 silowniki przechyłu HE 130 mm

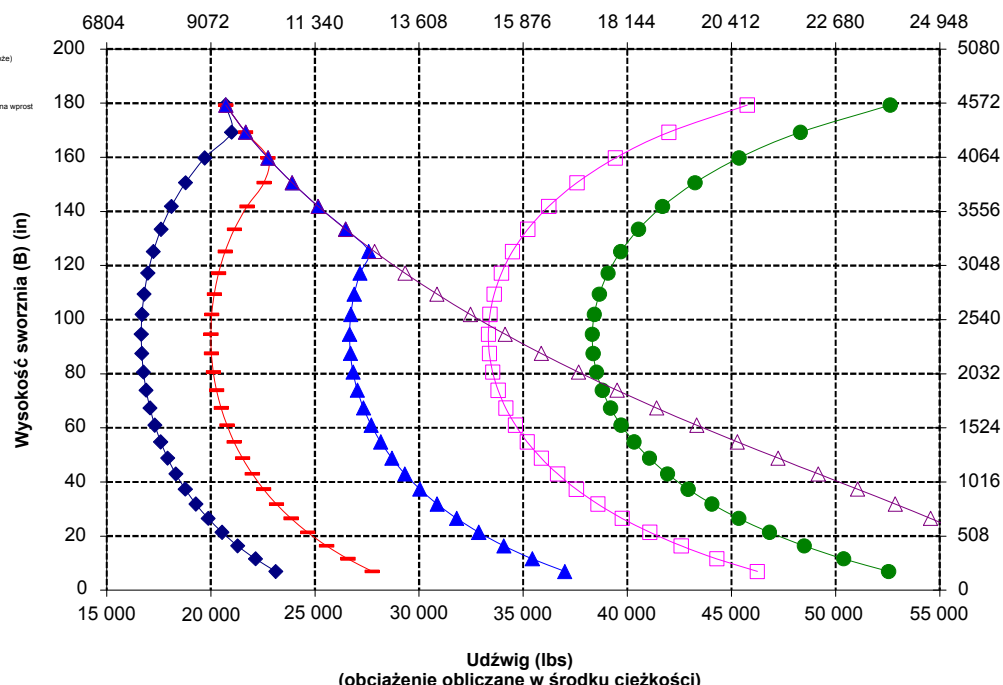
Uchwyt 87 cali Ramię 60 cali

530-1861

548-3265



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1830   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 915    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 16 622 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 36 635 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 14 453 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 31 855 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7227   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 928 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8327   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 352 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8327   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 352 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 445 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 411,2  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1199   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 47,2   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -151   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1809   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 71,2   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 883    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,7   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2024   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79,7   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4292   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 169,0  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5067   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 199,5  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2676   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 105,4  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 45     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2217   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 87,3   |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 840    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,1   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2070   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 81,5   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 470    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 18,5   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramie)                                                                                                              | mm      | 150,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 5,9    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 65,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 2,6    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 5246   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 11 562 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 722 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 65 507 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

## 980 AGG

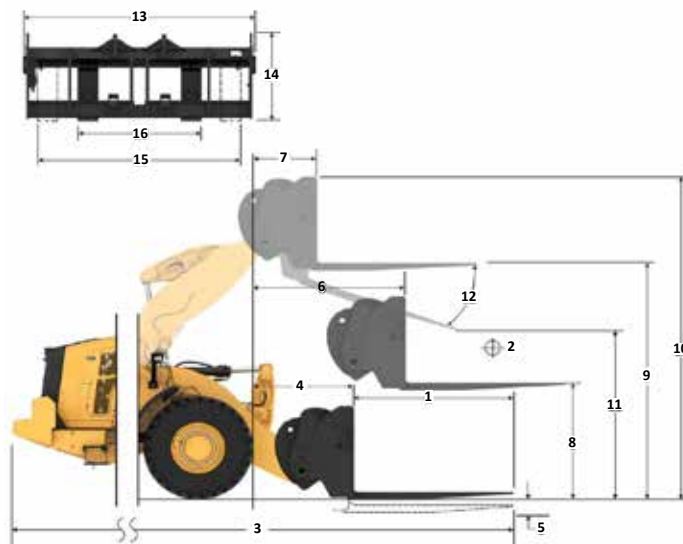
Widły paletowe, FUSION

2 silowniki przechyłu HE 130 MM

Uchwyt 87 cali Ramię 72 cale

530-1861

530-1869



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)

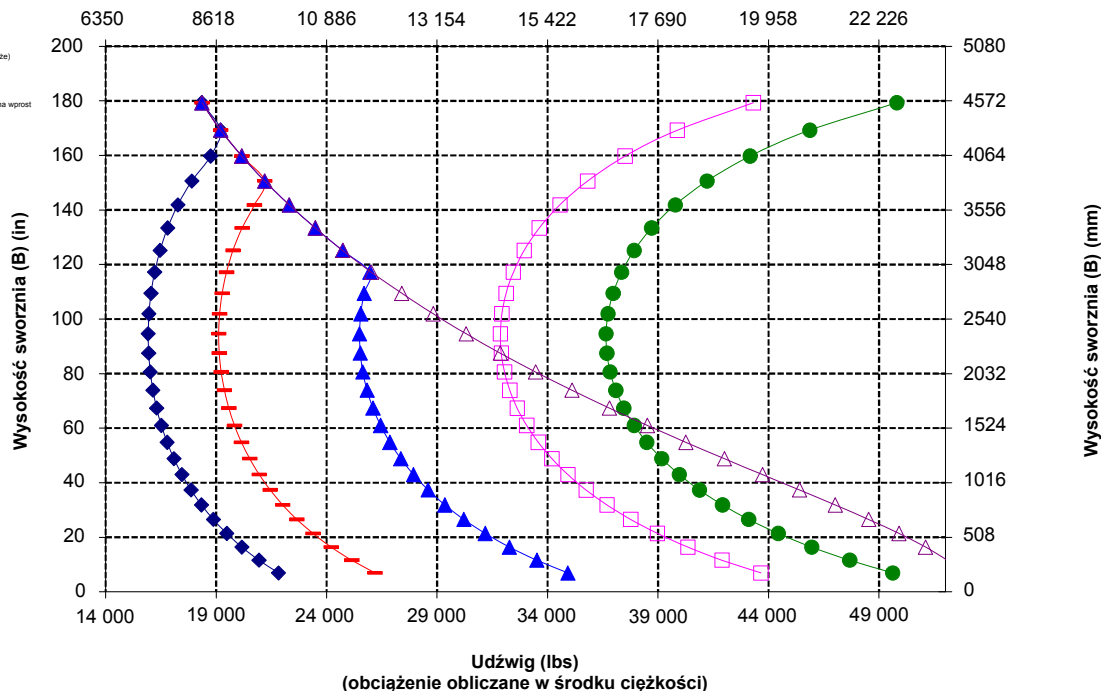
- Ładowność (SAE J1197)
- Ładowność (CEN EN 474-3 – nierówny teren)
- Ładowność (CEN EN 474-3 – twarde i równe podłoże)
- Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręceniu
- Statyczne obciążenie destabilizujące przy ustawieniu na wprost
- Siła pochylania układu hydraulicznego
- Udźwig układu hydraulicznego

**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcenie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcenie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcenie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE — Stowarzyszenie Inżynierów Motoryzacji (Society of Automotive Engineers)  
\*\*CEN — Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)





## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 610    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 24,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 17 940 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 39 541 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 15 567 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 311 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7784   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 155 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 9340   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 20 586 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 11 289 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 24 881 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 9777   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 384,9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1141   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -65    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2,5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1797   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 870    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 173,4  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5443   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 214,3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 3074   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 121,0  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2493   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 98,1   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23,2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 180,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7,1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 22 200 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 48 929 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 037 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 201 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG

Widły budowlane, złącze Fusion

Uchwyt 108 cali Ramię 48 cali

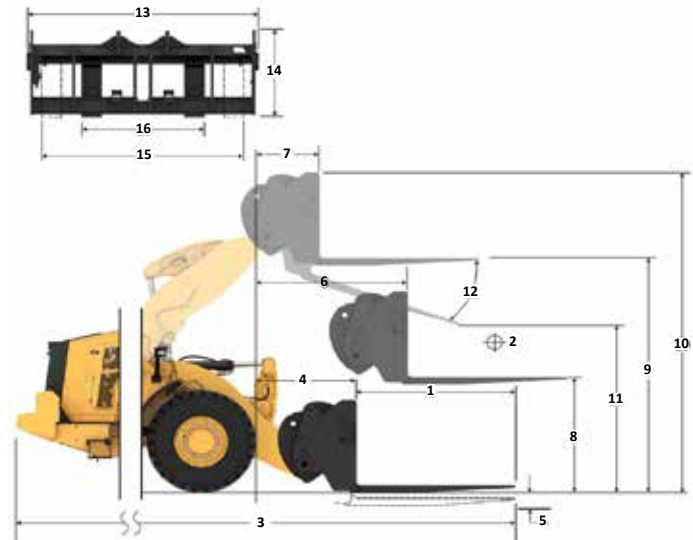
520-7968

520-7985

\*Konstrukcja 14A

\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

\*Konfiguracja do przeładunku kruszywa



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)

- Ładowność (SAE J1197)
- Ładowność (CEN EN 474-3 — nierówny teren)
- Ładowność (CEN EN 474-3 — twardy i poziomy podłoże)
- Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręcie
- Statyczne obciążenie destabilizujące przy ustawieniu na wprost
- Siła pochylania układu hydraulicznego
- Udźwig układu hydraulicznego

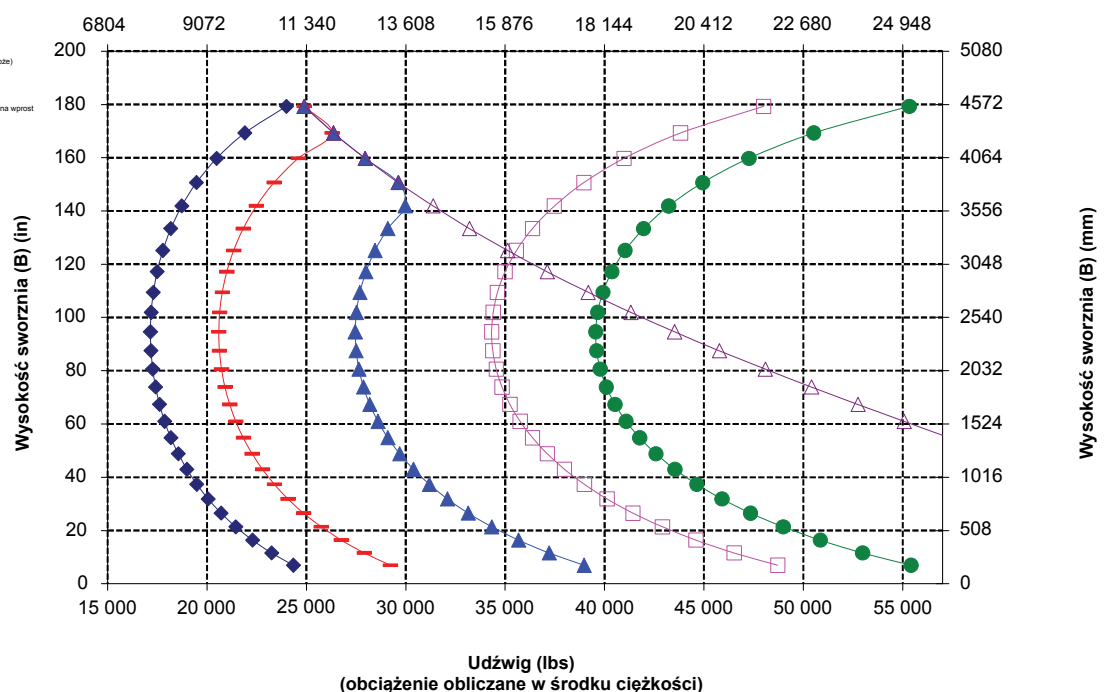
**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)





## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1524   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 60.0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 762    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 30.0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 17 114 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 37 718 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 14 842 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 32 713 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7421   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 356 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8905   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 628 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 9839   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 21 685 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 082 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 396.9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1141   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44.9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -65    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2.5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1797   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70.7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 870    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34.2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84.0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 173.4  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5443   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 214.3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2835   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111.6  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111.5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44.5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2483   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 97.8   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23.2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 180.0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7.1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90.0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3.5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 17 800 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 39 231 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 099 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 338 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG

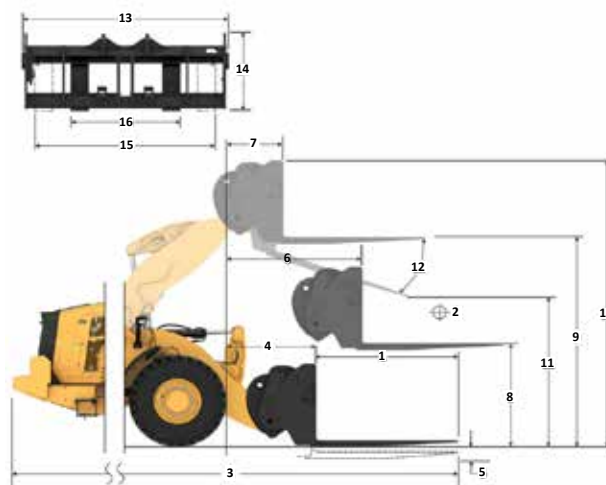
Uchwyt 108 cali Ramię 60 cali

Widły budowlane, złącze Fusion

520-7968

520-7980

\*Konstrukcja 14A  
\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”  
\*Konfiguracja do przeładunku kruszywa

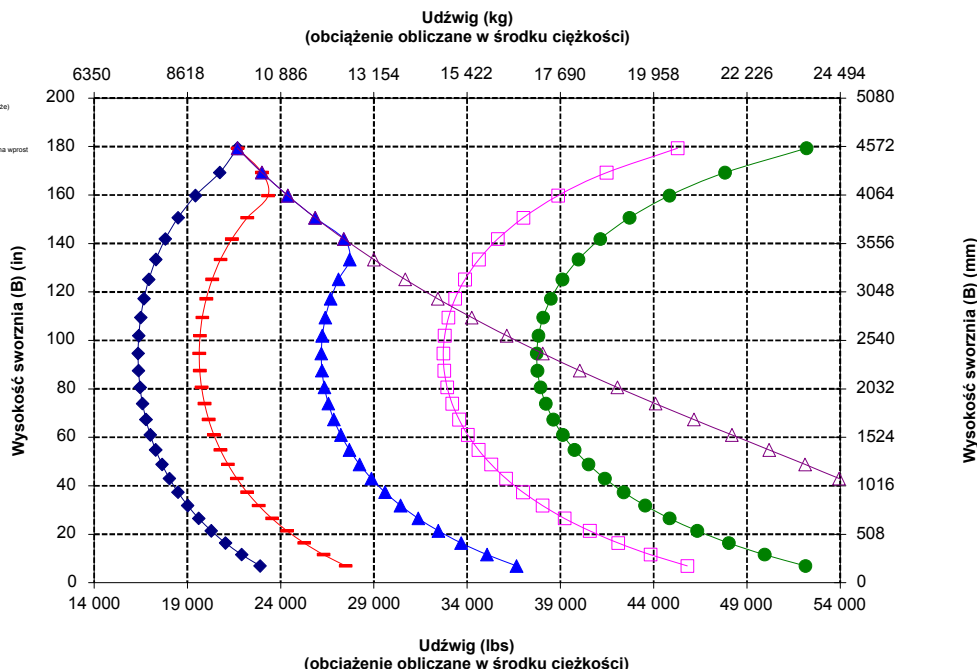


**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone® VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwieg roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)  
\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1829   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72.0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 915    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36.0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 16 347 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 36 029 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 14 170 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 31 231 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7085   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 615 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8502   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 738 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8691   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 155 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 387 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 408.9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1141   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44.9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -65    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2.5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1797   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70.7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 870    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34.2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84.0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 173.4  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5443   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 214.3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2597   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 102.3  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111.5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44.5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2483   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 97.8   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23.2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 180.0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7.1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90.0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3.5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 14800  |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 32619  |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 161 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 474 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG

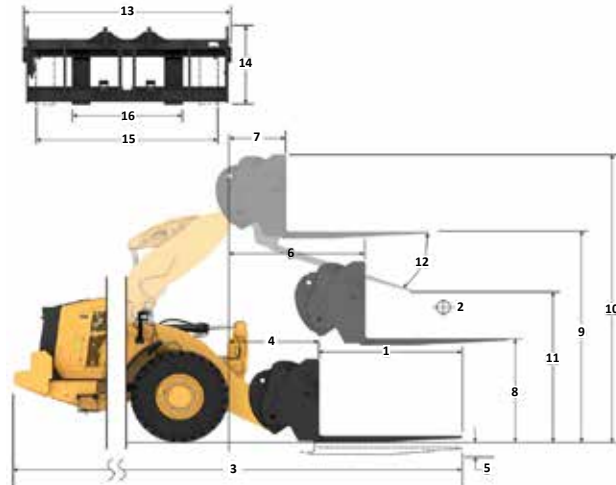
Uchwyt 108 cali Ramię 72 cale

Widły budowlane, złącze Fusion

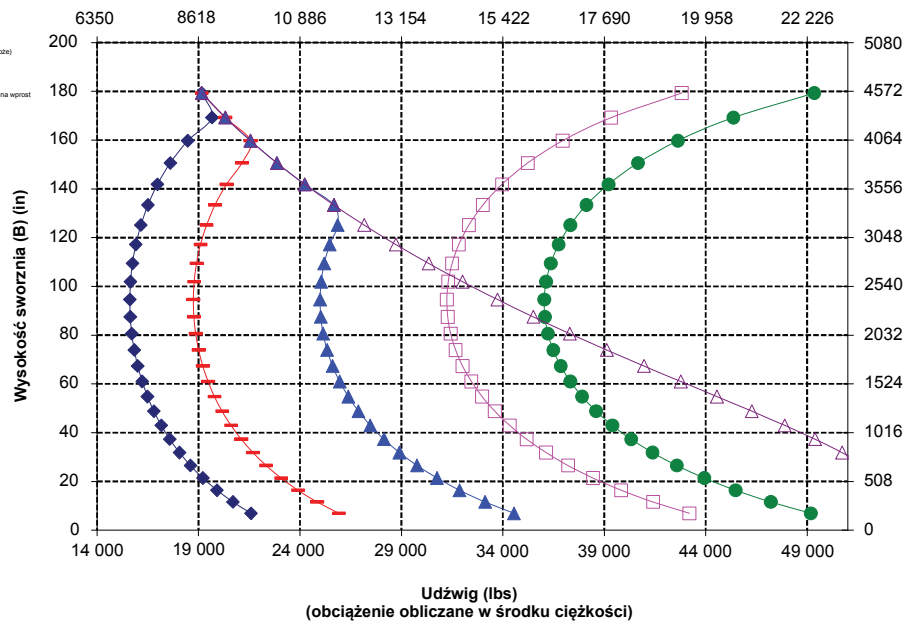
520-7968

520-7979

\*Konstrukcja 14A  
\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”  
\*Konfiguracja do przeładunku kruszywa



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSN T L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)  
\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2134   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1067   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 42,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 15 637 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 463 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 13 546 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 29 855 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6773   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 927 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7759   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 102 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 7759   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 102 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 692 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 420,9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1141   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -65    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2,5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1797   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 870    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 173,4  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5443   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 214,3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2359   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 92,9   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2483   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 97,8   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23,2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 180,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7,1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 12 700 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 27 991 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 223 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 611 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG

Uchwyt 108 cali Ramię 84 cale

Widły budowlane, złącze Fusion

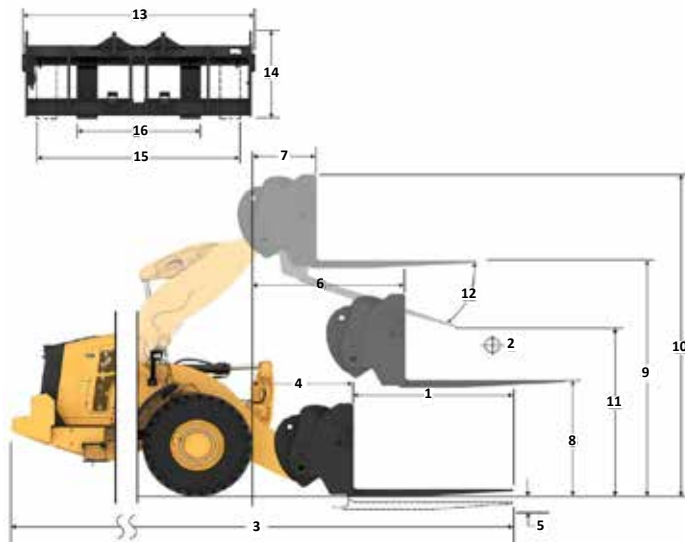
520-7968

520-7986

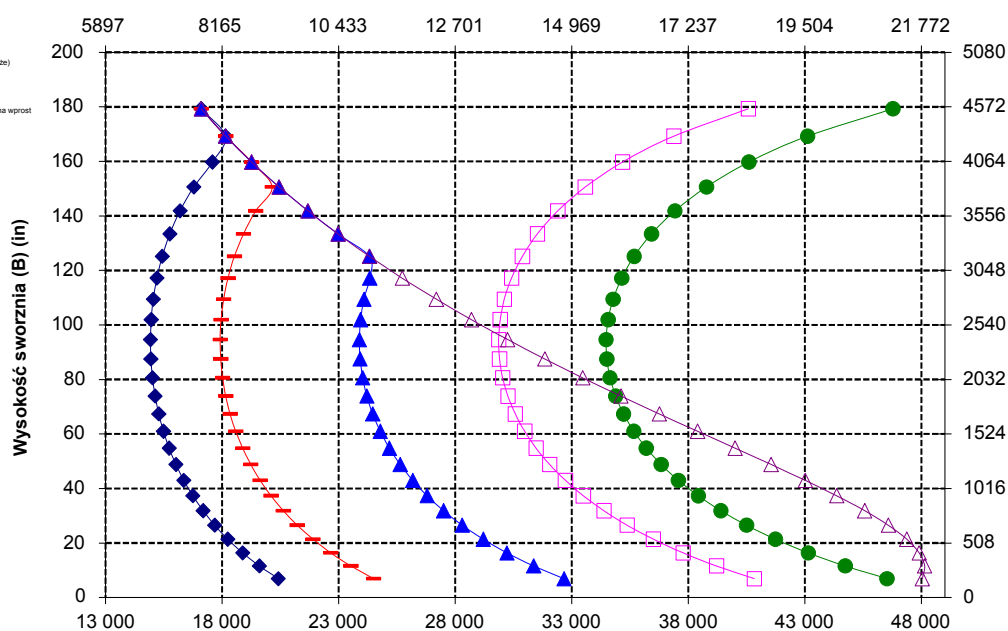
\*Konstrukcja 14A

\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

\*Konfiguracja do przeładunku kruszywa



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skreśle lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skreśle na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skreśle na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2438   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 96,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 14 976 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 33 008 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 12 965 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 28 575 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6483   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 288 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 6988   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 401 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 6988   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 401 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 996 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 432,9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1141   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -65    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2,5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1797   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 870    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 173,4  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5443   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 214,3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2122   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 83,5   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2483   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 97,8   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23,2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 180,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7,1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 11 300 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 24 905 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 286 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 750 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG

Uchwyt 108 cali Ramię 96 cali

Widły budowlane, złącze Fusion

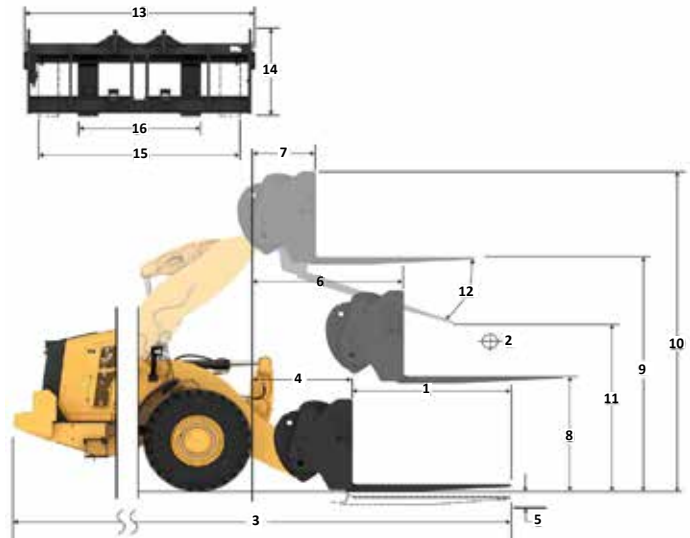
520-7968

520-7981

\*Konstrukcja 14A

\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

\*Konfiguracja do przeładunku kruszywa



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)

- Ładowność (SAE J1197)
- Ładowność (CEN EN 474-3 — nierówny teren)
- Ładowność (CEN EN 474-3 — twarde i równe podłoże)
- Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręce
- Statyczne obciążenie destabilizujące przy ustawieniu na wprost
- Siła podciągania układu hydraulicznego
- Udźwig układu hydraulicznego

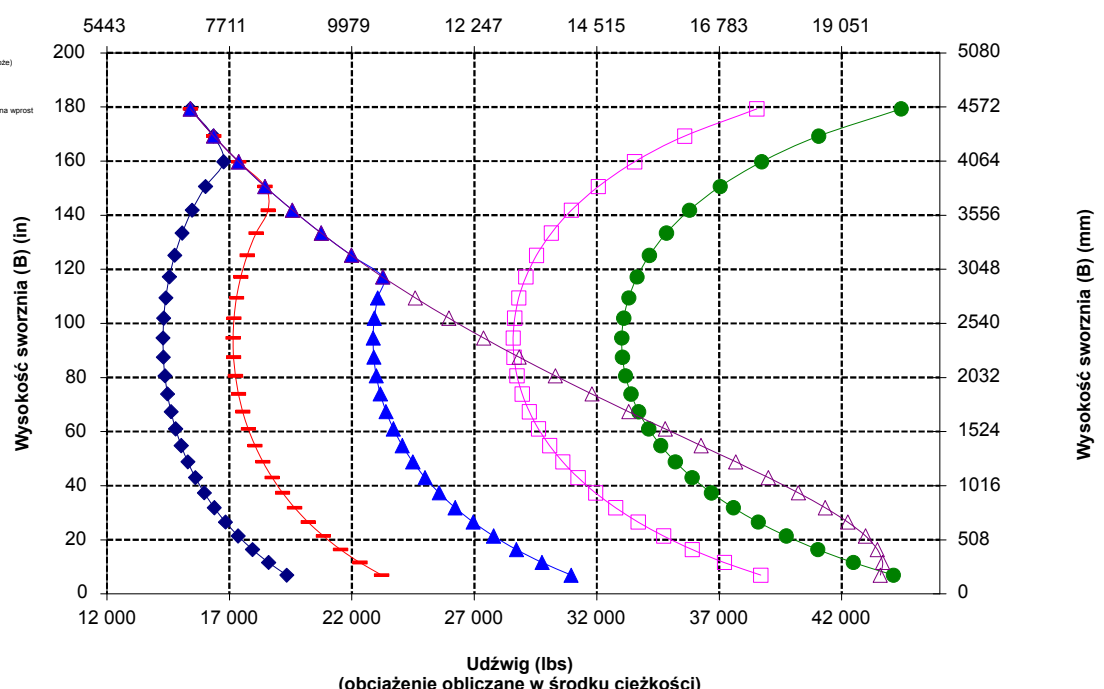
**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręce lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręce na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręce na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



Udźwig (lbs)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1829   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72.0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 914    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36.0   |
|    | Styczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                           | kg      | 16 020 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 35 309 |
|    | Styczne obciążenie destabilizujące przy skrócnym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                          | kg      | 13 844 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 30 513 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6922   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 256 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8307   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 308 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8905   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 627 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 408 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 409.8  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1162   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 45.8   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -99    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3.9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1796   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70.7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 869    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34.2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2095   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82.5   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4364   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 171.8  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5407   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 212.9  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2498   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 98.3   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 55     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111.1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1129   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44.4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2627   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103.4  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29.4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramie)                                                                                                              | mm      | 250.0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9.8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 85.0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3.3    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 18 700 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 41 215 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 599 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 67 440 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG

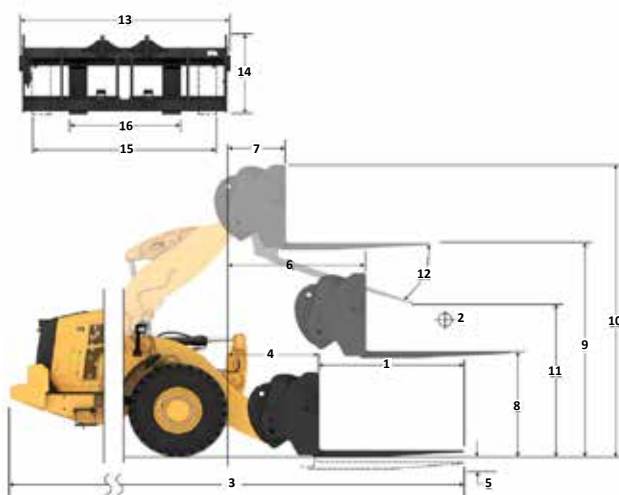
2 siłowniki przechyłu HE 130 mm

Uchwyt 108 cali Ramie 72 cale

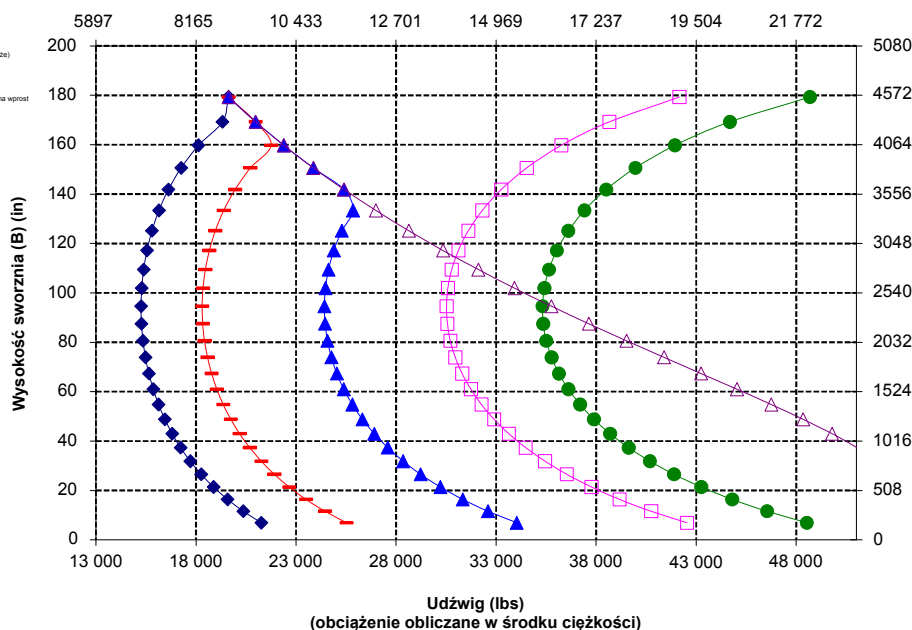
Widły budowlane, HD, złącze FUSION

523-4199

523-4200



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócnym przegubie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócnym przegubie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócnym przegubie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)  
\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.



## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2134   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84.0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1067   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 42.0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 15 281 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 33 680 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skreconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 13 192 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 29 075 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6596   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 537 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7914   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 442 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 7914   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 442 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 717 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 421.9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1166   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 45.9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -99    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3.9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1796   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70.7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 869    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34.2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2100   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82.7   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4369   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 172.0  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5407   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 212.9  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2247   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 88.5   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 55     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111.1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1129   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44.4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunieciu)                                                                                    | mm      | 2627   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103.4  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunieciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29.4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 250.0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9.8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90.0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3.5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 17 729 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 39 075 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 701 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 67 664 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG

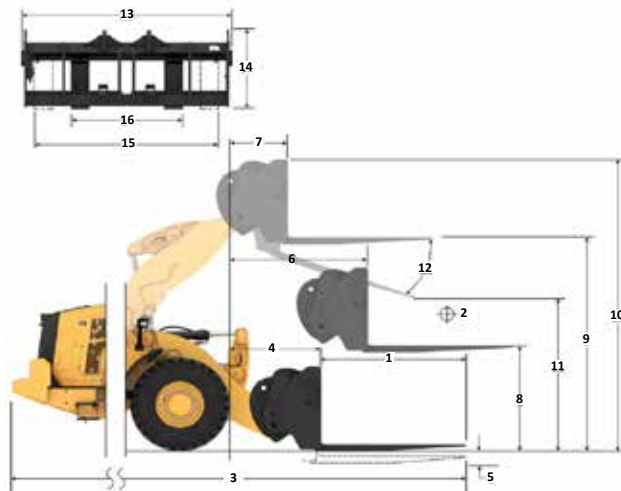
2 silowniki przechyty HE 130 mm

Uchwyt 108 cali Ramie 84 cale

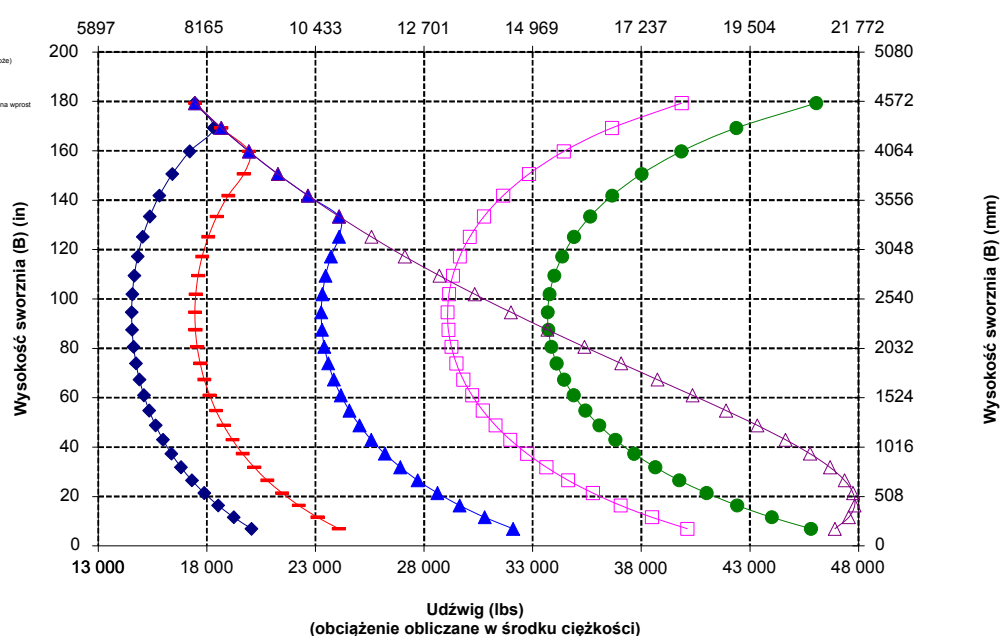
Widły budowlane, HD, złącze FUSION

523-4199

523-4201



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skreśle lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skreśle na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skreśle na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.



## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2438   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 96.0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48.0   |
|    | Styczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                           | kg      | 14 537 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 32 041 |
|    | Styczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 12 529 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 27 614 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6265   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 13 807 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7041   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 518 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 7041   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 518 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 11 025 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 434.1  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1170   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 46.1   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -98    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3.8   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1801   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70.9   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 874    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34.4   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2102   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82.7   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4370   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 172.1  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5407   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 212.9  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 1994   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 78.5   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 55     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111.1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 1127   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44.4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2629   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103.5  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29.4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 250.0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9.8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90.0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3.5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 15 750 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 713 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 852 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 67 997 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

## 980 AGG

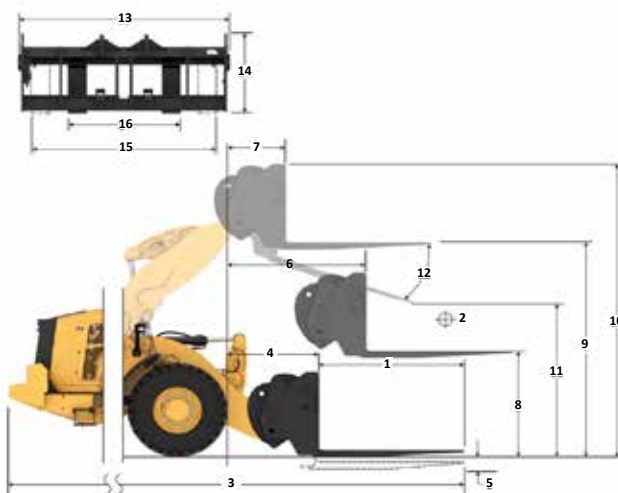
2 silowniki przechyłu HE 130 mm

Uchwyt 108 cali Ramię 96 cali

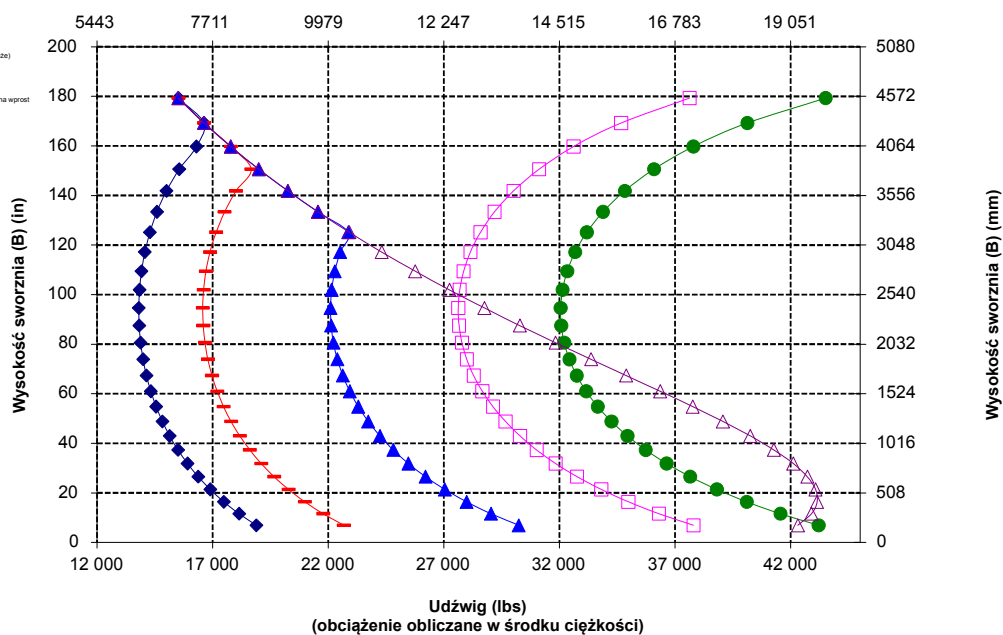
Widły budowlane, HD, złącze FUSION

523-4199

523-4202



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłębieniu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłębieniu na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłębieniu na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1524   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 60,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 762    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 30,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 17 380 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 38 305 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 15 117 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 33 319 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7559   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 659 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 9070   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 991 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 12 094 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 26 655 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 139 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 399,2  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1199   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 47,2   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -151   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1809   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 71,2   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 883    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,7   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2024   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79,7   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4292   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 169,0  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5067   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 199,5  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2893   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 113,9  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 45     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2217   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 87,3   |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 840    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,1   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2070   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 81,5   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 470    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 18,5   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 150,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 5,9    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 65,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 2,6    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 6300   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 13 885 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 725 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 65 514 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG QC

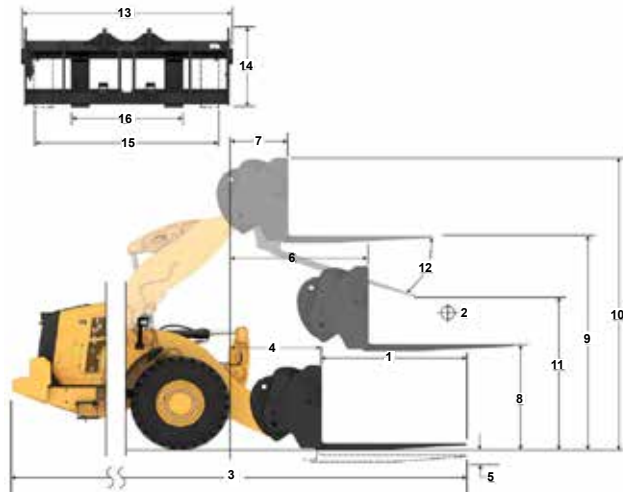
Widły paletowe, FUSION

2 silowniki przechyłu HE 150 mm

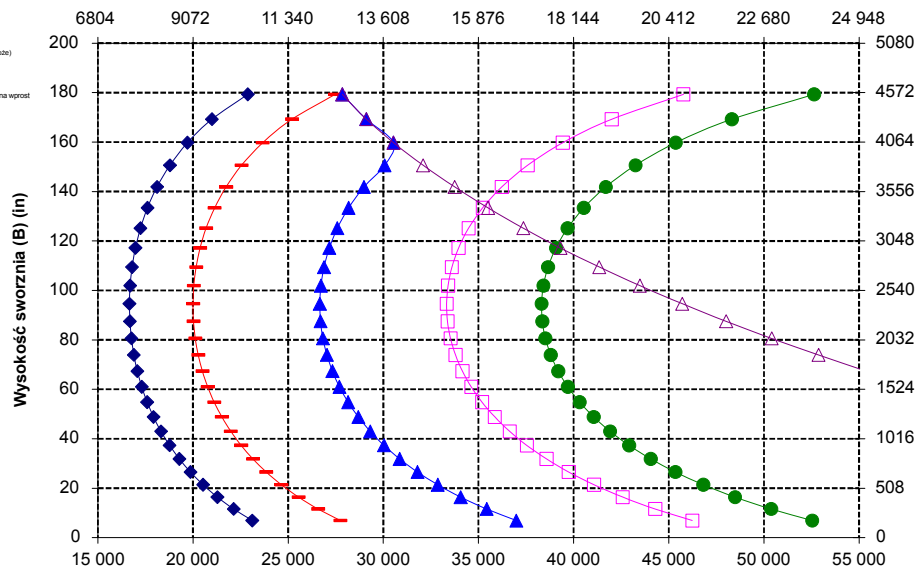
Uchwyt 87 cali Ramię 60 cali

530-1861

548-3265



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



Udźwig (lbs)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)

**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone® V SNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN® EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrecie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrecie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrecie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1830   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72.0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 915    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36.0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 16 621 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 36 633 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 14 453 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 31 854 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7226   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 927 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8672   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 112 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 11 207 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 24 701 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 445 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 411.2  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1199   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 47.2   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -151   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5.9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1809   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 71.2   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 883    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34.7   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2024   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79.7   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4292   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 169.0  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5067   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 199.5  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2676   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 105.4  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 45     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2217   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 87.3   |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 840    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33.1   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2070   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 81.5   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 470    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 18.5   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 150.0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 5.9    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 65.0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 2.6    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 5246   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 11 562 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 29 725 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 65 617 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG QC

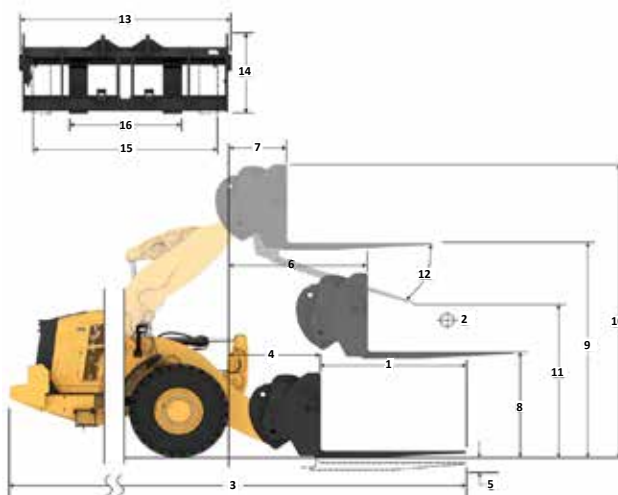
Widły paletowe, FUSION

2 silowniki przechyłu HE 150 mm

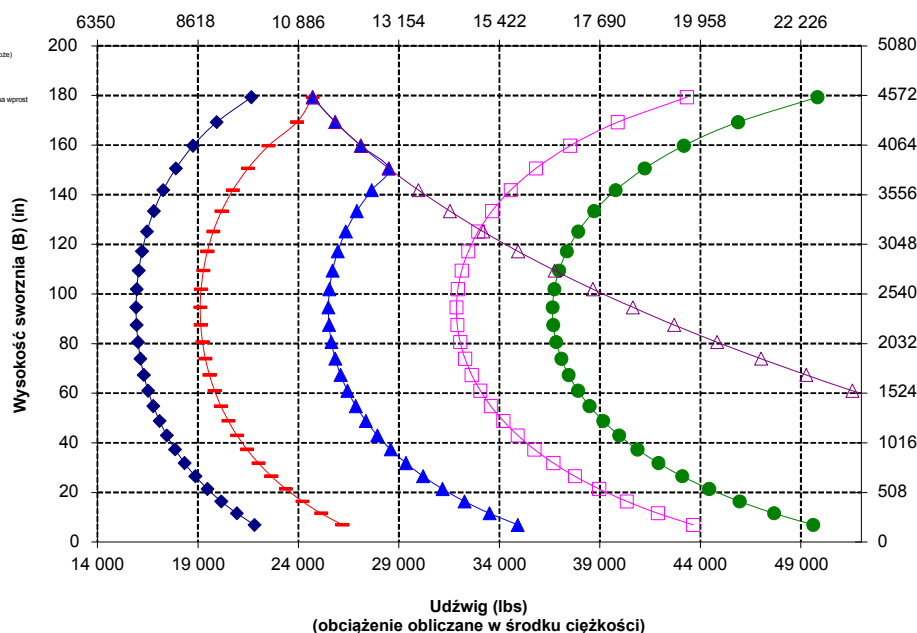
Uchwyt 87 cali Ramię 72 cali

530-1861

530-1869



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłonie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłonie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłonie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)  
\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 610    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 24,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 17 940 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 39 539 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 15 566 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 308 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7783   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 154 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 9340   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 20 585 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 12 453 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 27 447 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 9777   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 384,9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1141   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -65    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2,5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1797   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 870    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 173,4  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5443   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 214,3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 3074   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 121,0  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2493   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 98,1   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23,2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramie)                                                                                                              | mm      | 180,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7,1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 22 200 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 48 929 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 067 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 312 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG QC

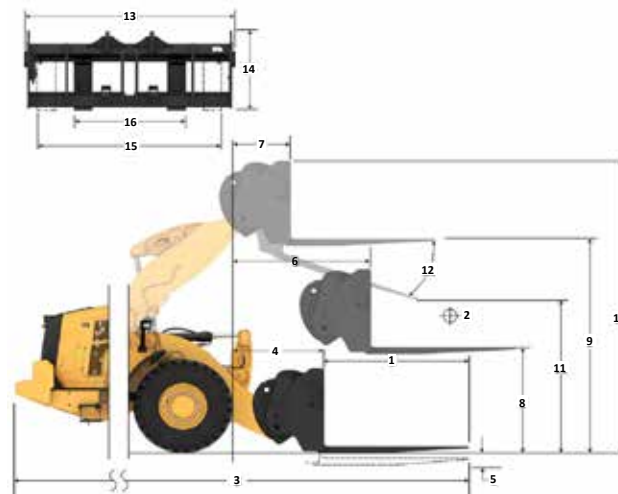
Uchwyt 108 cali Ramię 48 cali

Widły budowlane, złącze Fusion

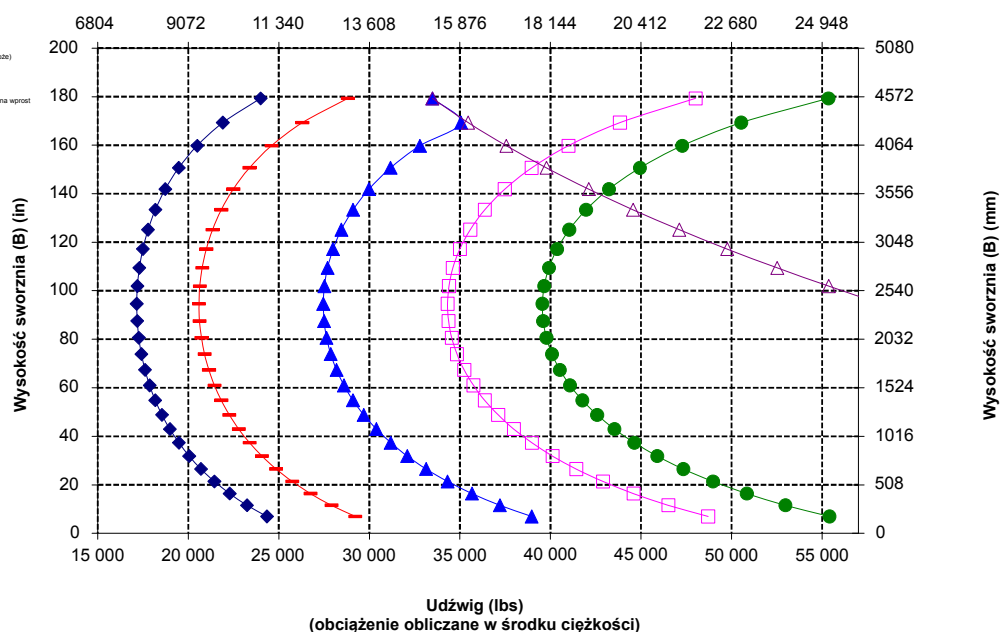
520-7968

520-7985

\*Konstrukcja 14A  
\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”  
\*Silowniki przechyłu HE 150 mm pasują tylko do złącza FUSION



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VLTS L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)  
\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                                 |         |        |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                                | mm      | 1524   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 60,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                                | mm      | 762    |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 30,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                           | kg      | 17 113 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 37 717 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 14 842 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 32 711 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                   | kg      | 7421   |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 16 355 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                           | kg      | 8905   |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 19 626 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                   | kg      | 11 873 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 26 169 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                    | mm      | 10 082 |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 396,9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                             | mm      | 1141   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 44,9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko              | mm      | -65    |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | -2,5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                          | mm      | 1797   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 70,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                        | mm      | 870    |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 34,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                  | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 84,0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ustawionych na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 173,4  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                        | mm      | 5443   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 214,3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                  | mm      | 2835   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 111,6  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                          | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                     | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 111,5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                      | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 44,5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                      | mm      | 2483   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 97,8   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                       | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 23,2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                                | mm      | 180,0  |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 7,1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                   | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                              | kg      | 17 800 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 39 231 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                             | kg      | 30 149 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 66 448 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG QC

Uchwyt 108 cali Ramię 60 cali

Widły budowlane, złącze Fusion

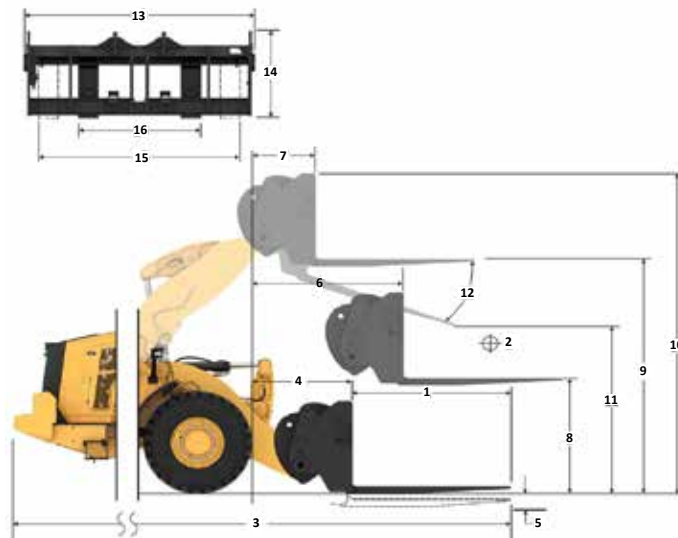
520-7968

520-7980

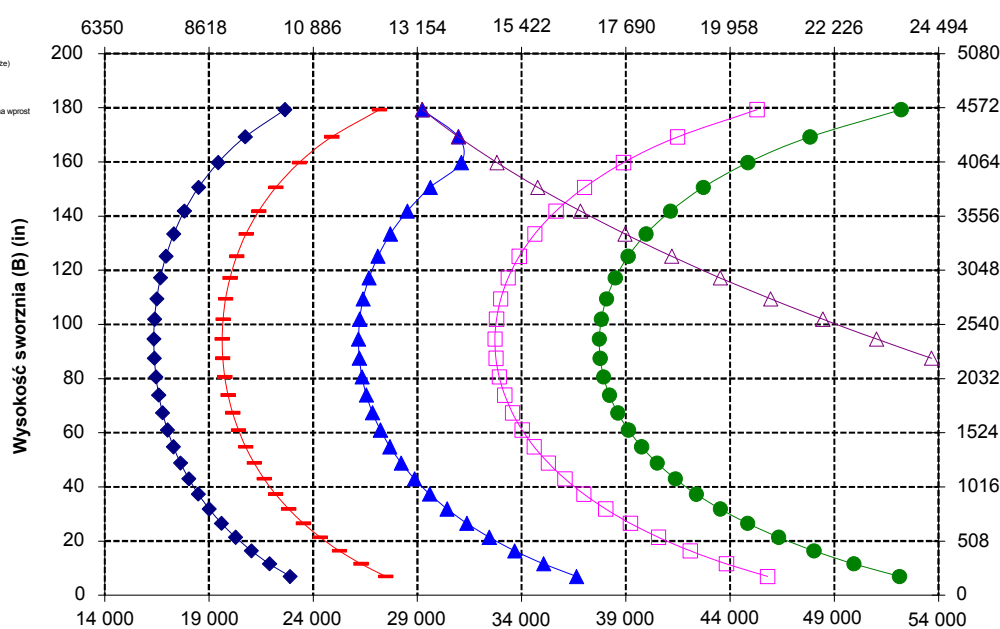
\*Konstrukcja 14A

\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

\*Silowniki przechyłu HE 150 mm pasują tylko do złącza FUSION



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



Udźwig (lbs)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)

**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VLTS L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1829   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72.0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 915    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36.0   |
|    | Styczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                           | kg      | 16 347 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 36 028 |
|    | Styczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 14 169 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 31 229 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7085   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 614 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8501   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 737 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 11 335 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 24 983 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 387 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 408.9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1141   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44.9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -65    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2.5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1797   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70.7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 870    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34.2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84.0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 173.4  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5443   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 214.3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2597   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 102.3  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111.5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44.5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2483   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 97.8   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23.2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramie)                                                                                                              | mm      | 180.0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7.1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90.0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3.5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 14 800 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 32 619 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 211 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 585 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG QC

Uchwyt 108 cali Ramie 72 cale

Widły budowlane, złącze Fusion

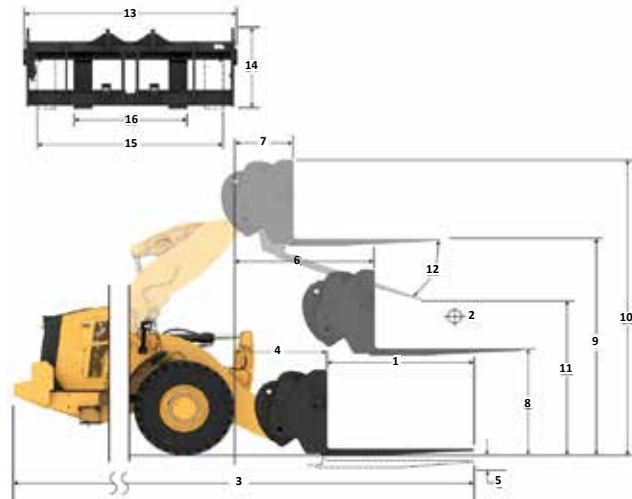
520-7968

520-7979

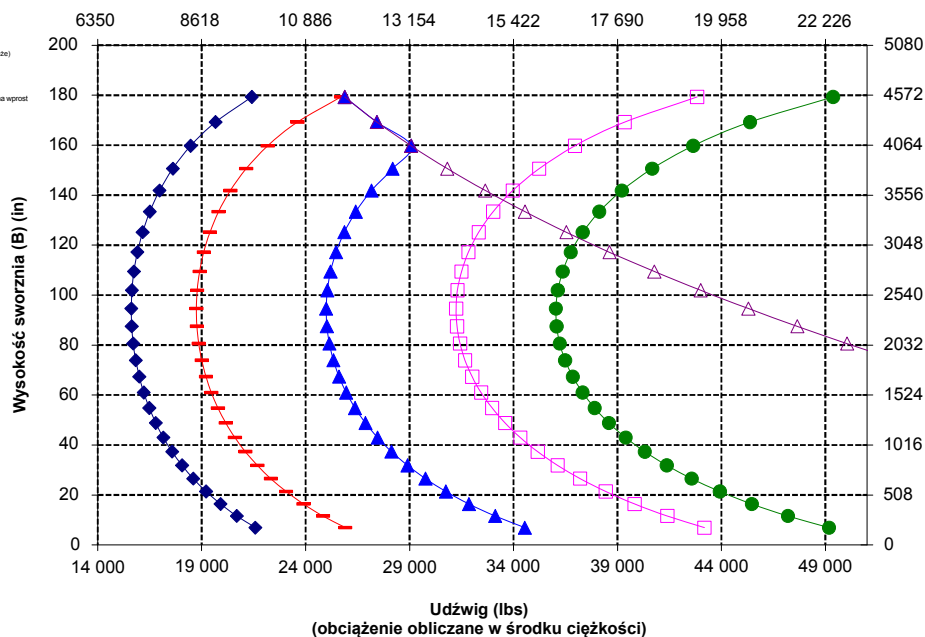
\*Konstrukcja 14A

\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

\*Śilowniki przechyłu HE 150 mm pasują tylko do złącza FUSION



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VLTS L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłonie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłonie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłonie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.



## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2134   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84.0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1067   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 42.0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 15 636 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 462 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 13 545 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 29 853 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6773   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 927 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8127   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 912 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 10 508 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 23 160 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 692 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 420.9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1141   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44.9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -65    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2.5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1797   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70.7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 870    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34.2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84.0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 173.4  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5443   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 214.3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2359   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 92.9   |
| 12 | Maks. kąt zwrotu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111.5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44.5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2483   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 97.8   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23.2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 180.0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7.1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90.0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3.5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 12 700 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 27 991 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 273 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 721 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG QC

Uchwyt 108 cali Ramię 84 cale

Widły budowlane, złącze Fusion

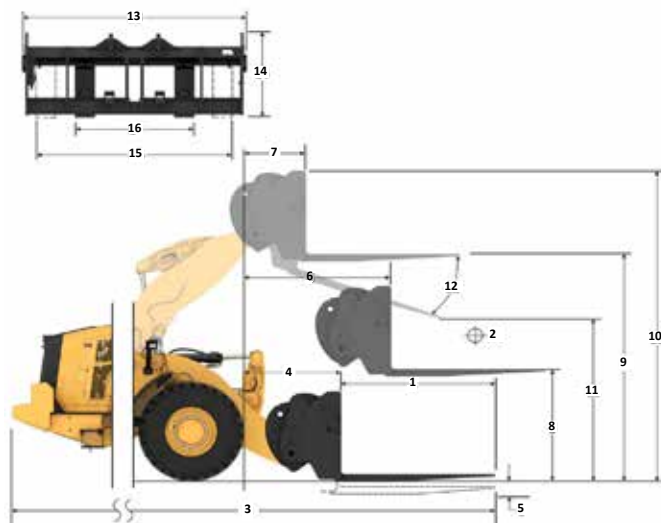
520-7968

520-7986

\*Konstrukcja 14A

\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

\*Silowniki przechyty HE 150 mm pasują tylko do złącza FUSION



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)

- Ładowność (SAE J1197)
- Ładowność (CEN EN 474-3 — nierówny teren)
- Ładowność (CEN EN 474-3 — twardo i poziomo podłożu)
- Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręceniu
- Statyczne obciążenie destabilizujące przy ustawieniu na wprost
- Siła pochylania układu hydraulicznego
- Udźwig układu hydraulicznego

**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

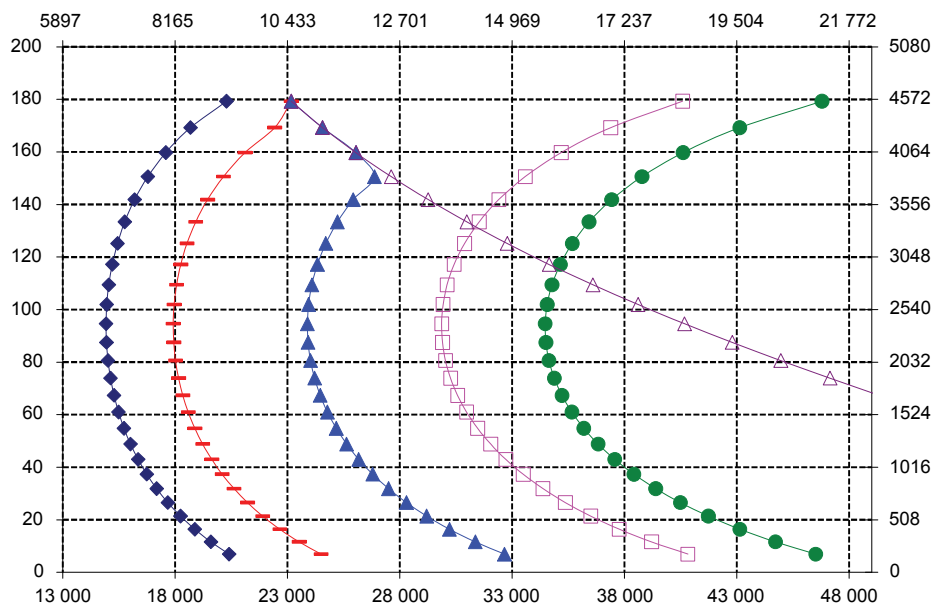
Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręceniu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręceniu na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręceniu na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)

Wysokość sworznia (B) (in)



Wysokość sworznia (B) (mm)

Udźwig (lbs)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2438   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 96.0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48.0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 14 976 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 33 007 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 12 965 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 28 574 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6482   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 287 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7779   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 144 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 9491   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 20 919 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 996 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 432.9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomym podłożu                                                                                           | mm      | 1141   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44.9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -65    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -2.5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1797   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70.7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 870    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34.2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2135   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84.0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4403   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 173.4  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5443   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 214.3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2122   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 83.5   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2833   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111.5  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 1130   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44.5   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2483   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 97.8   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 590    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 23.2   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 180.0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 7.1    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90.0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3.5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 11300  |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 24905  |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 336 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 66 860 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG QC

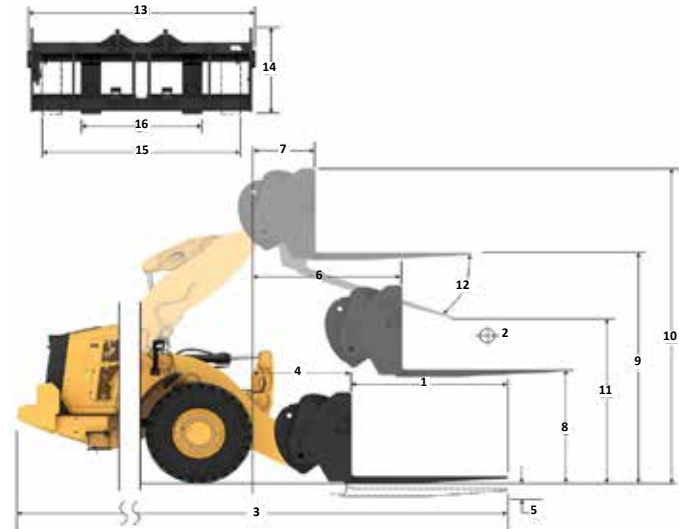
Uchwyt 108 cali Ramię 96 cali

Widły budowlane, złącze Fusion

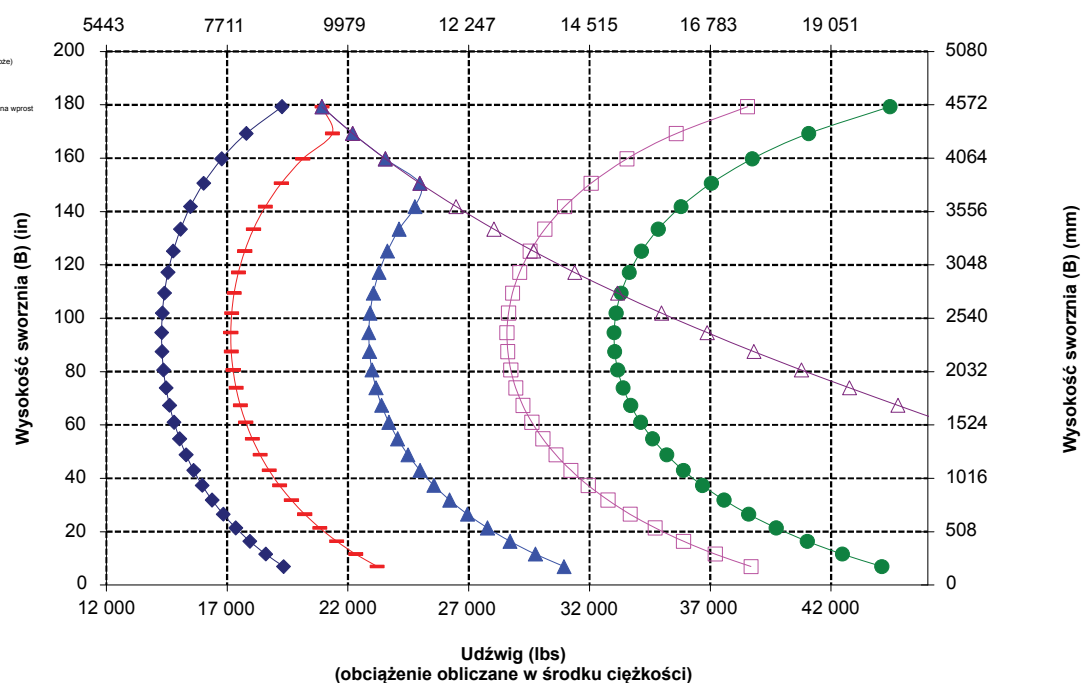
520-7968

520-7981

\*Konstrukcja 14A  
\*Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”  
\*Silowniki przechyłu HE 150 mm pasują tylko do złącza FUSION



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1829   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72.0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 914    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36.0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 16 020 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 35 307 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 13 843 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 30 511 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6922   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 255 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8306   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 307 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 11 075 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 24 409 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 408 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 409.8  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1162   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 45.8   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -99    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3.9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1796   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70.7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 869    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34.2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2095   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82.5   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4364   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 171.8  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5407   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 212.9  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2498   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 98.3   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 55     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111.1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1129   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44.4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2627   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103.4  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29.4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramie)                                                                                                              | mm      | 250.0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9.8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 85.0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3.3    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 18 700 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 41 215 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 649 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 67 550 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG QC

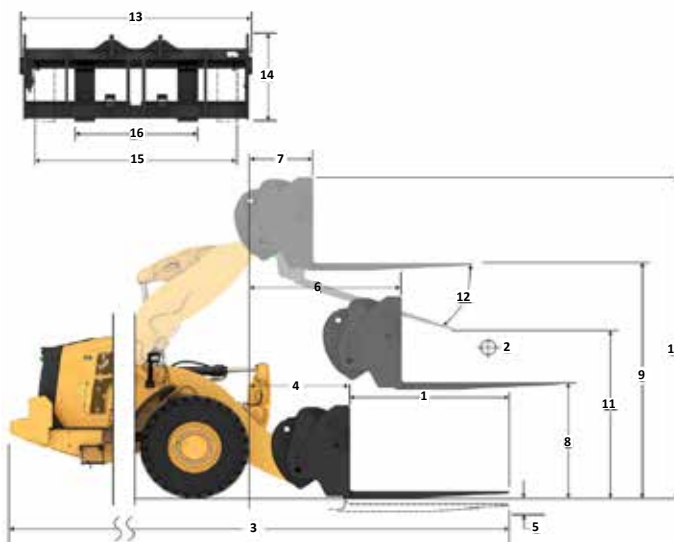
2 silowniki przechylu HE 150 mm

Uchwyt 108 cali Ramie 72 cale

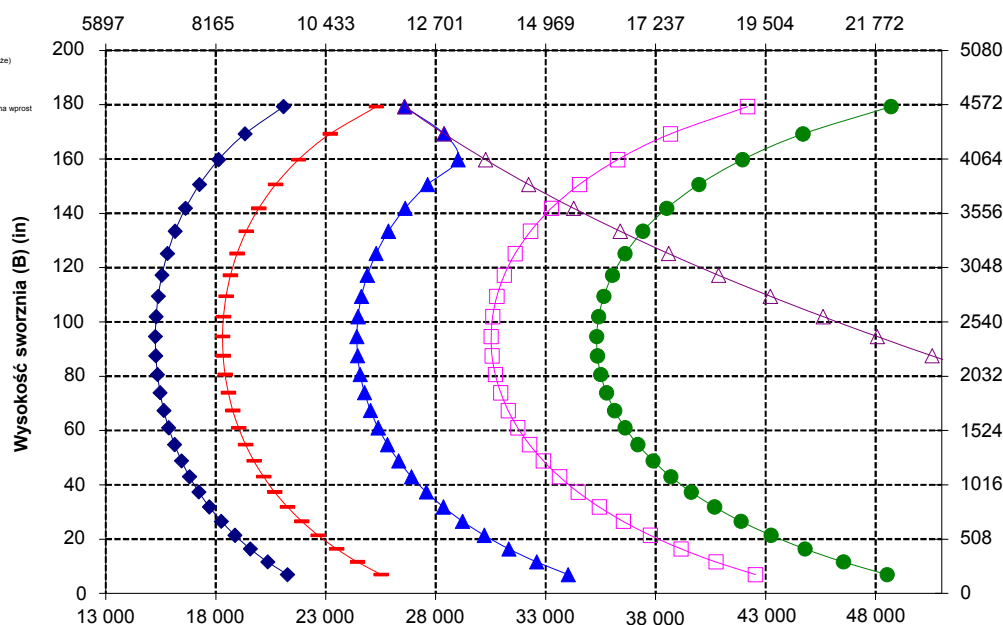
Widły budowlane, HD, złącze FUSION

523-4199

523-4200



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                                 |         |        |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                                | mm      | 2134   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 84,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                                | mm      | 1067   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 42,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                           | kg      | 15 281 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 33 678 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 13 191 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 29 073 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                   | kg      | 6595   |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 14 536 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                           | kg      | 7915   |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 17 444 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                   | kg      | 10 553 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 23 258 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                    | mm      | 10 717 |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 421,9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                             | mm      | 1166   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 45,9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko              | mm      | -99    |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | -3,9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                          | mm      | 1796   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 70,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                        | mm      | 869    |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 34,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                  | mm      | 2100   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 82,7   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ustawionych na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4369   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 172,0  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                        | mm      | 5407   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 212,9  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                  | mm      | 2247   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 88,5   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                          | stopnie | 55     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                     | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 111,1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                      | mm      | 1129   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 44,4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                      | mm      | 2627   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 103,4  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                       | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 29,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                                | mm      | 250,0  |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 9,8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                   | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                                 | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                              | kg      | 17 729 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 39 075 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                             | kg      | 30 751 |
|    |                                                                                                                                                 | lbs     | 67 775 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG QC

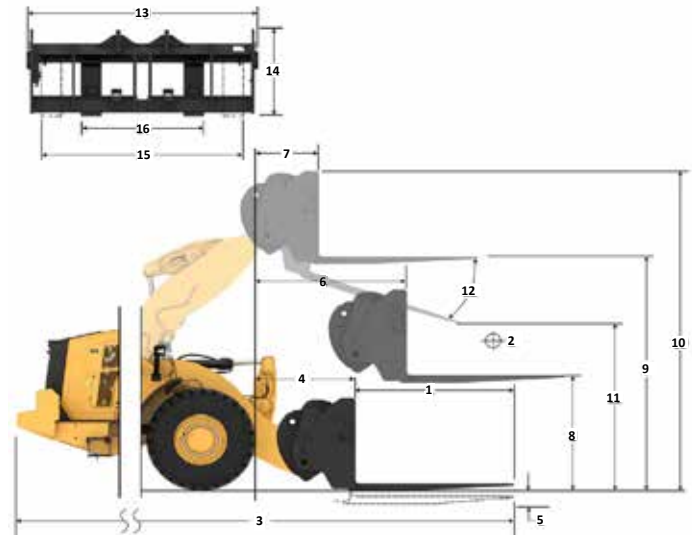
2 silowniki przechyłu HE 150 mm

Uchwyt 108 cali Ramię 84 cale

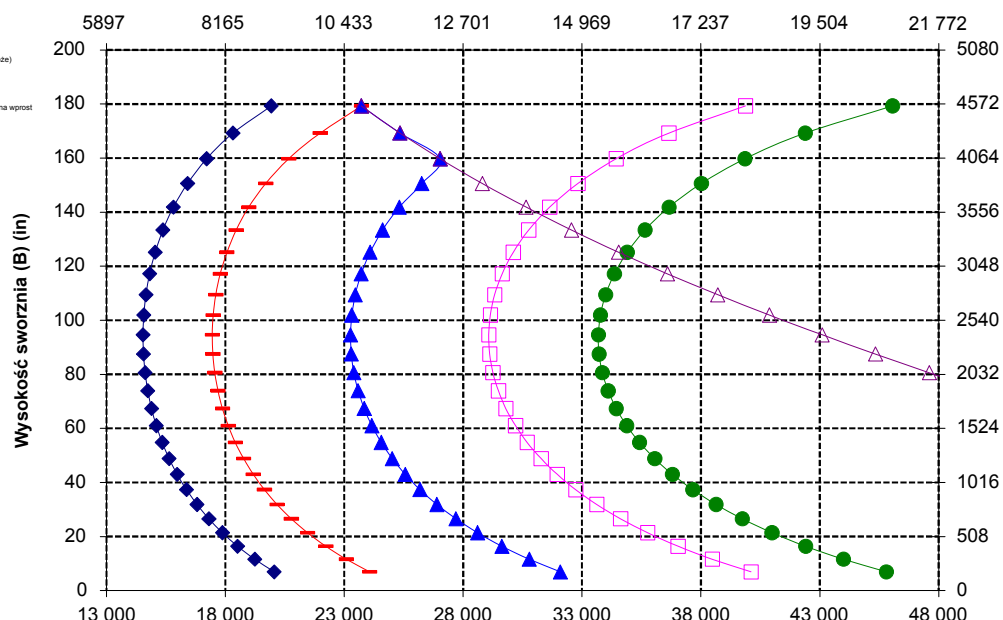
Widły budowlane, HD, złącze FUSION

523-4199

523-4201



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2438   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 96,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 14 537 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 32 039 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 12 528 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 27 612 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6264   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 13 806 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7517   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 567 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 9628   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 21 221 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 11 025 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 434,1  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1170   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 46,1   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -98    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3,8   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1801   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 70,9   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 874    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 34,4   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2102   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82,7   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4370   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 172,1  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5407   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 212,9  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 1994   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 78,5   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 55     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1127   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2629   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103,5  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 250,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9,8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 15 750 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 713 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 30 902 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 68 108 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

### 980 AGG QC

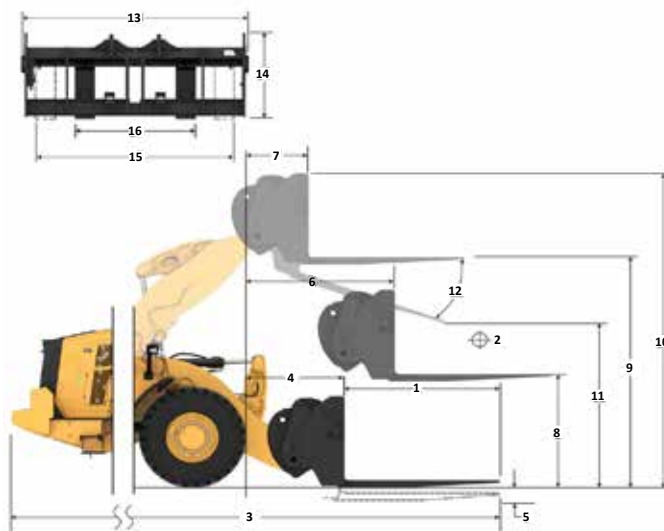
2 silowniki przechyłu HE 150 mm

Uchwyt 108 cali Ramie 96 cali

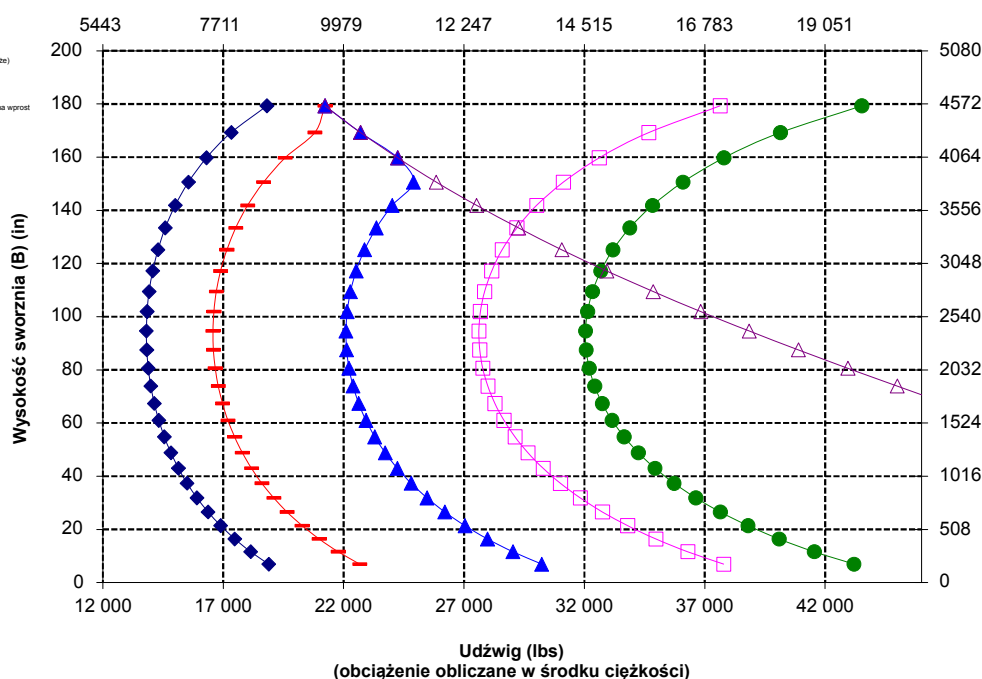
Widły budowlane, HD, złącze FUSION

523-4199

523-4202



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



**UWAGA:** podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone \* VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



## Wypożyczenie standardowe i dodatkowe

Wypożyczenie standardowe i dodatkowe może ulec zmianie. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

|                                                                                                           | Standard | Opcjonalnie |                                                                                              | Standard | Opcjonalnie |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|
| <b>STANOWISKO PRACY OPERATORA</b>                                                                         |          |             | <b>HYDRAULIKA</b>                                                                            |          |             |
| Kabina, hermetyczna, wyciszona                                                                            | ✓        |             | Układ osprzętu roboczego, elektrohydrauliczny z pompą tłokową o zmiennym wydatku             | ✓        |             |
| Układ zdalnego otwierania drzwi                                                                           | ✓        |             | Układ kierowniczy, wykrywający obciążenie, z dedykowaną pompą tłokową o zmiennym wydatku     | ✓        |             |
| Elektrohydrauliczne sterowanie osprzętem, hamulec postojowy                                               | ✓        |             | Układ kontroli komfortu jazdy, dwa zasobniki ciśnienia                                       | ✓        |             |
| Kierowanie, joystick                                                                                      | ✓        |             | 3. funkcja z układem kontroli komfortu jazdy                                                 |          | ✓           |
| Monitorowany pas bezpieczeństwa                                                                           | ✓        |             | Zawory do pobierania próbek oleju, przewody elastyczne Cat XT™                               | ✓        |             |
| 4-punktowy pas bezpieczeństwa                                                                             |          | ✓           | Sterowanie szybkoszłączem                                                                    |          | ✓           |
| Radio (FM, AM, USB, Bluetooth®)                                                                           |          | ✓           | <b>UKŁAD NAPĘDOWY</b>                                                                        |          |             |
| Radio (DAB+)                                                                                              |          | ✓           | Silnik Cat C13                                                                               | ✓        |             |
| Przygotowanie do montażu radia CB                                                                         |          | ✓           | Elektryczna pompa zasilająca układu paliwowego                                               | ✓        |             |
| Fotel, pokryty zamszem/tkaniną, amortyzowany, ogrzewany                                                   | ✓        |             | Separator wody w układzie paliwowym i pomocniczy filtr paliwa                                | ✓        |             |
| Fotel, pokryty skórą/tkaniną, amortyzowany, ogrzewany/chłodzony                                           |          | ✓           | Silnik, filtr wstępny powietrza                                                              | ✓        |             |
| Ekran dotykowy                                                                                            | ✓        |             | Turbina, filtr wstępny powietrza                                                             |          | ✓           |
| Widoczność: lusterka, kamera tylna                                                                        | ✓        |             | Chłodnica do bardzo zanieczyszczonych środowisk                                              |          | ✓           |
| System obserwacji dookólnej (360°)                                                                        |          | ✓           | Wentylator chłodzący, dwukierunkowy                                                          |          | ✓           |
| Tylny system radarowy Cat Detect                                                                          |          | ✓           | Osie, otwarte mechanizmy różnicowe                                                           | ✓        |             |
| Osobny ekran pokazujący widok z tyłu                                                                      |          | ✓           | Osie, mechanizmy różnicowe o ograniczonym poślizgu                                           |          | ✓           |
| Lusterka ogrzewane                                                                                        | ✓        |             | Ekologiczne spusty osi                                                                       | ✓        |             |
| Klimatyzacja, nagrzewnica, układ odszraniania (automatyczna regulacja temperatury, intensywność nadmuchu) | ✓        |             | Osie, przystosowane do zamontowania chłodnic oleju, uszczelnienia na ekstremalne temperatury |          | ✓           |
| Osłona przeciwsłoneczna, przednia, składana                                                               | ✓        |             | Osie, chłodnica oleju                                                                        |          | ✓           |
| Osłona przeciwsłoneczna, tylna, składana                                                                  | ✓        |             | Skrzynia biegów, bezstopniowa                                                                | ✓        |             |
| Platforma do mycia szyb, przednia                                                                         | ✓        |             | Regulacja siły napędowej przenoszona na koła                                                 | ✓        |             |
| Szyby, przednie, bezpieczne, laminowane, gięte                                                            | ✓        |             | Tryb blokady przepustnicy                                                                    | ✓        |             |
| Szyby, przednie, wzmocnione lub pełne osłony                                                              |          | ✓           | Zatrzymanie oraz utrzymywanie stałej prędkości na wzniesieniu                                | ✓        |             |
| <b>POKŁADOWE TECHNOLOGIE</b>                                                                              |          |             | Hamulce zasadnicze, hydrauliczne, w pełni zamknięte, mokre, tarczowe, wskaźniki zużycia      | ✓        |             |
| Waga Cat Payload                                                                                          | ✓        |             | Hamulec postojowy, zacisk na przedniej osi, załączany sprężynowo - zwalniany ciśnieniowo     | ✓        |             |
| Autodig z automatycznym ustawianiem opon                                                                  | ✓        |             | <b>UKŁAD ELEKTRYCZNY</b>                                                                     |          |             |
| Identyfikator operatora i zabezpieczenia maszyny                                                          | ✓        |             | Układ rozruchu i ładowania, 24 V                                                             | ✓        |             |
| Profile zastosowań                                                                                        | ✓        |             | Rozrusznik elektryczny o podwyższonej wytrzymałości                                          | ✓        |             |
| Job Aids                                                                                                  | ✓        |             | Pakiet wspomagania rozruchu w niskich temperaturach, 120 V lub 240 V                         |          | ✓           |
| Controls Help i eOMM*                                                                                     | ✓        |             | Światła: halogenowe, 4 światła robocze, 2 światła oświetlające tył                           | ✓        |             |
| Cat Advanced Payload                                                                                      |          | ✓           | Światła: do jazdy drogowej z kierunkowskazami                                                | ✓        |             |
| Cat Payload Printer                                                                                       |          | ✓           | Światła: LED                                                                                 |          | ✓           |
|                                                                                                           |          |             | Światło ostrzegawcze monitorowania pasa bezpieczeństwa                                       |          | ✓           |
|                                                                                                           |          |             | Obrotowe światło ostrzegawcze                                                                |          | ✓           |
|                                                                                                           |          |             | Błyskowe światła cofania***                                                                  |          | ✓           |

\* Dostępne w wybranych językach

\*\* W standardzie na rynkach, gdzie istnieje taki wymóg.

\*\*\* Brak kompatybilności z konfiguracjami do jazdy po drogach publicznych.

(ciąg dalszy na następnej stronie)



## Wyposażenie standardowe i dodatkowe (ciąg dalszy)

Wyposażenie standardowe i dodatkowe może ulec zmianie. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

|                                                                                                      | Standard | Opcjonalnie |                                             | Standard | Opcjonalnie |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|---------------------------------------------|----------|-------------|
| <b>UKŁAD MONITORUJĄCY</b>                                                                            |          |             | <b>KONFIGURACJE SPECJALNE</b>               |          |             |
| Tablica rozdzielcza z analogowymi wskaźnikami, wyświetlaczem LCD i lampkami ostrzegawczymi           | ✓        |             | Pakiet do transportu i przeładunku kruszywa |          | ✓           |
| Podstawowy monitor z dotykowym ekranem (Cat Payload, cztery sekcje, ustawienia maszyny i komunikaty) | ✓        |             | Do prac na wysypiskach i złomowiskach       |          | ✓           |
| <b>UKŁAD ZAWIESZENIA OSPRZĘTU</b>                                                                    |          |             | Leśnictwo                                   |          | ✓           |
| Standardowa wysokość podnoszenia, zetownik                                                           | ✓        |             |                                             |          |             |
| Duża wysokość podnoszenia, zetownik                                                                  |          | ✓           |                                             |          |             |
| Funkcje powrotu osprzętu do zadanego położenia: podnoszenie i przechył                               | ✓        |             |                                             |          |             |
| <b>WYPOSAŻENIE DODATKOWE</b>                                                                         |          |             |                                             |          |             |
| Automatyczny układ smarowania Cat                                                                    |          | ✓           |                                             |          |             |
| Błotniki do jazdy po drogach publicznych                                                             |          | ✓           |                                             |          |             |
| Oslony: układ napędowy, skrzynia korbowa, kabina, siłowniki, tył                                     |          | ✓           |                                             |          |             |
| Biodegradowalny olej hydrauliczny                                                                    |          | ✓           |                                             |          |             |
| Układ szybkiej wymiany oleju silnikowego                                                             |          | ✓           |                                             |          |             |
| Zbiornik szybkiego tankowania paliwa                                                                 |          | ✓           |                                             |          |             |
| Skrzynka narzędziowa                                                                                 |          | ✓           |                                             |          |             |
| Kliny do kół                                                                                         |          | ✓           |                                             |          |             |
| Awaryjny układ kierowniczy, elektryczny**                                                            |          | ✓           |                                             |          |             |

\* Dostępne w wybranych językach

\*\* W standardzie na rynkach, gdzie istnieje taki wymóg.

\*\*\* Brak kompatybilności z konfiguracjami do jazdy po drogach publicznych.

Poniższe informacje dotyczą maszyny w momencie jej ostatecznej produkcji, skonfigurowanej do sprzedaży w regionach, o których mowa w niniejszym dokumencie. Treść tej deklaracji jest ważna od daty jej publikacji; jednakże treść dotycząca cech i specyfikacji maszyny może ulec zmianie bez powiadomienia. Dodatkowe informacje można znaleźć w Instrukcji obsługi i konserwacji maszyny.

Więcej informacji na temat zrównoważonego rozwoju w działaniu i naszych postępów można znaleźć na stronie [www.caterpillar.com/en/company/sustainability.html](http://www.caterpillar.com/en/company/sustainability.html).

## Silnik

- Silnik Cat spełnia wymogi norm emisji spalin EPA Tier 4 Final (USA), Stage V (UE), Stage V (Korea) oraz japońskiej normy emisji spalin z 2014 roku.
- Podana moc użyteczna jest mocą zmierzoną na kole zamachowym silnika wyposażonego w wentylator, alternator, filtr powietrza i układ oczyszczania spalin.
- W silnikach wysokoprężnych Cat należy stosować paliwo typu ULSD (olej napędowy o ultraniskiej zawartości siarki wynoszącej 15 ppm lub mniej) lub mieszankę paliwa ULSD z następującymi paliwami o zmniejszonej emisji dwutlenku węgla, w stosunku maksymalnym:
  - biodiesel FAME (ester metylowy kwasu tłuszczowego)\* w stężeniu do 20%
  - 100% oleju napędowego ze źródeł odnawialnych, HVO (uwodorniony olej roślinny) i paliwa typu GTL (paliwo syntetyczne uzyskiwane z gazu ziemnego)

Patrz wytyczne dotyczące prawidłowego stosowania. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat lub znaleźć w rekomendacjach stosowania płynów w maszynach Caterpillar (SEBU6250).

\* W silnikach bez układów oczyszczania spalin można używać mieszanek o zawartości do 100% paliwa biodiesel.

## Układ klimatyzacji

- Układ klimatyzacji w maszynie zawiera fluorowany gaz cieplarniany R134a (potencjał tworzenia efektu cieplarnianego — 1430). Układ zawiera 1,6 kg (3,52 funta) czynnika chłodniczego, co odpowiada 2,288 tony metrycznej (2,522 tony) CO<sub>2</sub>.

## Farba

- Zgodnie z najlepszą dostępną wiedzą, maksymalne dopuszczalne stężenie następujących metali ciężkich w farbách, mierzone w częściach na milion (PPM), wynosi:
  - Bar < 0,01%
  - Kadm < 0,01%
  - Chrom < 0,01%
  - Ołów < 0,01%

## Poziom hałas

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora (ISO 6396:2008) | 70 dB(A)  |
| Poziom hałasu na zewnątrz (ISO 6395:2008)                             | 110 dB(A) |
| Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora (ISO 6396:2008) | 70 dB(A)  |
| Poziom hałasu na zewnątrz (ISO 6395:2008)**                           | 107 dB(A) |

\*Dotyczy krajów, które przyjęły Dyrektywę UE lub brytyjskie.

\*\*Dyrektywa Unii Europejskiej 2000/14/WE i brytyjskie przepisy UK Noise Regulation 2001 No. 1701

## Oleje i płyny

- Fabryka Caterpillar wypełnia maszynę płynami chłodzącymi na bazie glikolu etylenowego. Płyn niezamarzający/ciecz chłodząca do silników wysokoprężnych (DEAC) Cat i ciecz chłodząca o wydłużonej trwałości Cat (ELC) mogą zostać poddane recyklingowi. Aby uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z dealerem Cat.
- Cat Bio HYDO Advanced to biodegradowalny olej hydrauliczny zatwierdzony przez EU Ecolabel.
- Istnieje prawdopodobieństwo obecności dodatkowych płynów. Pełne zalecenia dotyczące płynów i częstotliwości konserwacji znajdują się w Instrukcji obsługi i konserwacji lub w Przewodniku zastosowań i instalacji.

## Cechy i technologia

- Poniższe cechy i technologie mogą przyczynić się do oszczędności paliwa i/lub redukcji emisji dwutlenku węgla. Cechy mogą się różnić. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.
- Ścisłe zintegrowanie przekładni bezstopniowej Cat, układów silnika, hydraulicznego, przeniesienia napędu i chłodzenia
- Układ automatycznego wyłączania silnika podczas pracy na biegu jałowym znacznie skraca czas pracy na biegu jałowym
- Automatyczny układ regeneracji Cat, moduł oczyszczania gazów spalinowych Cat (CEM) z filtrem cząstek stałych silnika wysokoprężnego (DPF) oraz zbiornik i pompa płynu DEF
- Funkcja Autodig z automatycznym ustawianiem opon pomaga maksymalnie napędzić tyłkę za każdym razem.
- Technologie Payload zapewniające efektywność pracy
- Wydłużone okresy międzyobsługowe zmniejszają zużycie płynów i filtrów

## Recykling

- Materiały, z których zbudowana jest maszyna, wyszczególnione są poniżej wraz z przybliżonym udziałem w masie. W zależności od konfiguracji produktu wartości podane w tabeli mogą być inne.

| Typ materiału                               | Udział w masie |
|---------------------------------------------|----------------|
| Stal                                        | 66,66%         |
| Żelazo                                      | 15,80%         |
| Metale nieżelazne                           | 2,18%          |
| Metale mieszane                             | 0,40%          |
| Metale mieszane z materiałami niemetalowymi | 0,53%          |
| Tworzywa sztuczne                           | 1,06%          |
| Guma                                        | 8,59%          |
| Mieszane materiały niemetalowe              | 0,02%          |
| Płyn                                        | 1,67%          |
| Inne                                        | 3,10%          |
| Nieklasyfikowane                            | 0,00%          |
| Łącznie                                     | 100%           |

- Im wyższy wskaźnik zdolności do recyklingu maszyny, tym bardziej efektywne zagospodarowanie cennych zasobów naturalnych i wyższa wartość produktu po zakończeniu eksploatacji. Zgodnie z ISO 16714 (Maszyny do robót ziemnych — recykling — terminologia i metoda kalkulacji) wyznacznikiem zdolności maszyny do recyklingu jest udział procentowy masy (ułamek masowy wyrażony procentowo) nowej maszyny, która może potencjalnie zostać poddana recyklingowi lub wykorzystana ponownie.

Składniki wszystkich pozycji listy części są najpierw analizowane na podstawie listy składników określonej w normie ISO 16714 oraz japońskiej normie CEMA (stowarzyszenie producentów maszyn budowlanych). Zdolność do recyklingu pozostałych elementów jest analizowana na podstawie typu materiału.

W zależności od konfiguracji produktu wartości podane w tabeli mogą być inne.

Zdolność do recyklingu — 98%



# 980 XE

## Maszyna do prac na wysypiskach i złomowiskach

**Modele do prac na wysypiskach i złomowiskach zawierają osłony i wzmocnienia niezbędne w stacjach przeładunkowych, punktach recyklingu, na złomowiskach i w miejscach prowadzenia wyburzeń.**

### Doskonała paliwooszczędność

- Zużycie paliwa niższe nawet o 35% niż w poprzednim modelu.
- Ścisłe zintegrowanie przekładni bezstopniowej Cat, silnika oraz układów hydraulicznego i układu chłodzenia pozwoliło znacznie poprawić efektywność pracy i obniżyć zużycie paliwa.
- Wyeliminowanie przekładni hydrokinetycznej pozwala sterować osobno prędkością obrotową silnika i prędkością maszyny, co poprawia efektywność kopania, precyzję sterowania i łatwość obsługi.
- Obniżenie znamionowej prędkości obrotowej silnika zmniejsza zużycie podzespołów i emitowany hałas.
- Silnik o dużej gęstości mocy jest bardziej oszczędny, ponieważ zapewnia odpowiednią moc i moment obrotowy, gdy są potrzebne.
- Opcjonalne zawieszenie osprzętu o zwiększonej wysokości podnoszenia umożliwia zrzut z jeszcze większego pułapu.
- Opcjonalne układy hydrauliczne z 3. zaworem do sterowania osprzętem roboczym z górnym zaciskiem.
- Opcjonalny wentylator o zmiennym kącie nachylenia łopatek i rdzeniu chłodnicy o szerszym rozstawie żeber zapobiegają osadzaniu się zanieczyszczeń na chłodnicach.

### Osiągnij wyższą produktywność

- Przekładnia bezstopniowa zapewnia płynne i dynamiczne przyspieszanie oraz szybkie przemieszczanie się na pochyłościach.
- Funkcja utrzymywania prędkości i układ zabezpieczający przed staczaniem ułatwiają manewrowanie maszyną na pochyłościach.
- Zintegrowana przekładnia bezstopniowa stabilnie dostarcza zawsze najwyższą moc przy optymalnych prędkościach obrotowych silnika.
- Obniżenie znamionowej prędkości obrotowej silnika zmniejsza zużycie podzespołów i emitowany hałas.
- Silnik o dużej gęstości mocy jest bardziej oszczędny, ponieważ zapewnia odpowiednią moc i moment obrotowy, gdy są potrzebne.

### Trwałość

- Pakiet do prac na wysypiskach i złomowiskach obejmuje dodatkowe osłony montowane w różnych miejscach maszyny, które zabezpieczają kosztowny sprzęt, zapobiegając dostawianiu się zanieczyszczeń do przedziałów zaworu osprzętu i silnika.
- Dolne stopnie wykonane ze wzmocnionej stalowej linki wytrzymują najcięższe warunki eksploatacji.
- Wzmocnione osie są przystosowane do pracy w bardzo trudnych warunkach.
- Pełnoprzepływowy układ filtracji hydraulicznej z dodatkowym zamkniętym obwodem filtrowania zwiększa niezawodność układu hydraulicznego i trwałość podzespołów.

### Sprawdzona niezawodność

- Silnik Cat C13 zapewnia wysoką gęstość mocy dzięki połączeniu sprawdzonych układów elektronicznych, paliwowych i pneumatycznych.
- Zaawansowane procesy projektowania i weryfikacji podzespołów pozwoliły osiągnąć bezkonkurencyjną niezawodność i czas pracy bez przestojów.

### Rozwiązania z zakresu bezpieczeństwa

- Opcjonalna kamera tylna poprawia widoczność z tyłu maszyny, zwiększając bezpieczeństwo i pewność wykonywanych czynności.
- Opcjonalny system widoku dookólnego (w zakresie pełnych 360°) pomaga operatorowi ustawicznie monitorować otoczenie maszyny.
- Opcjonalny system radarowy Cat Detect monitoruje otoczenie i ostrzega operatora o wykrytych zagrożeniach.
- Dostęp do kabiny jest bardzo ułatwiony dzięki szerokim drzwiom, opcjonalnej funkcji zdalnego otwierania drzwi oraz bardzo stabilnym stopniom przypominającym schody.
- Przednia szyba od podłogi po sufit, duże lusterka ze zintegrowanymi lusterkami punktowymi i kamera tylna zapewniają wiodącą w branży widoczność dookoła maszyny.
- Opcjonalne oświetlenie dostępne oraz oświetlenie serwisowe montowane pod pokrywą komory silnika ułatwia wchodzenie do maszyny i wykonywanie codziennej obsługi nawet w ciemności.

### Szybsza i tańsza konserwacja

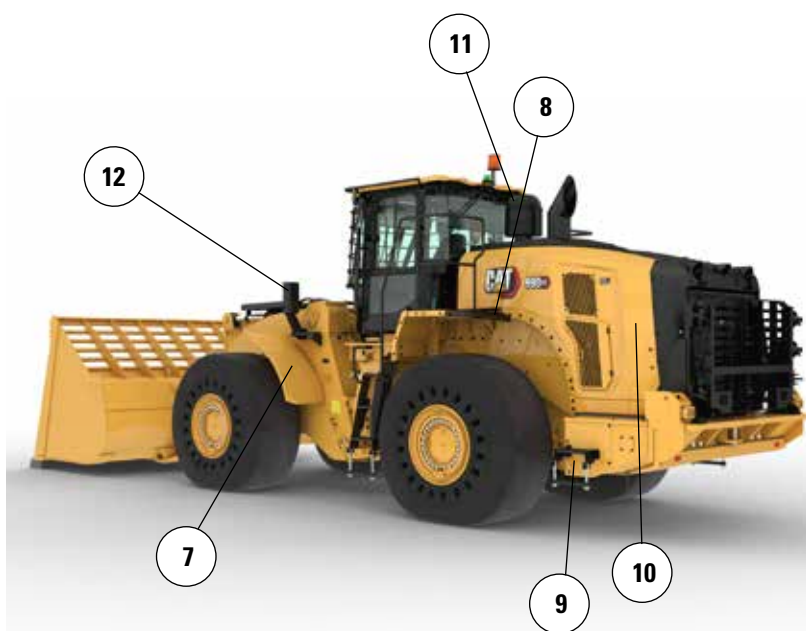
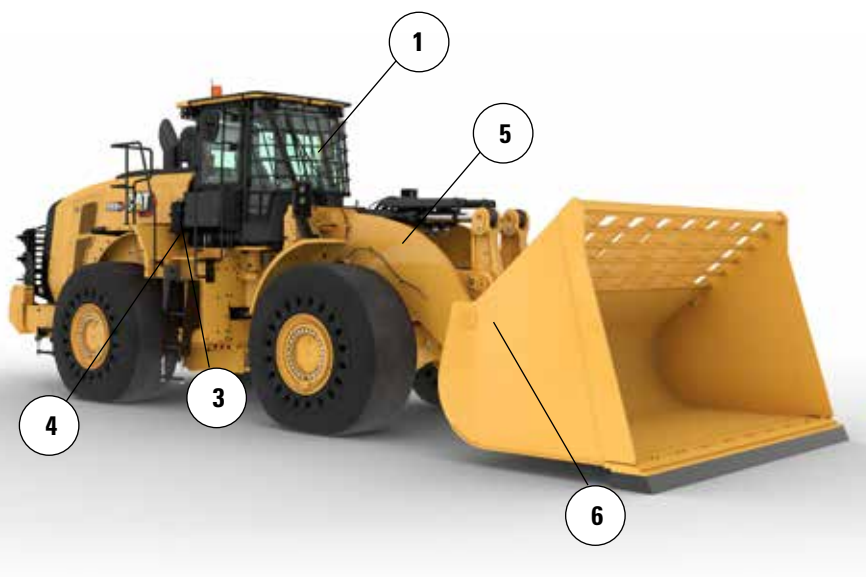
- Wydłużone okresy wymiany płynów i filtrów pozwalają zmniejszyć koszty konserwacji nawet o 25%.
- Usługa Remote Troubleshoot może ustanowić połączenie między maszyną a działem serwisowym dealera, który pomoże szybciej zdiagnozować problemy i przywrócić pełną funkcjonalność.
- Funkcja zdalnej aktualizacji jest zsynchronizowana z harmonogramem użytkownika, dzięki czemu oprogramowanie maszyny jest zawsze aktualne i pracuje z optymalną wydajnością.

### Komfortowa praca w całkiem nowej kabinie

- Filtr węglowy powietrza dopływającego do kabiny redukuje nieprzyjemne zapachy w kabinie.
- Opcjonalny aktywny filtr wstępny kabiny filtruje wpływające powietrze i pomaga utrzymać delikatne nadciśnienie w kabinie.
- Nowa generacja łatwo regulowanego amortyzowanego fotela zwiększa komfort pracy operatora. Występuje w trzech klasach jakości wykończenia oraz może być wyposażony w 4-punktowy pas bezpieczeństwa.
- Nowa deska rozdzielcza i dotykowe ekrany o wysokiej rozdzielczości są łatwe w obsłudze, intuicyjne i przyjazne użytkownikowi.
- Pakiet wyciszający, uszczelnienia i elastyczne mocowania kabiny minimalizują hałas i drgania, istotnie zwiększając komfort pracy operatora.

## Cechy modelu 980 XE do prac na wysypiskach i złomowiskach

1. Opcjonalna osłona okna chroniąca szybę przed uderzeniami.
2. Dodatkowe stalowe osłony chronią skrzynię korbową, układ napędowy, przednią ramę, zaczep, siłownik układu kierowniczego, węzeł serwisowy, kabinę, platformę, pokrywę zaworu osprzętu roboczego i siłownik przechyłu
3. Filtr węglowy powietrza dopływającego do kabiny usuwa nieprzyjemne zapachy
4. Opcjonalny aktywny filtr wstępny kabiny poprawia żywotność filtra kabinowego i pomaga utrzymać delikatne nadciśnienie w kabinie
5. Opcjonalne układy hydrauliczne z 3. zaworem umożliwiają sterowanie osprzętem roboczym z górnym zaciskiem
6. Szeroka gama osprzętu roboczego do pracy na wysypiskach i złomowiskach



7. Wąskie stalowe przednie błotniki pomagają utrzymać czystość przedniej szyby, a dla jak najlepszej ochrony przez uszkodzeniami nie sięgają zewnętrznych krawędzi opon
8. Opcjonalna tylna osłona chroni tylną kratę i zespół chłodzenia przed uderzeniami
9. Dolne stopnie wykonane ze wzmocnionej stalowej linki wytrzymują najcięższe warunki eksploatacji
10. Opcjonalny wentylator o zmiennym kącie nachylenia łopatek i rdzenie chłodnicy o szerszym rozstawie żeber pomagają dbać o czystość zespołu chłodzenia
11. Opcjonalny turbinowy filtr wstępny powietrza dopływającego do silnika, opcjonalnie z siatką zatrzymującą śmieci, zwiększa trwałość głównego filtra powietrza
12. Przednie światła są chronione osłoną oraz dla większego bezpieczeństwa umieszczone blisko ramy

# Specyfikacje modelu 980 XE do prac na wysypiskach i złomowiskach

## Opcje opon

| Marka opon                                                                  | Brawler          | Michelin               | Michelin               | Michelin               |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| Rozmiar opon                                                                | 29.5-25          | 29.5-25                | 29.5-25                | 29.5-25                |
| Rodzaj bieżnika opony                                                       | Opony lite       | L-4                    | L-5                    | L-5                    |
| Wzór bieżnika                                                               | Trakcyjny/gładki | XLDD1                  | XLDD2                  | XMINED2                |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (bez obciążenia)*                        | 3216 mm<br>10'7" | 3258 mm<br>10'9"       | 3256 mm<br>10'9"       | 3275 mm<br>10'9"       |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (z obciążeniem)*                         | 3230 mm<br>10'8" | 3302 mm<br>10'10"      | 3296 mm<br>10'10"      | 3294 mm<br>10'10"      |
| Zmiana wymiarów pionowych (wartość uśredniona z przodu i z tyłu)            |                  | -16 mm<br>-0,6"        | -15 mm<br>-0,6"        | -4 mm<br>-0,2"         |
| Zmiana zasięgu poziomego                                                    |                  | -31 mm<br>-1,2"        | -28 mm<br>-1,1"        | -28 mm<br>-1,1"        |
| Zmiana średnicy skrętu do zewnętrznej krawędzi opon                         |                  | 72 mm<br>2,8"          | 67 mm<br>2,6"          | 64 mm<br>2,5"          |
| Zmiana średnicy skrętu do wewnętrznej krawędzi opon                         |                  | -72 mm<br>-2,8"        | -67 mm<br>-2,6"        | -64 mm<br>-2,5"        |
| Zmiana masy eksploatacyjnej (maszyna bez dociążenia)                        |                  | -5928 kg<br>-13,071 lb | -5564 kg<br>-12,269 lb | -5240 kg<br>-11,554 lb |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy ustawieniu na wprost |                  | -4508 kg<br>-9,941 lb  | -4231 kg<br>-9,330 lb  | -3985 kg<br>-8,787 lb  |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy skręconym przegubie  |                  | -3924 kg<br>-8,653 lb  | -3683 kg<br>-8,122 lb  | -3469 kg<br>-7,649 lb  |
| Kąt wychylenia tylnej osi                                                   | ±8 stopni        | ±13 stopni             | ±13 stopni             | ±13 stopni             |
| Maksymalny zakres ruchu jednego koła w płaszczyźnie pionowej                | 340 mm<br>1'1"   | 549 mm<br>1'10"        | 549 mm<br>1'10"        | 549 mm<br>1'10"        |

\*Szerokość w najszerszej części opon z uwzględnieniem zmiany kształtu.

| Marka opon                                                                  | Bridgestone            | Bridgestone            | Bridgestone            | Bridgestone            |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| Rozmiar opon                                                                | 29.5R25                | 29.5R25                | 29.5R25                | 29.5R25                |
| Rodzaj bieżnika opony                                                       | L-3                    | L-4                    | L-5                    | L-5                    |
| Wzór bieżnika                                                               | VJT                    | VSNT                   | VSDT                   | VSDL                   |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (bez obciążenia)*                        | 3263 mm<br>10'9"       | 3240 mm<br>10'8"       | 3272 mm<br>10'9"       | 3250 mm<br>10'8"       |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (z obciążeniem)*                         | 3289 mm<br>10'10"      | 3260 mm<br>10'9"       | 3301 mm<br>10'10"      | 3275 mm<br>10'9"       |
| Zmiana wymiarów pionowych (wartość uśredniona z przodu i z tyłu)            | -32 mm<br>-1,3"        | -9 mm<br>-0,4"         | -5 mm<br>-0,2"         | 11 mm<br>0,4"          |
| Zmiana zasięgu poziomego                                                    | -10 mm<br>-0,4"        | -30 mm<br>-1,2"        | -30 mm<br>-1,2 "       | -40 mm<br>-1,6"        |
| Zmiana średnicy skrętu do zewnętrznej krawędzi opon                         | 59 mm<br>2,3"          | 30 mm<br>1,2"          | 72 mm<br>2,8"          | 45 mm<br>1,8"          |
| Zmiana średnicy skrętu do wewnętrznej krawędzi opon                         | -59 mm<br>-2,3"        | -30 mm<br>-1,2"        | -72 mm<br>-2,8 "       | -45 mm<br>-1,8"        |
| Zmiana masy eksploatacyjnej (maszyna bez dociążenia)                        | -6456 kg<br>-14 235 lb | -5772 kg<br>-12 727 lb | -5272 kg<br>-11 625 lb | -5064 kg<br>-11 166 lb |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy ustawieniu na wprost | -4910 kg<br>-10 826 lb | -4390 kg<br>-9679 lb   | -4009 kg<br>-8841 lb   | -3851 kg<br>-8492 lb   |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy skręconym przegubie  | -4274 kg<br>-9424 lb   | -3821 kg<br>-8425 lb   | -3490 kg<br>-7696 lb   | -3352 kg<br>-7392 lb   |
| Kąt wychylenia tylnej osi                                                   | ±13 stopni             | ±13 stopni             | ±13 stopni             | ±13 stopni             |
| Maksymalny zakres ruchu jednego koła w płaszczyźnie pionowej                | 549 mm<br>1'10"        | 549 mm<br>1'10"        | 549 mm<br>1'10"        | 549 mm<br>1'10"        |

\*Szerokość w najszerszej części opon z uwzględnieniem zmiany kształtu.

## Opcje opon

| Marka opon                                                                  | Maxam                  | Maxam                  | Maxam                  | Michelin               |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| Rozmiar opon                                                                | 29.5-25                | 29.5-25                | 29.5-25                | 29.5-25                |
| Rodzaj bieżnika opony                                                       | L-3                    | L-4                    | L-5                    | L-3                    |
| Wzór bieżnika                                                               | MS302                  | MS405DX                | MS503                  | XHA2                   |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (bez obciążenia)*                        | 3270 mm<br>10'9"       | 3256 mm<br>10'9"       | 3268 mm<br>10'9"       | 3270 mm<br>10'9"       |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (z obciążeniem)*                         | 3290 mm<br>10'10"      | 3282 mm<br>10'10"      | 3304 mm<br>10'11"      | 3296 mm<br>10'10"      |
| Zmiana wymiarów pionowych (wartość uśredniona z przodu i z tyłu)            | -28 mm<br>-1,1"        | -42 mm<br>-1,7"        | -15 mm<br>-0,6"        | -49 mm<br>-1,9"        |
| Zmiana zasięgu poziomego                                                    | -25 mm<br>-1"          | -12 mm<br>-0,5"        | -33 mm<br>-1,3"        | -8 mm<br>-0,3"         |
| Zmiana średnicy skrętu do zewnętrznej krawędzi opon                         | 60 mm<br>2,4"          | 52 mm<br>2,1"          | 75 mm<br>2,9"          | 66 mm<br>2,6"          |
| Zmiana średnicy skrętu do wewnętrznej krawędzi opon                         | -60 mm<br>-2,4"        | -52 mm<br>-2,1"        | -75 mm<br>-2,9"        | -66 mm<br>-2,6"        |
| Zmiana masy eksploatacyjnej (maszyna bez dociążenia)                        | -6300 kg<br>-13 892 lb | -6160 kg<br>-13 583 lb | -5520 kg<br>-12 172 lb | -6472 kg<br>-14 271 lb |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy ustawieniu na wprost | -4791 kg<br>-10,564 lb | -4685 kg<br>-10,330 lb | -4198 kg<br>-9,257 lb  | -4922 kg<br>-10,853 lb |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy skręconym przegubie  | -4171 kg<br>-9,196 lb  | -4078 kg<br>-8,992 lb  | -3654 kg<br>-8,058 lb  | -4284 kg<br>-9,447 lb  |
| Kąt wychylenia tylnej osi                                                   | ±13 stopni             | ±13 stopni             | ±13 stopni             | ±13 stopni             |
| Maksymalny zakres ruchu jednego koła w płaszczyźnie pionowej                | 549 mm<br>1'10"        | 549 mm<br>1'10"        | 549 mm<br>1'10"        | 549 mm<br>1'10"        |

\*Szerokość w najszerszej części opon z uwzględnieniem zmiany kształtu.

| Marka opon                                                                  | Michelin               | Bridgestone            | Bridgestone            | Maxam                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| Rozmiar opon                                                                | 875/65R29              | 875/65R29              | 875/65R29              | 875/65R29              |
| Rodzaj bieżnika opony                                                       | L-3                    | L-3                    | L-4                    | L-4                    |
| Wzór bieżnika                                                               | XHA2                   | VTS                    | VLTS                   | MS405DX                |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (bez obciążenia)*                        | 3373 mm<br>11'1"       | 3341 mm<br>11'0"       | 3344 mm<br>11'0"       | 3357 mm<br>11'1"       |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (z obciążeniem)*                         | 3384 mm<br>11'2"       | 3359 mm<br>11'1"       | 3366 mm<br>11'1"       | 3382 mm<br>11'2"       |
| Zmiana wymiarów pionowych (wartość uśredniona z przodu i z tyłu)            | -34 mm<br>-1,4"        | -28 mm<br>-1,1"        | -26 mm<br>-1"          | -43 mm<br>-1,7"        |
| Zmiana zasięgu poziomego                                                    | -13 mm<br>-0,5"        | -10 mm<br>-0,4"        | -12 mm<br>-0,5"        | -12 mm<br>-0,5"        |
| Zmiana średnicy skrętu do zewnętrznej krawędzi opon                         | 155 mm<br>6,1"         | 129 mm<br>5,1"         | 136 mm<br>5,4"         | 152 mm<br>6"           |
| Zmiana średnicy skrętu do wewnętrznej krawędzi opon                         | -155 mm<br>-6,1"       | -129 mm<br>-5,1"       | -136 mm<br>-5,4"       | -152 mm<br>-6"         |
| Zmiana masy eksploatacyjnej (maszyna bez dociążenia)                        | -5812 kg<br>-12 815 lb | -5532 kg<br>-12 198 lb | -5456 kg<br>-12 030 lb | -5464 kg<br>-12 048 lb |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy ustawieniu na wprost | -4420 kg<br>-9 746 lb  | -4207 kg<br>-9 277 lb  | -4149 kg<br>-9 149 lb  | -4155 kg<br>-9,163 lb  |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy skręconym przegubie  | -3848 kg<br>-8 484 lb  | -3662 kg<br>-8 075 lb  | -3612 kg<br>-7 964 lb  | -3617 kg<br>-7 976 lb  |
| Kąt wychylenia tylnej osi                                                   | ±8 stopni              | ±8 stopni              | ±8 stopni              | ±8 stopni              |
| Maksymalny zakres ruchu jednego koła w płaszczyźnie pionowej                | 340 mm<br>1'1"         | 340 mm<br>1'1"         | 340 mm<br>1'1"         | 340 mm<br>1'1"         |

\*Szerokość w najszerszej części opon z uwzględnieniem zmiany kształtu.



## Specyfikacje robocze – łyżki

| Układ zawieszenia osprzętu                                                             |                                               | Standardowy układ zawieszenia                       |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--|
| Typ łyżki                                                                              | Ogólnego przeznaczenia – mocowanie sworzniove | Ogólnego przeznaczenia – mocowanie hakowe – Fusion™ |  |
| Typ krawędzi                                                                           | Przykręcane krawędzie tnące                   | Przykręcane krawędzie tnące                         |  |
| Pojemność — znamionowa                                                                 | m <sup>3</sup> 5,40                           | 5,40                                                |  |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> 7,00                       | 7,00                                                |  |
| Pojemność — współczynnik napelnienia 110%                                              | m <sup>3</sup> 5,90                           | 5,90                                                |  |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> 7,75                       | 7,75                                                |  |
| Szerokość                                                                              | mm 3447                                       | 3447                                                |  |
|                                                                                        | ft/in 11'3"                                   | 11'3"                                               |  |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°   | mm 3292                                       | 3187                                                |  |
|                                                                                        | ft/in 10'9"                                   | 10'5"                                               |  |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°            | mm 1510                                       | 1618                                                |  |
|                                                                                        | ft/in 4'11"                                   | 5'3"                                                |  |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                             | mm 2994                                       | 3146                                                |  |
|                                                                                        | ft/in 9'9"                                    | 10'3"                                               |  |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                            | mm 84                                         | 89                                                  |  |
|                                                                                        | in 3,3"                                       | 3,5"                                                |  |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                           | mm 9613                                       | 9769                                                |  |
|                                                                                        | ft/in 31'7"                                   | 32'1"                                               |  |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                           | mm 6432                                       | 6536                                                |  |
|                                                                                        | ft/in 21'2"                                   | 21'6"                                               |  |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym       | mm 7614                                       | 7697                                                |  |
|                                                                                        | ft/in 25'0"                                   | 25'4"                                               |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)    | kg nie dotyczy                                | nie dotyczy                                         |  |
|                                                                                        | lb nie dotyczy                                | nie dotyczy                                         |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)   | kg 29 260                                     | 27 802                                              |  |
|                                                                                        | lb 64,490                                     | 61,276                                              |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)  | kg nie dotyczy                                | nie dotyczy                                         |  |
|                                                                                        | lb nie dotyczy                                | nie dotyczy                                         |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon) | kg 25 415                                     | 24 063                                              |  |
|                                                                                        | lb 56,015                                     | 53,036                                              |  |
| Siła odspajania (§)                                                                    | kN 226                                        | 204                                                 |  |
|                                                                                        | lbf 50,946                                    | 45,849                                              |  |
| Masa eksploatacyjna*                                                                   | kg 36 885                                     | 37 567                                              |  |
|                                                                                        | lb 81,294                                     | 82,796                                              |  |

\* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami litymi Brawler 29.5X25 Smooth, maksymalnym poziomem cieczy eksploatacyjnych, operatorem, filtrem wstępnym kabiny, prefabrykowaną przeciwwagą z tylną osłoną, płaskimi szybami okien z przednią osłoną, pakietem dla przemysłu, układem kontroli komfortu jazdy, standardowym układem rozruchowym, wąskimi błotnikami, turbinowym filtrem wstępnym powietrza dopływającego do silnika, systemem Product Link, mechanizmami różnicowymi o ograniczonym poślizgu, osłoną układu napędowego, standardowym układem kierowniczym, pakietem wyciszającym dla zastosowań przemysłowych oraz wentylatorem o zmiennym kącie nachylenia łopatek.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki

| Układ zawieszenia osprzętu                                                             |                                                     | Standardowy układ zawieszenia                 |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--|
| Typ łyżki                                                                              | Ogólnego przeznaczenia – mocowanie hakowe – Fusion™ | Ogólnego przeznaczenia – mocowanie sworzniowe |  |
| Typ krawędzi                                                                           | Przykręcane krawędzie tnące                         | Przykręcane krawędzie tnące                   |  |
| Pojemność — znamionowa                                                                 | m <sup>3</sup> 5,70                                 | 5,70                                          |  |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> 7,50                             | 7,50                                          |  |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                              | m <sup>3</sup> 6,30                                 | 6,30                                          |  |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> 8,25                             | 8,25                                          |  |
| Szerokość                                                                              | mm 3481                                             | 3481                                          |  |
|                                                                                        | ft/in 11'5"                                         | 11'5"                                         |  |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°   | mm 3123                                             | 3233                                          |  |
|                                                                                        | ft/in 10'2"                                         | 10'7"                                         |  |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°            | mm 1668                                             | 1567                                          |  |
|                                                                                        | ft/in 5'5"                                          | 5'1"                                          |  |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                             | mm 3228                                             | 3079                                          |  |
|                                                                                        | ft/in 10'7"                                         | 10'1"                                         |  |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                            | mm 89                                               | 72                                            |  |
|                                                                                        | in 3,5"                                             | 2,8"                                          |  |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                           | mm 9851                                             | 9689                                          |  |
|                                                                                        | ft/in 32'4"                                         | 31'10"                                        |  |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                           | mm 6604                                             | 6505                                          |  |
|                                                                                        | ft/in 21'8"                                         | 21'5"                                         |  |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym       | mm 7739                                             | 7648                                          |  |
|                                                                                        | ft/in 25'5"                                         | 25'2"                                         |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)    | kg nie dotyczy                                      | nie dotyczy                                   |  |
|                                                                                        | lb nie dotyczy                                      | nie dotyczy                                   |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)   | kg 27 540                                           | 28 232                                        |  |
|                                                                                        | lb 60,698                                           | 62,225                                        |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)  | kg nie dotyczy                                      | nie dotyczy                                   |  |
|                                                                                        | lb nie dotyczy                                      | nie dotyczy                                   |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon) | kg 23 817                                           | 24 387                                        |  |
|                                                                                        | lb 52,494                                           | 53,749                                        |  |
| Siła odspajania (§)                                                                    | kN 193                                              | 210                                           |  |
|                                                                                        | lbf 43,442                                          | 47,341                                        |  |
| Masa eksploatacyjna*                                                                   | kg 37 689                                           | 37 820                                        |  |
|                                                                                        | lb 83,067                                           | 83,354                                        |  |

\* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami litymi Brawler 29.5X25 Smooth, maksymalnym poziomem cieczy eksploatacyjnych, operatorem, filtrem wstępnym kabiny, prefabrykowaną przeciwwagą z tylną osłoną, płaskimi szybami okien z przednią osłoną, pakietem dla przemysłu, układem kontroli komfortu jazdy, standardowym układem rozruchowym, wąskimi błotnikami, turbinowym filtrem wstępnym powietrza dopływającego do silnika, systemem Product Link, mechanizmami różnicowymi o ograniczonym poślizgu, osłoną układu napędowego, standardowym układem kierowniczym, pakietem wyciszającym dla zastosowań przemysłowych oraz wentylatorem o zmiennym kącie nachylenia łopatek.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki

| Układ zawieszenia osprzętu                                                             |                    | Standardowy układ zawieszenia                 |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------|
| Typ łyżki                                                                              |                    | Ogólnego przeznaczenia – mocowanie sworzniowe |                             |
| Typ krawędzi                                                                           |                    | Przykręcane krawędzie tnące                   | Przykręcane krawędzie tnące |
| Pojemność — znamionowa                                                                 | m <sup>3</sup>     | 6,00                                          | 6,40                        |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> | 7,75                                          | 8,25                        |
| Pojemność — współczynnik napelnienia 110%                                              | m <sup>3</sup>     | 6,60                                          | 7,00                        |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> | 8,75                                          | 9,25                        |
| Szerokość                                                                              | mm                 | 3481                                          | 3413                        |
|                                                                                        | ft/in              | 11'5"                                         | 11'2"                       |
| 16† Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°          | mm                 | 3205                                          | 3150                        |
|                                                                                        | ft/in              | 10'6"                                         | 10'4"                       |
| 17† Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°                   | mm                 | 1580                                          | 1633                        |
|                                                                                        | ft/in              | 5'2"                                          | 5'4"                        |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                             | mm                 | 3107                                          | 3185                        |
|                                                                                        | ft/in              | 10'2"                                         | 10'5"                       |
| A† Głębokość kopania                                                                   | mm                 | 84                                            | 84                          |
|                                                                                        | in                 | 3,3"                                          | 3,3"                        |
| 12† Długość całkowita                                                                  | mm                 | 9726                                          | 9804                        |
|                                                                                        | ft/in              | 31'11"                                        | 32'2"                       |
| B† Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                                  | mm                 | 6528                                          | 6608                        |
|                                                                                        | ft/in              | 21'5"                                         | 21'9"                       |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym       | mm                 | 7660                                          | 7651                        |
|                                                                                        | ft/in              | 25'2"                                         | 25'2"                       |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)    | kg                 | nie dotyczy                                   | nie dotyczy                 |
|                                                                                        | lb                 | nie dotyczy                                   | nie dotyczy                 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)   | kg                 | 28 965                                        | 28 752                      |
|                                                                                        | lb                 | 63,840                                        | 63,370                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)  | kg                 | nie dotyczy                                   | nie dotyczy                 |
|                                                                                        | lb                 | nie dotyczy                                   | nie dotyczy                 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon) | kg                 | 25 132                                        | 24 933                      |
|                                                                                        | lb                 | 55,392                                        | 54 954                      |
| Siła odpajania (§)                                                                     | kN                 | 209                                           | 199                         |
|                                                                                        | lbf                | 47,095                                        | 44,724                      |
| Masa eksploatacyjna*                                                                   | kg                 | 37 060                                        | 37 145                      |
|                                                                                        | lb                 | 81,679                                        | 81,867                      |

\* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami litymi Brawler 29.5X25 Smooth, maksymalnym poziomem cieczy eksploatacyjnych, operatorem, filtrem wstępnym kabiny, prefabrykowaną przeciwwagą z tylną osłoną, płaskimi szybami okien z przednią osłoną, pakietem dla przemysłu, układem kontroli komfortu jazdy, standardowym układem rozruchowym, wąskimi błotnikami, turbinowym filtrem wstępnym powietrza dopływającego do silnika, systemem Product Link, mechanizmami różnicowymi o ograniczonym poślizgu, osłoną układu napędowego, standardowym układem kierowniczym, pakietem wyciszającym dla zastosowań przemysłowych oraz wentylatorem o zmiennym kącie nachylenia łopatek.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki

| Układ zawieszenia osprzętu                                                             |                    | Standardowy układ zawieszenia               |                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------|
| Typ łyżki                                                                              |                    | Do spychania odpadów – mocowanie sworzniowe | Do odpadów – mocowanie sworzniowe |
| Typ krawędzi                                                                           |                    | Przykręcane krawędzie tnące                 | Krawędź gumowa                    |
| Pojemność — znamionowa                                                                 | m <sup>3</sup>     | 9,90                                        | 10,70                             |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> | 13,00                                       | 14,00                             |
| Pojemność — współczynnik napełnienia 110%                                              | m <sup>3</sup>     | 10,90                                       | 11,80                             |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> | 14,25                                       | 15,50                             |
| Szerokość                                                                              | mm                 | 3882                                        | 3882                              |
|                                                                                        | ft/in              | 12'8"                                       | 12'8"                             |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°   | mm                 | 3072                                        | 2760                              |
|                                                                                        | ft/in              | 10'0"                                       | 9'0"                              |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°            | mm                 | 1490                                        | 1650                              |
|                                                                                        | ft/in              | 4'10"                                       | 5'4"                              |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                             | mm                 | 3153                                        | 3487                              |
|                                                                                        | ft/in              | 10'4"                                       | 11'5"                             |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                            | mm                 | 110                                         | 70                                |
|                                                                                        | in                 | 4,3"                                        | 2,7"                              |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                           | mm                 | 9793                                        | 10 207                            |
|                                                                                        | ft/in              | 32'2"                                       | 33'6"                             |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                           | mm                 | 7135                                        | 6962                              |
|                                                                                        | ft/in              | 23'5"                                       | 22'11"                            |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym       | mm                 | 7865                                        | 7996                              |
|                                                                                        | ft/in              | 25'10"                                      | 26'3"                             |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)    | kg                 | nie dotyczy                                 | nie dotyczy                       |
|                                                                                        | lb                 | nie dotyczy                                 | nie dotyczy                       |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)   | kg                 | 30 342                                      | 27 596                            |
|                                                                                        | lb                 | 66 875                                      | 60 822                            |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)  | kg                 | nie dotyczy                                 | nie dotyczy                       |
|                                                                                        | lb                 | nie dotyczy                                 | nie dotyczy                       |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon) | kg                 | 26 227                                      | 23 791                            |
|                                                                                        | lb                 | 57 804                                      | 52 437                            |
| Siła odpajania (§)                                                                     | kN                 | 204                                         | 170                               |
|                                                                                        | lbf                | 46 014                                      | 38 403                            |
| Masa eksploatacyjna*                                                                   | kg                 | 38 062                                      | 38 214                            |
|                                                                                        | lb                 | 83 889                                      | 84 223                            |

\* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami litymi Brawler 29.5X25 Smooth, maksymalnym poziomem cieczy eksploatacyjnych, operatorem, filtrem wstępnym kabiny, prefabrykowaną przeciwwagą z tylną osłoną, płaskimi szybami okien z przednią osłoną, pakietem dla przemysłu, układem kontroli komfortu jazdy, standardowym układem rozruchowym, wąskimi błotnikami, turbinowym filtrem wstępnym powietrza dopływającego do silnika, systemem Product Link, mechanizmami różnicowymi o ograniczonym poślizgu, osłoną układu napędowego, standardowym układem kierowniczym, pakietem wyciszającym dla zastosowań przemysłowych oraz wentylatorem o zmiennym kącie nachylenia łopatek.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki

| Układ zawieszenia osprzętu                                                             |                    | Standardowy układ zawieszenia              |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| Typ łyżki                                                                              |                    | Do wiórów drzewnych – mocowanie sworzniowe |                             |
| Typ krawędzi                                                                           |                    | Przykręcane krawędzie tnące                | Przykręcane krawędzie tnące |
| Pojemność — znamionowa                                                                 | m <sup>3</sup>     | 11,50                                      | 14,50                       |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> | 15,00                                      | 19,00                       |
| Pojemność — współczynnik napelnienia 110%                                              | m <sup>3</sup>     | 12,70                                      | 16,00                       |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> | 16,50                                      | 21,00                       |
| Szerokość                                                                              | mm                 | 4166                                       | 4434                        |
|                                                                                        | ft/in              | 13'8"                                      | 14'6"                       |
| 16† Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°          | mm                 | 2947                                       | 2743                        |
|                                                                                        | ft/in              | 9'8"                                       | 9'0"                        |
| 17† Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°                   | mm                 | 1621                                       | 1832                        |
|                                                                                        | ft/in              | 5'3"                                       | 6'0"                        |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                             | mm                 | 3334                                       | 3627                        |
|                                                                                        | ft/in              | 10'11"                                     | 11'10"                      |
| A† Głębokość kopania                                                                   | mm                 | 70                                         | 100                         |
|                                                                                        | in                 | 2,7"                                       | 3,9"                        |
| 12† Długość całkowita                                                                  | mm                 | 9970                                       | 10 259                      |
|                                                                                        | ft/in              | 32'9"                                      | 33'8"                       |
| B† Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                                  | mm                 | 6826                                       | 7051                        |
|                                                                                        | ft/in              | 22'5"                                      | 23'2"                       |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym       | mm                 | 8042                                       | 8243                        |
|                                                                                        | ft/in              | 26'5"                                      | 27'1"                       |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)    | kg                 | nie dotyczy                                | nie dotyczy                 |
|                                                                                        | lb                 | nie dotyczy                                | nie dotyczy                 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)   | kg                 | 29 168                                     | 27 972                      |
|                                                                                        | lb                 | 64,286                                     | 61,650                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)  | kg                 | nie dotyczy                                | nie dotyczy                 |
|                                                                                        | lb                 | nie dotyczy                                | nie dotyczy                 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon) | kg                 | 25 202                                     | 24 043                      |
|                                                                                        | lb                 | 55,546                                     | 52,992                      |
| Siła odspajania (§)                                                                    | kN                 | 187                                        | 151                         |
|                                                                                        | lbf                | 42,236                                     | 33,948                      |
| Masa eksploatacyjna*                                                                   | kg                 | 37 851                                     | 38 673                      |
|                                                                                        | lb                 | 83,423                                     | 85,234                      |

\* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami litymi Brawler 29.5X25 Smooth, maksymalnym poziomem cieczy eksploatacyjnych, operatorem, filtrem wstępnym kabiny, prefabrykowaną przeciwwagą z tylną osłoną, płaskimi szybami okien z przednią osłoną, pakietem dla przemysłu, układem kontroli komfortu jazdy, standardowym układem rozruchowym, wąskimi błotnikami, turbinowym filtrem wstępnym powietrza dopływającego do silnika, systemem Product Link, mechanizmami różnicowymi o ograniczonym poślizgu, osłoną układu napędowego, standardowym układem kierowniczym, pakietem wyciszającym dla zastosowań przemysłowych oraz wentylatorem o zmiennym kącie nachylenia łopatek.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki

| Układ zawieszenia osprzętu                                                             |                                               | Układ zawieszenia o zwiększonej wysokości           |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--|
| Typ łyżki                                                                              | Ogólnego przeznaczenia – mocowanie sworzniove | Ogólnego przeznaczenia – mocowanie hakowe – Fusion™ |  |
| Typ krawędzi                                                                           | Przykręcane krawędzie tnące                   | Przykręcane krawędzie tnące                         |  |
| Pojemność — znamionowa                                                                 | m <sup>3</sup> 5,40                           | 5,40                                                |  |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> 7,00                       | 7,00                                                |  |
| Pojemność — współczynnik napelnienia 110%                                              | m <sup>3</sup> 5,90                           | 5,90                                                |  |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> 7,75                       | 7,75                                                |  |
| Szerokość                                                                              | mm 3447                                       | 3447                                                |  |
|                                                                                        | ft/in 11'3"                                   | 11'3"                                               |  |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°   | mm 3513                                       | 3408                                                |  |
|                                                                                        | ft/in 11'6"                                   | 11'2"                                               |  |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°            | mm 1513                                       | 1621                                                |  |
|                                                                                        | ft/in 4'11"                                   | 5'3"                                                |  |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                             | mm 3154                                       | 3306                                                |  |
|                                                                                        | ft/in 10'4"                                   | 10'10"                                              |  |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                            | mm 82                                         | 87                                                  |  |
|                                                                                        | in 3,2"                                       | 3,4"                                                |  |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                           | mm 9815                                       | 9971                                                |  |
|                                                                                        | ft/in 32'3"                                   | 32'9"                                               |  |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                           | mm 6653                                       | 6757                                                |  |
|                                                                                        | ft/in 21'10"                                  | 22'2"                                               |  |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym       | mm 8115                                       | 8202                                                |  |
|                                                                                        | ft/in 26'8"                                   | 26'11"                                              |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)    | kg nie dotyczy                                | nie dotyczy                                         |  |
|                                                                                        | lb nie dotyczy                                | nie dotyczy                                         |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)   | kg 26 713                                     | 25 350                                              |  |
|                                                                                        | lb 58,877                                     | 55,872                                              |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)  | kg nie dotyczy                                | nie dotyczy                                         |  |
|                                                                                        | lb nie dotyczy                                | nie dotyczy                                         |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon) | kg 23 636                                     | 22 355                                              |  |
|                                                                                        | lb 52,093                                     | 49,271                                              |  |
| Siła odpajania (§)                                                                     | kN 230                                        | 207                                                 |  |
|                                                                                        | lbf 51,711                                    | 46,549                                              |  |
| Masa eksploatacyjna*                                                                   | kg 37 019                                     | 37 700                                              |  |
|                                                                                        | lb 81,589                                     | 83,091                                              |  |

\* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami litymi Brawler 29.5X25 Smooth, maksymalnym poziomem cieczy eksploatacyjnych, operatorem, filtrem wstępnym kabiny, prefabrykowaną przeciwwagą z tylną osłoną, płaskimi szybami okien z przednią osłoną, pakietem dla przemysłu, układem kontroli komfortu jazdy, standardowym układem rozruchowym, wąskimi błotnikami, turbinowym filtrem wstępnym powietrza dopływającego do silnika, systemem Product Link, mechanizmami różnicowymi o ograniczonym poślizgu, osłoną układu napędowego, standardowym układem kierowniczym, pakietem wyciszającym dla zastosowań przemysłowych oraz wentylatorem o zmiennym kącie nachylenia łopatek.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.



## Specyfikacje robocze – łyżki

| Układ zawieszenia osprzętu                                                             |                                                     | Układ zawieszenia o zwiększonej wysokości     |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--|
| Typ łyżki                                                                              | Ogólnego przeznaczenia – mocowanie hakowe – Fusion™ | Ogólnego przeznaczenia – mocowanie sworzniove |  |
| Typ krawędzi                                                                           | Przykręcane krawędzie tnące                         | Przykręcane krawędzie tnące                   |  |
| Pojemność — znamionowa                                                                 | m <sup>3</sup> 5,70                                 | 5,70                                          |  |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> 7,50                             | 7,50                                          |  |
| Pojemność — współczynnik napelnienia 110%                                              | m <sup>3</sup> 6,30                                 | 6,30                                          |  |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> 8,25                             | 8,25                                          |  |
| Szerokość                                                                              | mm 3481                                             | 3481                                          |  |
|                                                                                        | ft/in 11'5"                                         | 11'5"                                         |  |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°   | mm 3343                                             | 3454                                          |  |
|                                                                                        | ft/in 10'11"                                        | 11'3"                                         |  |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°            | mm 1671                                             | 1570                                          |  |
|                                                                                        | ft/in 5'5"                                          | 5'1"                                          |  |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                             | mm 3388                                             | 3239                                          |  |
|                                                                                        | ft/in 11'1"                                         | 10'7"                                         |  |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                            | mm 87                                               | 70                                            |  |
|                                                                                        | in 3,4"                                             | 2,7"                                          |  |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                           | mm 10 053                                           | 9891                                          |  |
|                                                                                        | ft/in 33'0"                                         | 32'6"                                         |  |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                           | mm 6824                                             | 6725                                          |  |
|                                                                                        | ft/in 22'5"                                         | 22'1"                                         |  |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym       | mm 8243                                             | 8149                                          |  |
|                                                                                        | ft/in 27'1"                                         | 26'9"                                         |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)    | kg nie dotyczy                                      | nie dotyczy                                   |  |
|                                                                                        | lb nie dotyczy                                      | nie dotyczy                                   |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)   | kg 25 097                                           | 25 683                                        |  |
|                                                                                        | lb 55,315                                           | 56,606                                        |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)  | kg nie dotyczy                                      | nie dotyczy                                   |  |
|                                                                                        | lb nie dotyczy                                      | nie dotyczy                                   |  |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon) | kg 22 115                                           | 22 606                                        |  |
|                                                                                        | lb 48,742                                           | 49,825                                        |  |
| Siła odspajania (§)                                                                    | kN 196                                              | 213                                           |  |
|                                                                                        | lbf 44,110                                          | 48 058                                        |  |
| Masa eksploatacyjna*                                                                   | kg 37 823                                           | 37 953                                        |  |
|                                                                                        | lb 83,361                                           | 83,648                                        |  |

\* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami litymi Brawler 29.5X25 Smooth, maksymalnym poziomem cieczy eksploatacyjnych, operatorem, filtrem wstępnym kabiny, prefabrykowaną przeciwwagą z tylną osłoną, płaskimi szybami okien z przednią osłoną, pakietem dla przemysłu, układem kontroli komfortu jazdy, standardowym układem rozruchowym, wąskimi błotnikami, turbinowym filtrem wstępnym powietrza dopływającego do silnika, systemem Product Link, mechanizmami różnicowymi o ograniczonym poślizgu, osłoną układu napędowego, standardowym układem kierowniczym, pakietem wyciszającym dla zastosowań przemysłowych oraz wentylatorem o zmiennym kącie nachylenia łopatek.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki

| Układ zawieszenia osprzętu                                                             |                    | Układ zawieszenia o zwiększonej wysokości     |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------|
| Typ łyżki                                                                              |                    | Ogólnego przeznaczenia – mocowanie sworzniowe |                             |
| Typ krawędzi                                                                           |                    | Przykręcane krawędzie tnące                   | Przykręcane krawędzie tnące |
| Pojemność — znamionowa                                                                 | m <sup>3</sup>     | 6,00                                          | 6,40                        |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> | 7,75                                          | 8,25                        |
| Pojemność — współczynnik napelnienia 110%                                              | m <sup>3</sup>     | 6,60                                          | 7,00                        |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> | 8,75                                          | 9,25                        |
| Szerokość                                                                              | mm                 | 3481                                          | 3413                        |
|                                                                                        | ft/in              | 11'5"                                         | 11'2"                       |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°   | mm                 | 3426                                          | 3370                        |
|                                                                                        | ft/in              | 11'2"                                         | 11'0"                       |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°            | mm                 | 1583                                          | 1636                        |
|                                                                                        | ft/in              | 5'2"                                          | 5'4"                        |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                             | mm                 | 3267                                          | 3345                        |
|                                                                                        | ft/in              | 10'8"                                         | 10'11"                      |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                            | mm                 | 82                                            | 82                          |
|                                                                                        | in                 | 3,2"                                          | 3,2"                        |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                           | mm                 | 9928                                          | 10 006                      |
|                                                                                        | ft/in              | 32'7"                                         | 32'10"                      |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                           | mm                 | 6749                                          | 6829                        |
|                                                                                        | ft/in              | 22'2"                                         | 22'5"                       |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym       | mm                 | 8161                                          | 8152                        |
|                                                                                        | ft/in              | 26'10"                                        | 26'9"                       |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)    | kg                 | nie dotyczy                                   | nie dotyczy                 |
|                                                                                        | lb                 | nie dotyczy                                   | nie dotyczy                 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)   | kg                 | 26 420                                        | 26 213                      |
|                                                                                        | lb                 | 58,231                                        | 57,775                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)  | kg                 | nie dotyczy                                   | nie dotyczy                 |
|                                                                                        | lb                 | nie dotyczy                                   | nie dotyczy                 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon) | kg                 | 23 353                                        | 23 158                      |
|                                                                                        | lb                 | 51,471                                        | 51,041                      |
| Siła odspajania (§)                                                                    | kN                 | 212                                           | 202                         |
|                                                                                        | lbf                | 47,808                                        | 45,405                      |
| Masa eksploatacyjna*                                                                   | kg                 | 37 193                                        | 37 278                      |
|                                                                                        | lb                 | 81,974                                        | 82,161                      |

\* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami litymi Brawler 29.5X25 Smooth, maksymalnym poziomem cieczy eksploatacyjnych, operatorem, filtrem wstępnym kabiny, prefabrykowaną przeciwwagą z tylną osłoną, płaskimi szybami okien z przednią osłoną, pakietem dla przemysłu, układem kontroli komfortu jazdy, standardowym układem rozruchowym, wąskimi błotnikami, turbinowym filtrem wstępnym powietrza dopływającego do silnika, systemem Product Link, mechanizmami różnicowymi o ograniczonym poślizgu, osłoną układu napędowego, standardowym układem kierowniczym, pakietem wyciszającym dla zastosowań przemysłowych oraz wentylatorem o zmiennym kącie nachylenia łopatek.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki

| Układ zawieszenia osprzętu                                                             |                    | Układ zawieszenia o zwiększonej wysokości   |                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------|
| Typ łyżki                                                                              |                    | Do spychania odpadów – mocowanie sworzniowe | Do odpadów – mocowanie sworzniowe |
| Typ krawędzi                                                                           |                    | Przykręcane krawędzie tnące                 | Krawędź gumowa                    |
| Pojemność — znamionowa                                                                 | m <sup>3</sup>     | 9,90                                        | 10,70                             |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> | 13,00                                       | 14,00                             |
| Pojemność — współczynnik napelnienia 110%                                              | m <sup>3</sup>     | 10,90                                       | 11,80                             |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> | 14,25                                       | 15,50                             |
| Szerokość                                                                              | mm                 | 3882                                        | 3882                              |
|                                                                                        | ft/in              | 12'8"                                       | 12'8"                             |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°   | mm                 | 3292                                        | 2980                              |
|                                                                                        | ft/in              | 10'9"                                       | 9'9"                              |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°            | mm                 | 1493                                        | 1653                              |
|                                                                                        | ft/in              | 4'10"                                       | 5'5"                              |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                             | mm                 | 3313                                        | 3647                              |
|                                                                                        | ft/in              | 10'10"                                      | 11'11"                            |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                            | mm                 | 108                                         | 68                                |
|                                                                                        | in                 | 4,2"                                        | 2,6"                              |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                           | mm                 | 9993                                        | 10 402                            |
|                                                                                        | ft/in              | 32'10"                                      | 34'2"                             |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                           | mm                 | 7355                                        | 7183                              |
|                                                                                        | ft/in              | 24'2"                                       | 23'7"                             |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym       | mm                 | 8366                                        | 8494                              |
|                                                                                        | ft/in              | 27'6"                                       | 27'11"                            |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)    | kg                 | nie dotyczy                                 | nie dotyczy                       |
|                                                                                        | lb                 | nie dotyczy                                 | nie dotyczy                       |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)   | kg                 | 27 373                                      | 25 011                            |
|                                                                                        | lb                 | 60 331                                      | 55 124                            |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)  | kg                 | nie dotyczy                                 | nie dotyczy                       |
|                                                                                        | lb                 | nie dotyczy                                 | nie dotyczy                       |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon) | kg                 | 24 107                                      | 21 973                            |
|                                                                                        | lb                 | 53,132                                      | 48,430                            |
| Siła odpajania (§)                                                                     | kN                 | 207                                         | 174                               |
|                                                                                        | lbf                | 46,725                                      | 39 103                            |
| Masa eksploatacyjna*                                                                   | kg                 | 38 196                                      | 38 347                            |
|                                                                                        | lb                 | 84,183                                      | 84,517                            |

\* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami litymi Brawler 29.5X25 Smooth, maksymalnym poziomem cieczy eksploatacyjnych, operatorem, filtrem wstępnym kabiny, prefabrykowaną przeciwwagą z tylną osłoną, płaskimi szybami okien z przednią osłoną, pakietem dla przemysłu, układem kontroli komfortu jazdy, standardowym układem rozruchowym, wąskimi błotnikami, turbinowym filtrem wstępnym powietrza dopływającego do silnika, systemem Product Link, mechanizmami różnicowymi o ograniczonym poślizgu, osłoną układu napędowego, standardowym układem kierowniczym, pakietem wyciszającym dla zastosowań przemysłowych oraz wentylatorem o zmiennym kącie nachylenia łopatek.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje robocze – łyżki

| Układ zawieszenia osprzętu                                                             |                    | Układ zawieszenia o zwiększonej wysokości  |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| Typ łyżki                                                                              |                    | Do wiórów drzewnych – mocowanie sworzniowe |                             |
| Typ krawędzi                                                                           |                    | Przykręcane krawędzie tnące                | Przykręcane krawędzie tnące |
| Pojemność — znamionowa                                                                 | m <sup>3</sup>     | 11,50                                      | 14,50                       |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> | 15,00                                      | 19,00                       |
| Pojemność — współczynnik napelnienia 110%                                              | m <sup>3</sup>     | 12,70                                      | 16,00                       |
|                                                                                        | jardy <sup>3</sup> | 16,50                                      | 21,00                       |
| Szerokość                                                                              | mm                 | 4166                                       | 4434                        |
|                                                                                        | ft/in              | 13'8"                                      | 14'6"                       |
| <b>16†</b> Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°   | mm                 | 3168                                       | 2964                        |
|                                                                                        | ft/in              | 10'4"                                      | 9'8"                        |
| <b>17†</b> Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°            | mm                 | 1624                                       | 1835                        |
|                                                                                        | ft/in              | 5'3"                                       | 6'0"                        |
| Zasięg przy poziomym ramieniu podnoszenia i poziomej łyżce                             | mm                 | 3494                                       | 3787                        |
|                                                                                        | ft/in              | 11'5"                                      | 12'5"                       |
| <b>A†</b> Głębokość kopania                                                            | mm                 | 68                                         | 98                          |
|                                                                                        | in                 | 2,6"                                       | 3,8"                        |
| <b>12†</b> Długość całkowita                                                           | mm                 | 10 171                                     | 10 460                      |
|                                                                                        | ft/in              | 33'5"                                      | 34'4"                       |
| <b>B†</b> Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką                           | mm                 | 7047                                       | 7272                        |
|                                                                                        | ft/in              | 23'2"                                      | 23'11"                      |
| Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym       | mm                 | 8542                                       | 8742                        |
|                                                                                        | ft/in              | 28'1"                                      | 28'9"                       |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)    | kg                 | nie dotyczy                                | nie dotyczy                 |
|                                                                                        | lb                 | nie dotyczy                                | nie dotyczy                 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)   | kg                 | 26 403                                     | 25 232                      |
|                                                                                        | lb                 | 58,192                                     | 55,612                      |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)  | kg                 | nie dotyczy                                | nie dotyczy                 |
|                                                                                        | lb                 | nie dotyczy                                | nie dotyczy                 |
| Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon) | kg                 | 23 245                                     | 22 105                      |
|                                                                                        | lb                 | 51,232                                     | 48,721                      |
| Siła odpajania (§)                                                                     | kN                 | 190                                        | 153                         |
|                                                                                        | lbf                | 42,911                                     | 34,500                      |
| Masa eksploatacyjna*                                                                   | kg                 | 37 985                                     | 38 806                      |
|                                                                                        | lb                 | 83,717                                     | 85,529                      |

\* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny z oponami litymi Brawler 29.5X25 Smooth, maksymalnym poziomem cieczy eksploatacyjnych, operatorem, filtrem wstępnym kabiny, prefabrykowaną przeciwwagą z tylną osłoną, płaskimi szybami okien z przednią osłoną, pakietem dla przemysłu, układem kontroli komfortu jazdy, standardowym układem rozruchowym, wąskimi błotnikami, turbinowym filtrem wstępnym powietrza dopływającego do silnika, systemem Product Link, mechanizmami różnicowymi o ograniczonym poślizgu, osłoną układu napędowego, standardowym układem kierowniczym, pakietem wyciszającym dla zastosowań przemysłowych oraz wentylatorem o zmiennym kącie nachylenia łopatek.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Dostępne są także inne łyżki, oferta różni się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2438   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 96,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 16 418 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 36 184 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skrótnym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                        | kg      | 14 249 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 31 405 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6761   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 902 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 6761   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 902 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 6761   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 902 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 11 113 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 437,5  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1345   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 53,0   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -138   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1870   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 73,6   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 943    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 37,1   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2174   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 85,6   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4442   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 174,9  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5814   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 228,9  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 1871   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 73,7   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 58     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2751   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 108,3  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 1575   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 62,0   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2671   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 105,1  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 849    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramie)                                                                                                              | mm      | 88,9   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 203,2  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 8,0    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 11 068 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 24 393 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 36 462 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 80 363 |

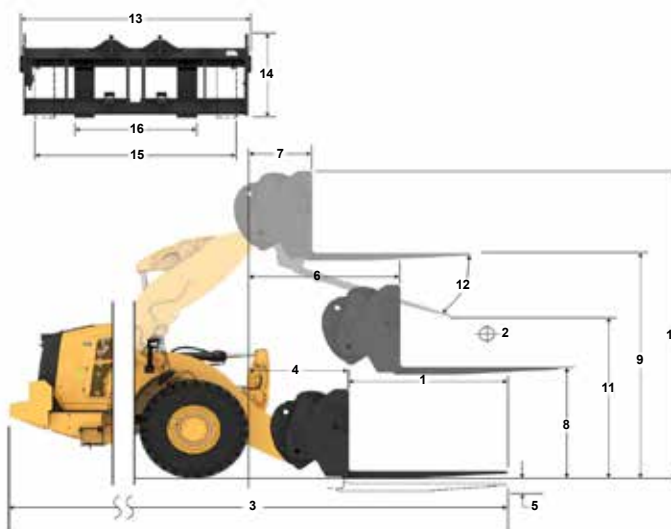
\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

## 980 IW STD

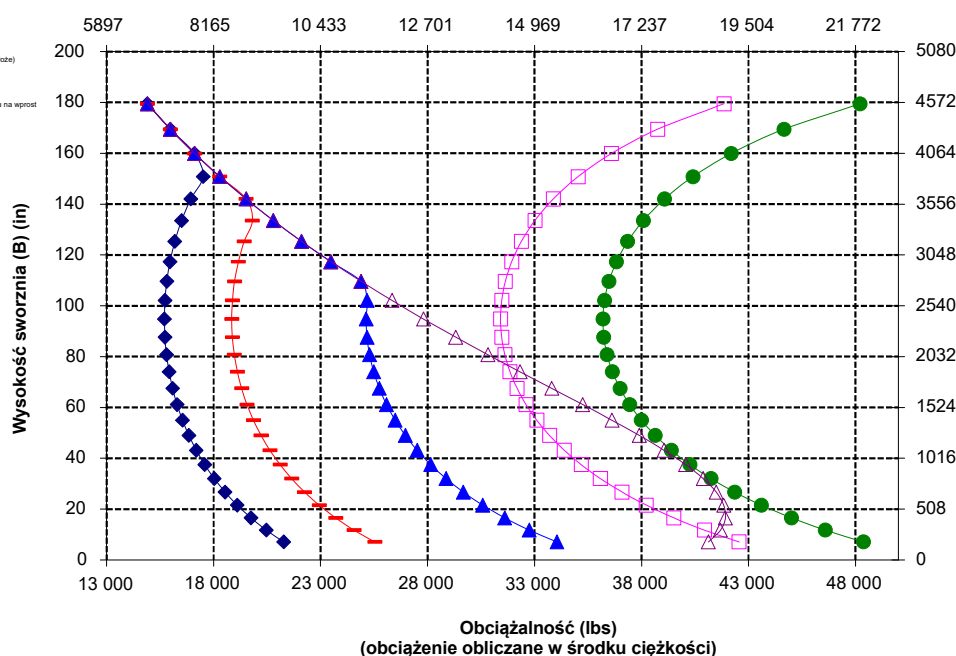
Widły paletowe, mocowanie sworzniove

Ramię 96 cali

473-9104



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Brawler Smooth Solid, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom oleju eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)  
\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2438   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 96,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 15 574 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 326 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 13 783 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 30 378 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6586   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 515 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 6586   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 515 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 6586   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 515 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 11 302 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 444,9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1534   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 60,4   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -137   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,4   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 2030   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79,9   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 946    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 37,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2174   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 85,6   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4663   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 183,6  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 6035   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 237,6  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2334   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 91,9   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 49     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2751   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 108,3  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1575   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 62,0   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2671   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 105,1  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 849    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 88,9   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 203,2  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 8,0    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 11 068 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 24 393 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 36 596 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 80 657 |

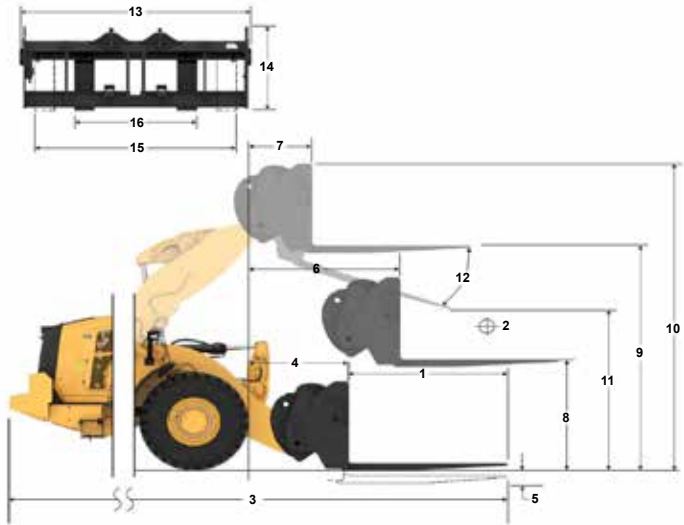
\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

## 980 IW HL

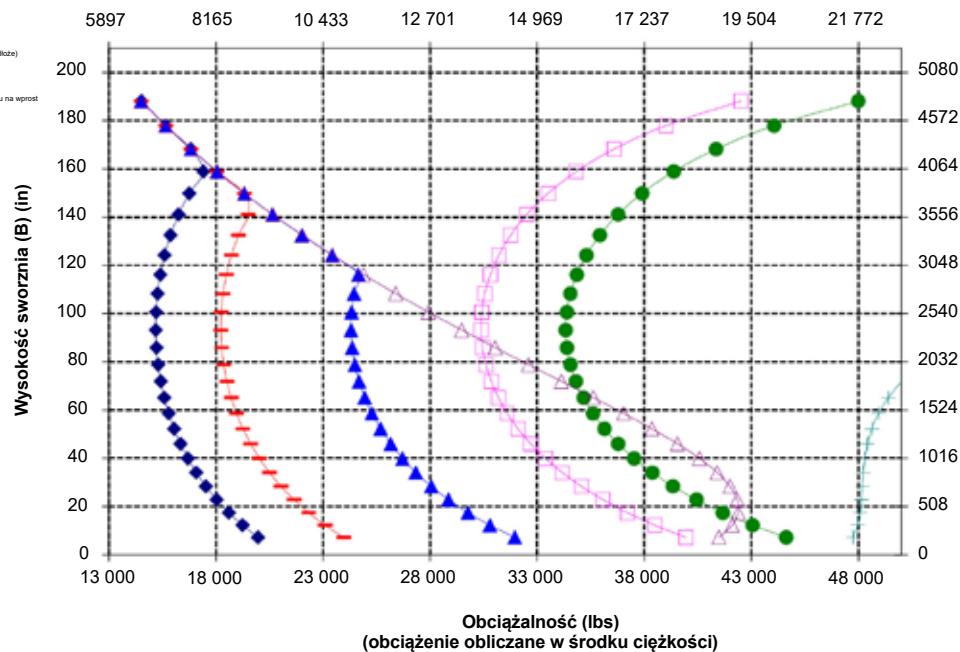
Widły paletowe, mocowanie sworzniowe

Ramię 96 cali

473-9104



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Brawler Smooth Solid, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.



# Specyfikacje modelu 980 XE do prac na wysypiskach i złomowiskach

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1829   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 914    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 18 021 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 39 719 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 15 675 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 548 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7838   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 274 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8530   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 799 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8530   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 799 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 507 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 413,7  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1349   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 53,1   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -145   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,7   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1870   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 73,6   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 943    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 37,1   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2167   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 85,3   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4436   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 174,6  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5814   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 228,9  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2386   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 93,9   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 58     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2751   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 108,3  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1581   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 62,3   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2671   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 105,1  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 849    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 88,9   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 203,2  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 8,0    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 14 742 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 32 491 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 36 230 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 79 852 |

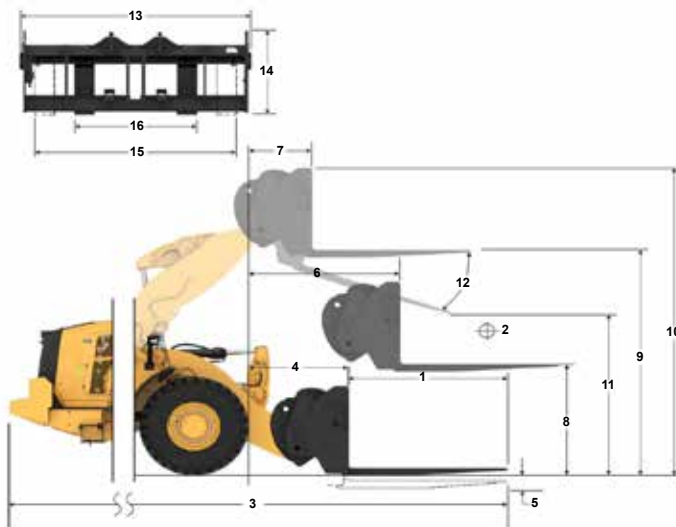
\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

## 980 IW STD

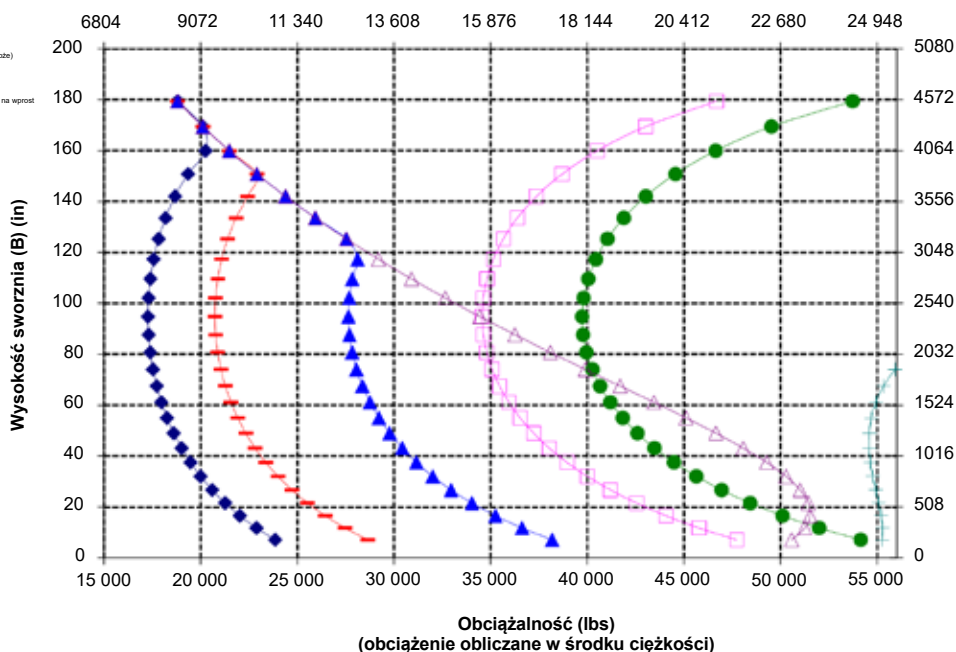
Widły paletowe, mocowanie sworzniowe

Ramię 72 cale

473-9106



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Brawler Smooth Solid, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1829   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 914    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 17 059 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 37 597 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 15 127 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 33 339 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7563   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 670 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8317   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 330 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8317   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 330 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 696 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 421,1  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1538   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 60,6   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -143   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,6   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 2030   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79,9   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 946    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 37,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2167   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 85,3   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4657   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 183,3  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 6035   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 237,6  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2789   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 109,8  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 49     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2751   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 108,3  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 1581   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 62,3   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2671   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 105,1  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 849    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramie)                                                                                                              | mm      | 88,9   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 203,2  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 8,0    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 14 742 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 32 491 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 36 364 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 80 146 |

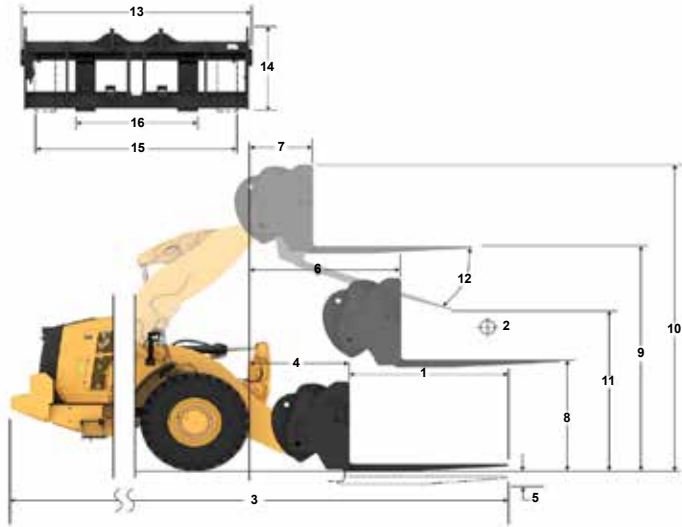
\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

## 980 IW HL

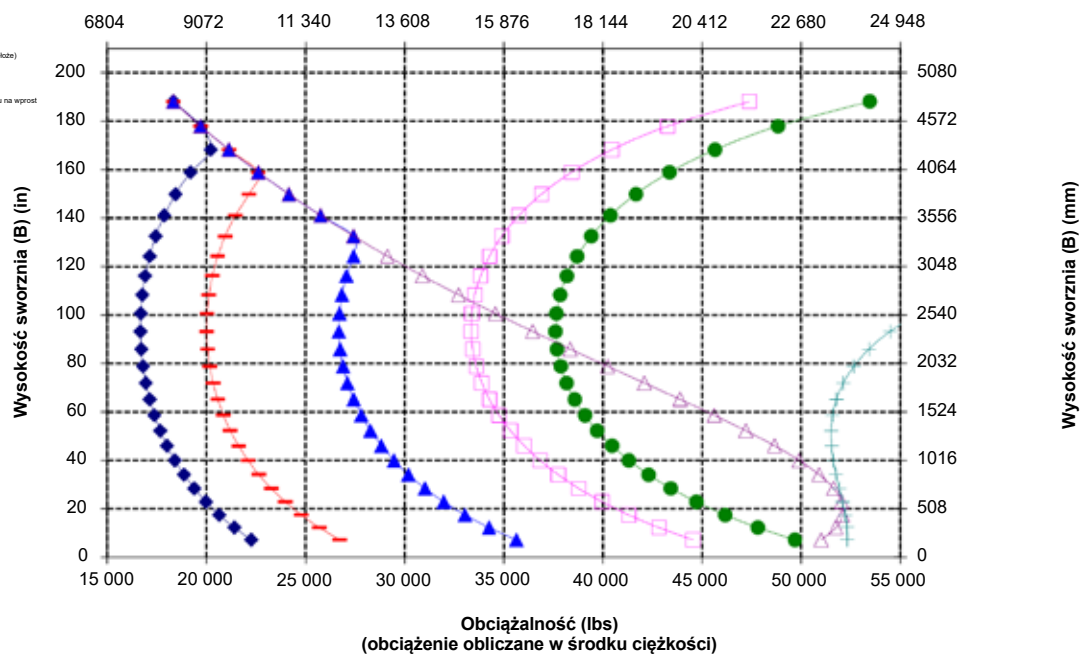
Widły paletowe, mocowanie sworzniowe

Ramię 72 cale

473-9106



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Brawler Smooth Solid, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skróceniu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skróceniu na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skróceniu na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1524   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 60,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 762    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 30,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 19 578 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 43 150 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 17 112 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 37 714 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 8556   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 857 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 9398   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 20 714 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 9398   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 20 714 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 078 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 396,8  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1225   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,2   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -146   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,8   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1839   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,4   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 913    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 35,9   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2028   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79,8   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4297   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 169,2  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5072   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 199,7  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2897   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 114,1  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 45     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2217   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 87,3   |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 840    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,1   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2070   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 81,5   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 470    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 18,5   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramie)                                                                                                              | mm      | 150,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 5,9    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 65,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 2,6    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 6300   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 13 885 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 35 514 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 78 274 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

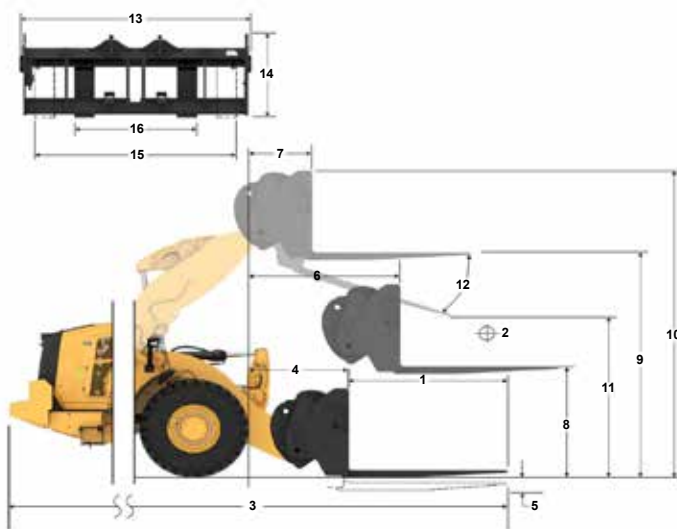
## 980 IW STD

Widły paletowe, FUSION

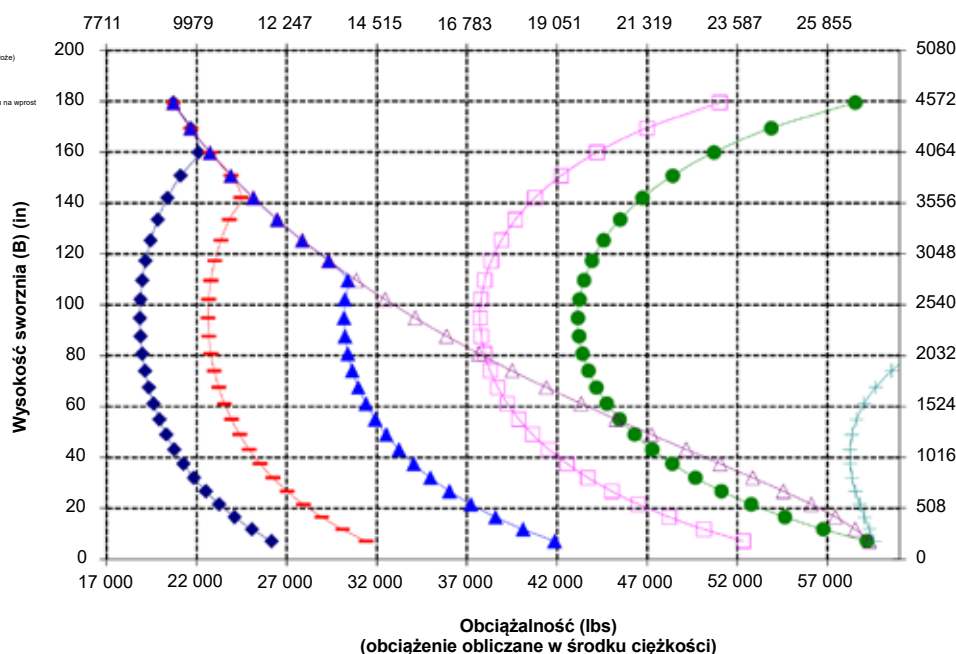
Uchwyt 87 cali Ramie 60 cali

530-1861

548-3265



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Brawler Smooth Solid, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)  
\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1524   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 60,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 762    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 30,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 18 462 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 40 690 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skrótnym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                        | kg      | 16 442 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 36 239 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 8221   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 120 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8989   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 811 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8989   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 811 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 288 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 405,0  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1434   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 56,4   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -145   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,7   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 2012   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79,2   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 928    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,5   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2028   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79,8   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4517   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 177,8  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5292   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 208,3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2996   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 118,0  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2217   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 87,3   |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 840    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,1   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2070   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 81,5   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 470    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 18,5   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramie)                                                                                                              | mm      | 150,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 5,9    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 65,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 2,6    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 6300   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 13 885 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 35 652 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 78 577 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

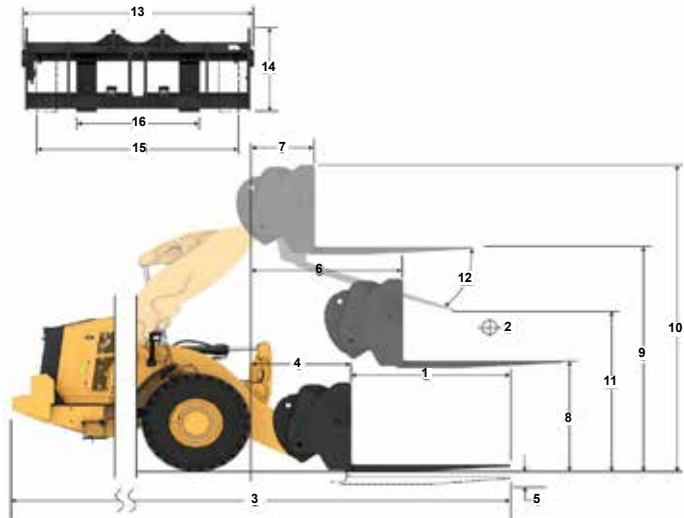
## 980 IW HL

Widły paletowe, FUSION

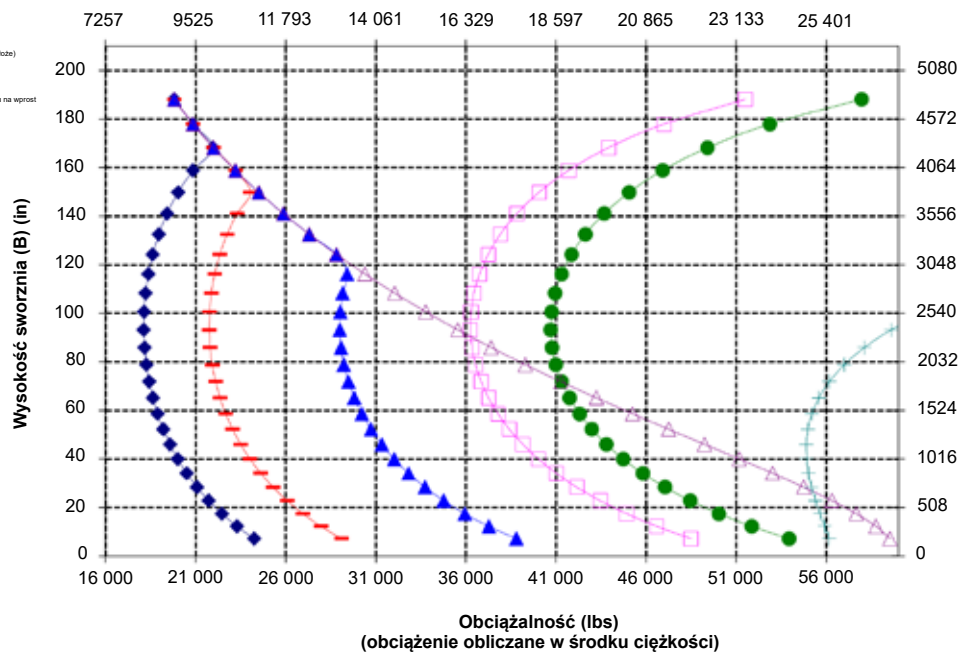
Uchwyt 87 cali Ramię 60 cali

530-1861

548-3265



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Brawler Smooth Solid, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.



# Specyfikacje modelu 980 XE do prac na wysypiskach i złomowiskach

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1830   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 915    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 18 732 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 41 286 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 16 368 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 36 075 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 8184   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 038 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8327   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 352 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8327   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 352 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 388 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 408,8  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1225   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,2   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -146   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,8   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1839   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,4   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 913    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 35,9   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2028   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79,8   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4297   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 169,2  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5072   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 199,7  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2681   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 105,5  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 45     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2217   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 87,3   |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 840    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,1   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2070   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 81,5   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 470    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 18,5   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 150,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 5,9    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 65,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 2,6    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 5246   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 11 562 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 35 561 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 78 377 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

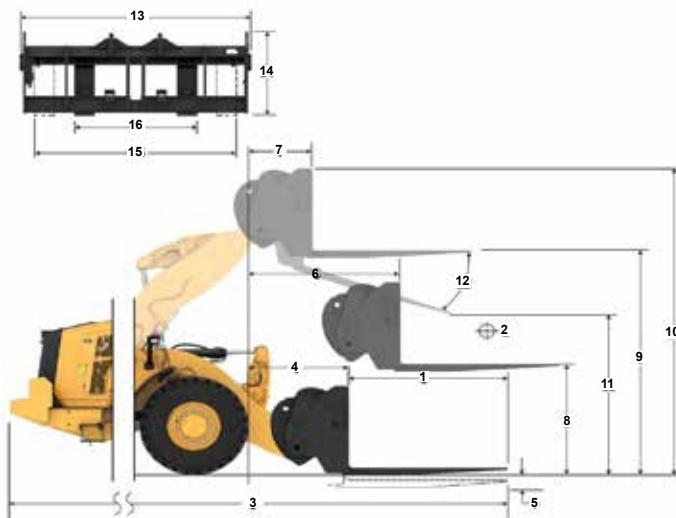
## 980 IW STD

Widły paletowe, FUSION

Uchwyt 87 cali Ramię 72 cale

530-1861

530-1869



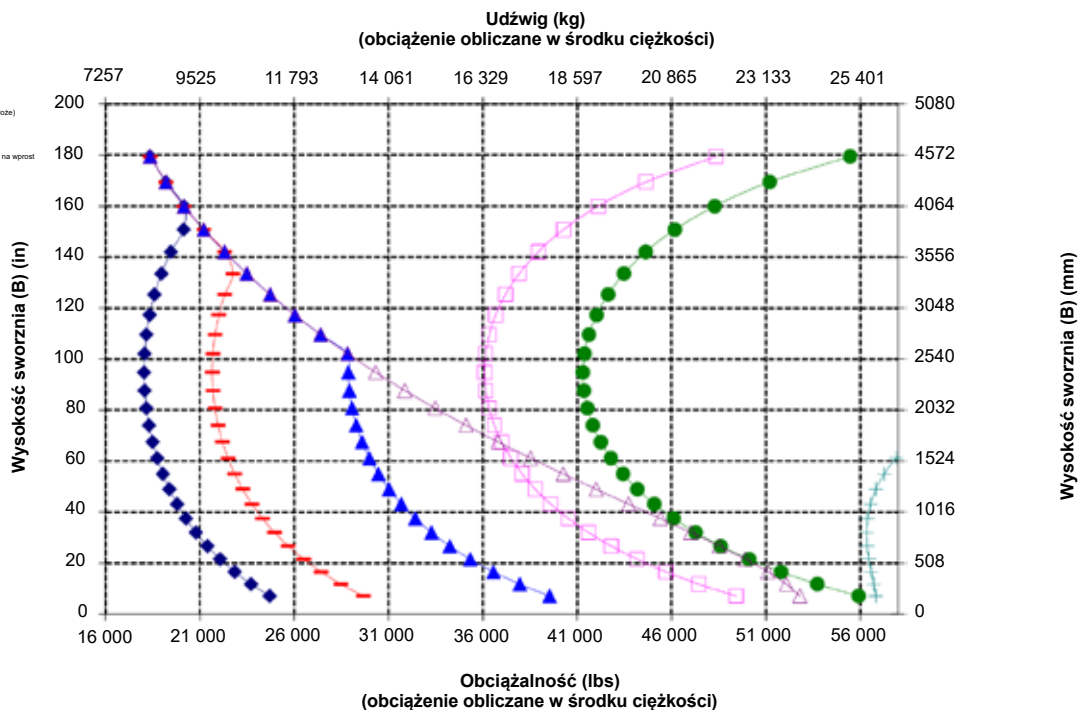
UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Brawler Smooth Solid, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwieg roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1830   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 915    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 17 694 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 38 998 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 15 754 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 723 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7877   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 361 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7970   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 566 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 7970   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 566 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 593 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 417,0  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1434   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 56,4   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -145   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,7   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 2012   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79,2   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 928    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,5   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2028   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 79,8   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4517   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 177,8  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5292   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 208,3  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2759   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 108,6  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 51     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2217   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 87,3   |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 840    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,1   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2070   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 81,5   |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 470    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 18,5   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramie)                                                                                                              | mm      | 150,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 5,9    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 65,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 2,6    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 5246   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 11 562 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 35 699 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 78 680 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

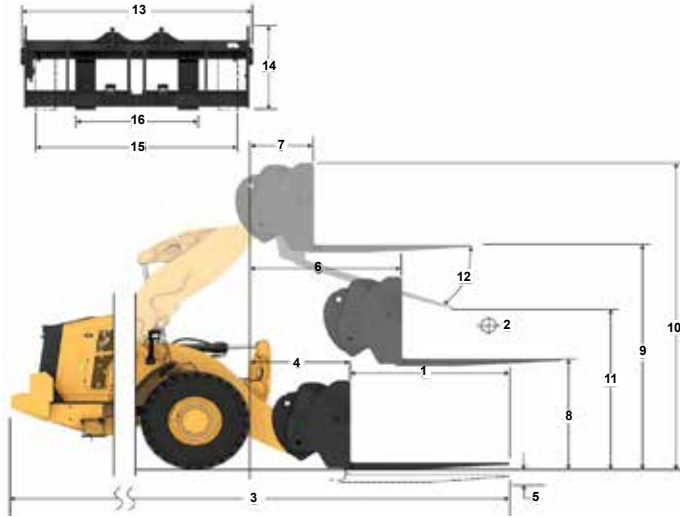
## 980 IW HL

Widły paletowe, FUSION

Uchwyt 87 cali Ramie 72 cale

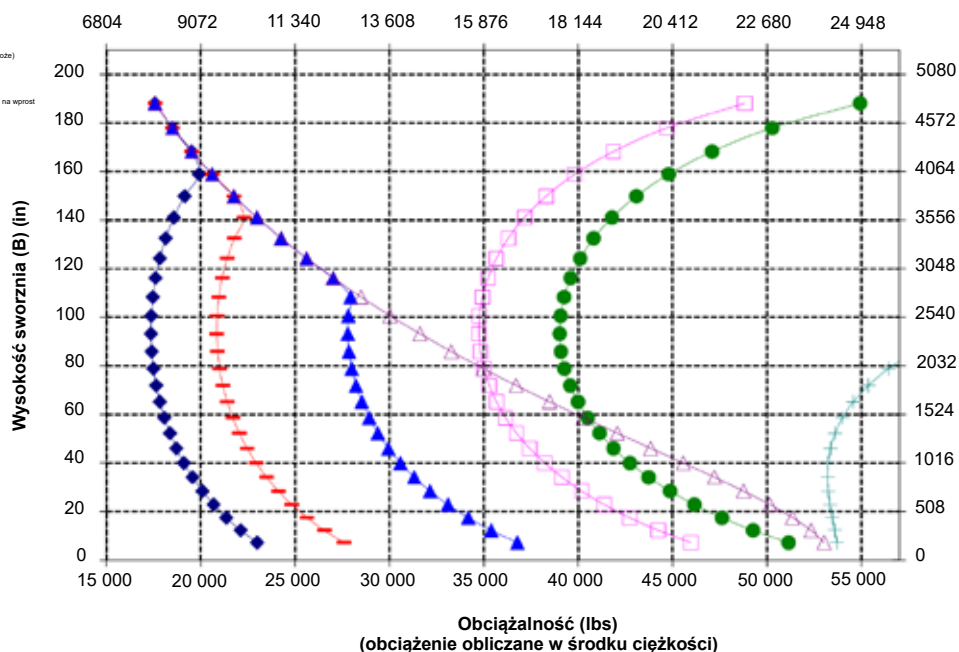
530-1861

530-1869



Udźwig (kg)

(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Brawler Smooth Solid, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skřęcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skřęcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skřęcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.



## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1829   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 914    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 18 136 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 39 972 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 15 764 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 743 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7882   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 371 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8905   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 627 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8905   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 627 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 347 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 407,4  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1189   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 46,8   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -95    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3,7   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1826   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 71,9   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 899    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 35,4   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2099   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82,6   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4368   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 172,0  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5412   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 213,1  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2502   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 98,5   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 55     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1129   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2627   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103,4  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 250,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9,8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 85,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,3    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 18 700 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 41 215 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 36 438 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 80 310 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

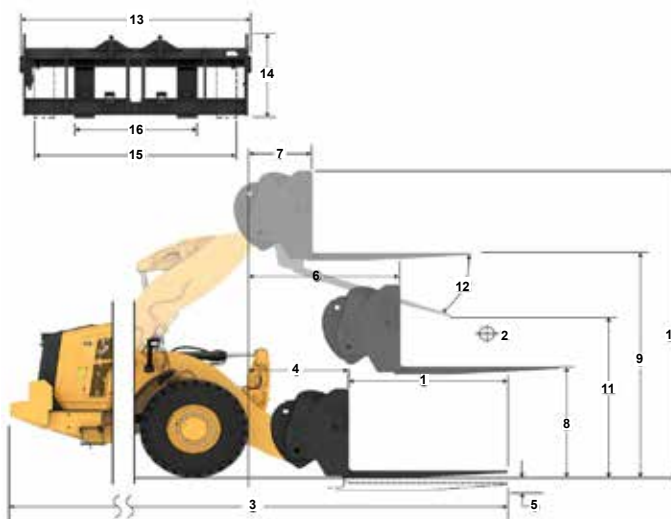
## 980 IW STD

Widły paletowe, FUSION

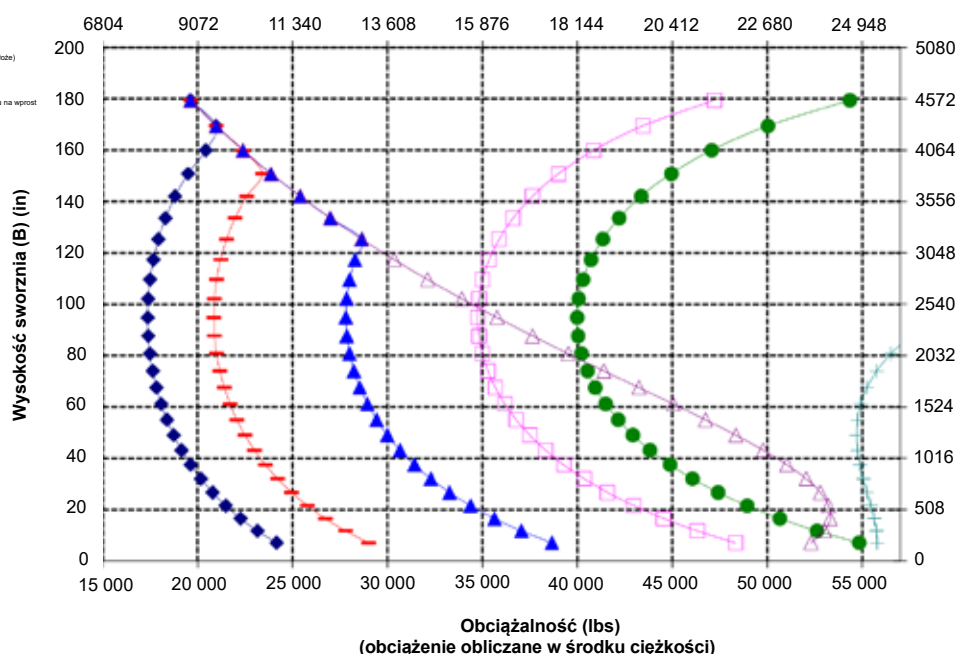
Uchwyt 108 cali Ramię 72 cale

523-4199

523-4200



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Brawler Smooth Solid, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrecie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrecie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrecie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1829   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 914    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 17 083 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 37 651 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 15 137 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 33 362 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7568   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 681 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8586   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 924 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 8586   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 18 924 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 555 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 415,6  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1397   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 55,0   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -91    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3,6   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1999   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 78,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 915    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,0   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2101   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82,7   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4590   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 180,7  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5634   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 221,8  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2613   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 102,9  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 61     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1129   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2627   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103,4  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 250,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9,8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 85,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,3    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 18 700 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 41 215 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 36 576 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 80 613 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

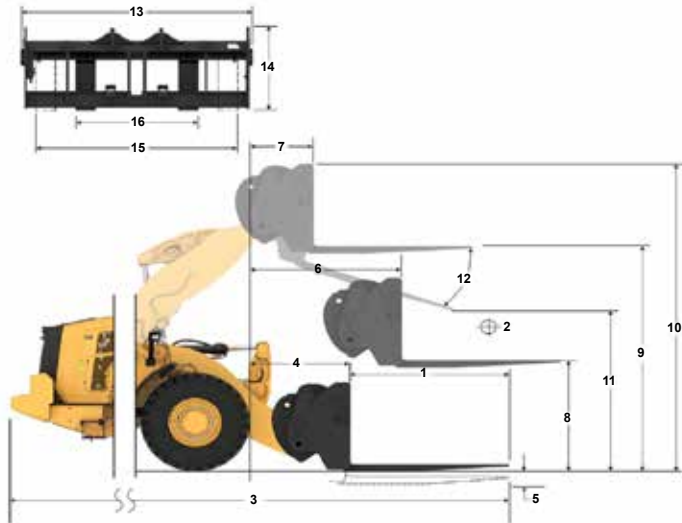
## 980 IW HL

Widły paletowe, FUSION

Uchwyt 108 cali Ramie 72 cale

523-4199

523-4200

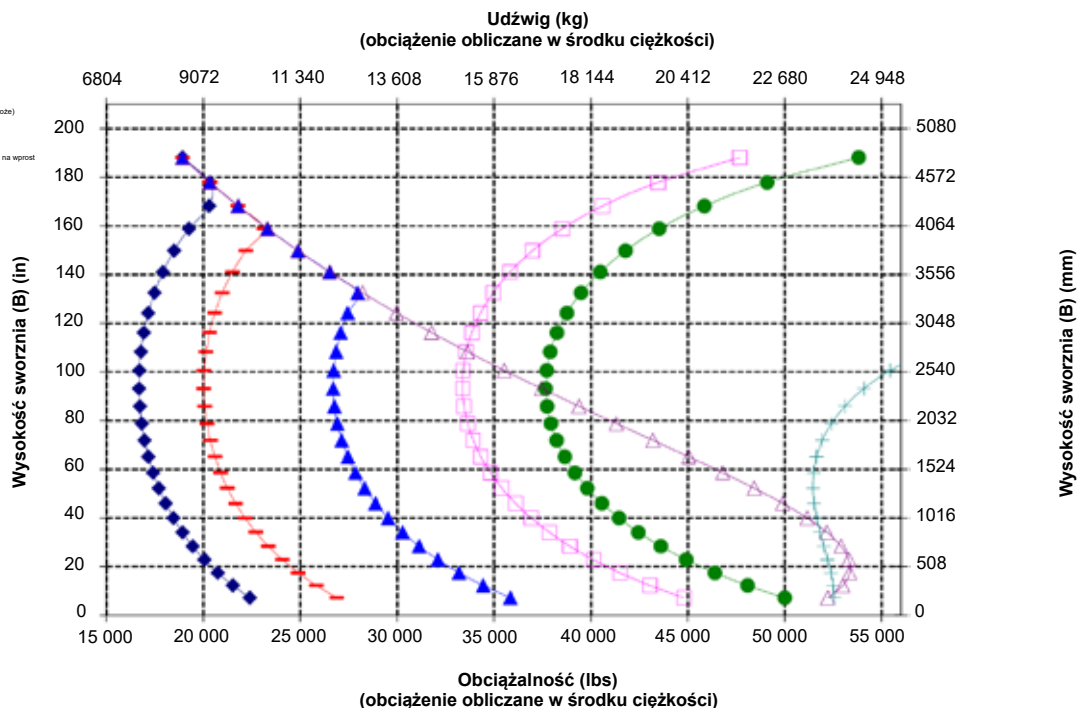


UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Brawler Smooth Solid, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwieg roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)  
\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

# Specyfikacje modelu 980 XE do prac na wysypiskach i złomowiskach

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2134   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1067   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 42,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 17 316 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 38 165 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 15 038 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 33 144 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7519   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 572 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7914   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 442 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 7914   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 442 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 655 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 419,5  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1193   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 47,0   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -95    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3,7   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1826   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 71,9   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 899    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 35,4   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2104   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82,8   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4373   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 172,2  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5412   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 213,1  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2251   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 88,6   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 55     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1129   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2627   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103,4  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 250,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9,8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 17 729 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 39 075 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 36 540 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 80 535 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

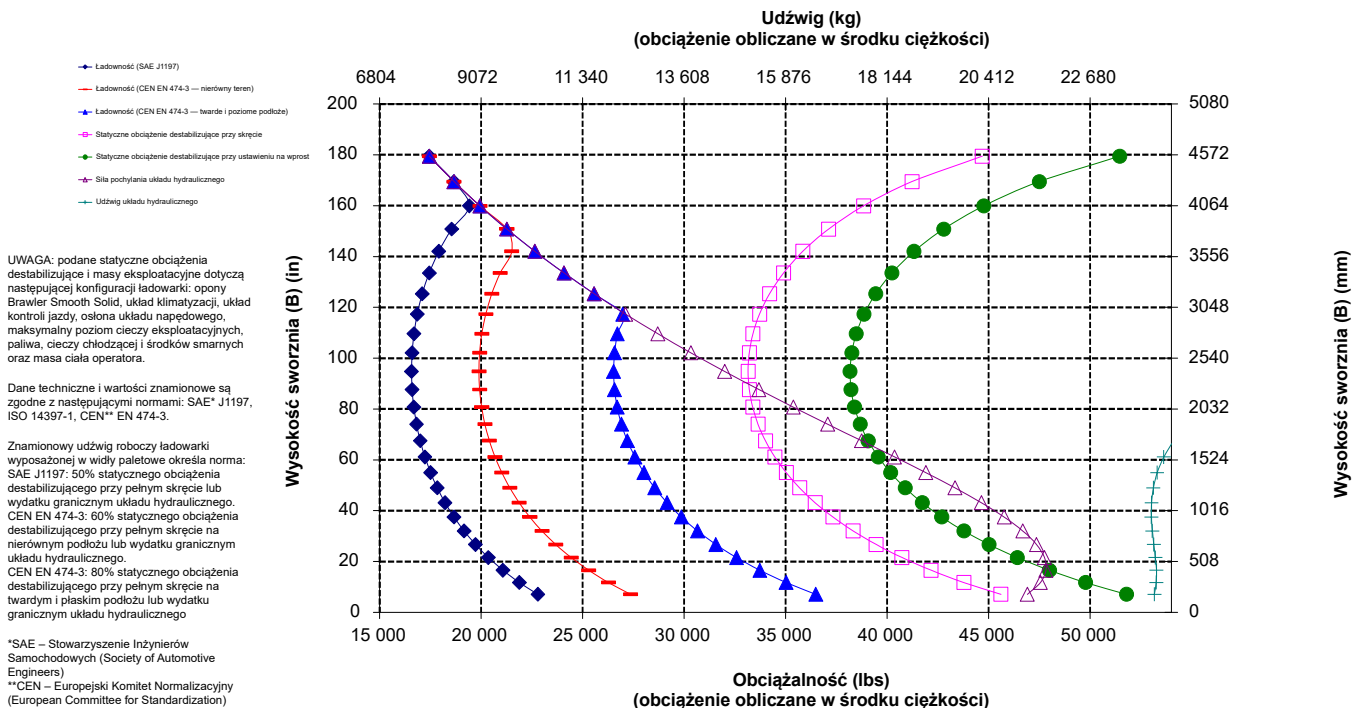
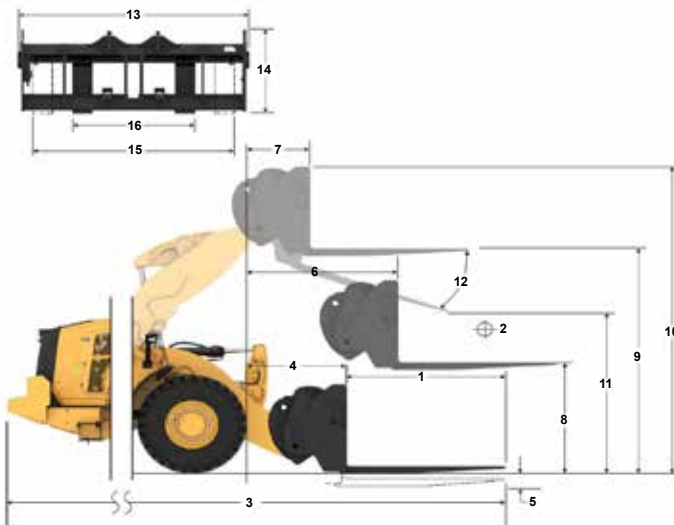
## 980 IW STD

Widły paletowe, FUSION

Uchwyt 108 cali Ramię 84 cale

523-4199

523-4201



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2134   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 84,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1067   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 42,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 16 333 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 35 997 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 14 461 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 31 871 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7230   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 936 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7633   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 824 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 7633   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 824 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 863 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 427,7  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1401   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 55,2   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -91    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3,6   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1999   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 78,7   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 915    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,0   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2106   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82,9   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4595   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 180,9  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5634   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 221,8  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2346   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 92,4   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 61     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1129   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2627   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103,4  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramie)                                                                                                              | mm      | 250,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9,8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 17 729 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 39 075 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 36 678 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 80 838 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

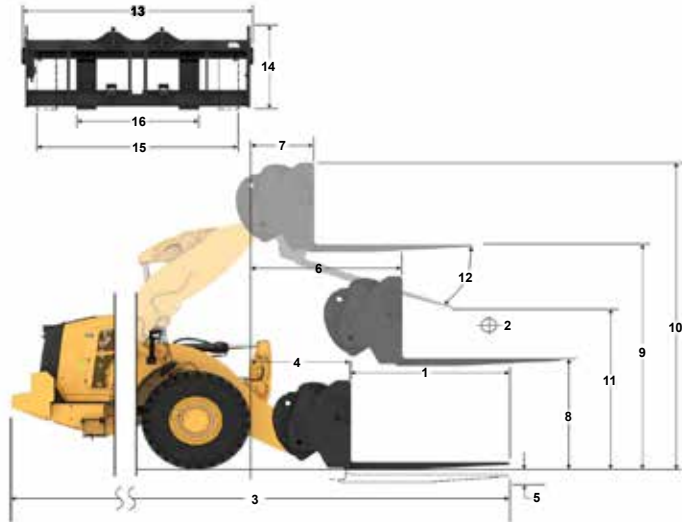
## 980 IW HL

Widły paletowe, FUSION

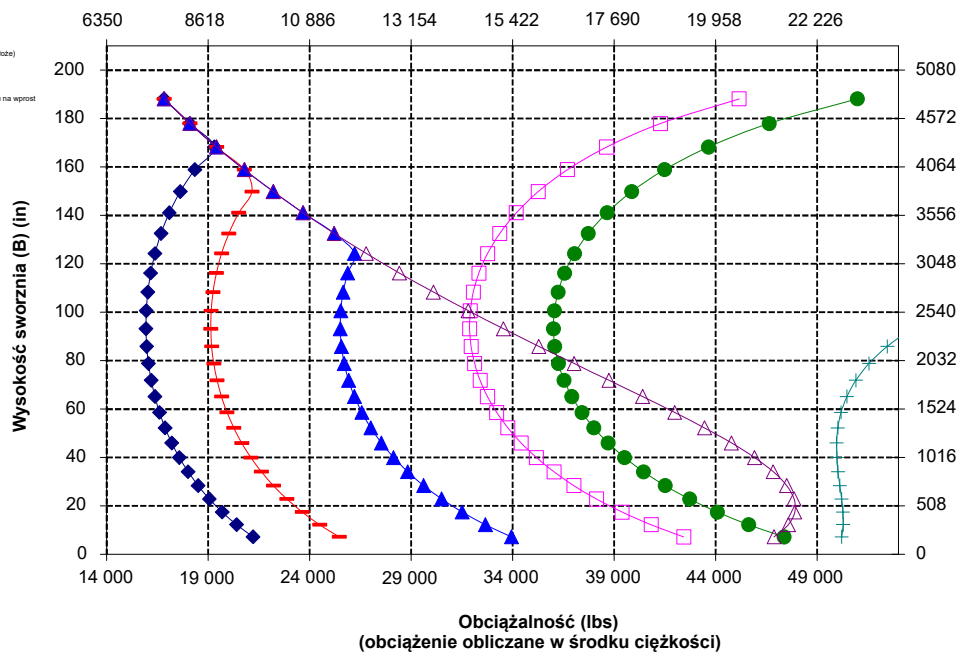
Uchwyt 108 cali Ramie 84 cale

523-4199

523-4201



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Brawler Smooth Solid, układ klimatyzacji, układ kontroli komfortu jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ła dowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrecie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrecie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrecie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)  
\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.



## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2438   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 96,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe wprost (widły ustawione poziomo)                                                            | kg      | 16 496 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 36 358 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skrótnym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                        | kg      | 14 307 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 31 532 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7041   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 518 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 7041   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 518 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 7041   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 15 518 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 964 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 431,7  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1197   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 47,1   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -93    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3,7   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1831   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,1   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 904    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 35,6   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2106   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 82,9   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4373   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 172,2  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5412   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 213,1  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 1998   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 78,6   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 55     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1127   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2629   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103,5  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramie)                                                                                                              | mm      | 250,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9,8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 15 750 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 713 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 36 691 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 80 868 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

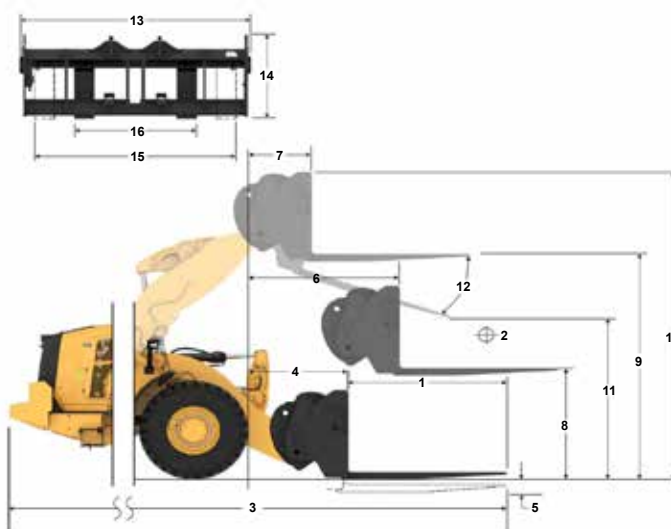
## 980 IW STD

Widły paletowe, FUSION

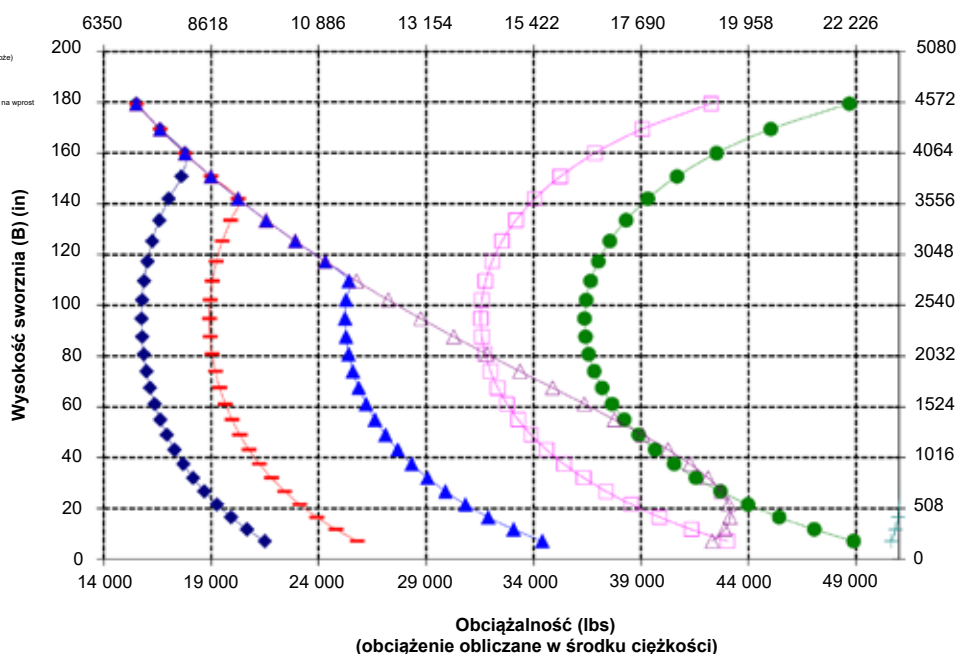
Uchwyt 108 cali Ramie 96 cali

523-4199

523-4202



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Brawler Smooth Solid, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2438   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 96,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 15 576 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 328 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 13 773 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 30 356 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6791   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 967 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 6791   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 967 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 6791   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 967 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 11 172 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 439,8  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1405   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 55,3   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -89    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -3,5   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 2004   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 78,9   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 920    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,2   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2108   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 83,0   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4597   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 181,0  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5634   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 221,8  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2076   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 81,7   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 61     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2821   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 111,1  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 1127   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 44,4   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2629   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 103,5  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 747    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 29,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 250,0  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 9,8    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 90,0   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 15 750 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 34 713 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 36 829 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 81 171 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

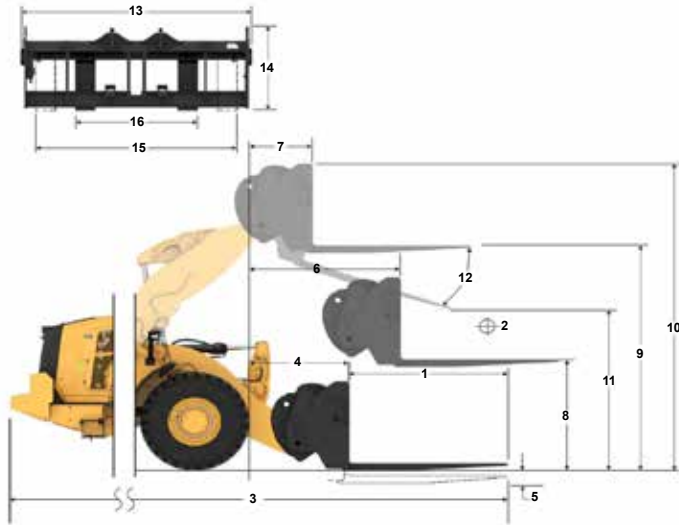
## 980 IW HL

Widły paletowe, FUSION

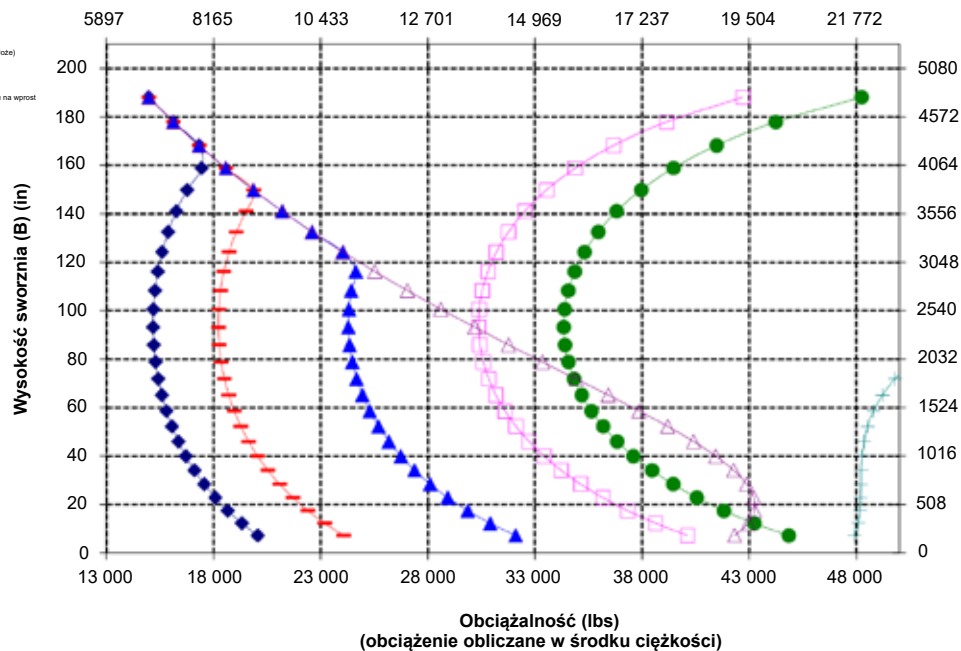
Uchwyt 108 cali Ramię 96 cali

523-4199

523-4202



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Brawler Smooth Solid, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrócie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.





# 980 XE

## Maszyna do prac leśnych

**Ładowarki kołowe Cat do prac leśnych zapewniają dodatkową wydajność, produktywność i bezpieczeństwo, które są wymagane podczas prac w tartaku.**

### Doskonała paliwooszczędność

- Zużycie paliwa niższe nawet o 35% niż w poprzednim modelu.
- Ścisłe zintegrowanie przekładni bezstopniowej Cat, silnika oraz układów hydraulicznego i układu chłodzenia pozwoliło znacznie poprawić efektywność pracy i obniżyć zużycie paliwa.
- Wyeliminowanie przekładni hydrokinetycznej pozwala sterować osobno prędkością obrotową silnika i prędkością maszyny, co poprawia efektywność kopania, precyzję sterowania i łatwość obsługi.
- Obniżenie znamionowej prędkości obrotowej silnika zmniejsza zużycie podzespołów i emitowany hałas.
- Silnik o dużej gęstości mocy jest bardziej oszczędny, ponieważ łatwiej przychodzi mu dostarczenie siły niezbędnej do konkretnych prac.

### Osiągnij wyższą produktywność

- Pakiet leśny zawiera dodatkową przeciwwagę, cięższą ramę tylną, większe siłowniki przechyłu oraz krótsze łąca układu pochylania, co ogółem istotnie zwiększa możliwości robocze maszyny względem podstawowego modelu.
- Opcjonalny wentylator o zmiennym kącie nachylenia łopatek i rdzenie chłodnic o szerszym rozstawie żeber minimalizują ryzyko przegrzania oraz redukują przestoje na czyszczenie chłodnicy podczas użytkowania w silnie zanieczyszczonych miejscach.
- Opcjonalny dodatkowy układ hydrauliczny z 3. zaworem umożliwia sterowanie osprzętem roboczym wymagającym dodatkowych funkcji.
- Przekładnia bezstopniowa zapewnia płynne i dynamiczne przyspieszanie oraz szybkie przemieszczanie się na pochyłościach.
- Funkcja utrzymywania prędkości i układ zabezpieczający przed stacaniem ułatwiają manewrowanie maszyną na pochyłościach.
- Zintegrowana przekładnia bezstopniowa stabilnie dostarcza zawsze najwyższą moc przy optymalnych prędkościach obrotowych silnika.
- Obniżenie znamionowej prędkości obrotowej silnika zmniejsza zużycie podzespołów i emitowany hałas.
- Silnik o dużej gęstości mocy jest bardziej oszczędny, ponieważ zapewnia odpowiednią moc i moment obrotowy, gdy są potrzebne.

### Sprawdzona niezawodność

- Silnik Cat C13 zapewnia wysoką gęstość mocy dzięki połączeniu sprawdzonych układów elektronicznych, paliwowych i pneumatycznych.
- Zaawansowane procesy projektowania i weryfikacji podzespołów pozwoliły osiągnąć bezkonkurencyjną niezawodność i czas pracy bez przestojów.

### Trwałość

- Wzmocnione osie są przystosowane do pracy w bardzo trudnych warunkach.
- Pełnoprzepływowy układ filtracji hydraulicznej z dodatkowym zamkniętym obwodem filtrowania zwiększa niezawodność układu hydraulicznego i trwałość podzespołów.

### Rozwiązania z zakresu bezpieczeństwa

- Opcjonalna kamera tylna poprawia widoczność z tyłu maszyny, zwiększając bezpieczeństwo i pewność wykonywanych czynności.
- Opcjonalny system widoku dookólnego (w zakresie pełnych 360°) pomaga operatorowi ustawicznie monitorować otoczenie maszyny.
- Opcjonalny system radarowy Cat Detect monitoruje otoczenie i ostrzega operatora o wykrytych zagrożeniach.
- Dostęp do kabiny jest bardzo ułatwiony dzięki szerokim drzwiom, opcjonalnej funkcji zdalnego otwierania drzwi oraz bardzo stabilnym stopniom przypominającym schody.
- Przednia szyba od podłogi po sufit, duże lusterka ze zintegrowanymi lusterkami punktowymi i kamera tylna zapewniają wiodącą w branży widoczność dookoła maszyny.
- Opcjonalne oświetlenie dostępne oraz oświetlenie serwisowe montowane pod pokrywą komory silnika ułatwia wchodzenie do maszyny i wykonywanie codziennej obsługi nawet w ciemności.

### Szybsza i tańsza konserwacja

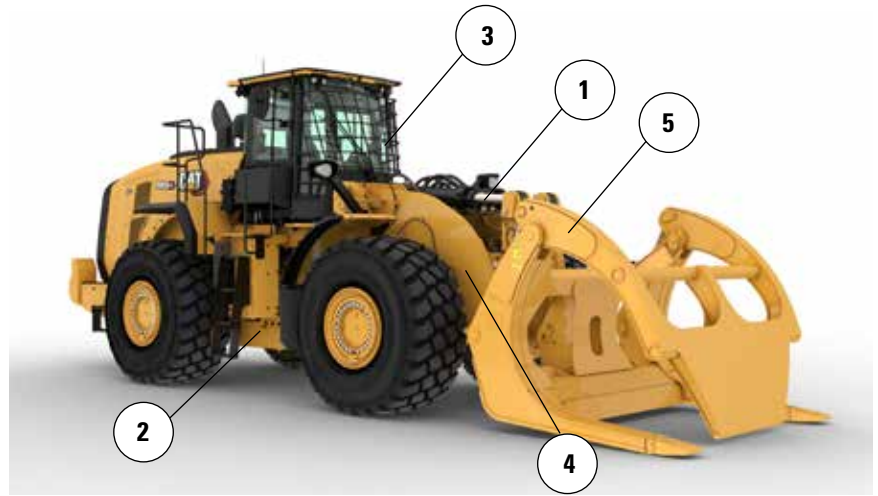
- Wydłużone okresy wymiany płynów i filtrów pozwalają zmniejszyć koszty konserwacji nawet o 25%.
- Usługa Remote Troubleshoot może ustanowić połączenie między maszyną a działem serwisowym dealera, który pomoże szybciej zdiagnozować problemy i przywrócić pełną funkcjonalność.
- Funkcja zdalnej aktualizacji jest zsynchronizowana z harmonogramem użytkownika, dzięki czemu oprogramowanie maszyny jest zawsze aktualne i pracuje z optymalną wydajnością.
- Aplikacja Cat pomaga zarządzać lokalizacją floty, godzinami pracy i harmonogramami konserwacji; informuje ona też o konieczności przeprowadzenia konserwacji i pozwala zamawiać usługi u lokalnego dealera Cat.
- Zintegrowany układ automatycznego smarowania zwiększa żywotność i trwałość podzespołów.
- Jednocześnie odchylna maska silnika zapewnia szybki i łatwy dostęp do komory silnika.

### Komfortowa praca w całkiem nowej kabinie

- Nowa generacja łatwo regulowanego amortyzowanego fotela zwiększa komfort pracy operatora. Występuje w trzech klasach jakości wykonania oraz może być wyposażony w 4-punktowy pas bezpieczeństwa.
- Nowa deska rozdzielcza i dotykowe ekrany o wysokiej rozdzielczości są łatwe w obsłudze, intuicyjne i przyjazne użytkownikowi.
- Pakiet wyciszający, uszczelnienia i elastyczne mocowania kabiny minimalizują hałas i drgania, istotnie zwiększając komfort pracy operatora.

### Cechy maszyny 980 XE do prac leśnych

1. Większe siłowniki przechyłu i zoptymalizowane łącza układu pochylania w celu lepszego kontrolowania obciążenia podczas używania wideł
2. Cięższe tylna rama i przeciwwaga pozwalają na większe obciążenia destabilizujące podczas pracy w tartakach
3. Opcjonalna osłona okna chroniąca szybę przed uderzeniami.
4. Opcjonalny układ hydrauliczny z 3. funkcją umożliwia sterowanie bardziej skomplikowanym osprzętem roboczym, takim jak widły tartaczne czy widły do załadunku dłużyc
5. Szeroka gama osprzętu roboczego do tartaków



6. Opcjonalny wentylator o zmiennym kącie nachylenia łopatek pomaga utrzymać czystość tylnej kraty i rdzeni chłodzących podczas pracy w mocno zanieczyszczonych miejscach
7. Opcjonalne rdzenie chłodzące o szerszym rozstawie żeber są mniej narażone na zatkanie
8. Opcjonalna chłodnica oleju osi obniża temperaturę osi w pracach wymagających intensywnego hamowania
9. Opcjonalne filtry wstępne silnika i kabiny do pracy w mocno zanieczyszczonych miejscach

## Opcje opon

| Marka opon                                                                  | Bridgestone      | Michelin           | Bridgestone          | Michelin             | Maxam                | Maxam              |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| Rozmiar opon                                                                | 29.5R25          | 29.5R25            | 29.5R25              | 29.5R25              | 29.5R25              | 29.5R25            |
| Rodzaj bieżnika opony                                                       | L-4              | L-4                | L-3                  | L-3                  | L-3                  | L-4                |
| Wzór bieżnika                                                               | VSNT             | XLDD1              | VJT                  | XHA2                 | MS302                | MS405DX            |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (bez obciążenia)*                        | 3240 mm<br>10'8" | 3258 mm<br>10'9"   | 3263 mm<br>10'9"     | 3270 mm<br>10'9"     | 3270 mm<br>10'9"     | 3256 mm<br>10'9"   |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (z obciążeniem)*                         | 3260 mm<br>10'9" | 3302 mm<br>10'10"  | 3289 mm<br>10'10"    | 3296 mm<br>10'10"    | 3290 mm<br>10'10"    | 3282 mm<br>10'10"  |
| Zmiana wymiarów pionowych (wartość uśredniona z przodu i z tyłu)            |                  | -7 mm<br>-0,3"     | -23 mm<br>-0,9"      | -40 mm<br>-1,6"      | -19 mm<br>-0,8"      | -33 mm<br>-1,3"    |
| Zmiana zasięgu poziomego                                                    |                  | -1 mm<br>0"        | 20 mm<br>0,8"        | 23 mm<br>0,9"        | 6 mm<br>0,2"         | 19 mm<br>0,7"      |
| Zmiana średnicy skrętu do zewnętrznej krawędzi opon                         |                  | 42 mm<br>1,7"      | 29 mm<br>1,1"        | 36 mm<br>1,4"        | 30 mm<br>1,2"        | 22 mm<br>0,9"      |
| Zmiana średnicy skrętu do wewnętrznej krawędzi opon                         |                  | -42 mm<br>-1,7"    | -29 mm<br>-1,1"      | -36 mm<br>-1,4"      | -30 mm<br>-1,2"      | -22 mm<br>-0,9"    |
| Zmiana masy eksploatacyjnej (maszyna bez dociążenia)                        |                  | -156 kg<br>-344 lb | -684 kg<br>-1,508 lb | -700 kg<br>-1,544 lb | -528 kg<br>-1,164 lb | -388 kg<br>-856 lb |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy ustawieniu na wprost |                  | -119 kg<br>-262 lb | -520 kg<br>-1147 lb  | -532 kg<br>-1174 lb  | -402 kg<br>-885 lb   | -295 kg<br>-651 lb |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy skręconym przegubie  |                  | -103 kg<br>-228 lb | -453 kg<br>-998 lb   | -463 kg<br>-1022 lb  | -350 kg<br>-771 lb   | -257 kg<br>-566 lb |
| Kąt wychylenia tylnej osi                                                   | ±13 stopni       | ±13 stopni         | ±13 stopni           | ±13 stopni           | ±13 stopni           | ±13 stopni         |
| Maksymalny zakres ruchu jednego koła w płaszczyźnie pionowej                | 549 mm<br>1'10"  | 549 mm<br>1'10"    | 549 mm<br>1'10"      | 549 mm<br>1'10"      | 549 mm<br>1'10"      | 549 mm<br>1'10"    |

\*Szerokość w najszerszej części opon z uwzględnieniem zmiany kształtu.

| Marka opon                                                                  | Michelin         | Bridgestone      | Bridgestone      | Maxam            |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Rozmiar opon                                                                | 875/65R29        | 875/65R29        | 875/65R29        | 875/65R29        |
| Rodzaj bieżnika opony                                                       | L-3              | L-3              | L-4              | L-4              |
| Wzór bieżnika                                                               | XHA2             | VTS              | VLTS             | MS405DX          |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (bez obciążenia)*                        | 3373 mm<br>11'1" | 3341 mm<br>11'0" | 3344 mm<br>11'0" | 3357 mm<br>11'1" |
| Szerokość nad oponami – maksymalna (z obciążeniem)*                         | 3384 mm<br>11'2" | 3359 mm<br>11'1" | 3366 mm<br>11'1" | 3382 mm<br>11'2" |
| Zmiana wymiarów pionowych (wartość uśredniona z przodu i z tyłu)            | -25 mm<br>-1"    | -19 mm<br>-0,8"  | -16 mm<br>-0,6"  | -34 mm<br>-1,3"  |
| Zmiana zasięgu poziomego                                                    | 18 mm<br>0,7"    | 20 mm<br>0,8"    | 19 mm<br>0,7"    | 19 mm<br>0,7"    |
| Zmiana średnicy skrętu do zewnętrznej krawędzi opon                         | 124 mm<br>4,9"   | 99 mm<br>3,9"    | 106 mm<br>4,2"   | 122 mm<br>4,8"   |
| Zmiana średnicy skrętu do wewnętrznej krawędzi opon                         | -124 mm<br>-4,9" | -99 mm<br>-3,9"  | -106 mm<br>-4,2" | -122 mm<br>-4,8" |
| Zmiana masy eksploatacyjnej (maszyna bez dociążenia)                        | -40 kg<br>-88 lb | 240 kg<br>529 lb | 316 kg<br>697 lb | 308 kg<br>679 lb |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy ustawieniu na wprost | -30 kg<br>-67 lb | 183 kg<br>402 lb | 240 kg<br>530 lb | 234 kg<br>516 lb |
| Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy skręconym przegubie  | -26 kg<br>-58 lb | 159 kg<br>350 lb | 209 kg<br>461 lb | 204 kg<br>450 lb |
| Kąt wychylenia tylnej osi                                                   | ±8 stopni        | ±8 stopni        | ±8 stopni        | ±8 stopni        |
| Maksymalny zakres ruchu jednego koła w płaszczyźnie pionowej                | 340 mm<br>1'1"   | 340 mm<br>1'1"   | 340 mm<br>1'1"   | 340 mm<br>1'1"   |

\*Szerokość w najszerszej części opon z uwzględnieniem zmiany kształtu.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

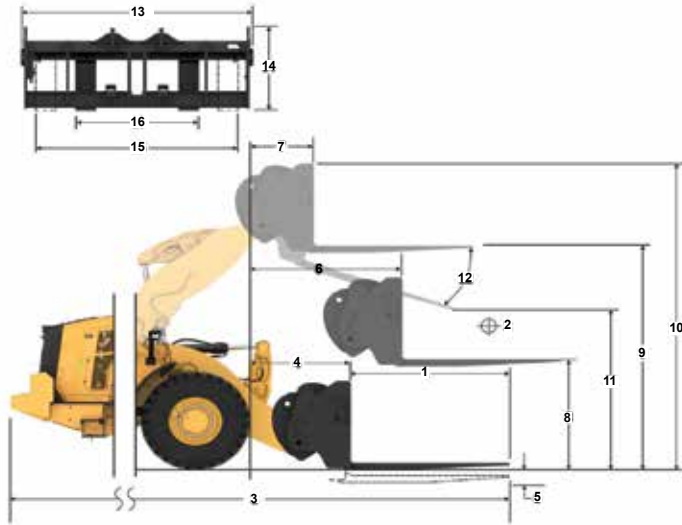
|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 2438   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 96,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 1219   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 48,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 15 352 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 33 835 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skrótnym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                        | kg      | 13 533 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 29 826 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 6766   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 14 913 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8120   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 17 896 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 10 826 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 23 861 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 11 174 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 439,9  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1318   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 51,9   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -143   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,6   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1840   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,4   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 913    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 35,9   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2169   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 85,4   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4438   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 174,7  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwytu do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5810   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 228,7  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2165   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 85,3   |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 47     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwytu                                                                                                                   | mm      | 2751   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 108,3  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwytu                                                                                                                    | mm      | 1575   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 62,0   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2671   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 105,1  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 849    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramię)                                                                                                              | mm      | 88,9   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 203,2  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 8,0    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 11 068 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 24 393 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 31 500 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 69 426 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

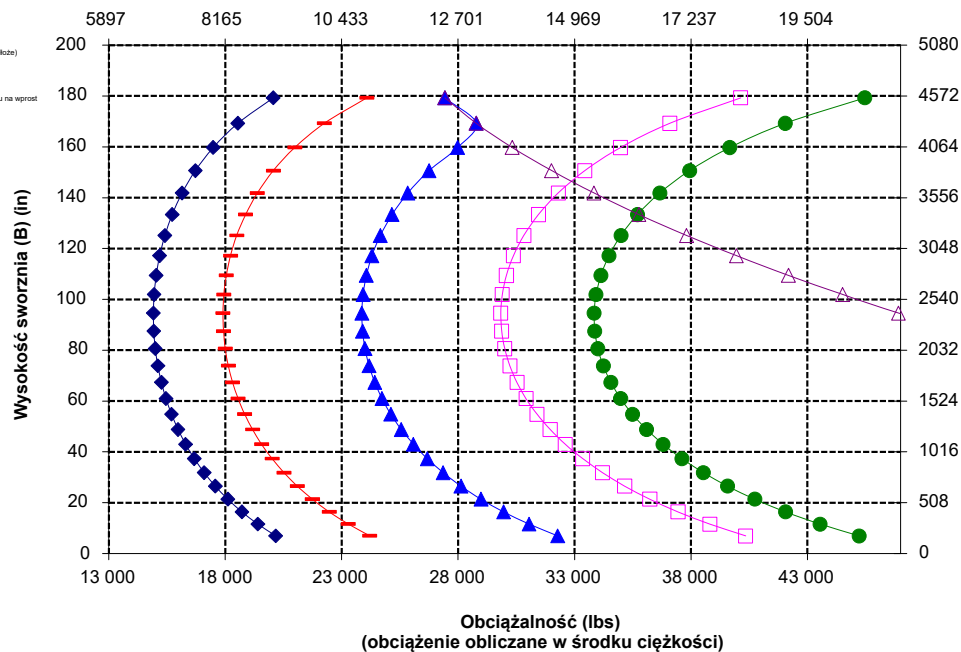
## 980 LOG

Paletowe, mocowanie sworzniove

Ramię 96 cali  
473-9104



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone® VSNT L4, układ klimatyzacji, układ kontroli komfortu jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma:

SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrótnym przegubie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrótnym przegubie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skrótnym przegubie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

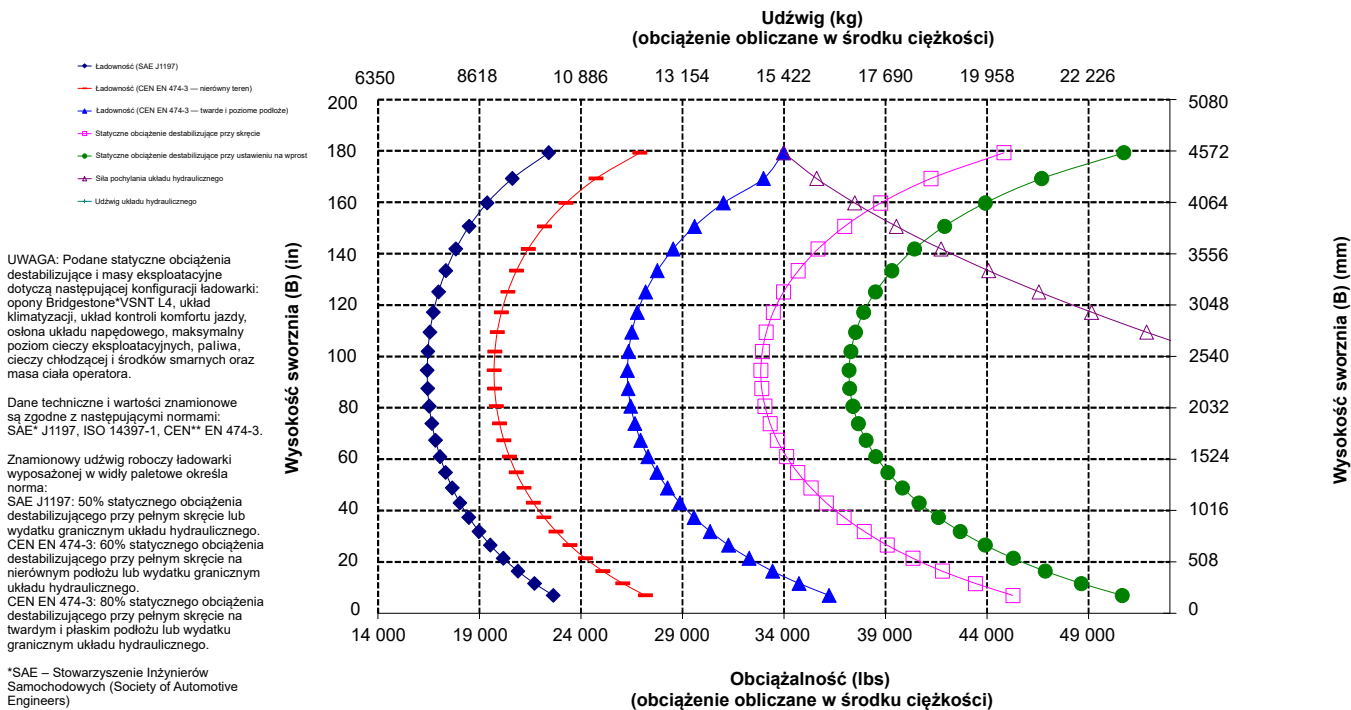
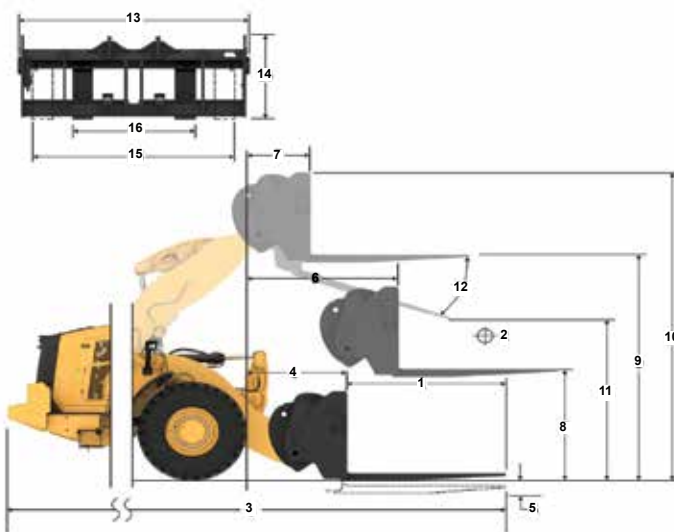
|    |                                                                                                                                               |         |        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                              | mm      | 1829   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,0   |
| 2  | Środek ciężkości                                                                                                                              | mm      | 914    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 36,0   |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)                                                         | kg      | 16 872 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 37 187 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skróconym przegubie (widły ustawione poziomo)                                                       | kg      | 14 904 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 32 849 |
|    | Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)                                                                                                 | kg      | 7452   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 16 424 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)                                                                         | kg      | 8943   |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 19 709 |
|    | Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)                                                                 | kg      | 11 923 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 26 279 |
| 3  | Maksymalna długość całkowita                                                                                                                  | mm      | 10 568 |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 416,1  |
| 4  | Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża                                                                                           | mm      | 1322   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 52,1   |
| 5  | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko            | mm      | -149   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | -5,9   |
| 6  | Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko                                                                        | mm      | 1840   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 72,4   |
| 7  | Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości                                                                                      | mm      | 913    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 35,9   |
| 8  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko      | mm      | 2163   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 85,2   |
| 9  | Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko | mm      | 4432   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 174,5  |
| 10 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)                                      | mm      | 5810   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 228,7  |
| 11 | Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu                                                                                                | mm      | 2607   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 102,7  |
| 12 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                                        | stopnie | 47     |
| 13 | Szerokość całkowita uchwyty                                                                                                                   | mm      | 2751   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 108,3  |
| 14 | Wysokość całkowita uchwyty                                                                                                                    | mm      | 1581   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 62,3   |
| 15 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)                                                                                    | mm      | 2671   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 105,1  |
| 16 | Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)                                                                                     | mm      | 849    |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 33,4   |
|    | Szerokość ramienia (jedno ramie)                                                                                                              | mm      | 88,9   |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 3,5    |
|    | Grubość zębów                                                                                                                                 | mm      | 203,2  |
|    |                                                                                                                                               | cale    | 8,0    |
|    | Pojemność ramienia                                                                                                                            | kg      | 14 742 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 32 491 |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                                           | kg      | 31 268 |
|    |                                                                                                                                               | lbs     | 68 915 |

\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

## 980 LOG

Paletowe, mocowanie sworzniove

Ramię 72 cale  
473-9106



**OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.



## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                 |         |          |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                | mm      | 1829     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 72,0     |
| 2  | Szerokość widel                                                                                                                 | mm      | 2777     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 109,3    |
|    | Powierzchnia części końcowej                                                                                                    | m2      | 1,69     |
|    |                                                                                                                                 | stopny2 | 18       |
| 3  | Wewnętrzna wysokość (dotyczy tylko zacisku z podwójnym wierzchem)                                                               | mm      | 0        |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 0        |
| 4  | Prześwit min. (dotyczy tylko widel tartacznych)                                                                                 | mm      | 555      |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 22       |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                             | kg      | 32 765   |
|    |                                                                                                                                 | lbs     | 72 234   |
| 5  | Odległość wewnętrzna końcówek ramion                                                                                            | mm      | 2215     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 87       |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręcie                                                                               | kg      | 15 998   |
|    | Widły ustawione poziomo                                                                                                         | lbs     | 35 268,4 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost                                                                     | kg      | 18 310   |
|    | Widły ustawione poziomo                                                                                                         | lbs     | 40 366,2 |
| 6  | Maks. wysokość widel (przy otwartym zacisku, jeśli dotyczy)                                                                     | mm      | 3107     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 122,3    |
| 7  | Prześwit przy maksymalnej wysokości podnoszenia, zrzut 45 stopni (jeśli maks. kąt zrzutu < 45)                                  | mm      | 2982     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 117,4    |
| 8  | Prześwit przy widłach ustawionych poziomo na maks. wysokości podnoszenia                                                        | mm      | 4301     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 169,3    |
| 9  | Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia, zrzut 45 stopni (jeśli maks. zrzut < 45)                                         | mm      | 1600     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 63,0     |
| 10 | Zasięg przy ramieniu podnoszenia ustawionym poziomo i widłach ustawionych poziomo                                               | mm      | 3283     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 129,2    |
| 11 | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny osprzętu przy minimalnej wysokości podnoszenia i osprzęcie ustawionym płasko | mm      | -77      |
|    |                                                                                                                                 | cale    | -3,0     |
| 12 | Szerokość nad ramionami                                                                                                         | mm      | 2741     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 107,9    |
| 13 | Zasięg z poziomu podłoża                                                                                                        | mm      | 2566     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 101      |
| 14 | Maks. prześwit między ramieniem a zaciskiem                                                                                     | mm      | 2926     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 115,2    |
| 15 | Całkowita wysokość widel przy pełnym uniesieniu i otwartym zacisku                                                              | mm      | 7408     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 291,7    |
| 16 | Długość całkowita Od czubka zęba do tyłu maszyny                                                                                | mm      | 9983     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 393,0    |
| 17 | Odległość przy maks. wysokości podnoszenia i maks. szybkości zrzutu (jeśli < 45)                                                | mm      | 2939     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 115,7    |
| 18 | Odległość przy ramionach podnoszenia i widłach ustawionych poziomo                                                              | mm      | 2032,4   |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 80,0     |
| 19 | Zasięg przy maks. wysokości podnoszenia i widłach ustawionych poziomo                                                           | mm      | 2356,0   |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 92,8     |
| 20 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                          | stopnie | 47       |
|    |                                                                                                                                 | radiany | 0,8      |

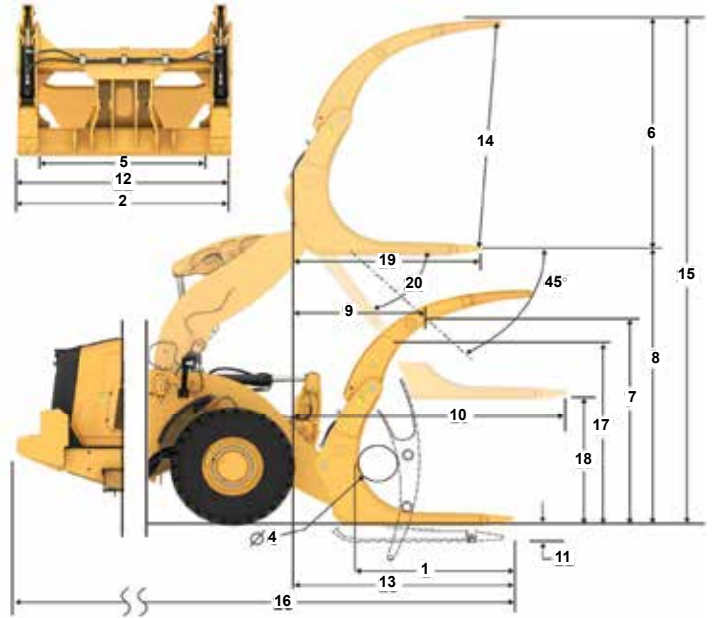
\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

## 980 LOG

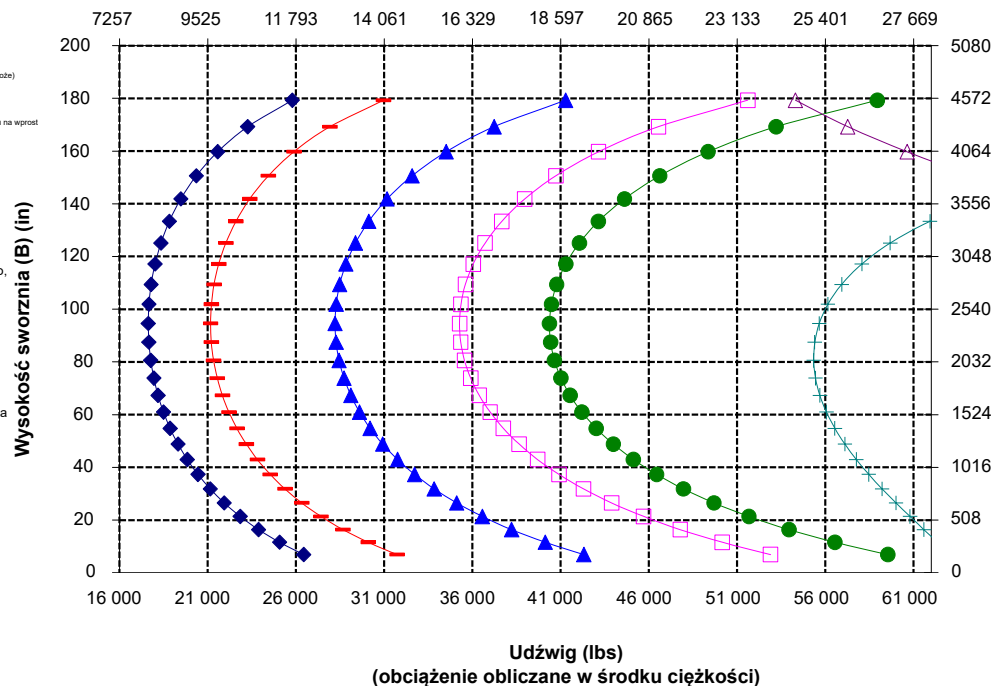
Ramię 72 cale

Do pracy w tartaku, mocowanie sworzniowe

507-6128



### Udźwig (kg) (obciążenie obliczane w środku ciężkości)





## Specyfikacje widel

### Specyfikacje widel

|    |                                                                                                                                 |         |          |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| 1  | Długość ramienia                                                                                                                | mm      | 1826     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 71,9     |
| 2  | Szerokość widel                                                                                                                 | mm      | 2802     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 110,3    |
|    | Powierzchnia części końcowej                                                                                                    | m2      | 2,43     |
|    |                                                                                                                                 | stopy2  | 26       |
| 3  | Wewnętrzna wysokość (dotyczy tylko zacisku z podwójnym wierzchem)                                                               | mm      | 1540     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 61       |
| 4  | Min. otwór (dotyczy tylko widel tartacznych)                                                                                    | mm      | N/D      |
|    |                                                                                                                                 | cale    | N/D      |
|    | Masa eksploatacyjna                                                                                                             | kg      | 31 970   |
|    |                                                                                                                                 | lbs     | 70 481   |
| 5  | Odległość wewnętrzna końcówek ramion                                                                                            | mm      | 2256     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 89       |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręcie                                                                               | kg      | 15 920   |
|    | Widły ustawione poziomo                                                                                                         | lbs     | 35 097,5 |
|    | Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost                                                                     | kg      | 18 102   |
|    | Widły ustawione poziomo                                                                                                         | lbs     | 39 906,6 |
| 6  | Maksymalna wysokość widel (przy otwartym zacisku, jeśli dotyczy)                                                                | mm      | 3394     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 133,6    |
| 7  | Prześwit przy maksymalnej wysokości podnoszenia, zrzut 45 stopni (jeśli maks. kąt zrzutu <= 45)                                 | mm      | 2979     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 117,3    |
| 8  | Prześwit przy widłach ustawionych poziomo na maks. wysokości podnoszenia                                                        | mm      | 4301     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 169,3    |
| 9  | Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia, zrzut 45 stopni (jeśli maks. kąt zrzutu <= 45)                                   | mm      | 1603     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 63,1     |
| 10 | Zasięg przy ramieniu podnoszenia ustawionym poziomo i widłach ustawionych poziomo                                               | mm      | 3287     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 129,4    |
| 11 | *Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny osprzętu przy minimalnej wysokości podnoszenia i osprzęcie ustawionym płasko | mm      | -77      |
|    |                                                                                                                                 | cale    | -3,0     |
| 12 | Szerokość nad ramionami                                                                                                         | mm      | 2752     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 108,4    |
| 13 | Zasięg z poziomu podłoża                                                                                                        | mm      | 2570     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 101      |
| 14 | Maks. prześwit między ramieniem a zaciskiem                                                                                     | mm      | 2936     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 115,6    |
| 15 | Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości podnoszenia i otwartym zacisku                                         | mm      | 7695     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 303,0    |
| 16 | Długość całkowita Od końca ramienia do tyłu maszyny                                                                             | mm      | 9987     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 393,2    |
| 17 | Prześwit przy maks. wysokości podnoszenia i maks. szybkości zrzutu (jeżeli <= 45)                                               | mm      | 2936     |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 115,6    |
| 18 | Prześwit przy ramionach podnoszenia i widłach ustawionych poziomo                                                               | mm      | 2032,2   |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 80,0     |
| 19 | Zasięg przy maks. wysokości podnoszenia i widłach ustawionych poziomo                                                           | mm      | 2359,9   |
|    |                                                                                                                                 | cale    | 92,9     |
| 20 | Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego                                                                                          | stopnie | 47       |
|    |                                                                                                                                 | radiany | 0,8      |

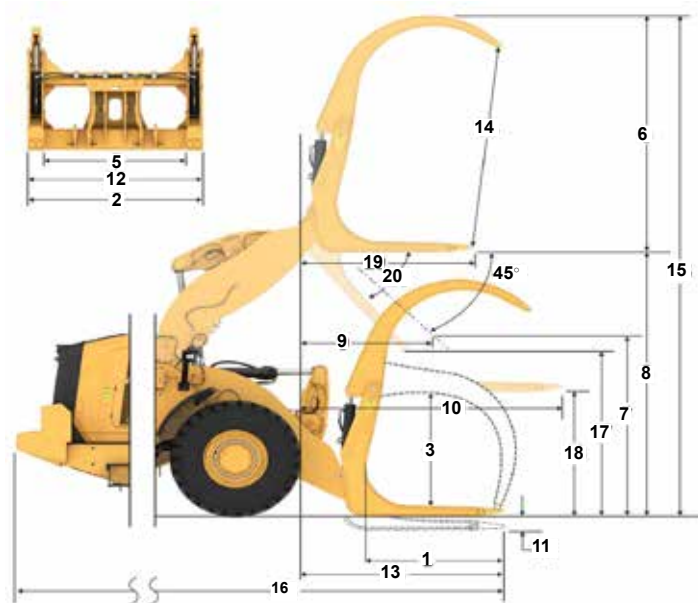
\*Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

## 980 LOG

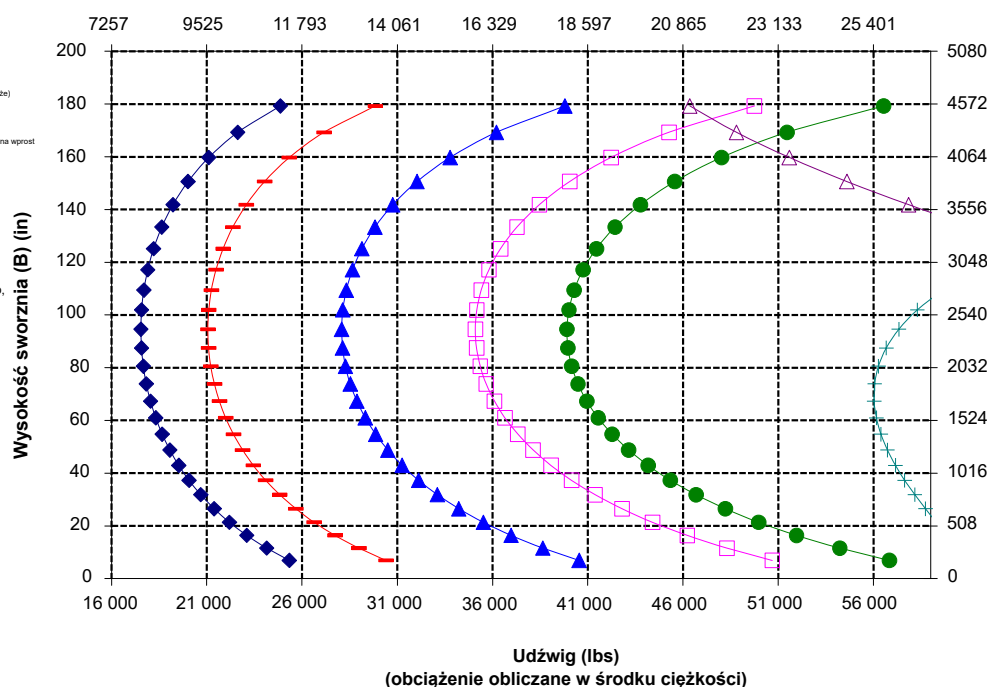
Ramię 72 cali

Do załadunku dłużyc, mocowanie sworzniowe

383-1822



Udźwig (kg)  
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony Bridgestone® VLT5 L4, układ klimatyzacji, układ kontroli jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skręcie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

\*SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)  
\*\*CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)

Więcej informacji o produktach Cat, usługach oferowanych przez dealerów oraz rozwiązaniach branżowych można znaleźć w Internecie pod adresem **www.cat.com**.

Materiały i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Maszyny przedstawione na zdjęciach mogą mieć zamontowane wyposażenie dodatkowe. W celu uzyskania informacji o dostępnych opcjach wyposażenia należy skontaktować się z dealerem Cat.

© 2023 Caterpillar. Wszelkie prawa zastrzeżone. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK odpowiadające im znaki towarowe, Product Link, Fusion, XT i żółty kolor „Caterpillar Corporate Yellow” oraz elementy graficzne „Power Edge” i Cat „Modern Hex”, jak również wizerunek firmy i produktów użytych w niniejszej publikacji są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Caterpillar i nie mogą być wykorzystywane bez zezwolenia.

AXXQ3163-03 (1-2023)  
Zastępuje AXXQ3163-02  
Numer konstrukcji: 14A  
(N Am, Europe)

